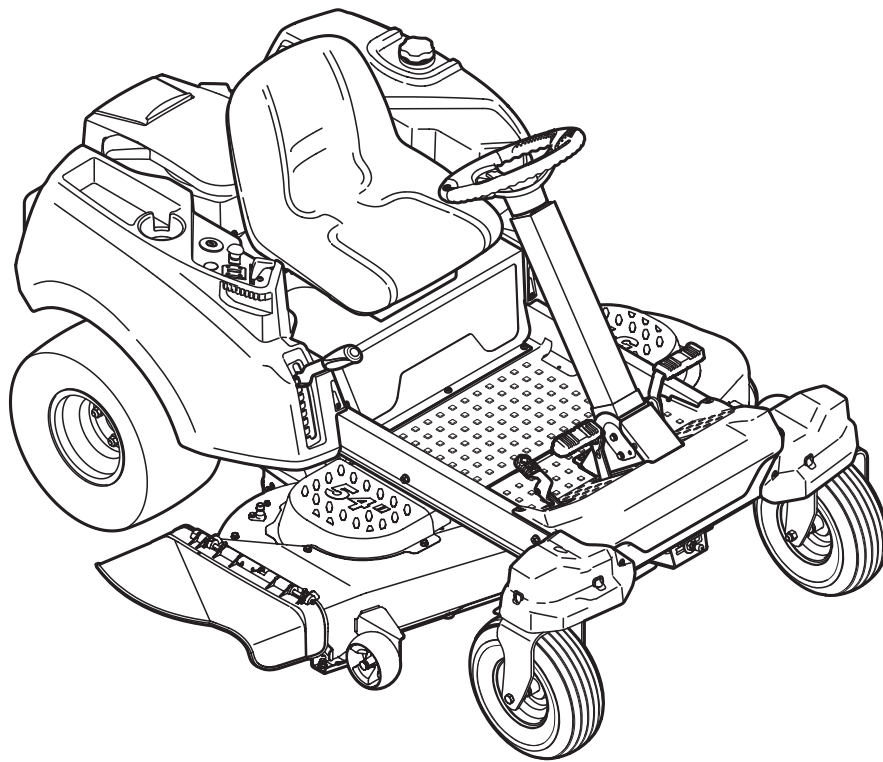
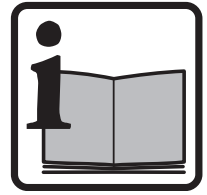
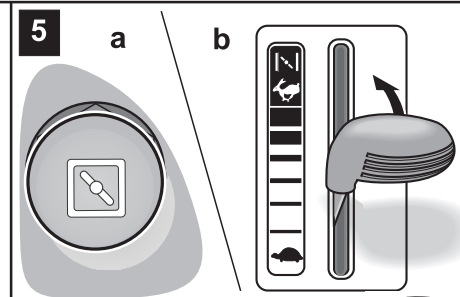
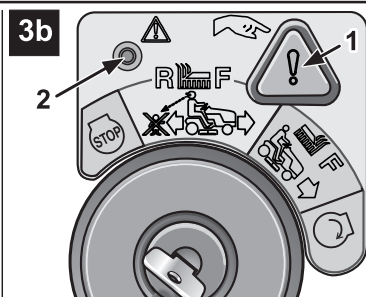
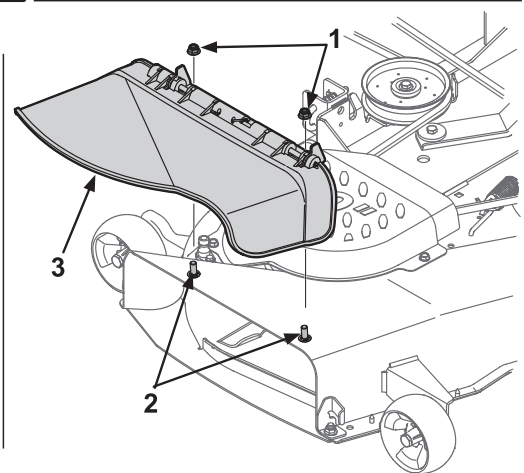
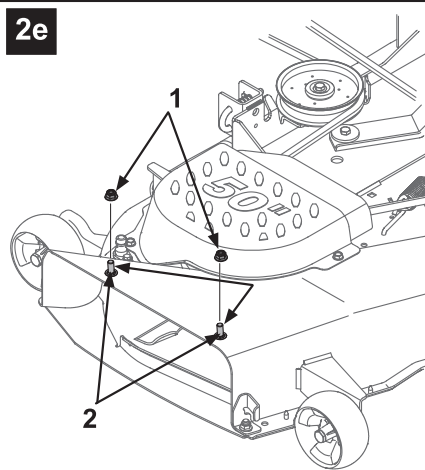
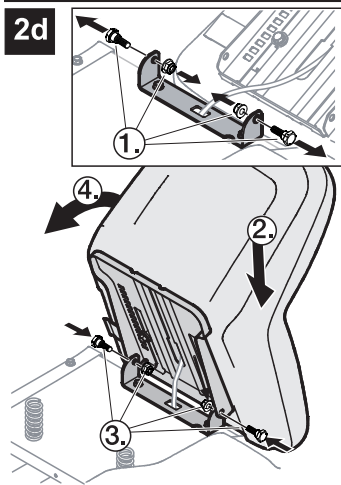
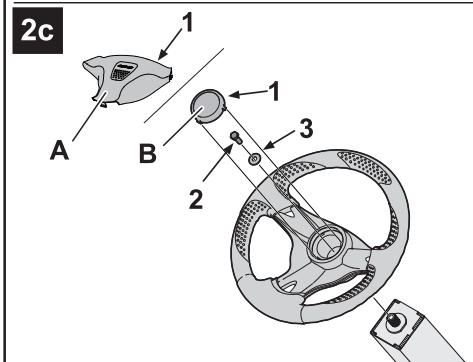
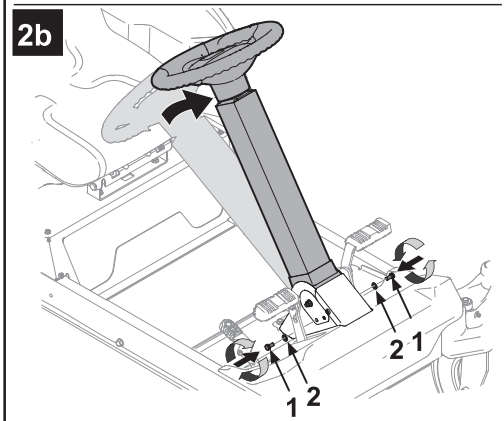
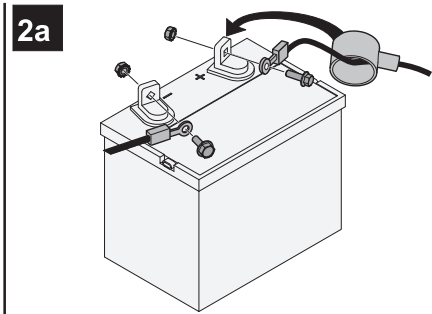
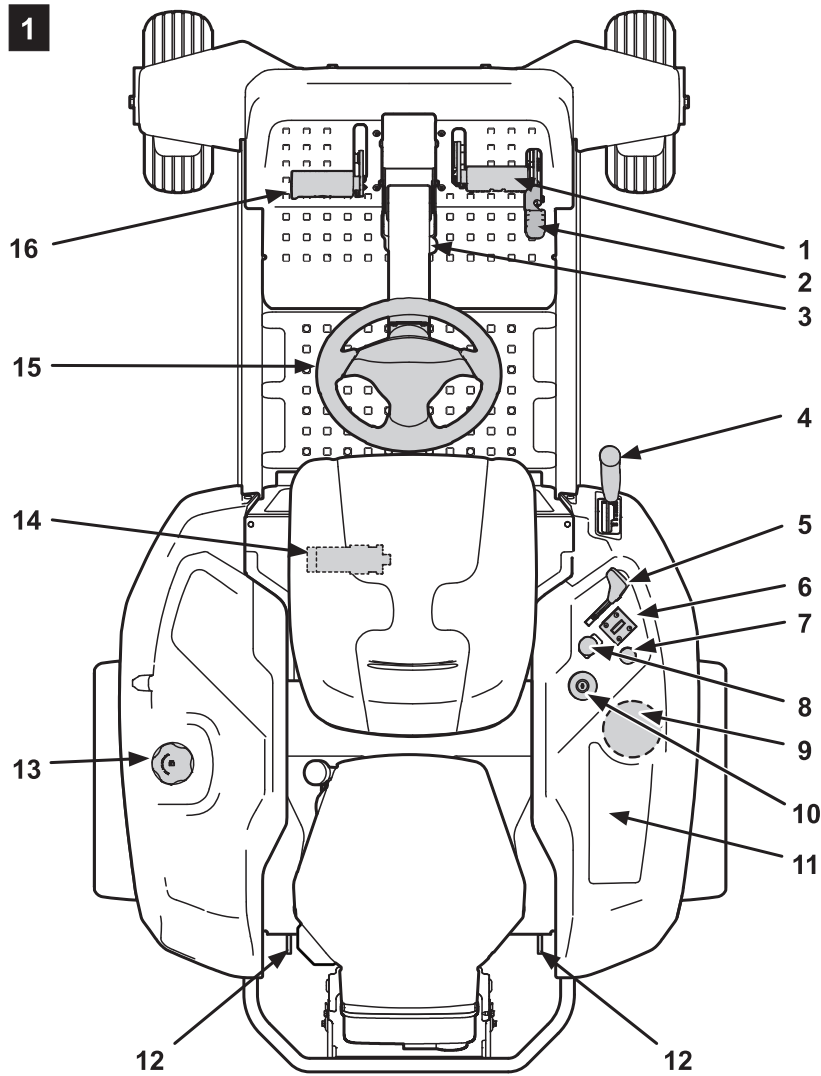
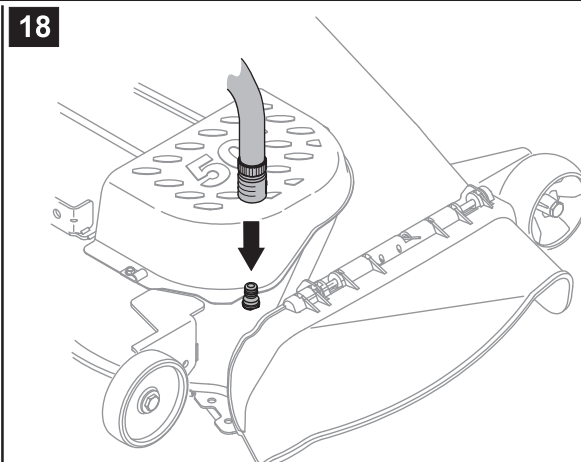
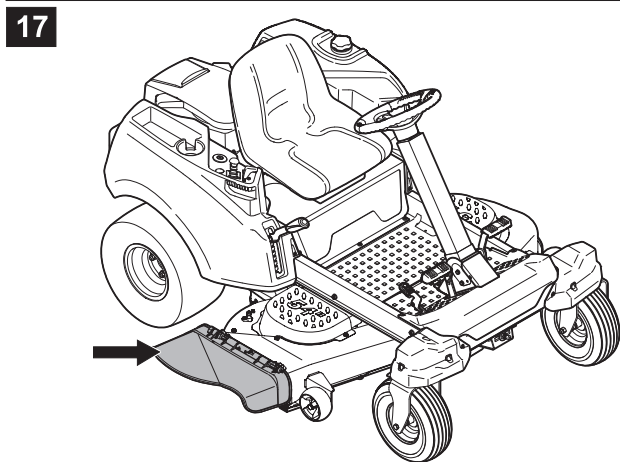
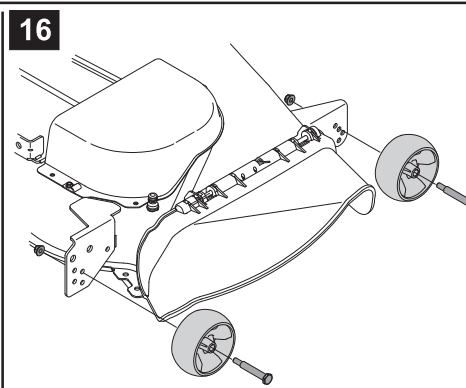
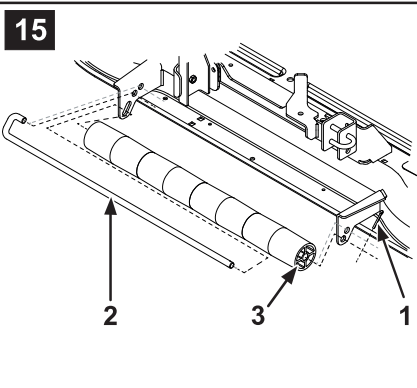
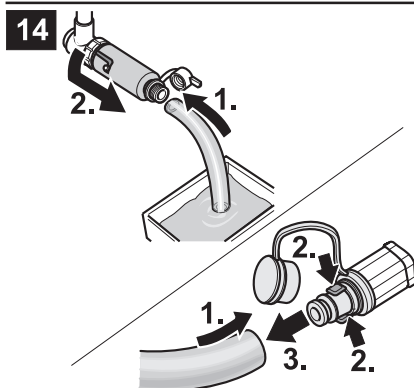
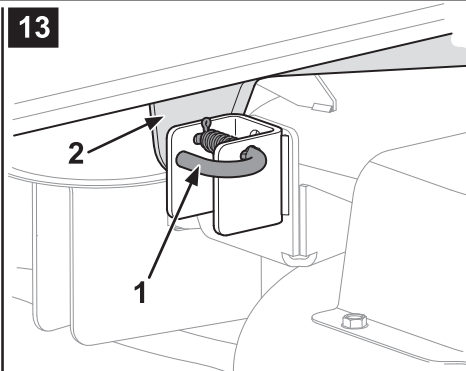
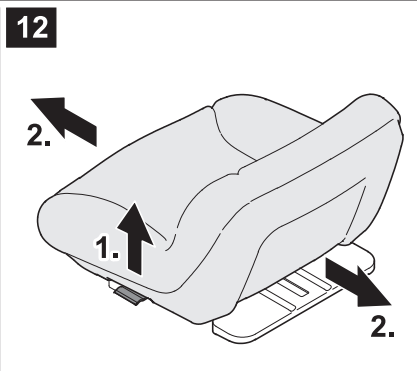
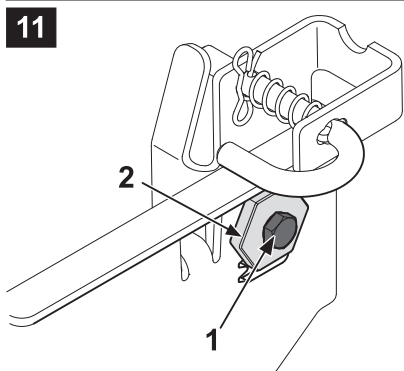
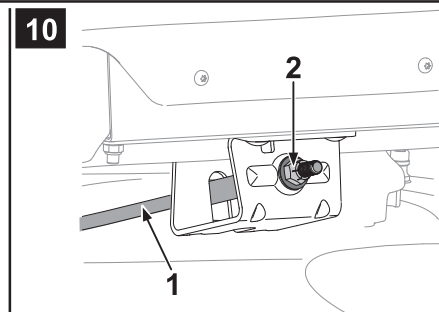
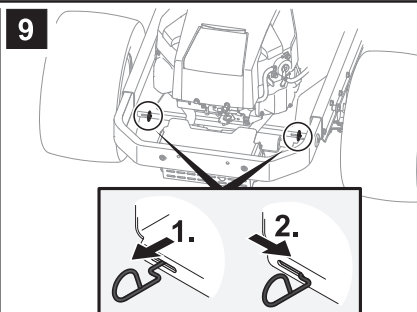
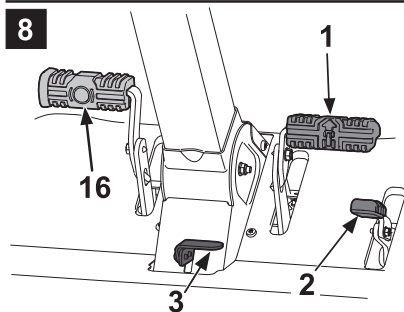
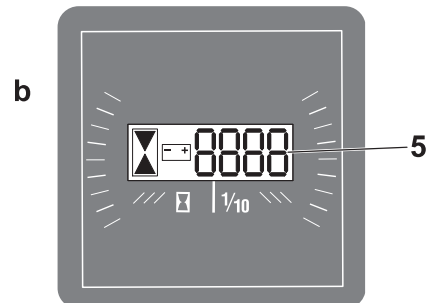
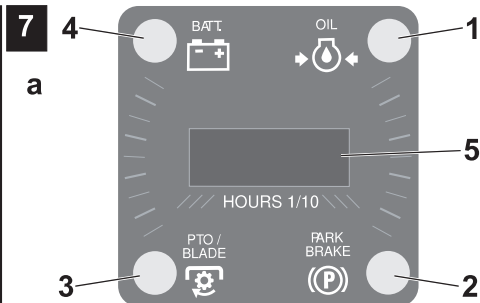
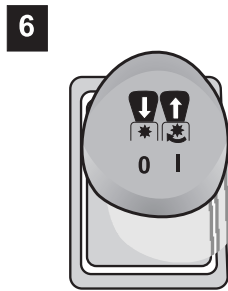


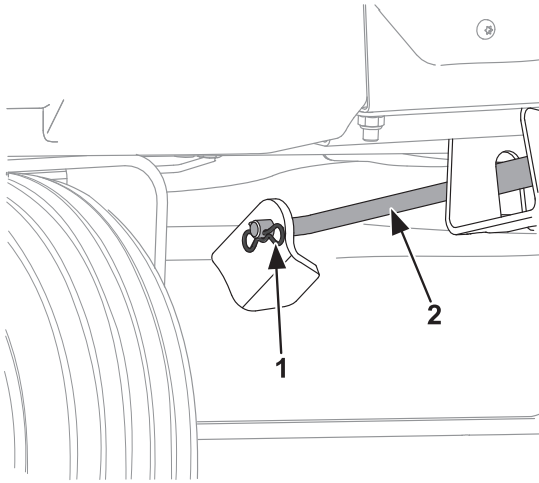




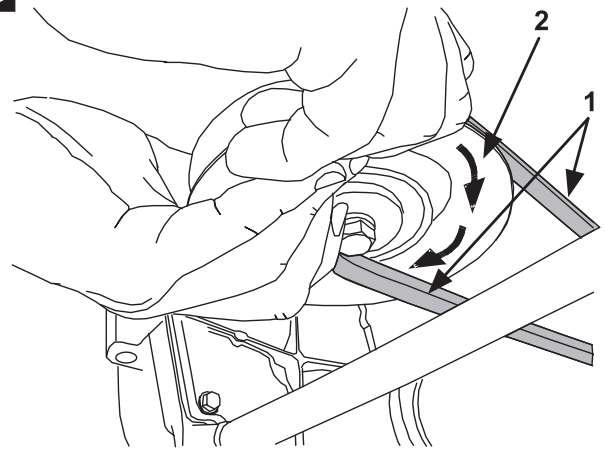




19

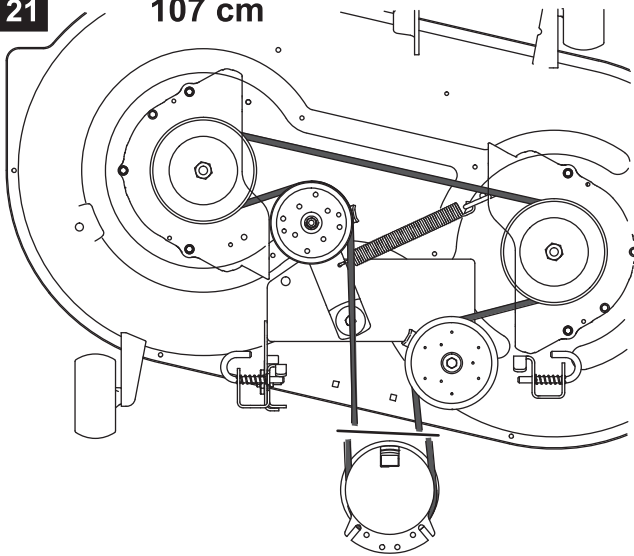


20



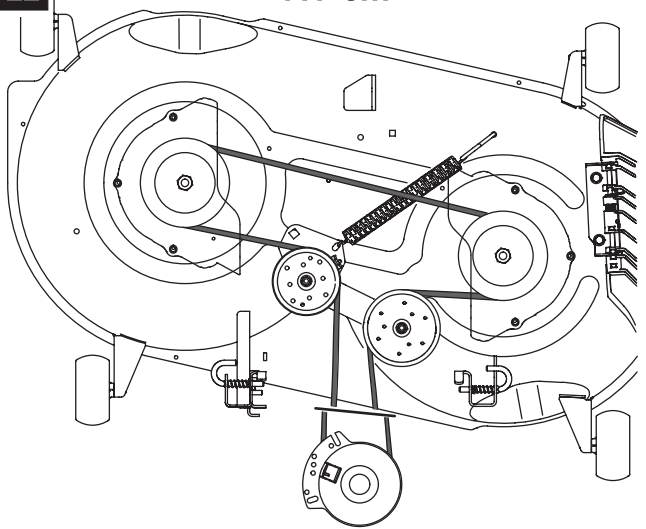
21

107 cm



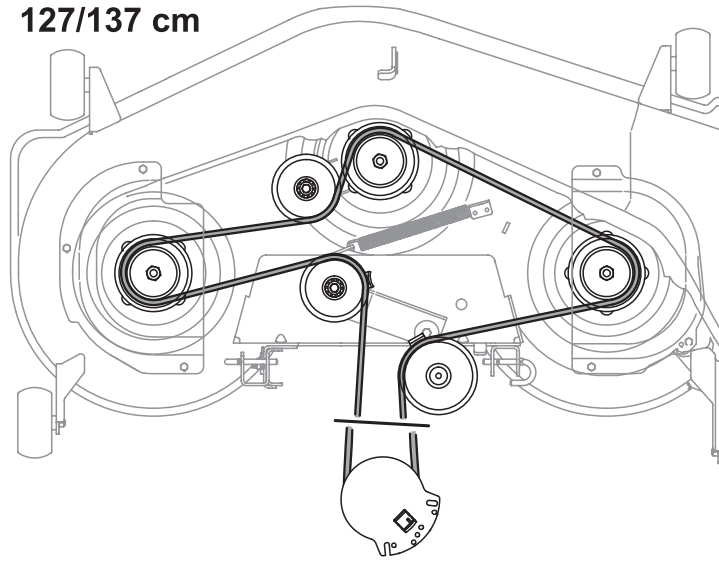
22

117 cm



23

127/137 cm





English	4
(Original operating instructions)	
Français	16
(Notice d'instructions d'origine)	
Deutsch	30
(Originalbetriebsanleitung)	
Nederlands	42
(Originele gebruiksaanwijzing)	
Italiano	55
(Istruzioni per l'uso originali)	
Español	68
(Instrucciones de funcionamiento originales)	
Svenska	82
(Originalbruksanvisning)	
Dansk	93
(Originale driftsvejledning)	
Norsk	105
(Originale driftsanvisningen)	
Suomi	117
(Alkuperäinen käyttöohjekirja)	
Polski	129
(Oryginalna instrukcja obsługi)	
Eesti	143
(Originaalkasutusjuhend)	

Contents

For your safety	4
Assembly	6
Controls and indicators	7
Operating procedure	8
Tips on lawn care	11
Transporting the mower	11
Cleaning/servicing	11
Removing/Installing and adjusting cutter deck	13
Off-season storage	14
Warranty	14
Information about the engine ..	14
Troubleshooting	14

Information on rating plate

These details are very important as they will not only be needed for identifying your machine when ordering replacement parts but they will also be required by Customer Service. You will find the rating plate under the driving seat. Copy all details from the rating plate on the machine into the box below.

This and other information about the unit can be found on the separate CE declaration of conformity which is a component of this operating manual.

Illustrations



Fold out the illustrated pages at the start of the operating manual. Graphical representations can vary in detail from the appliance which has been bought.

For your safety

Using the mower correctly

This unit is designed to be used

- as a lawn tractor for mowing lawns in the house garden and leisure garden,

- with accessories which are expressly permitted for use with this unit,
- according to the descriptions and safety instructions given in this operating manual.

Any other use is not as intended. Improper use is not covered by the warranty and the manufacturer will reject any liability. The user is liable for all damage done to third parties and to their property. Unauthorized modifications made to the mower rule out any liability on the part of the manufacturer for damage resulting therefrom. This mower is not licensed for use on public roads or for transporting people.

General safety instructions

Before you use this machine for the first time, carefully read all instructions in this guide and observe them accordingly. Inform other users how to operate the machine properly.

Operate the mower only in the technical condition in which it has been provided and delivered by the manufacturer.

Keep this guide in a safe place where it is readily available whenever the machine is used.

If ownership of the mower changes, hand this guide to the new owner. Spare parts and accessories must satisfy the requirements specified by the manufacturer.

Therefore use original spare parts and original accessories only or spare parts and accessories authorised by the manufacturer. Have repair work carried out by a specialist workshop only.

Before using the mower

Any person intending to use this machine must not be under the influence of intoxicants such as alcohol, drugs or medicines. This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not permit children under the age of 16 to handle this machine (local regulations may specify the minimum age of the user).

Before you begin work, make that you are familiar with all attachments and operating controls as well as their functions.

Store fuel in approved containers only and never close to sources of heat (e.g. heaters, stoves or hot-waterboilers).

Replace the exhaust unit, tank or fuel cap if they become damaged. Observe guidelines when connecting towed items or attachments to the mower. Driving performance, especially steering, braking capability, and overall stability are affected by attachments, towed items, ballast weights and the weight of a grass catcher when full.

While you are using the mower

When working with or on the unit, wear appropriate work clothes (e.g. safety boots, long trousers, tight-fitting clothing, goggles and hearing protection).

Do not operate the machine if it is not in perfect working order.

Never use the unit without an attached cutter deck.

Never change the engine settings preset at the factory.

Do not refill the fuel tank while the engine is running or if it is still hot. Only refuel the mower out in the open.

Avoid naked flames, spark formation and do not smoke.

Make sure that at all times there are no persons, especially children, or animals in the working area.

Inspect the ground on which the mower is going to be used and remove any loose objects that could be picked up and thrown out again by the mower. In so doing you will not only avoid injury to persons but also damage to the mower.

Do not mow on slopes with an incline greater than 20 %. Working on slopes can be dangerous as the mower can tip over or start to slide. Never ride straight up or down an incline, but always across it. Start off slowly and brake gently on slopes. Keep the clutch engaged and proceed slowly when driving downhill. Do not use any heavy accessory equipment, e.g. grass catcher attachment, transport trailer or garden rollers, on slopes which have a gradient of more than 9 %. Do not mow lawns which have grass blades longer than 25 cm. Operate this mower only in daylight or good artificial light. The mower is not licensed for transporting people. Do not carry passengers.

Before carrying out any work on the mower

Protect yourself against injury. Before carrying out any work on the mower

- switch off the engine,
- withdraw the ignition key,
- lock the parking brake.
- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- pull off the cap of the spark plug so that the engine cannot inadvertently start.

After you have finished using the mower

Do not leave the mower unattended until you have turned off the engine, applied the parking brake and removed the ignition key.

Safety devices

The safety devices are provided for your protection and must be kept in perfect working order.

You must not modify safety devices in any way or bypass their function. Safety features are:

Discharge flap

Fig. 17

The grass flap protects you against possible injuries resulting from the cutting blade or objects that are propelled by it. The unit may only be operated with the grass flap attached.

Safety interlock system

The safety interlock system will only allow the engine to start when

- the driver is sitting on the seat,
- the brake pedal has been depressed or the parking brake is in the park position,
- the PTO switch is at the „Off“ position.

The safety interlock system automatically switches the engine off as soon as the operator leaves the seat without actuating the parking brake beforehand.

The safety interlock system automatically switches the cutter deck (PTO) off as soon as the operator leaves the seat without actuating the parking brake beforehand.

If units do not feature the OCR function or if the OCR function is deactivated, the safety interlock system will prevent reversing while the cutter deck is switched on (automatic disconnection of the cutter deck).

Information on PTO switch

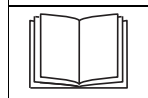
When the safety lock system has automatically switched OFF the appliance (e.g. when reversing with activated cutters), first switch ON and then OFF the PTO switch to release the lock on the clutch.

Symbols on the mower

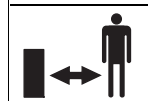
Various symbols are used on labels attached to the mower. They have the following meanings:



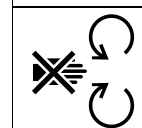
Warning! Before switching on the unit, read the operating instructions!



Keep third parties out of the danger area!



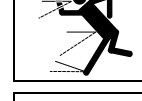
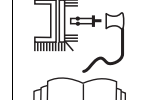
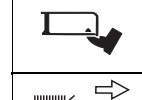
Injury hazard due to rotating blades or other moving parts. Keep hands and feet out of the openings when the machine is running.



Injury hazard due to rotating blades or other moving parts.



Before working on the cutters, pull out the spark-plug terminal! Keep fingers and feet away from the cutters! Before adjusting, cleaning or checking the unit, switch off the unit and pull out the spark-plug terminal.



Injury hazard due to grass or solid objects thrown out by mower.



Keep people, in particular children, and animals away from the area in which the mower is being used.



Working on steep slopes can be dangerous.



Never ride straight up or down an incline, but always across it.



Do not operate the unit with the optional grass catcher without attaching the front counterweight.





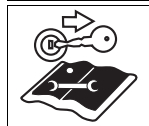
Warning!
Danger of explosion.



Battery acid/
Risk of chemical
burns.



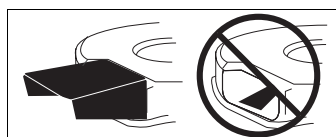
Beware of hot
surface!



Before beginning any
work on this machine,
remove the ignition
key and observe all
information contained
in this guide.



When getting on and
off, never step on the
cutter deck!



The unit may be operated with the
attached discharge flap or the
mulch locking part only.
Make sure that the symbols on the
mower are legible at all times.

Symbols in the operating instructions

The following symbols are used in
this guide:



Danger
*Draws your attention to sources of
potential danger associated with
the task you are undertaking at the
time which constitute a danger to
persons.*



Warning
*Draws your attention to potential
hazards associated with the task
you are undertaking at the time
which could result in damage to the
mower.*



Note
Indicates important information and
application tips.

Location specification

Where a position on, or in relation
to, the unit is described (e.g. left,
right), this is always from the
perspective of the driver, sitting on
the driver seat and facing forward.

Disposal information

Dispose of packaging, old units,
etc. in accordance with local
regulations.

Assembly



Note
To be able to move the tractor
manually, the gear release lever
must be in the appropriate position.
See section „Control and display
elements – gear release“.

Preparing the battery



Risk of poisoning and injury from battery acid

*Wear safety goggles and protective
gloves. Do not allow battery acid to
come into contact with skin.
If you get battery acid on your face
or in your eyes, wash off immedi-
ately with cold water and consult
a doctor. If you accidentally
swallow battery acid, drink plenty
of water and consult a doctor
immediately. Store batteries out of
the reach of children. Never tilt the
battery, as battery acid may run
out.*

*Bring the remaining, unused
battery acid to your dealer or to
a waste disposal company.*



**Risk of fire, explosion and
corrosion caused by battery acid
and gases emitted by battery acid**
*Immediately clean parts of the unit
splashed by battery acid. Battery
acid is corrosive.*

*Do not smoke, keep burning and
hot objects away. Charge batteries
in a well ventilated and dry room
only.*

*Possible short-circuit when working
on the battery. Do not place any
tools or metal objects on the
battery.*



Note
The battery is situated under the
passenger seat.

Fig. 2a

The battery is filled with battery
acid and sealed at the factory.
But even a „maintenance-free“
battery needs servicing to ensure
it has a certain service life.

■ Keep the battery clean.

■ Avoid tilting the battery.

Electrolyte liquid will run out of
even a “sealed” battery if it is
tilted.

■ Before using the unit for the first
time, charge the battery with
a battery charger (maximum
charging current 12 volts,
6 amps) for 1–2 hours. After
charging the battery, first pull
out the battery charger plug, then
disconnect the battery (see also
operating instructions for the
battery charger).



Warning

*Disconnect and connect the battery
in the correct sequence.*

Fitting:

■ First connect the red cable
(+/positive pole) and then the
black cable (–/negative pole).

Removal:

■ First disconnect the black cable
(–/negative pole) and then the
red cable (+/positive pole).

Fitting the steering column

Fig. 2b

■ Tilt steering column forwards and
attach in one of 2 possible
positions using the supplied
screws (1) and washers (2).

Installing the steering wheel

Fig. 2c

■ Remove cover cap (1, depending
on model) from the steering
wheel. Remove screw (2) and
washer (3).

■ When the wheels are straight,
place the steering wheel on the
steering shaft.

■ Place on top the washer (3) with
the convex side up, and secure
the steering wheel with the screw
(2).

■ Insert cover cap (1, depending
on model).

Installing the seat

Fig. 2d

Note



When attaching the seat, do not damage the seat switch cable! Push excess cable back into the opening of the seat support.

Mount discharge flap on the mower deck

Fig. 2e

- Remove nuts (1) from the carrier pins (2).
- Mount discharge flap (3) on the carrier pins (2) and attach with the nuts (1).

Controls and indicators



Warning. Damage to the unit.
First of all the functions of the controls and indicators are described here. Do not execute any functions yet!

Fig. 1

- 1 Forward pedal
 - 2 Reverse pedal
 - 3 Pedal for parking brake/ cruise control
 - 4 Cutting height adjustment lever
 - 5 Throttle/Choke *
 - 6 Combination indicator *
 - 7 Choke *
 - 8 PTO switch
 - 9 Can holder
 - 10 Ignition lock *
 - 11 Storage bin
 - 12 Gear release lever
 - 13 Fuel tank
 - 14 Seat adjustment lever *
 - 15 Steering wheel
 - 16 Brake pedal
- (* depending on model)

Forward pedal (1)

Fig. 8



The pedal controls the speed in a forward direction.

Reverse pedal (2)

Fig. 8



The pedal controls the speed in a reverse direction.

Information on forward/reverse pedal

To stop or change direction of travel, release the appropriate pedal.

Parking brake/ Speed control (3)

Fig. 8

This pedal has a dual function:

Actuate the parking brake .

Depress brake pedal (16) all the way and press pedal.

Release the parking brake.

Depress brake pedal (16) all the way, pedal is released.

Switching on Tempomat .

When driving, press the pedal.

The forward speed selected at this point (but not top speed) is maintained, and the drive pedal can be released.

When the forwards accelerator pedal or brake pedal is depressed, the cruise control is automatically switched off.

Cutting height adjustment lever (4)

Fig. 1

Largest cutting height, cutters top = lever to "H/8".

Smallest cutting height, cutters bottom = lever to "L/1".

Note

Smallest cutting height ~3,8 cm.

Largest cutting height ~10 cm.

Choke (7/5, depending on model)

Fig. 5

To start a cold engine, pull out the choke (fig. 5a) or set the throttle to position  (fig. 5b).

Throttle (5)

Fig. 4

Set engine speed steplessly.

Fast engine speed = .

Slow engine speed = .

Combination indicator (6) (optional)

Fig. 7

According to the model, the combination indicator can consist of the following elements.

Oil pressure (1):

The indicator light is lit while the engine is running, immediately switch off engine and check oil level. Where necessary, visit a garage.

Brake (2):

Indicator lamp lights up if the brake pedal is not depressed or the parking brake is not locked when the engine starts.

Cutter deck (PTO) (3):

The indicator lamp lights up when the cutters are not switched OFF at engine start (PTO).

Battery charge indicator (4):

If the indicator light lights up when the engine is running, this means that the battery is not sufficiently charged. Where necessary, visit a garage.

Operating hour counter (5):

Indicates the operating hours in hours and $\frac{1}{10}$ hours on the display.

Ampere meter (6):

This shows the charging current from the generator to the battery.

Optional functions (depending on model)

Fig. 7a: Type 1

Fig. 7b: Type 2

Operating hour counter (type 1, type 2):

When the ignition is switched on, the battery voltage indicator is indicated for a short period and then the operating hours are indicated. The operating hours are always counted except for when the ignition key is in the „Stop“ position or when it is removed.

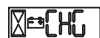
Oil change display (Type 1):

Each time 50 operating hours have elapsed (according to the model), the oil change indicator „CHG/OIL“ appears in the display for five minutes. This message appears after the next two hours of operation. See the engine manual for oil change intervals.

Maintenance indicator (Type 2):

The maintenance indicator reminds the user of the maintenance intervals for changing the engine oil and the air filter and outputs warning signals for oil level and battery voltage.

Changing the oil:



Every 50 operating hours (oil change interval) the letters CHG – OIL – SOON – TIME appear in succession on the display for 7 minutes.

Change the engine oil immediately, see engine operating manual.

Oil level:

If the letters LO – OIL – TIME appear in succession on the display, the engine oil level is too low.

Switch off the engine immediately and check the engine oil level, see engine operating manual. Top up the oil if required.

Battery voltage:



If the key is turned to the position, the battery voltage is displayed briefly and then the total operating hours.

If the letters LO – BATT – TIME appear in succession on the display, the battery voltage is too low (< 11.5 volts).

Recharge the battery as quickly as possible as specified in the "Maintenance" section of this user handbook. Possibly have the charging system checked by a service centre for possible damage.

Air filter maintenance:



Every 25 operating hours (air filter maintenance interval) the letters CLN – AIR – FILTER – TIME appear in succession on the display for 7 minutes.

Service the air filter immediately, see engine operating manual.

Notes:

- TIME means: The total operating hours (see above) are displayed.
- If the oil change and air filter maintenance intervals occur at the same time, the oil change display appears first and then the air filter display.

PTO switch (8)

Fig. 6

The PTO switch actuates an mechanical clutch to switch ON and OFF the cutters.

ON = pull the switch.

OFF = press the switch.

Note

When the safety lock system has automatically switched OFF the appliance (e.g. when reversing with activated cutters), first switch ON and then OFF the PTO switch to release the lock on the clutch.

Can holder (9)

Fig. 1

Ignition lock (10, depending on model)

Ignition lock

Fig. 3a

Starting:

Turn key to the right until the engine is running, then release. Key is set to .

Stopping:

Turn the key to the left, to .

Ignition lock with OCR function

Fig. 3b

This ignition lock features an OCR function (= user-controlled mowing in reverse gear).

Starting:

Turn key to the right until the engine is running, then release.

The key at (normal) allows mowing in the drive direction.

OCR position:

Turn key to left of normal position to reverse mowing position

and press the switch (1).

The indicator light (2) comes on and indicates to the user that the unit can now mow in reverse and forward gear.

Stopping:

Turn the key to the left, to .

Note

Do not use the OCR function unless absolutely necessary, otherwise work with the key in the normal position. The OCR function switches off automatically as soon as the key is turned to the normal

position or the engine is switched off (stop position or disconnection of the engine by the safety interlock system).

Storage bin (11)

Fig. 1

Gear release lever (12)

Fig. 9



To push the unit when the engine is switched off.

Pull out both levers (near each back wheel) and then press them to the right.



To drive the unit, push the lever to the left and press in.

Fuel tank (13)

Fig. 1

Adjustable seat (14, optional)

Fig. 12

Pull the lever, and adjust the seat.

Steering wheel (15)

Fig. 1

Brake pedal (16)

Fig. 8

The brake pedal can be used to brake quickly, to engage and disengage the locking brake, and to switch OFF speed control.

Note

The forwards and reverse accelerator pedal must not be used if the brake pedal is depressed. This may damage the gears.

Operating procedure

Follow the instructions in the engine handbook!



Danger **Risk of injury**

No person, especially children, and/or animals should be allowed to stand close to the mower while it is in use. They could be injured by stones or similar objects that might be thrown out. Children must never be allowed to operate the mower.

Be particularly careful when mowing in reverse gear (units with OCR switch). There must be nobody in the working area of the unit. Never empty the grass catcher attachment while the cutter deck is running. While emptying the grass catcher attachment, you or other persons may be injured by ejected clippings.

If you are mowing on steep slopes, the unit may overturn and you may be injured. Never ride straight up or down an incline, but always across it. The mower should not be driven on slopes with a maximum incline greater than 20 %. Do not turn the mower round while you are still on the slope.

If the ground is wet the mower could slip due to reduced traction and overturn. Only cut the grass when the ground is dry.

Excessive speed can increase the risk of an accident.

Maintain a safe distance at all times from particularly steep slopes, trees, bushes and hedges.

Pay particular attention when you are travelling in reverse while mowing at the same time.

Inspect the ground on which the mower is going to be used and remove any loose objects that could be picked up and thrown out again by the mower.

If the cutter hits a foreign object (e.g. stone) or if the unit starts vibrating unusually: Immediately switch off the engine. Before continuing to use the unit, have it checked for damage by a service centre.

When rotary mowing, never stand in front of the grass discharge openings. Never place hands or feet on or under rotating parts.

Switch off the engine and remove the ignition key and the spark-plug terminal before loosening obstructions or removing blockages from the discharge channel.

Do not use the unit in adverse weather conditions, e.g. if there is a risk of rain or a storm.

Danger of asphyxiation due to carbon monoxide poisoning
Run the internal combustion engine outdoors only.

Explosion or fire hazard
Petrol vapour is explosive and petrol itself is extremely flammable. Fill up with petrol before you start the engine. Do not remove the fuel cap while the engine is running or if it is still hot.

Fill the fuel tank only after the engine has been switched off and allowed to cool down. Avoid naked flames, spark formation and do not smoke. Only refuel the mower out in the open.

Do not start the engine if any petrol has been spilt.

Push the mower away from the area where the petrol was spilt and wait until the petrol fumes have evaporated.

To prevent a fire hazard, keep the following parts free from grass and leaking oil: engine, exhaust, battery, fuel tank.

 ***Danger***
Injury hazard due to defective mower

Do not operate the mower unless it is in perfect working order. Always carry out a visual inspection of all parts before you use the mower. Pay particular attention to safety devices, the cutting mechanism and its supporting brackets, operating controls and threaded connections, and check that they are not damaged and are securely attached.

Replace all damaged parts before you use the mower again.

 ***Operating times***
Observe the national/municipal regulations concerning the times when the unit may be used (if required, ask the appropriate authorities).

Before operating the unit, always

Check:

- all guards,
- the engine oil level (see engine manual),
- the fuel level,
- the tyre pressure,
- Side panels, accessory equipment, air filter area for dirt and debris.

Filling up with fuel and checking the oil level

Note

The engine has already been filled with oil at the factory – please check and, if required, refill.

- Fill up with lead-free petrol.
- Fill fuel tank up to max. 2 cm below the lower edge of the inlet nozzle.
- Replace the fuel cap and ensure that it is secure.
- Check the oil level. The oil level must be between the „Full/Max.“ and „Add/Min.“ marks (see also engine handbook).

Check tyre pressure

- Check the tyre pressure (see tyre walls) on all wheels. Correct if necessary.

Preparing for operation

- Park the appliance on a firm level surface and lock the parking brake.
 - Conduct all work with the engine switched off.
 - Remove the ignition key.
- For all work on moving parts:
- Disconnect in addition the spark plug.

Adjusting the seat

Fig. 12

- Sit down on the driver's seat.
- Move seat to the required position.

Setting the cutter wheels

Fig. 16

The cutter wheels should never be lower than 6–12 mm above the ground at the lowest cutter position. The cutter wheels are not designed to bear the loads generated by the cutters and may have to be offset accordingly.

i Note

The number of cutter deck wheels varies depending on the model:

- 107 cm cutter deck:
2 wheels at front
- 117 cm cutter deck:
2 wheels at front and 2 wheels at back
- 127 cm/137 cm cutter deck:
2 wheels at front and 2 rollers (rear rollers) at back

Setting the rear rollers (depending on model)

The rear rollers can be attached in two positions.

Fig. 15

„High“ position (upper hole):

Standard position – the grass is not rolled or only minimally.

„Low“ position (lower hole):

Roll position – the grass is also rolled after cutting.

- Remove safety split pin (1) from the right side.
- Pull out axle (2) to the left.
- Insert axle into the required hole (High/Low). When inserting the rollers (3), push back onto the axle.
- Align axle (2) with the groove and push through the right holder. Re-insert safety split pin (1).

i Note

Always fit rear roller on both sides in the same position (High/Low).

Starting the engine

- Sit on the driver's seat.
- Switch off the cutter deck:
Switch off PTO and raise the cutter deck.
- Push the brake pedal down fully or lock the parking brake.
- Do not actuate accelerator pedals (= neutral position, N position).
- Move throttle to .
- If the engine is cold, pull out the choke or set the throttle to .
- Turn the ignition key to  until the engine is running (start attempt max. 5 seconds, wait 10 seconds before the next attempt). When the engine is running, set the ignition key to  F.

- Slowly push back the choke.
- Return the accelerator lever until the engine runs smoothly.

Stopping the engine

- Move the throttle to the middle position.
- Leave the engine running for approx. 20 seconds.
- Set ignition key to .
- Remove the ignition key.
- Engage the locking brake before leaving the appliance.

Driving**Danger**

Abrupt starting, sudden stopping, and driving at an excessively high speed increases the risk of accidents and may damage the unit.

Never set/adjust the driver's seat while the unit is moving.

i Note

Be particularly careful when reversing. Never change the direction of travel without first bringing the unit to a standstill.

- Start the engine as indicated.
- Release the parking brake. Press down fully the brake pedal, and release it.
- Slowly engage the drive pedal until you have reached the speed you want.

i Note

The forwards and reverse accelerator pedal must not be used if the brake pedal is depressed. This may damage the gears.

Stopping the unit

- Release the accelerator.
- Depress brake pedal until the unit stops.

Mowing**i Note**

- In normal mowing mode  F (see Operation, ignition lock):
Before reversing the machine, switch off and raise the cutter deck.

- In reverse mowing mode



-  (see Operation, ignition lock): Exercise extreme caution when reverse mowing and do not activate unless absolutely necessary.

- Do not change direction when the appliance is coasting or driving.

- Start the engine as indicated.
- To ensure adequate power output, move the throttle to .
- Switch on the cutter deck.
- Lower the cutter deck.
- Release the parking brake.
Press down fully the brake pedal, and release it.
- Slowly depress the forward drive pedal for forward direction of travel and speed. The appliance starts moving.

i Information on PTO switch

When the safety lock system has automatically switched OFF the appliance (e.g. when reversing with activated cutters), first switch ON and then OFF the PTO switch to release the lock on the clutch.

General information

When adjusting the cutting height and driving speed, ensure that the machine is not overloaded.

Depending on the length, type, and dampness of the grass it may become necessary to adjust the cutting height and appliance speed for the optimum grass catcher performance.

If blockages occur, reduce the driving speed and increase the cutting height.

The best way to mow

Cut the first two rounds so the cut grass is thrown out sideways into the middle.

- Never allow the grass to grow too long
- Never cut the grass too low.
- Drive in a straight line.
- Never mow at high speed, particularly when a mulching kit or grass catcher is installed.

Mulching

Various appliances can also mulch when fitted with the corresponding accessories. Ask your specialised dealer for details.

Note

This appliance is designed to mow lawns. Do not mow scrub, weeds, or overlong grass.

Switching off the machine

- Stopping the unit:
Release the accelerator press brake pedal until the appliance is stationary.
- Switching off the cutter deck.
- Set the throttle lever into the middle position.
- Raise the cutters to the top.
- After 20 seconds set ignition key to .
- Engage the locking brake before leaving the appliance.
- Remove the ignition key.

Pushing the appliance

Fig. 9

Push the appliance only when the engine is switched OFF.

- Release the parking brake.
- Release both gears:



Pull out both gear release levers and press to the right.

Before starting the engine move back the two gear release levers to their home positions.

Note

Never tow the appliance. This can cause serious damage to the gears.

Tips on lawn care

Mowing

A lawn is made up of various different types of grass. If you mow your lawn frequently, those types of grass which form strong roots and a firm turf surface will grow better. If you seldom cut the grass, you will enhance the development of high-growing types of grass and other weeds, such as clover, daisies ...). The normal height of a lawn is approx. 4–5 cm. Only $\frac{1}{3}$ of the total height should be mown; therefore cut 7–8 cm long grass to normal height.

Preferably do not cut the lawn shorter than 4 cm, otherwise the sward will be damaged in a dry period. If the grass has grown particularly high (for example, during a holiday period), cut it back to its normal height in several stages.

Mulching using the accessories (optional)

During mowing the grass is cut into small pieces (approx. 1 cm) and is left on the ground. A lot of the nutrients in the cut grass are retained for the benefit of the lawn. Please note the following:

- Do not mow wet grass.
- Never mow more than max. 2 cm of the total grass length.
- Drive slowly.
- Use maximum engine speed
- Clean the mower cover regularly.

Transporting the mower

Drive the machine only short distances otherwise transport it by vehicle. Use a transportation vehicle for greater distances.

Note:

The mower is not approved for public thoroughfares in accordance with StVO.

Short distances

Danger

Solid objects may be hit/propelled by the rotating cutting mechanism causing damage.

- Always switch off the cutting mechanism before moving the mower.

Long distances

Warning

Transport damages

The mode of transport used (e.g. transport vehicle, loading ramp) must be used in accordance with guidelines (refer to the respective operating instructions).

When transporting, secure the mower against slipping.

Environmental hazard due to leaked fuel

Do not transport the mower in a tilted position.

- Prepare a suitable transport vehicle.
- Attach the loading ramp to the vehicle.
- Manually push the machine in neutral onto the loading ramp. Release gears beforehand. To do this, pull out both gear release levers (12, Fig. 1; near each back wheel) and then press them to the right.
- Lock the parking brake.
- Secure the machine to prevent it from moving.

Cleaning/servicing

Danger

Injury hazard if engine is started inadvertently

Protect yourself against injury.

Before carrying out any work on the mower

- switch off the engine,
- withdraw the ignition key,
- lock the parking brake.
- Wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- Remove the spark plug connector on the engine in order to prevent the engine from accidentally being started.

Cleaning the mower

Clean the unit

Warning

Do not clean the machine with a high-pressure cleaner.

- If possible, clean the machine directly after mowing.
- Place the machine on firm, level ground.
- Lock the parking brake.

Cleaning the cutting mechanism



Danger

Injury hazard due to sharp cutting blades

Wear protective gloves.

If the unit has more than one cutting mechanism, moving one cutting mechanism may cause the other cutting mechanisms to move as well. Caution when cleaning the cutters.



Warning

Damage to engine

The mower must not be tilted to an angle greater than 30°. This might cause fuel to run into the combustion chamber and could lead to engine damage.

- Raise the cutting mechanism fully.
- Clean the cutting compartment with a scrubbing brush, hand brush or cloth.

Cutters with cleaning nozzle (optional)

Fig. 18

Place the appliance on an even surface free of debris, stones, etc., and engage the locking brake.

1. Use a commercially available quick-release coupling to attach a water hose.
2. Start the engine.
3. Lower the cutters, and switch ON for a few minutes.
4. Switch OFF the cutters and engine.
5. Detach the water hose.

Repeat steps 1 to 5 for the second cleaning nozzle (if provided).

At the end of cleaning (steps 1 to 5):

- Raise the cutters to the top,
- start the engine, and switch ON the cutters for a few minutes to dry them.

Maintenance

Follow the maintenance instructions in the engine handbook. At the end of the season have the unit inspected and serviced by a repair shop.



Warning

Environmental hazard caused by engine oil

Waste oil resulting from a routine oil change should be taken to an approved collection point or specialist disposal company.

Batteries are an environmental hazard

Do not throw used batteries into the household refuse. Hand over used batteries to your dealer or to a waste management company. Remove the battery before scrapping the unit.

Using jump leads



Danger

Never bridge a defective or frozen battery with jump leads.

Ensure that the units and the jump lead clips do not touch each other and that the ignitions are switched off.

- Connect the red jump lead to the positive terminal (+) of the flat battery and the donor battery.
- Connect the black jump lead first to the negative terminal (–) of the donor battery. Connect the other clip to the frame of the engine block of the tractor with the flat battery (as far away from the battery as possible).



Note

If the donor battery is installed in a vehicle, this vehicle must not be started during the jump starting process.

- Start the tractor with the flat battery and actuate the parking brake.
- Disconnect the jump leads in reverse sequence.

Tyre pressure



Warning

Never exceed the maximum permitted tyre pressure (see tyre wall). When pumping up the tyres, do not stand in front of or over the tyre.

Excessive tyre pressure reduces the service life of the tyres. Always check the tyre pressure before driving.

After 5 operating hours

- First engine oil change. See engine manual for subsequent intervals.
- Use the oil channel or (optional) quick oil drain (Fig. 14).

After 10 operating hours

- Lubricate all rotating and bearing points of the accelerator pedal and brake pedal with several drops of light oil.
- Clean battery poles and terminals.

Every 25 operating hours

- Lubricate all blade shafts, tensioning pulleys and tensioning pulley holders via the grease nipples using grease type 251H EP. Have this work carried out by a service centre.
- Lubricate the wheel bearings and front wheel axes with 251H EP type grease applied to their respective grease nipples.
- Remove grass and dirt around the blade shafts beneath the covers. Have this work carried out by a service centre.
- Lubricate the steering with grease Type 251H EP via the grease nipples on the steering support. Have this work carried out by a service centre.

Every 50 operating hours

- Have dirt and grass remnants removed from the drive gear by a repair shop.

If required

Charge the battery

If you are not using the unit for a prolonged period, it is recommended to take the battery out of the unit and charge it before storage, as well as every 2 months during storage, and before starting up the unit again.

Check the battery's charged state with a voltmeter. When the charged state is less than 12.6 V (DC) recharge the battery (max 12 V at 6 A) with a battery charger in accordance with the table.

Voltmeter	Battery charging state	Charging time
12.7 volts	100 %	–
12.4 volts	75 %	approx. 90 min.
12.2 volts	50 %	approx. 180 min.
12.0 volts	25 %	approx. 280 min.

Note

Follow the instructions in the operating manual for your battery charger.

Replacing fuses

- Replace defective fuses only with ones of an equal strength.

Once per season

- Lubricate all rotating and bearing points (operating lever, height adjustment of the cutter deck ...) with several drops of light oil.
- Clean the spark plug and check the gap between the electrodes or replace the plug. See engine handbook.
- The rear axles must be lubricated with a special-purpose (water-repellent) grease at a specialised garage.
- Have the cutting blade sharpened or replaced in a specialist workshop.

Note

Regularly check (when visiting your workshop) the condition of the mower deck V-belt.

Removing/Installing and adjusting cutter deck

Danger

Injury hazard if engine is started inadvertently

*Protect yourself against injury.
Before carrying out any work on the mower*

- park the appliance on a level surface,
- switch off the engine,
- withdraw the ignition key,
- switch off PTO,
- lock the parking brake.

- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- remove the spark plug connector on the engine in order to prevent the engine from accidentally being started.

Danger

Injury hazard due to sharp cutting blade.

Wear protective gloves.

Disassembly

- Raise cutter deck into a position in which the V-belt is as horizontal as possible between the cutter deck and PTO clutch.
- Remove the V belt (1) from the PTO clutch/motor pulley (2) – fig. 20.

To do this, pull left or right side of the V-belt backwards and then downwards while manually turning the engine belt pulley in the opposite direction.

Note: Work carefully to avoid trapping your fingers.

- Move cutting height adjustment lever to the lowest position.
- Remove front fixing bracket from the cutter deck – Fig. 19. Pull cotter pin (1) and pull the fixing bracket (2) out of the holder.
Note: In doing so, support the cutters firmly so that they cannot simply drop to the ground.
- Pull out the pin (1) on the left and right of the cutter deck to disconnect the cutter deck from the hanger (2) – Fig. 13.
Note: In doing so, support the cutters firmly so that they cannot simply drop to the ground.
- Move cutting height adjustment lever to the highest position.
- Pull out the cutters from beneath the appliance.

Assembly

To reinstall the cutters perform the above steps (for removing the cutters) in reverse order. Work proceeds faster when you are assisted by a second person. Make sure that the suspension units are in their respective recesses on the cutter mount and the pin has engaged correctly.

Note

Following assembly, check that the V-belt is positioned correctly and is not twisted – Figs. 21 to 23.

Setting the cutter level

When mowing does not appear to be parallel to the lawn the cutters can be aligned.

Note

Before aligning the cutters check the tyre pressure on the appliance.

Setting the side level

Fig. 11

- Raise the cutters to the top.
- Carefully turn the outer cutters (risk of injury) transverse to the drive direction.
- Measure the distance between the ground and the ends of the two outer cutters. The result should be the same. If required, set the correct level by rotating the setting segment (2) on the left cutter deck side. To do so first loosen (but do not remove) the cap bolt (1) and retighten this after the adjustment.

Set the level from front to back.

Fig. 10

Note

Set/check the side level before this adjustment.

- Raise the cutters to the top.
- Carefully turn the outer cutters (risk of injury) parallel to the drive direction.
- Measure the distance between the ground and the end of the right cutter. The end of the front cutter should be about 3.2–6 mm lower than the end of the rear cutter. You may have to adjust the front receiver (1). To do this, set the correct level by adjusting the nut (2).

Off-season storage



Warning

Damage to mower materials

When the engine has cooled down, store the unit in a clean and dry room only. Always protect the mower against rust if it is to be left for comparatively long periods, e.g. over the winter.

At the end of the grass-cutting season or if the mower is not going to be used for longer than one month:

- Clean the mower and the grass catcher.
- Wipe all metal parts with an oily rag or spray them with oil to protect them from rust.
- Charge battery with a battery charger.
- When shutting down the unit for the winter, remove the battery, charge it and store in a dry/cool location (protected from frost). Charge the battery every 4–6 weeks as well as before re-installing it.

- Drain the fuel tank (out in the open air only) and service the engine as described in the engine handbook.
- Check tyre pressure.
- park the mower in a clean, dry room.

Warranty

The applicable warranty conditions in different countries are issued by our local subsidiary company or the importer of our products.

During the warranty period, any malfunctions of the unit caused by a material or manufacturing defect will be repaired free of charge.

In the event of a warranty claim, please contact your original dealer or our nearest branch office.

Information about the engine

The engine manufacturer is liable for all engine-related problems with respect to power, power measurement, technical specifications, warranty and service. Information can be found in the owner's/user handbook supplied separately by the engine manufacturer.

Troubleshooting



Danger

Injury hazard if engine is started inadvertently

Protect yourself against injury. Before carrying out any work on the mower

- switch off the engine,
- withdraw the ignition key,
- lock the parking brake.
- wait until all moving parts have come to rest and the engine has fully cooled,
- pull off the cap of the spark plug so that the engine cannot inadvertently start.

Problems that occur while you are using the mower are often caused by something simple which you will probably be able to rectify yourself. If you are in any doubt however, your dealer will be most pleased provide assistance.

Problem	Possible cause(s)	Remedy
Starter does not turn.	Safety interlock system has actuated.	To start the engine, sit on the driver's seat, fully depress brake pedal or apply parking brake. Switch off PTO.
	Battery not connected correctly.	Connect red cable to (+) battery terminal and black cable to (–) battery terminal.
	Discharged or low battery.	Check the battery, charge it or exchange it.
	Fuse has tripped.	Replace fuse. If the fuse trips repeatedly, look for the cause (usually short-circuit).
	Loose earth cable between engine and frame.	Connect earth cable.
Starter turns but engine does not start.	Choke and throttle in wrong position.	Actuate choke. Move throttle to  .
	Carburettor not receiving any fuel, fuel tank empty.	Top up with fuel.
	Defective or dirty spark plug.	Check spark plug; see engine manual.
	No ignition spark.	Have ignition checked in repair shop.

Problem	Possible cause(s)	Remedy
Engine emits smoke.	Too much oil in engine.	Switch off engine immediately. Check engine oil level.
	Engine defective.	Switch off engine immediately. Arrange for service agent to check the engine.
Excessive vibration.	Damaged blade drive shaft or defective cutting blade.	Switch off engine immediately. Have defective parts replaced.
Cutting mechanism does not discharge grass or cuts unevenly.	Engine speed too low.	Increase throttle.
	Travelling speed too high.	Set to a lower travelling speed.
	Cutting blade is blunt.	Arrange for service agent to sharpen or replace blade.
Engine is running, cutter deck is not mowing.	V-belt torn.	Have the V-belt replaced in a repair shop.

Sommaire

Pour votre sécurité	16
Montage	18
Éléments de commande et d'affichage	19
Utilisation	21
Conseils pour entretenir le gazon	24
Transport	25
Nettoyage / Maintenance	25
Démontage / Montage ainsi la réglage de plateau de coupe	27
Remisage	27
Garantie	28
Informations sur le moteur	28
Dérangements et remèdes	28

Indications sur la plaquette signalétique

Ces indications sont très importantes car elles permettront ultérieurement d'identifier et de commander des pièces de rechange ; le service après-vente en a également besoin. Vous trouverez la plaque signalétique sous le siège du conducteur. Reportez dans l'encadré ci-dessous toutes les indications figurant sur la plaquette signalétique de votre appareil.

Vous les retrouverez, accompagnées d'indications avancées sur l'appareil, dans la déclaration de conformité CE à part qui fait partie intégrante de la présente notice d'instructions.

Illustrations



Dépliez les volets illustrés situés en début de notice.

Les figures illustratives peuvent, sur certains points de détail, différer de l'appareil que vous venez d'acheter.

Pour votre sécurité

Utilisation correcte de l'appareil

Cet appareil est destiné à servir

- de tondeuse à gazon autoportée pour tondre les surfaces gazonnées du jardin de la maison ou d'un jardin d'agrément
- avec des accessoires expressément homologués pour cet appareil,
- conformément aux descriptions et consignes de sécurité énoncées dans la présente notice.

Toute autre utilisation sera réputée non conforme. Toute utilisation non conforme à l'usage prévu entraîne la perte du bénéfice de la garantie, et le fabricant décline pour sa part toute responsabilité.

L'utilisateur répond de tous les dommages et dégâts subis par des tiers et les biens dont ils sont propriétaires.

Toute modification volontaire de la machine exclut toute responsabilité du fabricant envers les dommages qui pourraient en résulter.

Cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique ni pour transporter des passagers.

Consignes de sécurité générales

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, veuillez lire cette notice attentivement et de bout en bout et respecter toutes les consignes qu'elle contient.

Informez toutes les personnes devant s'en servir sur son utilisation correcte.

N'exploitez l'appareil que dans l'état technique prescrit par le fabricant, qui est aussi celui dans lequel l'appareil a été livré.

Rangé soigneusement cette notice et tenez-la disponible lors de chaque utilisation de l'appareil.

Si l'appareil doit un jour changer de propriétaire, remettez-lui la notice d'instructions.

Les pièces de rechange et les accessoires doivent se conformer aux exigences définies par le fabricant.

Pour ces raisons, n'utilisez que des pièces de rechange d'origine ou des pièces de rechange et accessoires homologués par le fabricant.

Confiez les réparations uniquement à un atelier spécialisé.

Avant de travailler avec l'appareil

Les personnes utilisant l'appareil ne doivent pas être sous l'empire d'alcool, de la drogue ou de médicaments.

Cet appareil n'est pas destiné à l'usage par des personnes (enfants compris) présentant des aptitudes physiques, sensorielles ou intellectuelles restreintes, ou qui manquent de l'expérience et / ou des connaissances requises, sauf si elles sont surveillées par une personne chargée de leur sécurité, ou si elles ont reçu des instructions sur la façon d'utiliser l'appareil. Il faudrait surveiller les enfants pour être sûr qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Il est interdit aux personnes de moins de 16 ans d'utiliser cet appareil ou d'effectuer tous travaux dessus, dont par exemple de maintenance, nettoyage, réglage. Des dispositions en vigueur localement peuvent fixer un âge minimum différent.

Avant de commencer le travail, familiarisez-vous avec tous les organes de l'appareil et leurs fonctions.

Ne stockez du carburant que dans des récipients homologués à cet effet et jamais à proximité de sources de chaleur (par ex. chaudières, fours, ou chauffe-eau accumulateurs).

Remplacez le pot d'échappement, le réservoir et son bouchon s'ils sont endommagés.

Accouplez les remorques ou appareils rapportés en respectant les prescriptions. Ces derniers, la remorque ou les poids de ballast ainsi que les bacs de ramassage pleins influencent la conduite de l'appareil, en particulier sa maniabilité, sa puissance de freinage et sa propension au renversement.

Pendant les travaux avec l'appareil

Lorsque vous vous servez de l'appareil ou le manipulez, portez des vêtements de travail appropriés tels que des chaussures de sécurité, des pantalons longs, des vêtements moulants, des lunettes de protection et un casque anti-bruit.

N'exploitez l'appareil que dans un état technique impeccable. N'utilisez jamais cet appareil sans son plateau de coupe monté.

Ne modifiez jamais les réglages moteur réalisés en usine.

Ne faites jamais le plein moteur en train de tourner ou encore très chaud. Ne faites le plein de l'appareil qu'en plein air.

Évitez toute flamme nue, de générer des étincelles et ne fumez pas.

De la zone de travail, éloignez systématiquement les personnes (les enfants en particulier) et les animaux.

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés. Vous éviterez ainsi de blesser des personnes ou d'endommager l'appareil.

Il est interdit de tondre avec l'appareil des surfaces dont la pente dépasse 20 %. Rappelez-vous que la tonte des surfaces en pente peut être dangereuse; l'appareil peut se renverser ou glisser. Ne montez et ne descendez jamais une pente dans le sens de celle-ci, mais toujours transversalement à celle-ci.

Pendant les travaux en pente, démarrez et freinez toujours en douceur, laissez le moteur embrayé dans les descentes et roulez lentement.

Sur les pentes supérieures à 9 %, n'utilisez jamais d'appareils rapportés lourds comme par exemple un système de ramassage d'herbe, une remorque ou des rouleaux à gazon. Ne tondez aucune surface gazonnée où les tiges mesurent plus de 25 cm.

Ne travaillez que de jour ou avec un éclairage artificiel suffisant. Ce tracteur n'est pas homologué pour transporter des personnes. Ne prenez aucun passager.

Avant tous travaux sur l'appareil

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie du moteur pour empêcher tout démarrage intempestif de ce dernier.

Après le travail avec l'appareil

Ne descendez de l'appareil qu'après avoir éteint le moteur, serré le frein à main et retiré la clé de contact.

Dispositifs de sécurité

Les dispositifs de sécurité sont destinés à votre protection et doivent toujours se trouver en parfait état de fonctionnement. Ne modifiez jamais les dispositifs de protection et ne tentez jamais de les ponter.

Ces dispositifs de sécurité sont les suivants :

Clapet d'éjection

Fig. 17

Le clapet d'éjection vous protège des blessures que pourraient causer le plateau de coupe ou des objets durs catapultés. L'emploi de l'appareil sans clapet d'éjection est proscrit.

Système de coupure de sécurité

Ce système de sécurité ne permet le démarrage du moteur que dans les conditions suivantes :

- Une fois que le conducteur a pris place sur le siège.
- Qu'il a enfoncé complètement la pédale de frein ou qu'il a amené le frein de stationnement sur la position de parking.

– Le commutateur de prise de force PTO se trouve sur la position « Arrêt / Off », Le système de coupure de sécurité éteint le moteur dès que le conducteur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement.

Le système de coupure de sécurité éteint le plateau de coupe dès que le conducteur quitte son siège sans avoir préalablement serré le frein de stationnement.

Sur les appareils non équipés de la fonction OCR ou si cette dernière a été désactivée, le système de coupure de sécurité empêche l'appareil de rouler en marche arrière lorsque le plateau de coupe fonctionne (désactivation automatique du plateau de coupe).

Remarque sur le commutateur PTO

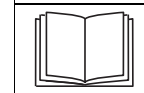
En cas de désactivation automatique commandée par le système de coupure de sécurité (parex. si vous avez tenté de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché), il faudra d'abord ramener l'interrupteur en position éteinte puis le réenclencher pour supprimer le verrouillage de l'embrayage.

Symboles sur l'appareil

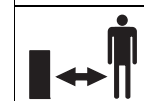
L'appareil comporte différents symboles sous forme d'auto-collants. Ces symboles ont les significations suivantes :



Attention ! Veuillez lire la notice d'instructions avant l'utilisation !

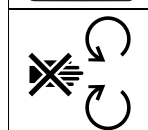


Éloignez les tiers de la zone dangereuse !

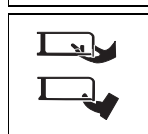




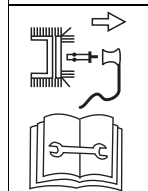
Risque de blessure par les lames ou pièces en rotation. N'approchez ni les mains ni les pieds des orifices lorsque la machine fonctionne.



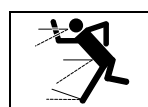
Risque de blessure par les lames ou pièces en rotation.



Avant de travailler sur les outils de coupe, débranchez la cosse de la bougie !



Éloignez les mains et les pieds des outils de coupe ! Avant de régler ou nettoyer l'appareil, ou avant de le vérifier, arrêtez son moteur et débranchez la cosse de la bougie.



Risque de blessure par éjection de l'herbe ou de corps solides.



De la zone de travail, éloignez toutes les personnes (enfants compris) et les animaux.



La tonte de surfaces en pente peut être dangereuse.



Ne montez et ne descendez jamais une pente dans le sens de celle-ci, mais toujours transversalement à celle-ci.



N'exploitez l'appareil équipé du système optionnel de ramassage d'herbe qu'après avoir monté le contrepoids d'équilibrage à l'avant.



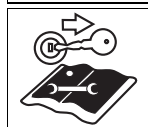
Attention !
Risque d'explosion.



Acide de batterie /
Risque de brûlures chimiques.



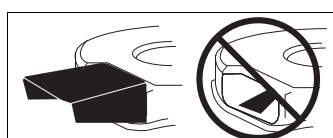
Avertissement :
surface très chaude !



Avant d'effectuer tout travail sur l'appareil, débranchez la clé de contact et respectez les consignes publiées dans cette notice.



Au moment de monter et descendre de l'appareil, ne vous servez jamais du plateau de coupe comme marchepied !



L'appareil ne pourra être exploité qu'avec le clapet d'éjection monté ou la pièce obturatrice pour le paillage.

Veillez à ce que ces symboles, sur l'appareil, soient toujours en parfait état de lisibilité.

Symboles utilisés dans la notice

La présente notice fait appel aux symboles suivants :



Danger
Ce symbole et cette mention vous préviennent des risques inhérents à l'activité décrite dans le paragraphe concerné, et qui constituent une menace pour des personnes.



Attention
Ce symbole désigne des risques liés aux activités décrites et qui peuvent entraîner un endommagement de l'appareil.



Remarque
Ce symbole et cette mention attirent votre attention sur des informations et conseils d'utilisation importants.

Indications de position

Lorsque nous indiquons une position sur l'appareil (par ex. à droite, à gauche), nous l'entendons toujours vue depuis le guidon, dans le sens de progression de la tonte.

Consigne pour la mise au rebut

Mettez au rebut les restes d'emballage, les appareils usagés etc. en respectant le règlementation locale.

Montage



Remarque
Pour pouvoir déplacer le tracteur à la main, il faut amener le levier de déverrouillage du réducteur sur la position correspondante. Voir à ce sujet la section « Éléments de commande et d'affichage – Levier de déverrouillage du réducteur ».

Mettre la batterie en service



Danger
Risque d'intoxication et de blessures avec l'acide de batterie
Portez des lunettes enveloppantes et des gants de protection. Évitez que la peau entre en contact avec l'acide de batterie.

Si des projections d'acide de batterie ont atteint le visage ou les yeux, rincez immédiatement avec de l'eau froide puis rendez-vous chez un médecin. Si par inadvertance vous avez avalé de l'acide de batterie, buvez beaucoup d'eau et rendez-vous immédiatement chez un médecin. Rangez les batteries hors de portée des enfants.

Ne renversez jamais les batteries car l'acide risque de s'en écouler. Rapportez l'acide de batterie restant à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution.

Attention

Risque d'incendie, d'explosion et de corrosion avec l'acide de batterie et les gaz dégagés par l'acide de batterie

Nettoyez immédiatement les pièces de l'appareil qui a reçu des projections d'acide de batterie, car cet acide est très corrosif. L'acide de batterie a des effets corrosifs. Interdiction de fumer. Éloignez les objets en combustion ou très chauds. Ne rechargez les batteries que dans des locaux bien ventilés et secs. Risque de court-circuit possible en cas de travaux sur la batterie. Ne posez aucun outil ni objet métallique sur la batterie.

Remarque

La batterie se trouve sous le siège du conducteur.

Fig. 2a

La batterie a reçu un plein d'acide et a été scellée en usine.

Mais même une batterie « sans entretien » a besoin d'entretien pour atteindre une certaine durée de vie.

- Maintenez la batterie dans un état propre.
- Évitez de renverser la batterie. L'électrolyte peut couler d'une batterie même scellée si elle se trouve en position renversée.
- Avant la première mise en service, chargez la batterie 1 à 2 heures avec un chargeur (courant de recharge maxi : 12 volts / 6 ampères). Après la recharge, commencez par débrancher, de la prise de courant, la fiche mâle du chargeur, puis débranchez les pinces de la batterie (voir également la notice d'instructions du chargeur).

Attention

Respectez la chronologie de montage lorsque vous débranchez puis rebranchez les cosses des / sur les bornes de la batterie.

Au montage :

- Raccordez d'abord le câble rouge (pôle plus +), puis le câble noir (pôle moins -) aux bornes correspondantes.

Au démontage :

- Détachez d'abord le câble noir (pôle moins -), puis le câble rouge (pôle plus +) aux bornes correspondantes.

Monter la colonne de direction

Fig. 2b

- Faites pivoter la colonne de direction vers l'avant puis fixez-la dans l'une des 2 positions possibles à l'aide des vis (1) et rondelles intercalaires (2) livrées d'origine.

Montage du volant

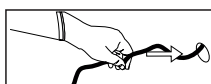
Fig. 2c

- Sur le volant, retirez la coiffe (1, selon le modèle). Retirez la vis (2) et la rondelle intercalaire (3).
- Après avoir amené les roues bien droites, posez le volant sur l'arbre de direction.
- Posez la rondelle intercalaire (3), avec son bombement tourné vers le haut, puis sécurisez le volant à l'aide de la vis (2).
- Mettez le capuchon (1, selon le modèle) en place.

Montage du siège

Fig. 2d

Remarque



Lors du montage du siège, veillez à ne pas endommager le capteur du siège ! Rentrez la longueur excédentaire de câble en la poussant dans l'orifice du support de siège.

Monter le clapet d'éjection sur le plateau de coupe

Fig. 2e

- Retirez les écrous (1) sur les goujons supports (2).
- Montez le clapet d'éjection (3) sur les goujons supports (2) puis fixez-le à l'aide des écrous (1).

Éléments de commande et d'affichage

Attention. Risque

d'endommager l'appareil.

Voici la description des fonctions remplies par les éléments de commande et d'affichage.

N'exécutez encore aucune de ces fonctions !

Fig. 1

- 1 Pédale de marche avant
 - 2 Pédale de marche arrière
 - 3 Pédale du frein de stationnement / Tempomat
 - 4 Manette de réglage de la hauteur de coupe
 - 5 Manette des gaz / Starter *
 - 6 Affichage combiné *
 - 7 Starter *
 - 8 Commutateur PTO
 - 9 Réceptacle porte-boisson
 - 10 Serrure d'allumage *
 - 11 Casier de rangement
 - 12 Levier de déverrouillage de la boîte de vitesses
 - 13 Réservoir d'essence
 - 14 Levier de réglage du siège *
 - 15 Volant
 - 16 Pédale de frein
- (* selon le modèle)

Pédale de marche avant (1)

Fig. 8

-  La pédale régule la vitesse de roulage en marche avant.

Pédale de marche arrière (2)

Fig. 8

-  La pédale régule la vitesse de roulage en marche arrière.

Remarque concernant la pédale de marche avant / pédale de marche arrière

Pour stopper (vous arrêter) et lors d'un changement de vitesse, relâchez la pédale correspondante.

Frein de stationnement / Tempomat (3)

Fig. 8

Cette pédale remplit une double fonction :

Serrer le frein de stationnement :

Appuyez à fond sur la pédale de frein (16) puis appuyez sur cette pédale.

Desserrez le frein de stationnement :

Appuyez à fond sur la pédale de frein (16) : la pédale revient.

Pour activer le Tempomat :

Pendant la conduite, appuyez sur la pédale.

L'appareil conserve la vitesse de marche avant choisie à ce moment-là (il ne conserve toutefois pas la vitesse maximale) ; vous pouvez lever le pied de la pédale d'accélérateur.

Le Tempomat se désactive automatiquement lorsque vous actionnez la pédale de marche avant ou la pédale de frein.

Manette de réglage de la hauteur de coupe (4)

Fig. 1

Hauteur de coupe maximale – Plateau de coupe en haut = levier sur « H / 8 ».

Hauteur de coupe minimale – Plateau de coupe en bas = levier sur « L / 1 ».

Remarque

Hauteur de coupe minimale ~3,8 cm.

Hauteur de coupe maximale ~10 cm.

Starter (7/5, selon le modèle)

Fig. 5

Pour faire démarrer le moteur froid, tirez le starter (fig. 5a), ou amenez la manette des gaz sur la position  (fig. 5b).

Manette des gaz (5)

Fig. 4

Réglage en continu de la vitesse du moteur.

Moteur tournant à grande vitesse =



Moteur tournant à basse vitesse =



Affichage combiné (6) (option)

Fig. 7

Selon le modèle, l'affichage combiné peut se composer des éléments suivants :

Pression de l'huile (1) :

Si le voyant s'allume pendant la marche du moteur, éteignez immédiatement le moteur et vérifiez le niveau d'huile. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.

Frein (2) :

Le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, vous n'appuyez pas sur la pédale de frein, ou si le frein de stationnement n'est pas verrouillé.

Plateau de coupe (3) :

Le voyant s'allume lorsque, au démarrage du moteur, le plateau de coupe (PTO) n'est pas débrayé.

Voyant de recharge de la batterie (4) :

si ce voyant s'allume pendant la marche du moteur, ceci signifie que la batterie n'est pas suffisamment rechargée. Rendez-vous le cas échéant dans un atelier.

Compteur d'heures de marche (5) : Il indique, sur l'écran, le nombre d'heures de service, exprimées en heures et en dixièmes d'heure.

Ampèremètre (6) :

Cet appareil affiche l'ampérage débité par la dynamo à la batterie.

Fonctions en options (selon le modèle)

Fig. 7a : Type 1

Fig. 7b : Type 2

Compteur d'heures de marche (type 1, type 2) :

Lorsque vous activez le circuit d'allumage, la tension de la batterie s'affiche brièvement ; ensuite s'affiche le nombre d'heures de service.

Le nombre d'heures de service augmente en permanence à partir du moment où la clé de contact se trouve sur « Stop » ou si vous l'avez retirée.

Indicateur de changement d'huile (type 1) :

Toutes les 50 heures de service (selon la version), une mention de changement d'huile « CHG / OIL » s'affiche pendant 5 minutes. Elle se réaffiche au cours des 2 heures de service suivantes. Intervalles de changement d'huile : voir le manuel du moteur.

Indicateur de maintenance (type 2) :

L'indicateur de maintenance rappelle à l'utilisateur les intervalles de changement d'huile moteur, de filtre à air, et émet des avertissements pour le niveau d'huile et la tension de batterie.

Changement d'huile :



Toutes les 50 heures de service (intervalle de changement d'huile), les lettres CHG – OIL – SOON – TIME s'allument successivement pendant 7 minutes.

Changez immédiatement l'huile moteur ; voir la notice d'instructions du moteur.

Niveau d'huile :

Si les lettres LO – OIL – TIME s'affichent successivement, c'est que le niveau d'huile est trop bas. Éteignez immédiatement le moteur et contrôlez son niveau d'huile ; voir la notice d'instructions du moteur. Rajoutez de l'huile suivant besoin.

Tension de la batterie :



Lorsque vous tournez la clé jusque sur la position , la tension de la batterie s'affiche brièvement, puis le nombre total d'heures de service s'affiche. Si les lettres LO – BATT – TIME s'affichent successivement, c'est que la tension de la batterie est trop basse (< 11,5 volts).

Rechargez la batterie le plus rapidement possible, comme indiqué à la rubrique « Maintenance » dans ce manuel d'utilisation.

Selon les circonstances, faites contrôler par un atelier spécialisé si le circuit de recharge est endommagé.

Maintenance du filtre à air : 

Toutes les 25 heures de service (intervalle de changement de filtre à air), les lettres **CLN – AIR – FILT – TIME** s'allument successivement pendant 7 minutes.

Effectuez immédiatement la maintenance du filtre à air ; voir la notice d'instructions du moteur.

Remarques :

- **TIME** signifie : Le nombre total d'heures de service s'affiche (voir ci-dessus).
- Si le changement d'huile et la maintenance du filtre arrivent à échéance en même temps, l'indicateur de changement d'huile s'allume le premier, suivi de l'indicateur de filtre à air.

Commutateur PTO (8)

Fig. 6

L'interrupteur PTO sert à activer et désactiver le plateau de coupe par le biais d'un embrayage mécanique.

Pour embrayer = tirez le commutateur.

Coupure = repoussez l'interrupteur.

Remarque

En cas de désactivation automatique commandée par le système de coupure de sécurité (parex. si vous avez tenté de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché), il faudra d'abord ramener l'interrupteur en position éteinte puis le réenclencher pour supprimer le verrouillage de l'embrayage.

Réceptacle porte-boisson (9)

Fig. 1

Serrure d'allumage (10, selon le modèle)

Serrure d'allumage

Fig. 3a

Démarrage :

tournez la clé à droite  jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur .

Arrêt :

tournez la clé à gauche pour la ramener sur .

Serrure d'allumage avec fonction OCR

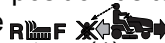
Fig. 3b

Cette serrure d'allumage est équipée d'une fonction OCR (l'utilisateur peut tondre de façon contrôlée en marche arrière).

Démarrage :

tournez la clé à droite  jusqu'à ce que le moteur tourne, puis relâchez-la. La clé se trouve sur  **F** (position normale) et permet de tondre en marche avant.

Position OCR :

Tournez la clé vers la gauche pour l'amener de la position normale vers la position de tonte en marche arrière  et appuyez sur l'interrupteur (1).

Le voyant de contrôle (2) s'allume pour indiquer à l'utilisateur que l'appareil permet de tondre dorénavant en marche avant et en marche arrière.

Arrêt :

tournez la clé à gauche pour la ramener sur .

Remarque

N'utilisez la fonction OCR que si c'est impérativement nécessaire et travaillez sinon toujours avec la clé sur la position normale. La fonction OCR se désactive automatiquement dès que vous ramenez la clé sur la position normale ou que vous éteignez le moteur (position d'arrêt ou coupure du moteur par le système de sécurité).

Casier de rangement (11)

Fig. 1

Déverrouillage du réducteur (12)

Fig. 9



Il permet de pousser l'appareil moteur éteint.

Tirez les deux leviers (à proximité de chaque roue arrière) pour les sortir puis poussez-les à droite.



Pour rouler, poussez le levier vers la gauche puis enfoncez-le.

Réservoir d'essence (13)

Fig. 1

Siège réglable (14, option)

Fig. 12

Tirez le levier puis réglez la position du siège.

Volant (15)

Fig. 1

Pédale de frein (16)

Fig. 8

Vous pouvez utiliser la pédale de frein pour freiner rapidement, pour activer / désactiver le frein de stationnement ou pour désactiver le Tempomat.

Remarque

Lorsque vous actionnez la pédale de frein, il ne faut pas utiliser la pédale de marche avant et de marche arrière. Cela risque d'endommager la transmission.

Utilisation

Veuillez également tenir compte des consignes figurant dans le manuel du moteur.



Danger

Risque de blessure

De la zone de travail, éloignez les personnes (les enfants en particulier) et les animaux. Des pierres ou assimilées catapultées risquent de les blesser. L'utilisation de la tondeuse par les enfants est strictement interdite.

Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière (appareils équipés d'un commutateur OCR). Interdiction à toute personne de séjourner sur l'aire de travail de l'appareil.

Ne videz jamais le bac de ramassage avec le plateau de coupe en marche. Le plateau de coupe doit toujours être à l'arrêt lorsque vous videz le bac de ramassage. Lors de la tonte sur des surfaces en pente, l'appareil risque de se renverser et de vous blesser. Ne montez et ne descendez jamais une pente dans le sens de celle-ci, mais toujours transversalement à celle-ci.

Ne roulez que sur des pentes dont la déclivité ne dépasse pas 20 % maximum. Ne virez jamais en pleine pente.

Lors de la tonte d'herbe humide, l'appareil risque de déraper par suite d'une moindre adhérence et de vous désarçonner. Attendez toujours que l'herbe ait séché avant de tondre.

Une vitesse excessive peut accroître le risque d'accident.

Pendant la tonte, maintenez une distance suffisante avec les zones-limites, par exemple à proximité de pentes abruptes ou sous les arbres, près des buissons et des haies.

Faites preuve d'une particulière prudence lors de la tonte en marche arrière.

Examinez le terrain sur lequel doit passer le tracteur et retirez tous les objets susceptibles d'être happés puis catapultés.

Si un outil de coupe heurte un corps étranger (une pierre par exemple), ou si l'appareil commence à vibrer de façon inhabituelle : Arrêtez immédiatement le moteur. Avant de poursuivre l'utilisation de l'appareil, faites vérifier par un atelier spécialisé s'il est endommagé. Sur les tondeuses à faucille, ne vous placez jamais devant l'éjecteur d'herbe.

N'approchez jamais les mains, les pieds ou d'autres parties du corps à proximité de pièces en rotation. Éteignez le moteur, retirez la clé de contact et la cosse de la bougie avant de supprimer des blocages ou des obstructions dans le conduit d'éjection.

N'utilisez pas l'appareil par mauvais temps (par exemple lorsqu'il y a risque de pluie ou d'orage).

Risque d'asphyxie par le monoxyde de carbone

Ne laissez tourner un moteur à combustion qu'en plein air.

Risque d'explosion et d'incendie

Les vapeurs de carburant / d'essence sont explosives, le carburant risque très facilement de s'enflammer.

Faites le plein de carburant avant de faire démarrer le moteur. Moteur en train de tourner ou encore très chaud, n'ouvrez pas le réservoir de carburant.

Ne refaites le plein de carburant qu'après avoir éteint le moteur et attendu qu'il se soit refroidi. Évitez toute flamme nue, de générer des étincelles et ne fumez pas.

Ne faites le plein de l'appareil qu'en plein air.

Ne faites pas démarrer le moteur si du carburant a débordé.

Poussez le véhicule pour l'éloigner de la surface souillée par le carburant et attendez que les vapeurs de carburant se soient évaporées.

Pour éviter tout risque d'incendie, veillez à ce que les organes suivants soient exempts d'herbe et d'huile qui a fui : moteur, tuyau et pot d'échappement, batterie, réservoir de carburant.



Risque de vous blesser avec l'appareil s'il est défectueux

N'exploitez l'appareil que celui-ci dans un état impeccable.

Avant chaque utilisation, soumettez-le à une inspection visuelle.

Contrôlez en particulier les dispositifs de sécurité, les outils de coupe avec leur fixation. Vérifiez que les éléments de commande et les liaisons par vis ne sont pas endommagés et bien fixés.

Remplacez les pièces endommagées avant d'utiliser le véhicule.

i Horaires d'utilisation

Veuillez respecter les prescriptions nationales / communales relatives aux horaires d'utilisation (consultez le cas échéant l'administration de votre commune).

Avant chaque utilisation

Contrôlez tout ce qui suit :

- tous les dispositifs de protection,
- le niveau de l'huile moteur (voir le manuel de ce dernier),
- le plein du réservoir de carburant,
- la pression des pneumatiques,
- capotages latéraux, appareils rapportés, présence de salissures et de déchets de tonte dans la zone du filtre.

Faire le plein et vérifier le niveau d'huile

i Remarque

Le moteur a normalement déjà son plein d'huile à la fabrication. Vérifiez-le et rajoutez-en le cas échéant.

- Faites le plein d'essence sans plomb.
- Versez le carburant pour qu'il arrive jusqu'à 2 cm maximum en dessous du bord inférieur de l'orifice de remplissage.
- Obturez fermement le réservoir.
- Vérifiez le niveau d'huile. Ce niveau doit se trouver entre les repères « Full/Max. » et « Add/Min. » (consultez également le manuel du moteur).

Vérifier la pression des pneus

- Vérifiez la pression des pneus (inscrite sur leurs flancs) de toutes les roues. Corrigez si nécessaire.

Réglages avant la première conduite

- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane, et serrez le frein de stationnement.
 - Arrêtez le moteur avant de commencer les travaux.
 - Retirez la clé de contact.
- Lors de tous travaux sur des pièces mobiles :
- débranchez en plus la cosse de la bougie.

Régalez le siège du conducteur

Fig. 12

- Asseyez-vous sur le siège du conducteur.
- Amenez le siège dans la position voulue.

Réglage des roues du plateau de coupe

Fig. 16

Lorsque le plateau de coupe se trouve sur la position la plus basse, il faudrait que les roues du plateau de coupe se trouvent au moins 6 à 12 mm au-dessus du sol. Les roues du plateau de coupe n'ont pas été conçues pour supporter la charge du plateau de coupe. Modifiez le cas échéant leur réglage uniformément.

Remarque

Le nombre de roues équipant le plateau de coupe varie selon le modèle :

- Plateau de coupe de 107 cm : 2 roues avant
- Plateau de coupe de 117 cm : 2 roues avant et 2 roues arrière
- Plateau de coupe de 127 cm / 137 cm : 2 roues avant et 2 roulettes (à l'arrière)

Réglage des roulettes arrière (selon le modèle)

Les roulettes arrière se laissent monter sur deux positions différentes.

Fig. 15

Position « Haute » (trou supérieur) : Position standard – L'herbe n'est pas passée au rouleau, ou de façon minimale seulement.

Position « Basse » (trou inférieur) : Position de passage au rouleau – Après la tonte, l'herbe subit en plus un passage de rouleau

- Enlevez la goupille de sécurisation (1) sur le côté droit.
- Extrayez l'axe (2) vers la gauche.
- Introduisez l'axe dans le trou (haut / bas) souhaité. Lors de l'introduction, réenfilez les roulettes (3) sur l'axe.
- Alignez correspondamment l'axe (2) avec la rainure et faites-lui traverser la fixation du côté droit. Remettez la goupille de sécurisation (1) en place.

Remarque

Montez toujours la roulette arrière des deux côtés sur la même position (haute / basse).

Démarrage du moteur

- Prenez place sur le siège du conducteur.
- Désactiver le plateau de coupe : Désactivez la prise de force PTO puis remontez le plateau de coupe.
- Appuyez à fond sur la pédale de frein, maintenez-la enfoncée et verrouillez le frein de stationnement.
- N'actionnez pas les pédales d'accélérateur (= position neutre, position N).
- Amener la manette des gaz sur la position .
- Si le moteur est froid, tirez la manette du starter et amenez la manette des gaz sur .
- Amenez la clé de contact sur la position  jusqu'à ce que le moteur démarre (ne la maintenez pas plus de 5 secondes sur cette position). Attendez 10 secondes avant de tenter un nouveau démarrage. Dès que le moteur tourne, ramenez la clé de contact sur  /  F.
- Ramenez lentement le starter en position d'origine.
- Repoussez la manette des gaz jusqu'à ce que le moteur tourne silencieusement.

Arrêter le moteur

- Amenez la manette des gaz sur la position médiane.
- Laissez le moteur tourner pendant env. 20 secondes.
- Amenez la clé de contact sur .
- Retirez la clé de contact.
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.

Roulage

Danger

Un démarrage brutal, un arrêt subit et une conduite à vitesse excessive accroissent le risque d'accident et peuvent endommager l'appareil. Pendant la conduite, ne réglez / déplacez jamais le siège du conducteur.

Remarque

Soyez particulièrement prudent lorsque vous conduisez en marche arrière. Ne changez jamais de sens de conduite sans avoir auparavant immobilisé l'appareil.

- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Desserrez le frein de stationnement: Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- Actionnez lentement la pédale d'accélérateur jusqu'à atteindre la vitesse voulue.

Remarque

Lorsque vous actionnez la pédale de frein, il ne faut pas utiliser la pédale de marche avant et de marche arrière. Cela risque d'endommager la transmission.

Arrêt de l'appareil

- Relâchez la pédale de marche avant.
- Appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'appareil s'immobilise.

Tondre

Remarque

- En service normal  /  F (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage) : Avant de partir en marche arrière, désactivez le plateau de coupe puis remontez-le.
- Pendant la tonte en marche arrière  F  (voir les modalités d'utilisation de la serrure d'allumage) : Soyez particulièrement prudent pendant la tonte en marche arrière. N'activez cette fonction que lorsqu'il n'y a pas moyen de faire autrement.
- Ne changez pas de sens de conduite tant que l'appareil roule en roue libre ou tracté par son moteur.
- Faites démarrer le moteur comme indiqué.
- Amenez la manette des gaz sur la position  pour assurer un débit de puissance suffisant.
- Enclenchez le plateau de coupe.
- Abaissez le plateau de coupe.
- Desserrez le frein de stationnement : Appuyez à fond sur la pédale de frein puis relâchez-la.
- A l'aide de la pédale de marche avant, sélectionnez la marche avant et la vitesse souhaitée (actionnez la pédale lentement). L'appareil roule.

Remarque sur le commutateur PTO

En cas de désactivation automatique commandée par le système de coupure de sécurité (parex. si vous avez tenté de partir en arrière avec le plateau de coupe enclenché), il faudra d'abord ramener l'interrupteur en position éteinte puis le réenclencher pour supprimer le verrouillage de l'embrayage.

Généralités

Lors du réglage de la hauteur de coupe et de la vitesse de marche, veillez à ce que l'appareil ne soit pas surchargé.

Suivant la longueur, le type et l'humidité des végétaux coupés, il pourra être nécessaire d'adapter la

hauteur de coupe et la vitesse de conduite, afin que les végétaux coupés puissent s'accumuler sans incident dans le bac de ramassage. En cas d'obstruction, réduisez la vitesse et haussez la hauteur de coupe.

Tonte optimale de la pelouse

Tondez les deux premières laizes de telle manière que l'herbe coupée retombe au milieu.

- N'attendez pas que l'herbe ait trop poussé
- Ne coupez pas l'herbe trop courte
- Progressez en laizes bien droites
- Ne tondez pas à une vitesse élevée, notamment lorsqu'un kit de mulching ou le bac / sac de ramassage d'herbe est installé.

Mulching

Une fois équipés des accessoires correspondants, différents appareils permettent d'utiliser l'herbe comme mulch. Demandez ces accessoires à votre revendeur spécialisé.

Remarque

Cet appareil a été conçu pour tondre le gazon. Ne tondez jamais avec des broussailles, mauvaises herbes ou herbes trop hautes.

Arrêter le moteur de l'appareil

- Arrêt de l'appareil : Relâchez la pédale de roulage et appuyez sur la pédale de frein jusqu'à ce que l'appareil s'immobilise.
- Désactivez le plateau de coupe.
- Amenez la manette des gaz en position médiane.
- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- 20 secondes plus tard, amenez la clé de contact sur .
- Avant de quitter l'appareil, serrez le frein de stationnement.
- Retirez la clé de contact.

Pousser l'appareil

Fig. 9

Poussez l'appareil uniquement lorsque son moteur est coupé.

- Desserrez le frein de stationnement.

- Pour déverrouiller la boîte de transmission :



Tirez à vous les deux leviers de déverrouillage de la transmission, puis poussez-les à droite.

Avant de faire démarrer le moteur, ramenez les deux manettes de déverrouillage de boîte en position de départ.

Remarque

Ne prenez jamais l'appareil en remorque. Vous risqueriez de gravement endommager les boîtes.

Conseils pour entretenir le gazon

Tondre

Un gazon se compose de divers types d'herbes. Si vous tondez fréquemment, les herbes tendant à prendre fortement racine et à former une couche herbeuse ferme pousseront plus.

Si vous tondez plus rarement, ce sont les herbes à croissance en hauteur et d'autres herbes sauvages qui pousseront plus (par ex. le trèfle, les pâquerettes ...). La hauteur normale d'un gazon se situe autour de 4 à 5 cm. Il ne faudrait tondre que $\frac{1}{3}$ de la hauteur totale, donc tondre à la hauteur normale (7–8 cm).

Evitez autant que possible de le couper en-dessous de 4 cm car cela endommage la couche d'herbe en cas de sécheresse. Si l'herbe a beaucoup poussé pendant que vous étiez en vacances, ramenez-la par étape à la hauteur normale.

Mulching avec accessoire (option)

La tondeuse ne coupe qu'un segment court de l'herbe (1 cm env.) et ce segment reste au sol. Le gazon conserve ainsi de nombreux éléments nutritifs. Respectez les consignes suivantes :

- Ne tondez pas l'herbe humide.
- Ne tondez jamais plus de 2 cm de la longueur des brins d'herbe.
- Roulez lentement.

- Faites tourner le moteur à la vitesse maximum.
- Nettoyez régulièrement le capot du dispositif de tonte.

Transport

Pour changer de lieu d'affectation, ne conduisez le tracteur que sur de courtes distances. Pour franchir de grandes distances, utilisez un véhicule de transport.

Remarque :

cet appareil n'est pas homologué pour circuler sur la voie publique.

Courtes distances



Danger

Des objets peuvent être percutés et catapultés par le plateau de coupe et causer des dégâts.

- Arrêtez le plateau de coupe avant de faire rouler l'appareil.

Grandes distances



Attention

Risque de dégâts pendant le transport

Les moyens de transport utilisés (véhicule transporteur, rampe d'accès) doivent être appropriés à cette opération (voir leurs notices d'utilisation respectives). Arrimez l'appareil sur le véhicule pour l'empêcher de glisser.

Le carburant qui fuit pollue l'environnement

Ne transportez jamais l'appareil en position renversée.

- Préparez le véhicule de transport.
- Fixez la rampe d'accès contre le véhicule.
- Appareil au point mort, poussez-le sur le plateau du véhicule. Déverrouillez préalablement la boîte de transmission. A cette fin, tirez à vous les deux leviers de déverrouillage de la transmission (12, fig. 1 ; à proximité de chaque roue arrière) pour les sortir puis poussez-les à droite.
- Serrez le frein de stationnement.
- Calez-le pour qu'il ne puisse pas glisser.

Nettoyage / Maintenance



Danger

Risque de blessures en raison d'un démarrage intempestif du moteur.

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.

Nettoyage

Nettoyage de l'appareil



Attention

N'utilisez pas de nettoyeur haute pression pour nettoyer.

- Nettoyez l'appareil autant que possible après la tonte.
- Immobilisez l'appareil sur une surface dure et plane.
- Serrez le frein de stationnement.

Nettoyage du plateau de coupe



Danger

Risque de blessure par les lames très coupantes

Veillez porter des gants de travail. Sur les appareils équipés de plusieurs outils de coupe, le mouvement d'un outil peut entraîner celui des autres. Nettoyez les outils de coupe prudemment.



Attention

Risque d'endommager le moteur

Ne renversez jamais l'appareil à plus de 30°. L'essence pourrait affluer dans la chambre de combustion et endommager le moteur.

- Ramenez le plateau de coupe en position la plus haute.
- Nettoyez le compartiment de coupe avec une brosse, une balayette ou un chiffon.

Plateau de coupe avec buse de nettoyage (option)

Fig. 18

Amenez l'appareil sur une surface plane et exempte d'éboulis, pierres, etc., puis actionnez le frein de stationnement.

1. Sur la buse de nettoyage, fixez un raccord rapide en vente habituelle dans le commerce.
2. Faites démarrer le moteur.
3. Abaissez le plateau de coupe puis enclenchez-le quelques minutes.
4. Désactivez le plateau de coupe et le moteur.
5. Retirez le flexible à eau.

Répétez les opérations 1 à 5 avec la seconde buse de nettoyage (si présente).

Une fois les travaux de nettoyage terminés (opérations 1 à 5) :

- Remontez le plateau de coupe.
- Faites démarrer le moteur puis enclenchez le plateau de coupe pendant quelques minutes pour le faire sécher.

Maintenance

Respectez les prescriptions de maintenance figurant dans le manuel du moteur. En fin de saison, confiez la vérification et la maintenance de votre appareil à un atelier spécialisé.



Attention

L'huile moteur pollue l'environnement

Après un changement d'huile, rappez l'huile usagée à un centre de collecte ou à une entreprise de dépollution.

Les batteries menacent l'environnement

Les batteries usagées n'ont rien à faire dans la poubelle des déchets domestiques. Rappez-les à votre revendeur ou à une entreprise de dépollution. Avant de mettre l'appareil à la ferraille, démontez sa batterie.

Utilisation d'un câble d'aide au démarrage



Danger

Ne pontez jamais une batterie défectueuse ou gelée avec un câble d'aide au démarrage. Veillez à ce que les appareils et les cosse des câbles ne se touchent pas et que les circuits d'allumage sont éteints.

- Fixez le câble rouge d'aide au démarrage aux pôles plus (+) de la batterie déchargée et de la batterie de secours.
- Raccordez le câble noir d'aide au démarrage d'abord au pôle moins (-) de la batterie de secours. Raccordez l'autre extrémité du câble au châssis du bloc-moteur du tracteur, le plus loin possible de la batterie déchargée (son pôle moins est relié au châssis).



Remarque

Si la batterie de secours devait se trouver dans un véhicule, ne faites pas démarrer ce véhicule pendant la séquence de démarrage de secours.

- Faites démarrer le tracteur dont la batterie est déchargée et actionnez le frein de stationnement.
- Débranchez les câbles d'aide au démarrage dans l'ordre chronologique inverse.

Pression des pneus



Attention

Ne gonflez jamais les pneus à une pression supérieure à la pression maximale admissible (voir les parois des pneus). Lorsque vous gonflez les pneus, ne vous tenez pas devant ou au dessus du pneu.

Une pression excessive réduit la durée de vie des pneus. Il faut contrôler la pression des pneus avant chaque déplacement.

Au bout de 5 heures de service

- Premier changement de l'huile moteur. Autres intervalles de changement : consultez le manuel du moteur.
- Pour vidanger, utilisez la rigole à huile (fig. 14) (option).

Au bout de 10 heures de service

- Lubrifiez toutes les articulations tournantes et paliers des pédales d'accélérateur et de frein avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyez les bornes et les cosse de la batterie.

Toutes les 25 heures de service

- Par les nipples, injectez de la graisse du type 251H EP contre tous les arbres à lames, rouleaux / galets de tensionnement et porte-rouleaux / galets de tensionnement. Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.
- Lubrifiez les paliers de roues et les axes des roues avant par les nipples à cet effet ; utilisez de la graisse du type 251 H EP.
- Retirez l'herbe et les souillures entourant les arbres de coupe sous les couvercles. Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.
- Par les graisseurs équipant le support de direction, graissez la direction avec de la graisse 251H EP. Ne confiez ces travaux qu'à un atelier spécialisé.

Toutes les 50 heures de service

- Confiez à un atelier spécialisé l'enlèvement des salissures et résidus d'herbe déposés sur la boîte de vitesse de l'entraînement.

Suivant besoins

Recharge de la batterie

Si vous n'allez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, nous recommandons de déposer la batterie hors de l'appareil et, avant de la remiser ainsi que pendant la période de remisage, de la mettre à la recharge tous les 2 mois et avant la remise en service.

A l'aide d'un voltmètre, vérifiez la tension de la batterie. Si la tension est inférieure à 12,6 volts (DC), rechargez conformément au tableau à l'aide d'un chargeur (intensité maximale de recharge sous 12 volts : 6 ampères).

Affichage voltmétrique	État de charge de la batterie	Temps de charge nécessaire
12,7 Volt	100 %	—
12,4 Volt	75 %	approx. 90 min.
12,2 Volt	50 %	approx. 180 min.
12,0 Volt	25 %	approx. 280 min.



Remarque

Veillez respecter les consignes figurant dans la notice d'instructions de votre chargeur de batterie.

Changez le fusible

- Remplacez les fusibles défectueux par d'autres calibrés sur le même ampérage.

Une fois par saison

- Huilez tous les points de rotation et paliers (manettes de commande, mécanisme de réglage en hauteur du plateau de coupe, ...) avec quelques gouttes d'huile légère.
- Nettoyez la bougie puis réglez l'écart des électrodes ou changez la bougie. Voir le manuel du moteur.
- Demandez à un atelier spécialisé de graisser les axes arrière avec une graisse spéciale (hydrophobe).
- Faites affûter les lames dans un atelier spécialisé ou faites-les remplacer.



Remarque

Faites vérifier à intervalles réguliers (lors de vos passages à l'atelier) l'état de la courroie trapézoïdale équipant le plateau de coupe.

Démontage / Montage ainsi la réglage de plateau de coupe



Danger

Risque de blessures en raison d'un démarrage intempestif du moteur.

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule

- Immobilisez l'appareil sur une surface plane.
- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Éteignez la prise de force PTO.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Sur le moteur, débranchez la cosse de la bougie pour empêcher un démarrage intempestif du moteur.



Danger

Risque de vous blesser avec les lames très aiguisées.

Veillez porter des gants de travail.

Demontage

- Remontez le plateau sur une position dans laquelle la courroie trapézoïdale se trouve dans une position la plus horizontale possible entre le plateau de coupe et l'embrayage PTO.
- Enlevez la courroie trapézoïdale (1) de l'embrayage PTO / poulie à courroie solidaire du moteur (2) – fig. 20.
A cette fin, tirez le côté gauche ou droit de la courroie trapézoïdale vers l'arrière puis vers le bas tout en faisant tourner manuellement la poulie de la courroie moteur dans la direction opposée.
Remarque : Travaillez prudemment pour éviter de vous pincer les doigts.
- Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur la position la plus basse.

- Enlevez l'étrier de retenue avant situé contre le plateau de coupe (fig. 19). Tirez la goupille (1) et sortez l'étrier de retenue (2) de la fixation.

Remarque : tenez le plateau de coupe fermement afin qu'il ne tombe pas lourdement sur le sol.

- Sur les côtés gauche et droit du plateau de coupe, tirez le goujon (1) pour détacher le plateau de coupe de sa suspension (2) (fig. 13).

Remarque : tenez le plateau de coupe fermement afin qu'il ne tombe pas lourdement sur le sol.

- Amenez le levier de réglage de la hauteur de coupe sur la position la plus haute.
- Extrayez le plateau de coupe, sous l'appareil.

Montage

Pour remonter le plateau de coupe, exécutez les opérations susmentionnées (démontage du plateau de coupe) dans l'ordre chronologique inverse. Si une seconde personne vous aide, ceci facilitera la procédure. Veillez à ce que la suspension se trouve dans les évidements du plateau de coupe et que le goujon ait correctement encranté.



Remarque

Après le montage, contrôlez si la courroie trapézoïdale se trouve en position correcte et si elle n'a pas été montée tordue (fig. 21 à 23).

Réglages du niveau du plateau de coupe

Si le plateau de coupe donne l'impression de ne pas tondre régulièrement, vous pouvez procéder à un alignement latéral.



Remarque

Avant d'aligner le plateau de coupe, vérifiez la pression des pneus.

Réglage du niveau latéral

Fig. 11

- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures (risque de blessure), transversalement au sens de roulage.

- Mesurez la garde entre le sol et les deux lames extérieures (entre les extrémités de lame et le sol). Le résultat devrait être identique. Le cas échéant, tournez le segment de réglage (2) sur le côté droit du plateau de coupe pour ajuster sur le niveau correct. Pour ce faire, desserrez d'abord la vis à chapeau (1), sans l'enlever, puis revissez-la à fond après le réglage.

Réglage du niveau d'avant en arrière

Fig. 10



Remarque

Avant d'effectuer ce réglage, réglez / contrôlez le niveau latéral.

- Ramenez le plateau de coupe en haut.
- Tournez prudemment les lames de coupe extérieures (risque de blessure), parallèlement au sens de roulage.
- Mesurez la garde entre le sol et la lame de droite (entre les extrémités de lame et le sol). L'extrémité avant de la lame devrait se trouver 3,2 à 6 mm plus bas que l'extrémité arrière. Le cas échéant, modifiez le réglage de l'étrier de retenue avant (1). A cette fin, déplacez les écrous de réglage (2) pour régler sur le niveau correct.

Remisage



Attention

Dégâts matériels sur l'appareil

Ne rangez l'appareil, dont le moteur a préalablement refroidi, que dans un local propre et sec. Si l'appareil doit rester remisé assez longtemps, pendant tout l'hiver par exemple, protégez-le dans tous les cas de la rouille.

En fin de saison ou si l'appareil doit rester plus d'un mois sans servir :

- Nettoyez l'appareil et le bac de ramassage de l'herbe.
- Essuyez tous les pièces métalliques, pour les protéger de la rouille, à l'aide d'un chiffon huilé ou pulvérisez de l'huile en aérosol dessus.

- Rechargez la batterie avec le chargeur.
- Si vous remisez l'appareil pour l'hiver, déposez la batterie, rechargez-la puis rangez-la dans un endroit sec et frais (à l'abri du gel). Rechargez la batterie toutes les 4 à 6 semaines ainsi qu'avant de la remonter sur le tracteur.
- Ne vidangez le carburant qu'en plein air puis soumettez le moteur au traitement de remisage en vous conformant à son manuel.
- Vérifier la pression des pneumatiques.
- Rangez l'appareil dans un local propre et sec.

Garantie

Dans chaque pays, les conditions de garantie en vigueur sont celles publiées par notre société ou par notre importateur.

Si pendant la durée de la garantie votre appareil présente des vices de matière ou de fabrication, la réparation est gratuite. En cas de garantie, veuillez vous adresser à votre revendeur ou à notre succursale la plus proche.

Informations sur le moteur

Le fabricant du moteur répond de tous les problèmes se référant à ce dernier (puissance, mesure de cette dernière, données techniques, garanties et service). Vous trouverez des informations plus détaillées dans le manuel d'accompagnement publié par le fabricant du moteur, à l'intention du propriétaire / de l'utilisateur du moteur.

Dérangements et remèdes



Danger

Risque de blessures en raison d'un démarrage intempestif du moteur.

Protégez-vous contre le risque de blessures. Avant d'effectuer tous travaux sur ce véhicule

- Arrêtez le moteur.
- Retirez la clé de contact.
- Serrez le frein de stationnement.
- Attendez que toutes les pièces mobiles se soient entièrement immobilisées et que le moteur ait refroidi.
- Débranchez la cosse de la bougie du moteur pour empêcher tout démarrage intempestif de ce dernier.

Les dérangements de votre appareil pendant son utilisation ont souvent des raisons simples qu'il vous faut connaître et que vous pourrez pour certaines supprimer vous-même. En cas de doute, votre atelier spécialisé vous prêterait volontiers assistance.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur ne tourne pas.	Le système de coupure de sécurité a réagi.	Pour démarrer, prenez place sur le siège du conducteur, enfoncez complètement la pédale de frein et verrouillez le frein de stationnement. Éteignez la prise de force PTO.
	Batterie pas correctement raccordée.	Raccordez le câble rouge au pôle (+) de la batterie, et le câble noir au pôle (–) de la batterie.
	Batterie déchargée ou faible.	Vérifiez la batterie, rechargez ou remplacez-la.
	Fusible grillé.	Changez le fusible. S'il grille à nouveau, recherchez-en la cause (court-circuit généralement).
	Câble de masse mal fixé entre le moteur et le châssis.	Raccordez le câble de masse.

Problème	Cause possible	Remède
Le démarreur tourne mais le moteur ne démarre pas.	Manette de starter et celle des gaz pas sur la bonne position.	Actionnez le starter. Amener la manette des gaz sur la position  .
	Le carburant n'arrive pas au carburateur, réservoir de carburant vide.	Faire le plein de carburant.
	Bougie défectueuse ou encrassée.	Vérifier la bougie. Voir le manuel du moteur.
	Absence d'étincelle d'allumage.	Faire vérifier l'allumage dans un atelier spécialisé.
Le moteur fume.	Trop d'huile dans le moteur.	Éteignez immédiatement l'appareil. Vérifier le niveau d'huile moteur.
	Moteur défectueux.	Éteignez immédiatement l'appareil. Faites vérifier le moteur par un atelier spécialisé.
Fortes vibrations.	Arbre de coupe endommagé ou lame défectueuse.	Éteignez immédiatement l'appareil. Faire remplacer les pièces défectueuses dans un atelier spécialisé.
Le plateau de coupe n'éjecte pas d'herbe ou la coupe n'est pas régulière.	Le moteur tourne trop lentement.	Faire accélérer le moteur.
	Le tracteur roule trop vite.	Régler le moteur sur une plus basse vitesse.
	Lames de coupe émoussées.	Faire réaffûter ou remplacer les lames par un atelier spécialisé.
Le moteur tourne mais le plateau de coupe ne tond pas l'herbe.	Courroie trapézoïdale déchirée.	Faire remplacer la courroie trapézoïdale dans un atelier spécialisé.

Inhaltsverzeichnis

Zu Ihrer Sicherheit	30
Montieren	32
Bedien- und Anzeigeelemente	33
Bedienen	35
Tips zur Rasenpflege	37
Transportieren	38
Reinigen/Warten	38
Demontage/Montage sowie	
Einstellung des Schneidwerks	39
Stilllegen	40
Garantie	40
Information zum Motor	40
Hilfe bei Störungen	41

Angaben auf dem Typenschild

Diese Angaben sind sehr wichtig für die spätere Identifikation zur Bestellung von Geräte-Ersatzteilen und für den Kundendienst. Sie finden das Typenschild unter dem Fahrersitz. Tragen Sie alle Angaben auf dem Typenschild Ihres Gerätes in das nachfolgende Feld ein.

Diese und weitere Angaben zum Gerät finden Sie auf der separaten CE-Konformitätserklärung, die ein Bestandteil dieser Betriebsanleitung ist.

Bildliche Darstellungen



Bildseiten am Anfang der Bedienungsanleitung ausklappen. Grafische Darstellungen können im Detail vom erworbenen Gerät abweichen.

Zu Ihrer Sicherheit

Das Gerät richtig verwenden

Dieses Gerät ist bestimmt zur Verwendung

- als Aufsitzrasenmäher zum Mähen von Grasflächen des Haus- und Freizeitgartens,
- mit Zubehör, das ausdrücklich für dieses Gerät zugelassen ist,
- entsprechend den in dieser Betriebsanleitung gegebenen Beschreibungen und Sicherheitshinweisen.

Jeder andere Gebrauch ist nicht bestimmungsgemäß. Der nicht bestimmungsgemäße Gebrauch hat den Verfall der Garantie und die Ablehnung jeglicher Verantwortung seitens des Herstellers zur Folge. Der Benutzer haftet für alle Schäden an Dritten und deren Eigentum.

Eigenmächtige Veränderungen an dem Gerät schließen eine Haftung des Herstellers für daraus resultierende Schäden aus.

Dieses Gerät ist nicht für den Betrieb auf öffentlichen Straßen und nicht für den Transport von Personen zugelassen.

Allgemeine Sicherheitshinweise

Lesen Sie vor der ersten Anwendung des Gerätes diese Betriebsanleitung sorgfältig durch und handeln Sie danach. Informieren Sie andere Benutzer über die richtige Anwendung. Betreiben Sie das Gerät nur in dem vom Hersteller vorgeschriebenen und ausgelieferten technischen Zustand.

Bewahren Sie diese Betriebsanleitung sorgfältig auf und halten Sie diese für jeden Einsatz griffbereit. Geben Sie die Betriebsanleitung bei einem Besitzerwechsel mit dem Gerät weiter. Ersatzteile und Zubehör müssen den vom Hersteller festgelegten Anforderungen entsprechen.

Verwenden Sie daher nur Originalersatzteile und Originalzubehör oder die vom Hersteller zugelassenen Ersatzteile und Zubehörteile.

Lassen Sie Reparaturen ausschließlich von einer Fachwerkstatt ausführen.

Vor der Arbeit mit dem Gerät

Personen, die das Gerät benutzen, dürfen nicht unter dem Einfluß von Rauschmitteln (z. B. Alkohol, Drogen oder Medikamenten) stehen.

Dieses Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist.

Kinder sollen beaufsichtigt werden um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.

Personen unter 16 Jahren dürfen das Gerät nicht bedienen oder sonstige Arbeiten, wie z. B. Warten, Reinigen, Einstellen, an dem Gerät ausführen – örtliche Bestimmungen können das Mindestalter der Benutzer festlegen.

Machen Sie sich vor Arbeitsbeginn mit allen Einrichtungen und Bedienelementen sowie mit deren Funktionen vertraut.

Lagern Sie den Kraftstoff nur in dafür zugelassenen Behältern und nie in der Nähe von Heizquellen (z. B. Öfen oder Warmwasserspeichern).

Tauschen Sie einen beschädigten Auspuff, Kraftstofftank oder Tankdeckel aus.

Kuppeln Sie Anhänger oder Anbaugeräte vorschriftsmäßig an. Anbaugeräte, Anhänger, Balastgewichte sowie gefüllte Grasfangeinrichtungen beeinflussen das Fahrverhalten, insbesondere Lenkbarkeit, Bremsfähigkeit und Kippverhalten.

Während der Arbeit mit dem Gerät

Tragen Sie bei Arbeiten mit oder an dem Gerät entsprechende Arbeitskleidung (z. B. Sicherheitsschuhe, lange Hosen, enganliegende Kleidung, Schutzbrille und Gehörschutz).

Betreiben Sie das Gerät nur in technisch einwandfreiem Zustand. Das Gerät nie ohne angebautes Schneidwerk verwenden.

Verändern Sie niemals die werksseitig voreingestellten Motoreinstellungen.

Betanken Sie das Gerät nie bei laufendem oder heißem Motor. Betanken Sie das Gerät nur im Freien.

Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht. Vergewissern Sie sich, daß sich keine Personen, besonders Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.

Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfaßt und weggeschleudert werden könnten. So vermeiden Sie die Gefährdung von Personen und Schäden am Gerät.

Mähen Sie nicht an Hängen mit einer Neigung größer als 20 %. Das Arbeiten an Hängen ist gefährlich; das Gerät kann kippen oder rutschen. Fahren Sie nie auf- und abwärts zum Hang, sondern immer nur quer zum Hang.

An Hängen möglichst immer sanft anfahren und abbremser; abwärts den Motor eingekuppelt lassen und langsam fahren.

An Hängen mit einer Neigung von mehr als 9 % keine schweren Anbaugeräte, wie z. B. Grasfangeinrichtung, Transportanhänger oder Rasenwalzen benutzen. Keine Rasenflächen mit einer Halmhöhe von mehr als 25 cm mähen.

Arbeiten Sie mit dem Gerät nur bei Tageslicht oder ausreichender künstlicher Beleuchtung.

Das Gerät ist für den Personentransport nicht zugelassen. Nehmen Sie keine Beifahrer mit.

Vor allen Arbeiten am Gerät

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muß abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so daß ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.

Nach der Arbeit mit dem Gerät

Verlassen Sie das Gerät erst, nachdem Sie den Motor abgestellt, die Feststellbremse betätigt und den Zündschlüssel abgezogen haben.

Sicherheitseinrichtungen

Sicherheitseinrichtungen dienen Ihrem Schutz und müssen immer funktionsfähig sein.

Sie dürfen keine Veränderungen an Sicherheitseinrichtungen vornehmen oder deren Funktion umgehen.

Sicherheitseinrichtungen sind:

Auswurfklappe

Bild 17

Die Auswurfklappe schützt Sie vor Verletzungen durch das Schneidmesser oder herausgeschleuderte Gegenstände. Das Gerät darf nur mit angebauter Auswurfklappe betrieben werden.

Sicherheitssperrsystem

Das Sicherheitssperrsystem ermöglicht das Starten des Motors nur, wenn

- der Fahrer seinen Platz auf dem Sitz eingenommen hat,
- das Bremspedal durchgetreten bzw. die Feststellbremse auf Parkstellung ist,
- der PTO-Schalter auf Position „Aus/Off“ ist.

Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch den Motor ab, sobald der Bediener den Sitz verlässt, ohne vorher die Feststellbremse zu betätigen. Das Sicherheitssperrsystem schaltet automatisch das Schneidwerk (PTO) ab, sobald der

Bediener den Sitz verlässt, unabhängig davon, ob vorher die Feststellbremse betätigt wurde. Bei Geräten ohne OCR-Funktion bzw. bei deaktivierter OCR-Funktion verhindert das Sicherheitssperrsystem das Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk (automatische Abschaltung des Schneidwerks).

Hinweis zum PTO-Schalter

Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperrsystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) muß der Schalter zuerst aus- und dann wieder eingeschaltet werden, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

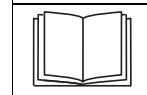
Symbole am Gerät

Am Gerät finden Sie verschiedene Symbole als Aufkleber.

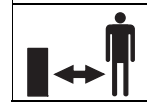
Nachfolgend die Erklärung der Symbole:



Achtung!
Vor Inbetriebnahme
Gebrauchsanweisung
lesen!



Dritte aus dem
Gefahrenbereich
fernhalten!

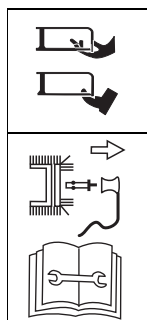


Verletzungsgefahr
durch rotierende
Messer oder Teile.
Hände und Füße
nicht in Öffnungen
halten, wenn die
Maschine läuft.

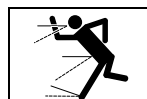


Verletzungsgefahr
durch rotierende
Messer oder Teile.





Vor Arbeiten an den Schneidwerkzeugen den Zündkerzenstecker ziehen! Finger und Füße von den Schneidwerkzeugen fernhalten! Vor dem Einstellen oder Säubern des Gerätes oder vor dem Prüfen das Gerät ausschalten und den Zündkerzenstecker ziehen.



Verletzungsgefahr durch ausgeworfenes Gras oder feste Gegenstände.



Es dürfen sich keine Personen, besonders Kinder, oder Tiere im Arbeitsbereich aufhalten.



Das Arbeiten an steilen Hängen kann gefährlich sein.



Fahren Sie nie auf- und abwärts zum Hang, sondern immer nur quer zum Hang.



Gerät mit optionaler Grasfangeinrichtung nur zusammen mit montiertem Frontausgleichsgewicht betreiben.



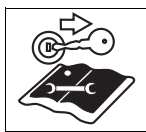
Achtung! Explosionsgefahr.



Batteriesäure/ Verätzungsgefahr.



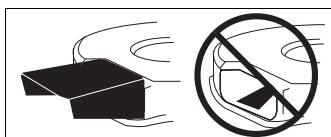
Warnung vor heißer Oberfläche!



Vor allen Arbeiten am Gerät Zündschlüssel ziehen und Hinweise in dieser Anleitung beachten.



Beim Auf- und Absteigen niemals auf das Schneidwerk treten!



Das Gerät darf nur mit angebauter Auswurfklappe oder dem Mulchverschlußteil betrieben werden. Halten Sie diese Symbole am Gerät immer in einem lesbaren Zustand.

Symbole in dieser Anleitung

In dieser Anleitung werden folgende Symbole verwendet:



Gefahr

Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und bei der eine Gefährdung von Personen besteht.



Achtung

Sie werden auf Gefahren hingewiesen, die mit der beschriebenen Tätigkeit zusammenhängen und die einen Sachschaden nach sich ziehen können.



Hinweis

Kennzeichnet wichtige Informationen und Anwendungstipps.

Positionsangaben

Bei Positionsangaben am Gerät (z. B. links, rechts) gehen wir immer vom Fahrersitz gesehen in Arbeitsrichtung des Gerätes aus.

Entsorgungshinweis

Anfallende Verpackungsreste, Altgeräte usw. entsprechend den örtlichen Vorschriften entsorgen.

Montieren



Hinweis

Um den Traktor von Hand bewegen zu können, muss der Getriebeentriegelungshebel in der entsprechenden Stellung sein. Siehe dazu Abschnitt „Bedien- und Anzeigeelemente – Getriebeentriegelung“.

Die Batterie in Betrieb nehmen



Gefahr

Vergiftungs- und Verletzungsgefahr durch Batteriesäure

Tragen Sie eine Schutzbrille und Schutzhandschuhe. Vermeiden Sie Hautkontakt mit der Batteriesäure.

Sollte Ihnen Batteriesäure in das Gesicht oder in die Augen spritzen, sofort mit kaltem Wasser abwaschen und einen Arzt aufsuchen. Sollten Sie Batteriesäure versehentlich geschluckt haben, viel Wasser trinken und sofort einen Arzt aufsuchen. Lagern Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern. Kippen Sie nie die Batterie, da Batteriesäure auslaufen kann.

Geben Sie übriggebliebene Batteriesäure bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.



Achtung

Brandgefahr, Explosion und Korrosion durch Batteriesäure und Gase der Batteriesäure

Reinigen Sie sofort Geräteteile, auf die Batteriesäure gespritzt ist. Batteriesäure wirkt korrodierend. Rauchen Sie nicht, halten Sie brennende und heiße Gegenstände fern. Laden Sie Batterien nur in gut belüfteten und trockenen Räumen. Möglicher Kurzschluß bei Arbeiten an der Batterie. Legen Sie keine Werkzeuge oder Metallgegenstände auf die Batterie.

i Hinweis

Die Batterie befindet sich unter dem Fahrersitz.

Bild 2a

Die Batterie ist mit Batteriesäure gefüllt und vom Werk versiegelt. Aber auch eine „wartungsfreie“ Batterie braucht Wartung, um eine gewisse Lebensdauer zu ermöglichen.

- Halten Sie die Batterie sauber.
- Vermeiden Sie ein Kippen der Batterie. Auch aus einer „versiegelten“ Batterie läuft Elektrolytflüssigkeit aus, wenn sie gekippt wird.
- Batterie vor der ersten Inbetriebnahme mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt/6 Ampere) 1 bis 2 Stunden laden. Nach dem Laden zuerst Netzstecker des Ladegeräts ziehen, dann Batterie abklemmen (siehe auch Betriebsanleitung des Ladegeräts).

⚠ Achtung

Beachten Sie die Montagereihenfolge beim Ab- und Anklemmen der Batterie.

Einbau:

- Erst rotes Kabel (+/Pluspol), dann schwarzes Kabel (–/Minuspol) anklemmen.

Ausbau:

- Erst schwarzes Kabel (–/Minuspol), dann rotes Kabel (+/Pluspol) abklemmen.

Lenksäule montieren

Bild 2b

- Lenksäule nach vorne kippen und in einer von 2 möglichen Positionen mit den mitgelieferten Schrauben (1) und Unterlegscheiben (2) befestigen.

Lenkrad montieren

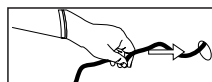
Bild 2c

- Abdeckkappe (1, je nach Ausführung) am Lenkrad entfernen. Schraube (2) und Unterlegscheibe (3) entnehmen.
- Bei gerade stehenden Rädern das Lenkrad auf die Lenkwelle aufsetzen.

- Unterlegscheibe (3) mit der Wölbung nach oben auflegen und Lenkrad mit Schraube (2) sichern.
- Abdeckkappe (1, je nach Ausführung) einsetzen.

Sitz montieren

Bild 2d

i Hinweis

Bei der Sitzmontage das Kabel des Sitzschalters nicht beschädigen! Überschüssiges Kabel in die Öffnung des Sitzträgers zurückschieben.

Auswurfklappe am Mähwerk montieren

Bild 2e

- Muttern (1) an den Trägerbolzen (2) entfernen.
- Auswurfklappe (3) auf die Trägerbolzen (2) montieren und mit den Muttern (1) befestigen.

Bedien- und Anzeigeelemente

⚠ Achtung. Schäden am Gerät.
Hier werden vorab die Funktionen der Bedien- und Anzeigeelemente beschrieben. Führen Sie noch keine Funktionen aus!

Bild 1

- 1 Vorwärtsfahrpedal
 - 2 Rückwärtsfahrpedal
 - 3 Pedal für Feststellbremse/Tempomat
 - 4 Schnitthöheneinstellhebel
 - 5 Gashebel/Choke *
 - 6 Kombianzeige *
 - 7 Choke *
 - 8 PTO-Schalter
 - 9 Dosenhalter
 - 10 Zündschloss *
 - 11 Ablagefach
 - 12 Getriebeentriegelungshebel
 - 13 Kraftstofftank
 - 14 Sitzverstellhebel *
 - 15 Lenkrad
 - 16 Bremspedal
- (* je nach Modell)

Vorwärtsfahrpedal (1)

Bild 8

- ↑ Das Pedal regelt die Fahrtgeschwindigkeit in Vorwärtsrichtung.

Rückwärtsfahrpedal (2)

Bild 8

- ↓ Das Pedal regelt die Fahrtgeschwindigkeit in Rückwärtsrichtung.

i Hinweis zu Vorwärts-/Rückwärtsfahrpedal

Zum Stoppen (Anhalten) und bei Fahrtrichtungswechsel das entsprechende Pedal loslassen.

Feststellbremse/Tempomat (3)

Bild 8

Dieses Pedal hat eine Doppelfunktion:

Feststellbremse **betätigen:**
Bremspedal (16) ganz drücken und Pedal drücken.

Feststellbremse lösen:
Bremspedal (16) ganz drücken, Pedal löst sich.

Tempomat **einschalten:**

Beim Fahren das Pedal drücken. Die zu diesem Zeitpunkt gewählte Vorwärtsgeschwindigkeit (jedoch nicht die Maximalgeschwindigkeit) wird beibehalten; man kann den Fuß vom Fahrpedal nehmen. Bei Betätigung des Vorwärtsfahrpedals oder des Bremspedals wird der Tempomat automatisch ausgeschaltet.

Schnitthöheneinstellhebel (4)

Bild 1

Größte Schnitthöhe – Schneidwerk oben = Hebel auf „H/8“.
Kleinste Schnitthöhe – Schneidwerk unten = Hebel auf „L/1“.

i Hinweis

Kleinste Schnitthöhe ~3,8 cm.
Größte Schnitthöhe ~10 cm.

Choke (7/5, je nach Modell)

Bild 5

Zum Starten bei kaltem Motor den Choke ziehen (Bild 5a) oder den Gashebel auf Stellung stellen (Bild 5b).

Gashebel (5)

Bild 4

Motordrehzahl stufenlos einstellen.

Schnelle Motordrehzahl = .

Langsame Motordrehzahl = .

Kombianzeige (6) (optional)

Bild 7

Die Kombianzeige kann je nach Ausführung aus folgenden Elementen bestehen:

Öldruck (1):

Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, Motor sofort abschalten und Ölstand prüfen. Ggf. Werkstatt aufsuchen.

Bremse (2):

Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart Bremspedal nicht gedrückt ist bzw. die Feststellbremse nicht arretiert ist.

Schneidwerk (PTO) (3):

Anzeigelampe leuchtet auf, wenn bei Motorstart das Schneidwerk (PTO) nicht abgeschaltet ist.

Batterieladeanzeige (4):

Leuchtet die Anzeigelampe bei laufendem Motor, wird die Batterie nicht ausreichend geladen. Ggf. Werkstatt aufsuchen.

Betriebsstundenzähler (5):

Zeigt die Betriebsstunden in Stunden und $\frac{1}{10}$ Stunden im Display an.

Amperemeter (6):

Zeigt den Ladestrom der Lichtmaschine zur Batterie.

Optionale Funktionen (je nach Modell)

Bild 7a: Typ 1

Bild 7b: Typ 2

Betriebsstundenzähler (Typ 1, Typ 2):

Bei Einschalten der Zündung wird kurzzeitig die Batteriespannung angezeigt und wechselt dann auf die Anzeige der Betriebsstunden. Betriebsstunden werden immer gezählt, außer der Zündschlüssel steht auf „Stop“ oder ist abgezogen.

Ölwechselanzeige (Typ 1):

Alle 50 Betriebsstunden (je nach Ausführung) erscheint im Display eine Ölwechselanzeige „CHG/OIL“ für den Zeitraum von 5 Minuten. Diese Meldung erscheint die nächsten 2 Betriebsstunden.

Ölwechselintervalle siehe Motorenhandbuch.

Wartungsanzeige (Typ 2):

Die Wartungsanzeige erinnert den Benutzer an Wartungsintervalle für Motorölwechsel, Luftfilterwechsel und gibt Warnsignale für Ölstand und Batteriespannung aus.

Ölwechsel:



Alle 50 Betriebsstunden

(Ölwechselintervall) leuchten im Display nacheinander die Buchstaben CHG – OIL – SOON – TIME für eine Zeit von 7 Minuten.

Umgehend das Motoröl wechseln, siehe Bedienungsanleitung des Motors.

Ölstand:

Leuchten im Display nacheinander die Buchstaben LO – OIL – TIME, ist der Motorölstand zu niedrig.

Den Motor umgehend ausschalten und den Motorölstand kontrollieren, siehe Bedienungsanleitung des Motors. Bei Bedarf Öl auffüllen.

Batteriespannung:



Wenn der Schlüssel auf die Stellung  gedreht wird, wird kurz die Batteriespannung angezeigt und dann die Gesamtbetriebsstunden.

Leuchten im Display nacheinander die Buchstaben LO – BATT – TIME, ist die Batteriespannung zu niedrig (< 11,5 Volt).

Die Batterie schnellstmöglich nachladen wie im Abschnitt "Wartung" dieses Benutzerhandbuchs angegeben. Unter Umständen das Ladesystem durch eine Fachwerkstatt auf mögliche Schäden kontrollieren lassen.

Luftfilterwartung:



Alle 25 Betriebsstunden

(Luftfilterwartungsintervall) leuchten im Display nacheinander die Buchstaben FILT – AIR – FILT – TIME für eine Zeit von 7 Minuten.

Umgehend eine Luftfilterwartung durchführen, siehe Bedienungsanleitung des Motors.

Hinweise:

– TIME bedeutet: Es werden die Gesamtbetriebsstunden (siehe oben) angezeigt.

– Treffen Ölwechsel- und Luftfilterwartungsintervall auf den gleichen Zeitpunkt, wird erst die Ölwechselanzeige leuchten, dann die Luftfilteranzeige.

PTO-Schalter (8)

Bild 6

Mit dem PTO-Schalter wird das Schneidwerk über eine elektromechanische Kupplung ein- und ausgeschaltet.

Einschalten = Schalter ziehen.

Ausschalten = Schalter drücken.

Hinweis

Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperresystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) muß der Schalter zuerst aus- und dann wieder eingeschaltet werden, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

Dosenhalter (9)

Bild 1

Zündschloss (10, je nach Modell)

Zündschloss

Bild 3a

Starten:

Schlüssel nach rechts drehen  bis der Motor läuft, dann loslassen. Schlüssel steht auf .

Stoppen:

Schlüssel nach links auf  drehen.

Zündschloss mit OCR-Funktion

Bild 3b

Dieses Zündschloss ist mit einer OCR-Funktion (= Benutzerkontrolliertes Mähen im Rückwärtsgang) ausgestattet.

Starten:

Schlüssel nach rechts drehen  bis der Motor läuft, dann loslassen. Schlüssel steht auf  F (Normalstellung) und erlaubt das Mähen im Vorwärtsgang.

OCR-Stellung:

Schlüssel nach links von Normalstellung auf Rückwärtsmähestellung

 R  F  drehen und den Schalter (1) drücken.

Die Kontrolllampe (2) leuchtet und zeigt dem Benutzer an, dass das Gerät nun ein Mähen im Rückwärtsgang und Vorwärtsgang erlaubt.

Stoppen:

Schlüssel nach links auf  drehen.

Hinweis

Benutzen Sie die OCR-Funktion nur, wenn unbedingt erforderlich und arbeiten Sie ansonsten in der Normalstellung. Die OCR-Funktion wird automatisch ausgeschaltet, sobald der Schlüssel auf Normalstellung gedreht oder der Motor abgeschaltet wird (Stoppstellung oder Abschaltung des Motors durch das Sicherheitssystem).

Ablagefach (11)

Bild 1

Getriebeentriegelung (12)

Bild 9



Zum Schieben des Gerätes bei ausgeschaltetem Motor.

Beide Hebel (in der Nähe jedes Hinterrades) herausziehen und dann nach rechts drücken.



Zum Fahren Hebel nach links schieben und hineindrücken.

Kraftstofftank (13)

Bild 1

Einstellbarer Sitz (14, optional)

Bild 12

Hebel ziehen und Sitz einstellen.

Lenkrad (15)

Bild 1

Bremspedal (16)

Bild 8

Das Bremspedal kann zum schnellen Abbremsen, zum Aktivieren/Deaktivieren der Feststellbremse oder zum Abschalten des Tempomates benutzt werden.

Hinweis

Das Vorwärts- und Rückwärtsfahrpedal dürfen nicht benutzt werden, wenn das Bremspedal betätigt wird. Dies kann zu Getriebeschäden führen.

Bedienen

Beachten Sie auch die Hinweise im Motorenhandbuch!



Gefahr

Verletzungsgefahr

Personen, besonders Kinder, oder Tiere dürfen beim Mähen nie in der Nähe des Gerätes sein. Sie können durch herausgeschleuderte Steine oder ähnliches verletzt werden. Kinder dürfen das Gerät nie bedienen.

Seien Sie besonders vorsichtig beim Mähen im Rückwärtsgang (Geräte mit OCR-Schalter). Es dürfen sich keine Personen im Arbeitsbereich des Gerätes befinden.

Entleeren Sie die Grasfangeinrichtung nie bei laufendem Schneidwerk.

Beim Entleeren der Grasfangeinrichtung können Sie oder andere durch herausgeschleudertes Mähgut verletzt werden.

Beim Mähen an steilen Hängen kann das Gerät kippen und Sie können sich verletzen. Fahren Sie nie auf- und abwärts zum Hang, sondern immer nur quer zum Hang. Nur Hänge mit einer Neigung von maximal 20% befahren. Nicht am Hang wenden.

Beim Mähen von feuchtem Gras kann das Gerät durch verminderte Bodenhaftung rutschen und Sie können stürzen. Mähen Sie nur, wenn das Gras trocken ist.

Übermäßige Geschwindigkeit kann die Unfallgefahr erhöhen.

Halten Sie beim Mähen in Grenzbereichen, wie z. B. in der Nähe von steilen Abhängen oder unter Bäumen, an Büschen und Hecken genügend Abstand.

Seien Sie besonders vorsichtig, wenn Sie rückwärts fahren.

Überprüfen Sie das Gelände, auf dem das Gerät eingesetzt wird, und entfernen Sie alle Gegenstände, die erfaßt und weggeschleudert werden können.

Wird ein Fremdkörper (z. B. Stein) vom Schneidwerkzeug getroffen

oder falls das Gerät anfängt ungewöhnlich zu vibrieren: Motor sofort abstellen. Gerät vor dem weiteren Betrieb von einer Fachwerkstatt auf Schäden untersuchen lassen.

Bei Sichelmähern nie vor Grasauswurföffnungen stellen.

Führen Sie niemals Hände oder Füße an oder unter sich drehende Teile.

Stellen Sie den Motor ab und ziehen Sie den Zündschlüssel und die Zündkerzenstecker ab, bevor Sie Blockierungen lösen oder Verstopfungen im Auswurfkanal beseitigen.

Benutzen Sie das Gerät nicht bei schlechten Witterungsbedingungen, wie z. B. Regen- oder Gewittergefahr.

Erstickungsgefahr durch Kohlenmonoxyd

Lassen Sie den Verbrennungsmotor nur im Freien laufen.

Explosions- und Brandgefahr

Kraftstoff-/Benzindämpfe sind explosiv und Kraftstoff ist hochgradig entflammbar.

Füllen Sie den Kraftstoff vor Motorstart ein. Halten Sie den Kraftstofftank bei laufendem oder bei noch heißem Motor geschlossen.

Kraftstoff nur bei abgeschaltetem und abgekühltem Motor nachfüllen.

Vermeiden Sie offenes Feuer, Funkenbildung und rauchen Sie nicht. Betanken Sie das Gerät nur im Freien.

Starten Sie den Motor nicht, falls Kraftstoff übergelaufen ist.

Schieben Sie das Gerät von der kraftstoffverschmutzten Fläche weg und warten Sie, bis sich die Kraftstoffdämpfe verflüchtigt haben.

Um Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie folgende Teile frei von Gras und austretendem Öl: Motor, Auspuff, Batterie, Kraftstofftank.

**Gefahr****Verletzungsgefahr durch defektes Gerät**

Betreiben Sie das Gerät nur in einwandfreiem Zustand. Führen Sie vor jedem Betreiben eine Sichtprüfung durch. Kontrollieren Sie besonders Sicherheits-einrichtungen, Schneidwerkzeuge mit Halterung, Bedienelemente und Schraubverbindungen auf Beschädigungen und festen Sitz. Ersetzen Sie die beschädigten Teile vor dem Betreiben.

**Betriebszeiten**

Beachten Sie die nationalen/kommunalen Vorschriften bezüglich der Benutzungszeiten (ggf. bei Ihrer zuständigen Behörde erfragen).

Vor jedem Betreiben

Kontrollieren Sie:

- alle Schutzeinrichtungen,
- den Motorölstand (siehe Motorhandbuch),
- die Tankfüllung,
- den Reifendruck,
- Seitenverkleidungen, Anbaugeräte, Luftfilterbereich auf Schmutz und Mähreste.

Tanken und Ölstand prüfen**Hinweis**

Der Motor ist werksseitig bereits mit Öl befüllt – bitte überprüfen, ggf. nachfüllen.

- „Benzin, bleifrei“ tanken.
- Kraftstofftank höchstens bis 2 cm unter der Unterkante des Einfüllstutzens füllen.
- Kraftstofftank fest verschließen.
- Ölstand prüfen. Der Ölstand muß zwischen der „Full/Max.“- und „Add/Min.“-Markierung liegen (siehe auch Motorhandbuch).

Reifendruck überprüfen

- Den Reifendruck (siehe Reifengewandung) an allen Rädern überprüfen. Bei Bedarf korrigieren.

Einstellungen vor der Fahrt

- Gerät auf festem, ebenem Untergrund abstellen und Feststellbremse arretieren.

- Arbeiten bei abgestelltem Motor durchführen.
 - Zündschlüssel abziehen.
- Bei allen Arbeiten an beweglichen Teilen:
- Zusätzlich Zündkerzenstecker von der Zündkerze entfernen.

Fahrsitz einstellen

Bild 12

- Platz auf dem Fahrsitz einnehmen.
- Sitz in gewünschte Position bringen.

Einstellung der Schneidwerkkräder

Bild 16

Die Schneidwerkkräder sollten in der niedrigsten Schneidwerkstellung immer mindestens 6–12 mm über dem Boden sein. Die Schneidwerkkräder sind nicht konstruiert, um die Last des Schneidwerks zu tragen. Ggf. entsprechend gleichmäßig versetzen.

**Hinweis**

Die Anzahl der Schneidwerkkräder variiert je nach Modell:

- 107 cm-Schneidwerk::
2 Räder vorn
- 117 cm-Schneidwerk:
2 Räder vorn und 2 Räder hinten
- 127 cm/137 cm-Schneidwerk:
2 Räder vorn und 2 Laufrollen (Heckrollen) hinten

Einstellung der Heckrollen (je nach Modell)

Die Heckrollen können in zwei Positionen montiert werden.

Bild 15

Position „Hoch“ (oberes Loch): Standardposition – das Gras wird nicht gerollt bzw. nur minimal.
Position „Niedrig“ (unteres Loch): Rollposition – das Gras wird nach dem Schneiden zusätzlich gerollt.

- Sicherungssplint (1) auf der rechten Seite entfernen.
- Achse (2) nach links herausziehen.
- Achse in das gewünschte Loch (Hoch/Niedrig) einführen. Beim Einführen die Rollen (3) wieder auf die Achse schieben.

- Achse (2) mit der Nut entsprechend ausrichten und durch die rechte Halterung schieben. Sicherungssplint (1) wieder einsetzen.

**Hinweis**

Heckrolle immer auf beiden Seiten in der gleichen Position (Hoch/Niedrig) montieren.

Den Motor starten

- Auf dem Fahrsitz Platz nehmen.
- Schneidwerk ausschalten: PTO ausschalten und Schneidwerk nach oben stellen.
- Bremspedal ganz drücken und halten oder die Feststellbremse arretieren.
- Fahrpedale nicht betätigen (= Neutralposition, N-Stellung).
- Gashebel auf  stellen.
- Bei kaltem Motor den Choke ziehen bzw. den Gashebel auf  stellen.
- Zündschlüssel auf  drehen, bis der Motor läuft (Startversuch max. 5 Sekunden, vor dem nächsten Versuch 10 Sekunden warten).
- Wenn der Motor läuft, den Zündschlüssel auf  F stellen.
- Choke langsam zurückstellen.
- Gashebel zurückstellen, bis der Motor ruhig läuft.

Motor stoppen

- Gashebel auf mittlere Gasstellung stellen.
- Motor ca. 20 Sekunden laufen lassen.
- Zündschlüssel auf  stellen.
- Zündschlüssel abziehen.
- Vor dem Verlassen des Gerätes Feststellbremse arretieren.

Fahren**Gefahr**

Abruptes Anfahren, plötzliches Anhalten und Fahren mit zu hoher Geschwindigkeit erhöht die Unfallgefahr und kann zu Schäden am Gerät führen.

Den Fahrsitz niemals während der Fahrt einstellen/verstellen.

i Hinweis

Seien Sie besonders vorsichtig beim Rückwärtsfahren. Wechseln Sie nie die Fahrtrichtung ohne das Gerät vorher zum Stehen zu bringen.

- Motor wie angegeben starten.
- Feststellbremse lösen: Bremspedal ganz drücken und loslassen.
- Fahrpedal langsam betätigen bis die gewünschte Geschwindigkeit erreicht ist.

i Hinweis

Das Vorwärts- und Rückwärtsfahrpedal dürfen nicht benutzt werden, wenn das Bremspedal betätigt wird. Dies kann zu Getriebeschäden führen.

Gerät anhalten

- Fahrpedal loslassen.
- Bremspedal treten, bis das Gerät steht.

Mähen**i Hinweis**

- Im Normalmähbetrieb  F (siehe Bedienung Zündschloss): Das Schneidwerk vor dem Rückwärtsfahren ausschalten und nach oben stellen.
- Im Rückwärtsmähbetrieb  (siehe Bedienung Zündschloss): Besondere Vorsicht beim Rückwärtsmähen walten lassen und nur, wenn unbedingt erforderlich, aktivieren.
- Nicht die Fahrtrichtung wechseln, wenn das Gerät rollt oder fährt.
- Motor wie angegeben starten.
- Gashebel auf  stellen, um eine ausreichende Leistungsabgabe sicherzustellen.
- Schneidwerk einschalten.
- Schneidwerk ablassen.
- Feststellbremse lösen: Bremspedal ganz drücken und loslassen.
- Mit dem Vorwärtsfahrpedal Vorwärtsfahrtrichtung und Geschwindigkeit (durch langsames Betätigen) wählen. Das Gerät fährt.

i Hinweis zum PTO-Schalter

Bei automatischer Abschaltung durch das Sicherheitssperresystem (z. B. Rückwärtsfahren mit eingeschaltetem Schneidwerk) muß der Schalter zuerst aus- und dann wieder eingeschaltet werden, um die Sperrung der Kupplung aufzuheben.

Allgemein

Bei der Einstellung von Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit darauf achten, daß das Gerät nicht überlastet wird.

Abhängig von Länge, Art und Feuchtigkeit des Schnittgutes ist es notwendig, Schnitthöhe und Fahrgeschwindigkeit anzupassen, um das Schnittgut mit einer Grasfangeinrichtung störungsfrei sammeln zu können.

Bei Verstopfungen die Fahrgeschwindigkeit reduzieren und die Schnitthöhe größer einstellen.

Rasenfläche optimal mähen

Mähen Sie die ersten beiden Bahnen so, daß der Mähabfall seitlich in die Mitte fällt.

- Gras nie zu lang wachsen lassen
- Gras nie zu kurz schneiden
- In geraden Bahnen fahren
- Mähen Sie nicht mit hoher Fahrgeschwindigkeit, besonders wenn ein Mulch-Kit oder Grasfang installiert ist.

Mulchen

Mit entsprechendem Zubehör kann man mit verschiedenen Geräten auch mulchen. Fragen Sie nach Zubehör bei Ihrem Fachhändler.

i Hinweis

Dieses Gerät ist zum Mähen von Rasen konstruiert. Mähen Sie kein Gestrüpp, Unkraut oder zu hohes Gras.

Gerät abstellen

- Gerät anhalten: Fahrpedal loslassen und Bremspedal treten, bis das Gerät steht.
- Schneidwerk ausschalten.
- Gashebel auf mittlere Position stellen.
- Schneidwerk nach oben stellen.
- Zündschlüssel nach 20 Sekunden auf  stellen.

- Vor dem Verlassen des Gerätes Feststellbremse arretieren.
- Zündschlüssel abziehen.

Gerät schieben

Bild 9

Gerät nur bei abgeschaltetem Motor schieben.

- Feststellbremse lösen.
- Beide Getriebe entriegeln:



Beide Getriebeentriegelungshebel herausziehen und nach rechts drücken.

Vor Motorstart die beiden Getriebeentriegelungshebel zurückstellen.

i Hinweis

Schleppen Sie das Gerät niemals ab. Das kann schwere Getriebeschäden zur Folge haben.

Tips zur Rasenpflege**Mähen**

Rasen besteht aus verschiedenen Grasarten. Wenn Sie häufig mähen, wachsen verstärkt Gräser, die stark wurzeln und eine feste Grasnarbe bilden. Wenn Sie selten mähen, entwickeln sich verstärkt hochwachsende Gräser und andere Wildkräuter (z. B. Klee, Gänseblümchen ...).

Die Normalhöhe eines Rasens liegt bei ca. 4–5 cm. Mähen sollte man nur $\frac{1}{3}$ der Gesamthöhe; also bei 7–8 cm auf Normalhöhe schneiden. Den Rasen möglichst nicht kürzer als 4 cm schneiden, sonst schädigt man bei Trockenheit die Grasnarbe. Hoch gewachsenes Gras (z. B. nach dem Urlaub) etappenweise auf Normalhöhe mähen.

Mulchen mit Zubehör (optional)

Das Gras wird beim Mähen in kleine Stücke (ca. 1 cm) geschnitten und bleibt liegen. Dem Rasen bleiben viele Nährstoffe erhalten. Hinweise sind zu beachten:

- Kein nasses Gras mähen.
- Nie mehr als max. 2 cm der Gesamtgraslänge abmähen.
- Langsam fahren.
- Maximale Motordrehzahl benutzen
- Rasenmäherdeck regelmäßig reinigen.

Transportieren

Fahren Sie zum Wechsel des Einsatzortes nur kurze Strecken mit dem Gerät. Verwenden Sie für größere Entfernungen ein Transportfahrzeug.

Hinweis:

Das Gerät besitzt keine Straßenzulassung gemäß StVO.

Kurzstrecken

Gefahr

Gegenstände können vom drehenden Schneidwerk erfaßt und weggeschleudert werden und dadurch Schäden verursachen.

- Schalten Sie das Schneidwerk ab, bevor Sie mit dem Gerät fahren.

Langstrecken

Achtung

Transportschäden

Die verwendeten Transportmittel (z. B. Transportfahrzeug, Laderampe o. ä.) müssen bestimmungsgemäß eingesetzt werden (siehe zugehörige Bedienungsanleitung). Zum Transport muß das Gerät gegen Verrutschen gesichert werden.

Umweltgefährdung durch auslaufenden Kraftstoff

Transportieren Sie das Gerät nicht in gekippter Stellung.

- Transportfahrzeug bereitstellen.
- Laderampe am Transportfahrzeug anbringen.
- Gerät von Hand im Leerlauf auf die Ladefläche schieben. Getriebe vorher entriegeln. Dazu beide Getriebeentriegelungshebel (12, Bild 1; in der Nähe jedes Hinterrades) herausziehen und dann nach rechts drücken.
- Feststellbremse arretieren.
- Gerät gegen Verrutschen sichern.

Reinigen/Warten

Gefahr

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muß abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.

Reinigen

Gerät reinigen

Achtung

Verwenden Sie zum Reinigen keinen Hochdruckreiniger.

- Möglichst direkt nach dem Mähen reinigen.
- Gerät auf einem festen und ebenen Untergrund abstellen.
- Feststellbremse arretieren.

Schneidwerk reinigen

Gefahr

Verletzungsgefahr durch scharfe Schneidmesser

Tragen Sie Arbeitshandschuhe. Bei Geräten mit mehreren Schneidwerkzeugen kann die Bewegung eines Schneidwerkzeuges zu Drehungen der übrigen Schneidwerkzeuge führen. Reinigen Sie die Schneidwerkzeuge vorsichtig.

Achtung

Motorschaden

Kippen Sie das Gerät nicht mehr als 30°. Kraftstoff kann in den Verbrennungsraum laufen und zu einem Motorschaden führen.

- Schneidwerk ganz nach oben stellen.
- Schneidraum mit Bürste, Handbesen oder Lappen reinigen.

Schneidwerk mit Reinigungsdüse (optional)

Bild 18

Stellen Sie das Gerät auf einen flachen Untergrund frei von Geröll, Steinen usw. und betätigen Sie die Feststellbremse.

1. Befestigen Sie einen Wasserschlauch mit handelsüblicher Schnellkupplung auf der Reinigungsdüse.
 2. Starten Sie den Motor.
 3. Mähwerk ablassen und einige Minuten einschalten.
 4. Mähwerk und Motor abschalten.
 5. Wasserschlauch entfernen.
- Wiederholen Sie Schritt 1–5 an der zweiten Reinigungsdüse (falls vorhanden).

Nach Beendigung des Reinigungsvorganges (Schritt 1–5):

- Mähwerk nach oben stellen.
- Motor starten und Mähwerk für einige Minuten einschalten um das Mähwerk zu trocknen.

Warten

Beachten Sie die Wartungsvorschriften im Motorenhandbuch. Lassen Sie das Gerät am Ende der Saison von einer Fachwerkstatt überprüfen und warten.

Achtung

Umweltgefährdung durch Motoröl
Geben Sie bei einem Ölwechsel anfallendes Altöl bei einer Altölsammelstelle oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Umweltgefährdung durch Batterien

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Geben Sie verbrauchte Batterien bei Ihrem Händler oder einem Entsorgungsunternehmen ab.

Bauen Sie die Batterie aus, bevor das Gerät verschrottet wird.

Verwendung eines Starthilfekabels

Gefahr

Niemals eine defekte oder gefrorene Batterie mit einem Starthilfekabel überbrücken.

Achten Sie darauf, dass sich die Geräte und die Kabelklemmen nicht berühren und die Zündungen ausgeschaltet sind.

- Rotes Starthilfekabel an die Pluspole (+) der entladenen und der Spenderbatterie klemmen.
- Das schwarze Starthilfekabel zuerst an den Minuspol (–) der Spenderbatterie anklemmen. Die andere Klemme am Rahmen des Motorblocks des Traktors mit der entladenen Batterie (möglichst weit von der Batterie entfernt) anklemmen.

Hinweis

Sollte die Spenderbatterie in einem Fahrzeug eingebaut sein, so darf dies Fahrzeug während des Starthilfenvorgangs nicht gestartet werden.

- Den Traktor mit der entladenen Batterie starten und die Feststellbremse betätigen.
- Starthilfekabel in umgekehrter Reihenfolge abklemmen.

Reifendruck

Achtung

Den maximal zulässigen Reifendruck (siehe Reifenwandung) niemals überschreiten. Stehen sie beim Aufpumpen der Reifen nicht vor oder über dem Reifen.

Überhöhter Reifendruck reduziert die Lebensdauer der Reifen. Der Reifendruck ist vor jeder Fahrt zu kontrollieren.

Nach 5 Betriebsstunden

- Erster Motoröl-Wechsel. Weitere Intervalle siehe Motorhandbuch.
- Quick-Ölablaß (Bild 14) (optional) zum Ölablassen verwenden.

Nach 10 Betriebsstunden

- Alle Dreh- und Lagerstellen des Fahr- und Bremspedals mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.
- Batteriepole und -klemmen reinigen.

Alle 25 Betriebsstunden

- Alle Messerwellen, Spannrollen und Spannrollenhalter an den Schmiernippeln mit Fett Typ 251H EP schmieren. Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

- Radlager und Achsen der Vorderräder an den Schmiernippeln mit einem Fett Typ 251H EP schmieren.
- Gras und Schmutz um die Messerwellen unterhalb der Abdeckungen entfernen. Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.
- Lenkung an den Schmiernippeln des Lenkungsträgers mit Fett Typ 251H EP schmieren. Lassen Sie diese Arbeiten von einer Fachwerkstatt ausführen.

Alle 50 Betriebsstunden

- Schmutz und Grasrückstände vom Antriebsgetriebe durch eine Fachwerkstatt entfernen lassen.

Nach Bedarf

Batterie aufladen

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen, wird empfohlen die Batterie aus dem Gerät auszubauen und vor der Einlagerung sowie während der Einlagerung alle 2 Monate und vor der Wiederinbetriebnahme zu laden. Überprüfen Sie mit einem Voltmeter die Batteriespannung. Bei einer Spannung unter 12,6 Volt (DC) entsprechend der Tabelle mit einem Batterieladegerät (maximaler Ladestrom 12 Volt, 6 Ampere) aufladen.

Voltmeter-anzeige	Ladezustand der Batterie	Erforderliche Ladezeit
12,7 Volt	100 %	–
12,4 Volt	75 %	ca. 90 Min.
12,2 Volt	50 %	ca. 180 Min.
12,0 Volt	25 %	ca. 280 Min.

Hinweis

Beachten Sie die Hinweise in der Bedienungsanleitung Ihres Batterieladegerätes.

Sicherungen ersetzen

- Ersetzen Sie defekte Sicherungen nur mit gleicher Stärke.

Einmal pro Saison

- Alle Dreh- und Lagerstellen (Bedienhebel, Höheneinstellung des Schneidwerkes ...) mit einigen Tropfen Leichtöl schmieren.

- Zündkerze reinigen und Elektrodenabstand einstellen oder Zündkerze auswechseln, siehe Motorhandbuch.
- Hintere Radachsen von einer Fachwerkstatt mit Spezialfett (wasserabweisend) schmieren lassen.
- Schneidmesser in einer Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.

Hinweis

Lassen Sie in regelmäßigen Abständen (bei Ihren Werkstattbesuchen) den Zustand des Mähwerkkeilriemens überprüfen.

Demontage/Montage sowie Einstellung des Schneidwerkes

Gefahr

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Gerät auf einer ebenen Fläche abstellen,
- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,
- PTO ausschalten,
- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muß abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, um ein versehentliches Starten des Motors zu verhindern.

Gefahr

Verletzungsgefahr durch scharfes Schneidmesser.

Tragen Sie Arbeitshandschuhe.

Demontage

- Schneidwerk nach oben in eine Position stellen, in der der Keilriemen sich in einer möglichst horizontalen Position zwischen Schneidwerk und PTO-Kupplung befindet.
- Entfernen Sie den Keilriemen (1) von der PTO-Kupplung/Motorriemenscheibe (2) – Bild 20.

Dazu linke oder rechte Seite des Keilriemens nach hinten und dann nach unten ziehen, während die Motorriemenscheibe von Hand in die entgegengesetzte Richtung gedreht wird. **Hinweis:** Vorsichtig arbeiten, um ein Einklemmen der Finger zu vermeiden.

- Schnitthöheneinstellhebel in die unterste Position stellen.
- Vorderen Haltebügel am Schneidwerk entfernen – Bild 19. Dazu Splint (1) ziehen und den Haltebügel (2) aus der Halterung ziehen. **Hinweis:** Halten Sie das Schneidwerk hierbei fest, damit es nicht einfach auf den Boden fällt.
- Ziehen Sie den Bolzen (1), links und rechts am Schneidwerk, heraus, um das Schneidwerk von der Aufhängung (2) zu trennen – Bild 13. **Hinweis:** Halten Sie das Schneidwerk hierbei fest, damit es nicht einfach auf den Boden fällt.
- Schnitthöheneinstellhebel in die oberste Position stellen.
- Schneidwerk unter dem Gerät herausziehen.

Montage

Führen Sie die oben genannten Schritte (Demontage des Schneidwerks) in umgekehrter Reihenfolge aus, um das Schneidwerk wieder einzubauen. Ein zweiter Helfer erleichtert die Prozedur. Achten Sie darauf, das sich die Aufhängung jeweils in den Aussparungen der Schneidwerkshalter befinden und der Bolzen korrekt eingerastet ist.



Hinweis

Kontrollieren Sie nach der Montage, dass der Keilriemen lagerichtig und nicht in sich verdreht aufgelegt wurde – Bild 21 bis 23.

Einstellungen Schneidwerksniveau

Wenn das Schneidwerk ungleichmäßig zu mähen scheint, kann eine Seitenausrichtung vorgenommen werden.



Hinweis

Bevor Sie das Schneidwerk ausrichten, überprüfen Sie den Reifendruck des Gerätes.

Seitliches Niveau einstellen

Bild 11

- Schneidwerk nach oben stellen.
- Drehen Sie vorsichtig (Verletzungsgefahr) die äußeren Schneidmesser quer zur Fahrtrichtung.
- Messen Sie den Bodenabstand der beiden äußeren Messer (Messerenden zum Boden). Das Ergebnis sollte gleich sein. Ggf. durch Drehen des Einstellsegmentes (2) auf der linken Schneidwerkseite das korrekte Niveau einstellen. Hierzu vorher die Hutschraube (1) lösen (nicht entfernen) und dieses nach der Einstellung wieder festziehen.

Niveau von vorn nach hinten einstellen

Bild 10



Hinweis

Vor dieser Einstellung das seitliche Niveau einstellen/kontrollieren.

- Schneidwerk nach oben stellen.
- Drehen Sie vorsichtig (Verletzungsgefahr) die äußeren Schneidmesser parallel zur Fahrtrichtung.
- Messen Sie den Bodenabstand des rechten Messers (Messerende zum Boden). Das Messerende vorne sollte ca. 3,2–6 mm tiefer sein als das Messerende hinten. Ggf. den vorderen Haltebügel (1) verstellen. Hierzu durch Verstellen der Einstellmutter (2) das korrekte Niveau einstellen.

Stilllegen



Achtung

Materialschäden am Gerät

Lagern Sie das Gerät mit abgekühltem Motor nur in sauberen und trockenen Räumen. Schützen Sie das Gerät bei längerer Lagerung, z. B. im Winter, auf jeden Fall gegen Rost.

Nach der Saison oder wenn das Gerät länger als einen Monat nicht benutzt wird:

- Gerät und Grasfangeinrichtung reinigen.
- Alle Metallteile zum Schutz vor Rost mit einem geölten Lappen abwischen oder mit Sprühöl einsprühen.
- Batterie mit einem Ladegerät laden.
- Bei einer Stilllegung im Winter die Batterie ausbauen, laden und an einem trockenen/kühlen Ort (vor Frost geschützt) lagern. Alle 4–6 Wochen sowie vor dem Wiedereinbau aufladen.
- Kraftstoff (nur im Freien) ablassen und Motor stilllegen, wie im Motorhandbuch beschrieben.
- Reifendruck überprüfen.
- Das Gerät in einem sauberen, trockenen Raum lagern.

Garantie

In jedem Land gelten die von unserer Gesellschaft bzw. dem Importeur herausgegebenen Garantiebestimmungen. Störungen beseitigen wir an Ihrem Gerät im Rahmen der Gewährleistung kostenlos, sofern ein Material- oder Herstellungsfehler die Ursache sein sollte. Im Garantiefall wenden Sie sich bitte an Ihren Verkäufer oder die nächstgelegene Niederlassung.

Information zum Motor

Der Motorenhersteller haftet für alle motorbezogenen Probleme im Hinblick auf Leistung, Leistungsmessung, technische Daten, Gewährleistung und Service. Informationen finden Sie in dem separat mitgelieferten Halter-/Bedienerhandbuch des Motorherstellers.

Hilfe bei Störungen



Gefahr

Verletzungsgefahr durch unbeabsichtigten Motorstart

Schützen Sie sich vor Verletzungen. Vor allen Arbeiten an diesem Gerät

- Motor abstellen,
- Zündschlüssel ziehen,

- Feststellbremse arretieren,
- Abwarten, bis alle beweglichen Teile vollständig zum Stillstand gekommen sind; der Motor muß abgekühlt sein,
- Zündkerzenstecker am Motor ziehen, so daß ein versehentliches Starten des Motors nicht möglich ist.

Störungen beim Betrieb Ihres Gerätes haben oft einfache Ursachen, die Sie kennen sollten und zum Teil selbst beheben können. Im Zweifelsfall hilft Ihnen Ihre Fachwerkstatt gerne weiter.

Problem	Mögliche Ursache(n)	Abhilfe
Anlasser dreht nicht.	Sicherheitssperrsystem hat ausgelöst.	Zum Starten auf dem Fahrersitz Platz nehmen, Bremspedal ganz drücken bzw. Feststellbremse arretieren. PTO ausschalten.
	Batterie nicht korrekt angeschlossen.	Rotes Kabel an (+)-Pol der Batterie und schwarzes Kabel an (–)-Pol der Batterie anschließen.
	Leere oder schwache Batterie.	Batterie überprüfen, laden oder austauschen.
	Sicherung hat ausgelöst.	Sicherung austauschen. Löst die Sicherung wiederholt aus, nach der Ursache (meist Kurzschluß) suchen.
	Lockeres Massekabel zwischen Motor und Rahmen.	Massekabel anschließen.
Anlasser dreht, aber Motor startet nicht.	Falsche Stellung von Choke und Gashebel.	Choke betätigen. Gashebel auf  stellen.
	Vergaser bekommt keinen Kraftstoff, Kraftstofftank leer.	Mit Kraftstoff auffüllen.
	Defekte oder verschmutzte Zündkerze.	Zündkerze prüfen, siehe Motorhandbuch.
	Kein Zündfunke.	Zündung in Fachwerkstatt prüfen lassen.
Motor qualmt.	Zuviel Motoröl im Motor.	Gerät sofort ausschalten. Motorölstand prüfen.
	Motor defekt.	Gerät sofort ausschalten. Motor in Fachwerkstatt prüfen lassen.
Starke Vibrationen.	Beschädigte Messerwelle oder defektes Schneidmesser.	Gerät sofort ausschalten. Defekte Teile in Fachwerkstatt austauschen lassen.
Schneidwerk wirft kein Gras aus oder Schnitt ist unsauber.	Geringe Motordrehzahl.	Mehr Gas geben.
	Zu hohe Fahrgeschwindigkeit.	Geringere Fahrgeschwindigkeit einstellen.
	Schneidmesser stumpf.	Schneidmesser in Fachwerkstatt schärfen oder ersetzen lassen.
Motor läuft, Schneidwerk mäht nicht.	Keilriemen gerissen.	Keilriemen in Fachwerkstatt ersetzen lassen.

Inhoudsopgave

Voor uw veiligheid	42
Monteren	44
Bedienings- en indicatie- elementen	45
Bedienen	47
Tips voor het verzorgen van het gazon	50
Vervoeren	50
Reiniging/onderhoud	50
Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme	52
Machine wegzetten	52
Garantie	53
Informatie over de motor	53
Hulp bij storingen	53

Gegevens op het typeplaatje

Deze gegevens zijn belangrijk om vast te stellen welk type zitmaaier u hebt bij het bestellen van vervangingsonderdelen en voor de klantenservice. U vindt het typeplaatje onder de stoel van de bestuurder. Vul alle gegevens van het typeplaatje van uw machine in het onderstaande vakje in.

Deze en overige gegevens over de machine vindt u in de aparte CE-conformiteitsverklaring, die een bestanddeel van deze gebruiksaanwijzing vormt.

Afbeeldingen



Vouw de pagina's met afbeeldingen en aan het begin van de gebruiksaanwijzing open. Details van afbeeldingen kunnen verschillen van de door u gekochte machine.

Voor uw veiligheid

De machine juist gebruiken

Deze machine is bestemd voor het gebruik

- als zitmaaier voor het maaien van gazons in particuliere tuinen,
- met toebehoren dat uitdrukkelijk voor dit gereedschap is toegelaten,
- volgens de beschrijvingen en veiligheidsvoorschriften in deze gebruiksaanwijzing.

Elk ander gebruik is geen gebruik volgens de voorschriften. Het gebruik anders dan volgens de voorschriften heeft het vervallen van de garantie en afwijzing van elke verantwoordelijkheid van de zijde van de fabrikant tot gevolg. De gebruiker is aansprakelijk voor alle schade van derden en van hun eigendom. Bij eigenmachtige veranderingen van de machine bestaat geen aansprakelijkheid van de fabrikant voor daaruit voortkomende schade.

Deze machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg en is niet bestemd voor het vervoer van personen.

Algemene veiligheidsvoorschriften

Lees voor het eerste gebruik van de machine deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door en volg de aanwijzingen op. Stel andere gebruikers op de hoogte van het juiste gebruik. Gebruik de machine alleen in de door de fabrikant voorgeschreven en geleverde technische toestand. Bewaar deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig en houd deze gereed voor elk gebruik. Geef de gebruiksaanwijzing door aan een eventuele volgende eigenaar van de machine. Vervangingsonderdelen en toebehoren moeten voldoen aan de door de fabrikant vastgelegde eisen. Gebruik daarom alleen originele vervangingsonderdelen en origineel toebehoren of de door de fabrikant toegelaten vervangingsonderdelen en toebehoren. Laat reparaties uitsluitend door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Voor de werkzaamheden met de machine

Personen die de machine gebruiken mogen niet onder invloed van verdoovende middelen (zoals alcohol, drugs of medicijnen) staan.

Deze machine is niet bestemd om te worden gebruikt door personen (inclusief kinderen) met beperkt fysieke, sensorische of geestelijke vermogens, met gebrekkige ervaring en/of gebrekkige kennis, tenzij onder toezicht van een voor hun veiligheid verantwoordelijke persoon of voorzien van aanwijzingen van deze persoon ten aanzien van het gebruik van de machine.

Er dient op te worden toegezien dat kinderen niet met deze machine spelen.

Personen jonger dan 16 jaar mogen de machine niet bedienen en mogen geen overige werkzaamheden aan de machine uitvoeren, zoals onderhoud, reiniging of instellingen. De minimumleeftijd van de gebruikers kan worden vastgelegd door plaatselijke bepalingen.

Maak uzelf voor het begin van de werkzaamheden vertrouwd met alle voorzieningen en bedieningselementen en hun functies. Bewaar brandstof alleen in daarvoor goedgekeurde tanks en nooit in de buurt van een verwarmingsbron (bijvoorbeeld een oven of warmwaterboiler).

Vervang een beschadigde uitlaat, brandstoftank of tankdeksel. Koppel aanhangers of opbouwapparaten volgens de voorschriften vast. Opbouwapparaten, aanhangers, ballastgewichten en gevulde grasvangers beïnvloeden de rijeigenschappen, in het bijzonder de stuurbaarheid, het remvermogen en de kans op kantelen.

Tijdens de werkzaamheden met de machine

Draag bij werkzaamheden met of op de machine geschikte werkkleding (zoals veiligheidsschoenen, lange broek, nauw sluitende kleding, veiligheidsbril en gehoorbescherming).

Gebruik de machine uitsluitend wanneer deze technisch geheel in orde is.

De machine nooit zonder gemonoteerd maaierwerk gebruiken.

Verander nooit de fabrieksinstellingen van de motor.

Vul de tank nooit met benzine als de motor loopt of heet is. Vul de tank uitsluitend buitenshuis.

Voorkom open vuur en vonkvorming en rook niet.

Controleer dat zich geen personen (in het bijzonder kinderen) of dieren ophouden in de werkomgeving.

Controleer het terrein waar u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die meegenomen en weggeslingerd kunnen worden.

Zo voorkomt u het in gevaar brengen van personen of schade aan de machine.

Maaier niet op hellingen met een stijging van meer dan 20 procent. Werkzaamheden op hellingen zijn gevaarlijk. De machine kan kantelen of wegglijden. Rijd nooit omhoog en omlaag op een helling, maar altijd dwars op de helling. Altijd voorzichtig beginnen met rijden en voorzichtig remmen op een helling. Als u naar beneden rijdt, langzaam rijden en op de motor remmen.

Gebruik op hellingen van meer dan 9 % geen zware opbouwapparaten, zoals grasvanginrichting, transportaanhangert of graswals.

Maaier geen gras met een halmhoogte van meer dan 25 cm. Werk met de machine alleen bij daglicht of bij voldoende kunstlicht. Met de machine mogen geen personen worden vervoerd. Neem geen bijrijder mee.

Altijd voor werkzaamheden aan de machine

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Altijd voor werkzaamheden aan deze machine:

- Zet de motor uit.
- Trek de sleutel uit het contact.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.
- Trek de bougiestekker los van de motor zodat onbedoeld starten van de motor niet mogelijk is.

Altijd na werkzaamheden met de machine

Verlaat de machine pas nadat u de motor hebt uitgezet en de sleutel uit het contactslot hebt getrokken.

Veiligheidsvoorzieningen

Veiligheidsvoorzieningen dienen voor uw bescherming en moeten altijd hun functie kunnen vervullen. U mag niets aan de veiligheidsvoorzieningen veranderen en u mag hun functie niet uitschakelen.

Veiligheidsvoorzieningen zijn:

Uitwerpklep

Afb. 17

De uitwerpklep beschermt u tegen verwondingen door het maaimes en naar buiten geworpen voorwerpen. De machine mag alleen worden gebruikt met een gemonoteerde uitwerpklep.

Veiligheidsblokkeersysteem

Het veiligheidsblokkeersysteem maakt starten van de motor alleen mogelijk wanneer

- de chauffeur op de stoel heeft plaatsgenomen,
- het rempedaal is ingedrukt resp. de vastzetrem in de parkeerstand staat,
- de PTO-schakelaar in de stand „Uit/Off” staat,

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch de motor uit zodra de bediener de stoel verlaat, als hij niet eerst de vastzetrem heeft bediend.

Het veiligheidsblokkeersysteem schakelt automatisch het maaierwerk uit zodra de bediener de stoel verlaat, als hij niet eerst de vastzetrem heeft bediend.

Bij machines zonder OCR-functie of als de OCR-functie uitgeschakeld is, voorkomt het veiligheidsblokkeersysteem achteruitrijden met ingeschakeld maaierwerk (automatische uitschakeling van het maaierwerk).

Informatie over de PTO-schakelaar

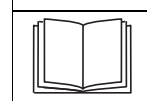
Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeersysteem (bijvoorbeeld achteruitrijden met ingeschakeld maaimechanisme) moet de schakelaar eerst in de stand „uit” en vervolgens weer in de stand „aan” worden gezet om de blokkering van de koppeling op te heffen.

Symbolen op het apparaat

Op het apparaat vindt u verscheidene stickers met symbolen. Deze hebben de volgende betekenis:



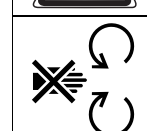
Let op! Lees voor ingebruikneming de gebruiksaanwijzing.



Houd derden uit de buurt van het gevaarlijke gebied!



Verwondingsgevaar door ronddraaiende messen of onderdelen. Handen en voeten niet in openingen houden terwijl de machine loopt.

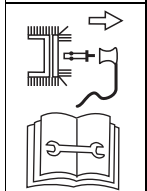




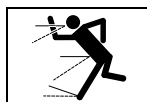
Verwondingsgevaar door ronddraaiende messen of onderdelen.



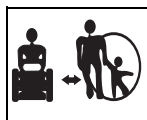
Trek voor werkzaamheden aan de maai-messen de bougiestekker los.



Houd vingers en voeten uit de buurt van de maai gereedschappen! Voor het instellen, schoonmaken of controleren van de machine moet deze worden uitgeschakeld en moet de bougiestekker worden losgetrokken.



Verwondingsgevaar door naar buiten geworpen gras of voorwerpen.



Er mogen zich geen personen (in het bijzonder kinderen) of dieren in de werkomgeving bevinden.



Werkzaamheden op steile hellingen kunnen gevaarlijk zijn.



Rijd nooit omhoog en omlaag op een helling, maar altijd dwars op de helling.



Machine met optionele grasvangvoorziening alleen samen met gemonteerd frontcompensatiegewicht gebruiken.



Let op!
Explosiegevaar.



Accuzuur/
Gevaar voor brandwonden.



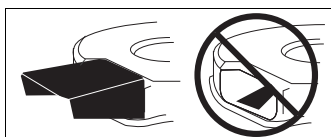
Waarschuwing voor heet oppervlak!



Altijd vóór de werkzaamheden de sleutel uit het contactslot trekken en de aanwijzingen in deze gebruiksaanwijzing in acht nemen.



Bij het in- en uitstappen nooit op het maaiwerk gaan staan!



De machine mag alleen met de gemonteerde uitwerpklep of het mulchsluitstuk gebruikt worden. Zorg dat deze symbolen op de machine altijd leesbaar blijven.

Symbolen in deze gebruiksaanwijzing

In deze gebruiksaanwijzing worden de volgende symbolen gebruikt:



Gevaar

U wordt gewezen op gevaren die samenhangen met de beschreven handeling. Er bestaat verwondingsgevaar voor personen.



Let op

U wordt gewezen op gevaren die samenhangen met de beschreven handeling. Er bestaat gevaar voor beschadiging van de machine.



Opmerking

Geeft belangrijke informatie en gebruikstips aan.

Positieaanduidingen

Plaatsaanduidingen voor de machine (bijvoorbeeld links, rechts) worden altijd gegeven vanuit de stoel van de chauffeur in de werkrichting van de machine.

Verwijderen van afval

Verpakkingsresten, oude apparaten, enz. moeten volgens de geldende voorschriften worden afgevoerd.

Monteren



Opmerking

Om de tractor met de hand te kunnen bewegen, moet de transmissieontgrendelingshendel in de juiste stand staan. Zie daarvoor het gedeelte „Bedienings- en weer-gave-elementen – transmissie-ontgrendeling”.

De accu in gebruik nemen



Gevaar

Vergiftigings- en verwondingsgevaar door accuzuur

Draag een veiligheidsbril en werkhandschoenen. Voorkom aanraking van de huid met accuzuur.

Als er accuzuur in uw gezicht of ogen komt, onmiddellijk met koud water afwassen en een arts raadplegen. Mocht u accuzuur hebben ingeslikt, veel water drinken en onmiddellijk een arts raadplegen. Bewaar accu's buiten bereik van kinderen. Kantel de accu nooit, omdat accuzuur uit de accu kan lopen.

Geef overgebleven accuzuur af bij uw vakhandel of bij een afvalverwerkingsbedrijf.



Let op

Brandgevaar, explosie en corrosie door accuzuur en gassen van accuzuur

Reinig de onderdelen van de machine waarop accuzuur gespat is onmiddellijk. Accuzuur werkt corroderend.

Rook niet en houd brandende en hete voorwerpen uit de buurt. Laad accu's alleen in een goed verlichte en droge ruimte op. Voorkom kortsluiting bij werkzaamheden aan de accu. Leg geen gereedschappen of metalen voorwerpen op de accu.

i Opmerking

De batterij bevindt zich onder de chauffeursstoel.

Afbeelding 2a

De accu is met accuzuur gevuld en in de fabriek verzegeld. Maar ook een „onderhoudsvrije” accu heeft onderhoud nodig om een bepaalde levensduur mogelijk te maken.

- Houd de accu schoon.
- Voorkom kantelen van de accu. Ook uit een „verzegelde” accu loopt elektrolytvloeistof wanneer deze wordt gekanteld.
- Laad de accu voor de eerste ingebruikneming met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère) gedurende 1–6 uur op. Trek na het opladen eerst de netstekker uit het oplaadapparaat en maak vervolgens de klemmen van de accu los (zie ook gebruiksaanwijzing van het oplaadapparaat).

⚠ Let op

Neem de montagevolgorde bij het los- en vastmaken van de accuklemmen in acht.

Montage:

- Maak eerst de rode kabel (+/pluspool) en vervolgens de zwarte kabel (–/minpool) vast.

Demontage:

- Sluit eerst de zwarte kabel (–/minpool) en vervolgens de rode kabel (+/pluspool) aan.

Stuurkolom monteren

Afb. 2b

- Stuurkolom naar voren kantelen en in een van de twee mogelijke standen met de meegeleverde schroeven (1) en onderleggingen (2) bevestigen.

Stuurwiel monteren

Afbeelding 2c

- Afdekkap (1, afhankelijk van uitvoering) van stuurwiel verwijderen. Schroef (2) en onderlegging (3) verwijderen.
- Bij rechtop staande wielen het stuurwiel op de stuuras zetten.
- Leg de onderlegging (3) met de bolle kant naar boven neer en bevestig het stuurwiel met de schroef (2).

- Afdekkap (1, afhankelijk van uitvoering) inzetten.

Stoel monteren

Afbeelding 2d

i Opmerking

Bij het monteren van de stoel de kabel van de stoelschakelaar niet beschadigen! Overtollige kabel in de opening van de stoeldrager terugduwen.

Uitwerpklep aan maaierwerk monteren

Afb. 2e

- Moeren (1) van de dragerbouten (2) verwijderen.
- Uitwerpklep (3) op de dragerbouten (2) monteren en met de moeren (1) bevestigen.

Bedienings- en indicatie-elementen**Let op.****Beschadiging van de machine.**

Hier worden eerst de functies van de bedienings- en aanduidings-elementen beschreven. Voer nog geen functies uit!

Afbeelding 1

- 1 Pedaal vooruitrijden
 - 2 Pedaal achteruitrijden
 - 3 Pedaal voor vastzetrem/Tempomat
 - 4 Hendel voor maaierhoogte-instelling
 - 5 Gashendel/choke *
 - 6 Combi-indicatie *
 - 7 Choke *
 - 8 PTO-schakelaar
 - 9 Blikjeshouder
 - 10 Contactslot *
 - 11 Opbergvak
 - 12 Transmissie-ontgrendelingshendel
 - 13 Brandstoftank
 - 14 Stoelverstelhendel *
 - 15 Stuurwiel
 - 16 Rempedaal
- (* afhankelijk van model)

Pedaal vooruitrijden (1)

Afbeelding 8



Met het pedaal regelt u de rijsnelheid in voorwaartse richting.

Pedaal achteruitrijden (2)

Afbeelding 8



Met het pedaal regelt u de rijsnelheid in achterwaartse richting.

i Opmerking over het pedaal vooruit-/achteruitrijden

Laat het pedaal los als u wilt stoppen of van rijrichting wilt veranderen.

Vastzetrem/Tempomat (3)

Afbeelding 8

Dit pedaal heeft een dubbele functie:

Bedien de vastzetrem (P) (R):

Rempedaal (16) helemaal indrukken en pedaal indrukken. Maak de vastzetrem los: Rempedaal (16) helemaal indrukken, pedaal komt los.

Tempomat (T) inschakelen:

Bij het rijden het pedaal indrukken. De op dit tijdstip gekozen voorwaartse snelheid (echter niet de maximumsnelheid) wordt aangehouden. U kunt uw voet van het rijpedaal nemen.

Bij bediening van het vooruitrijpedaal of van het rempedaal wordt de Tempomat automatisch uitgeschakeld.

Hendel voor maaierhoogte-instelling (4)

Afbeelding 1

Grote maaierhoogte, maaimechanisme hoog = hendel op „H/8”.

Kleine maaierhoogte, maaimechanisme laag = hendel op „L/1”.

i Opmerking

Kleine maaierhoogte ~3,8 cm.

Grote maaierhoogte ~10 cm.

Choke (7/5, afhankelijk van model)

Afbeelding 5

Trek de choke uit voor een start met een koude motor (Afb. 5a) of zet de gashendel in stand  (afb. 5b).

Gashendel (5)

Afbeelding 4

Motortoerental traploos instellen.
Hoog motortoerental = .
Langzaam motortoerental = .

Combinatie-indicatie (6) (optioneel)

Afbeelding 7

De combinatie-indicatie kan bestaan uit de volgende elementen, afhankelijk van de uitvoering:

Oliedruk (1):

Als de indicatielamp brandt terwijl de motor loopt, dient u de motor onmiddellijk uit te schakelen en het oliepeil te controleren. Laat de machine indien nodig nazien.

Rem (2):

De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor het rempedaal niet is ingedrukt resp. de vastzetrem niet is vergrendeld.

Snijmechanisme (PTO) (3):

De indicatielamp brandt als bij het starten van de motor het maaimechanisme (PTO) niet is uitgeschakeld.

Oplaadindicatie accu (4):

Wanneer de controlelamp brandt terwijl de motor loopt, wordt de accu onvoldoende opgeladen. Laat de machine indien nodig nazien.

Bedrijfsurenteller (5):

Geeft het aantal bedrijfsuren in hele uren en tienden van uren in het display aan.

Ampèremeter (6):

Geeft de laadstroom van de dynamo voor de accu aan.

Optionele functies (afhankelijk van model)

Afb. 7a: Type 1

Afb. 7b: Type 2

Bedrijfsurenteller (type 1, type 2):

Als de ontsteking wordt ingeschakeld, wordt kort de accuspanning weergegeven. Vervolgens wordt het aantal bedrijfsuren weergegeven.

Bedrijfsuren worden altijd geteld, behalve wanneer de contactsleutel op „Stop” staat of uit het contact is getrokken.

Olieverversingsindicatie (type 1):

Elke 50 bedrijfsuren (afhankelijk van de uitvoering) wordt 5 minuten lang in het display een indicatie voor het verversen van de olie „CHG/OIL” weergegeven.

Deze melding wordt de volgende 2 bedrijfsuren weergegeven.

Zie het motorhandboek voor intervallen voor het verversen van de olie.

Onderhoudsindicatie (type 2):

De onderhoudsindicatie wijst de gebruiker op onderhoudsintervallen voor vervangen van de motorolie en vervanging van het luchtfilter en geeft waarschuwingsignalen voor oliepeil en accuspanning.

Olie verversen:



Elke 50 bedrijfsuren

(olieverversingsinterval) lichten in het display achtereenvolgens de letters **CHG – OIL – SOON – TIME** gedurende 7 minuten op.

Onmiddellijk de motorolie vervangen, zie bedieningshandleiding van de motor.

Oliepeil:

Lichten in het display achtereenvolgens de letters **LO – OIL – TIME** op, is het motoroliepeil te laag.

De motor onmiddellijk uitschakelen en het motoroliepeil controleren, zie de bedieningshandleiding van de motor. Vul indien nodig olie bij.

Accuspanning:



Als de sleutel in de stand

 wordt gedraaid, wordt kort de accuspanning weergegeven en vervolgens het totale aantal bedrijfsuren.

Lichten in het display achtereenvolgens de letters **LO – BATT – TIME** op, is de accuspanning te laag (< 11,5 volt).

De accu zo snel mogelijk bijladen zoals aangegeven in het gedeelte „Onderhoud” van dit gebruikershandboek. Eventueel het laadsysteem door een gespecialiseerde werkplaats op mogelijke schade laten controleren.

Luchtfilteronderhoud:



Elke 25 bedrijfsuren

(luchtfilteronderhoudsinterval)

lichten in het display achtereenvolgens de letters **CLN – R : R – FILT – TIME** gedurende 7 minuten op.

Onmiddellijk luchtfilteronderhoud uitvoeren, zie bedieningshandleiding van de motor.

Aanwijzingen:

- **TIME** betekent: Het totale aantal bedrijfsuren (zie boven) wordt weergegeven.
- Als olieversings- en luchtfilteronderhoudsinterval op hetzelfde tijdstip samenvallen, zal eerst de olieversingsindicatie oplichten en vervolgens de luchtfilterindicatie.

PTO-schakelaar (8)

Afbeelding 6

Met de PTO-schakelaar wordt het maaimechanisme via een elektro-mechanische koppeling in- en uitgeschakeld.

Inschakelen = trek aan de schakelaar.

Uitschakelen = druk op de schakelaar.

Opmerking

Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeersysteem (bijvoorbeeld achteruitrijden met ingeschakeld maaimechanisme) moet de schakelaar eerst in de stand „uit” en vervolgens weer in de stand „aan” worden gezet om de blokkering van de koppeling op te heffen.

Dooshouder (9)

Afbeelding 1

Contactsloot (10, afhankelijk van model)

Contactsloot

Afbeelding 3a

Starten:

draai de sleutel naar rechts  tot de motor loopt. Sleutel staat op .

Stoppen:

Stoppen = draai de sleutel naar links op .

Contactsloot met OCR-functie

Afb. 3b

Dit contactsloot is voorzien van een OCR-functie (door de gebruiker bestuurd achteruit maaien).

Starten:

draai de sleutel naar rechts  tot de motor loopt. Sleutel staat op  **F** (normale stand) en staat voorwaarts maaien toe.

OCR-stand:

sleutel naar links van normale stand op stand voor achteruit maaien  draaien en op de schakelaar (1) drukken.

De controlelamp (2) brandt en geeft aan dat er nu achteruit en vooruit met de machine kan worden gemaaid.

Stoppen:

Stoppen = draai de sleutel naar links op .

Opmerking

Gebruik de OCR-functie alleen indien beslist noodzakelijk en werk anders in de normale stand.

De OCR-functie wordt automatisch uitgeschakeld zodra de sleutel in de nulstand wordt gedraaid of de motor wordt uitgeschakeld (stopstand of uitschakeling van de motor door het veiligheidsblokkeersysteem).

Opbergvak (11)

Afbeelding 1

Transmissieontgrendeling (12)

Afbeelding 9



Duwen van de machine terwijl de motor uitgeschakeld is.

Beide hendels (in de buurt van elk van beide achterwielen naar buiten trekken en vervolgens naar rechts duwen).



Voor het rijden moet de hendel naar links worden gedruwd en naar binnen worden gedrukt.

Brandstoftank (13)

Afbeelding 1

Instelbare stoel (14, optioneel)

Afbeelding 12

Trek aan de hendel en stel de stoel in.

Stuurwiel (15)

Afbeelding 1

Rempedaal (16)

Afbeelding 8

Het rempedaal kan worden gebruikt voor snel afremmen, activeren en deactiveren van de vastzetrem en voor het uitschakelen van de tempomat.

Opmerking

Het vooruit- en achteruitrijpedaal mogen niet gebruikt worden wanneer het rempedaal wordt bediend. Dit kan tot schade aan de transmissie leiden.

Bedienen

Neem ook de aanwijzingen in het handboek van de motor in acht.

Gevaar

Verwondingsgevaar

Personen, kinderen of dieren mogen zich bij het maaien nooit in de buurt van de machine bevinden. Ze kunnen gewond raken door naar buiten geslingerde stenen en dergelijke. Kinderen mogen de machine nooit bedienen.

Wees bijzonder voorzichtig bij achteruit maaien (machines met OCR-schakelaar). Er mogen zich geen personen in het werkbereik van de machine bevinden.

Maak de grasvanger nooit leeg terwijl de messen draaien. Bij het leegmaken van de grasvanger kunt u of kunnen anderen door naar buiten geslingerd maaigoed gewond raken.

Bij het maaien op steile hellingen kan de machine kantelen en u kunt gewond raken.

Rijd nooit omhoog en omlaag op een helling, maar altijd dwars op de helling. Rijd alleen op aflopend terrein met een hellingspercentage van maximaal 20 %. Niet op de helling keren.

Bij het maaien van nat gras kan de machine wegglijden door verminderde grip op de grond en u kunt vallen. Maai alleen als het gras droog is.

Te hoge snelheid leidt tot gevaar voor ongevallen.

Houd voldoende afstand bij het maaien langs randen, bijvoorbeeld in de buurt van steile hellingen, onder bomen of langs struiken en heggen.

Wees bijzonder voorzichtig als u bij het maaien achteruit rijdt.

Controleer het terrein waarop u de machine gebruikt en verwijder alle voorwerpen die vastgegrepen en weggeslingerd kunnen worden.

Als een voorwerp (bijvoorbeeld een steen) door het mes wordt geraakt of als de machine ongewoon begint te trillen: motor onmiddellijk uitzetten. Machine vóór verder gebruik door een gespecialiseerde werkplaats op schade laten onderzoeken.

Ga bij een sikkelmaaier nooit voor de grasuitwerpopeningen staan. Houd handen of voeten nooit bij of onder draaiende delen.

Zet de motor uit en trek de sleutel uit het contact en de bougiestekker los voordat u blokkeringen losmaakt of verstoppingen in het uitwerpkanaal verwijdert.

Gebruik de machine niet bij slechte weersomstandigheden of bij kans op regen of onweer.

Verstikkingsgevaar door koolmonoxyde

Laat de verbrandingsmotor alleen buitenshuis lopen.

Explosie- en brandgevaar

Brandstof- en benzinedampen zijn explosief en brandstof is zeer brandbaar.

Vul de tank met brandstof voordat u de motor start. De tank moet gesloten blijven als de motor loopt of nog heet is.

Tank alleen met brandstof vullen als de motor is uitgeschakeld en afgekoeld. Voorkom open vuur en vonkvorming en rook niet. Vul de tank uitsluitend buitenshuis.

Als brandstof is gemorst, de motor niet starten.

Machine verwijderen van de plaats waar de brandstof is gemorst en wachten totdat de brandstof-dampen vervluchtigd zijn.

Ter voorkoming van brandgevaar dient u de volgende delen vrij van gras en naar buiten komende olie te houden: motor, uitlaat, accu en brandstoftank.



Gevaar

Verwondingsgevaar door defecte machine.

Gebruik de machine uitsluitend als deze geheel in orde is.

Altijd vóór het gebruik de machine optisch controleren. Controleer vooral veiligheidsvoorzieningen, bedienings-elementen en schroef-verbindingen en controleer of deze niet beschadigd zijn en stevig vastzitten.

Vervang de beschadigde onderdelen voordat u de machine gebruikt.



Bedrijfstijden

Neem de geldende voorschriften ten aanzien van gebruikstijden in acht (na te vragen bij de gemeente).

Vóór elk gebruik

Controleer:

- alle veiligheidsvoorzieningen,
- het oliepeil van de motor (zie motorhandboek),
- de inhoud van de tank,
- de bandendruk,
- beplating aan de zijkant, opbouwapparaten, omgeving van het luchtfilter op vuil en maairesten.

Tanken en oliepeil controleren



Opmerking

De motor is in de fabriek met olie gevuld. Controleer het oliepeil en voeg indien nodig olie toe.

- Tank loodvrije benzine.

- Vul de brandstoftank maximaal tot 2 cm onder de rand van de vulopening.

- Sluit de brandstoftank stevig.

- Controleer het oliepeil. Het oliepeil moet tussen de markeringen „Full/Max.” en „Add/Min.” liggen. Zie ook het handboek van de motor.

Bandendruk controleren

- Controleer de bandendruk (zie „Zijkant van de banden”) van alle banden. Indien nodig corrigeren.

Instellingen voor het rijden

- Zet de machine op een vaste, egale ondergrond en schakel de vastzetrem in.
- Voer de werkzaamheden uit terwijl de motor stilstaat.
- Trek de sleutel uit het contactslot.

Bij alle werkzaamheden aan bewegende delen:

- maak ook de bougiestekker los van de bougie.

Chauffeurstoel instellen

Afbeelding 12

- Plaats op chauffeursstoel innemen.
- Zet de stoel in de gewenste stand.

Instelling van de maaierkwelen

Afbeelding 16

De maaierkwelen moeten in de laagste maaierwerkstand altijd minstens 6–12 mm boven de grond staan. De maaierkwelen zijn er niet voor geconstrueerd om de last van het maaierwerk te dragen. Indien nodig gelijkmatig verplaatsen.



Opmerking

Het aantal maaierkwelen varieert per model:

- 107 cm-maaierwerk:
2 wielen voor
- 117 cm-maaierwerk:
2 wielen voor en 2 wielen achter
- 127 cm/137 cm-maaierwerk:
2 wielen voor en 2 looprollen (achterrollen) achter

Instelling van de rollen aan de achterkant (afhankelijk van model)

De rollen aan de achterzijde kunnen in twee standen worden gemonteerd.

Afbeelding 15

Positie „Hoog” (bovenste gat):

Standaardpositie – het gras wordt niet gerold of slechts minimaal.

Positie „Laag” (onderste gat):

Rolpositie – het gras wordt na het maaien extra gerold.

- Borgpen (1) aan de rechterzijde verwijderen.
- As (2) naar links naar buiten trekken.
- Steek de as in het gewenste gat (hoog/laag). Bij het insteken de rollen (3) weer op de as duwen.
- As (2) met de groef correct afstellen en door de rechterhouder duwen. Steek de borgpen (1) weer in.



Opmerking

Monteer de achterrol altijd aan beide zijden in dezelfde stand (hoog/laag).

Motor starten

- Neem plaats op de chauffeursstoel.
- Schakel de messen uit: Schakel de PTO uit en zet het maaimechanisme omhoog.
- Druk het rempedaal helemaal in en vergrendel de vastzetrem.
- Rijpedalen niet bedienen (= neutrale positie, N-stand).
- Zet de gashendel op .
- Trek bij een koude motor de choke uit of zet de gashendel op .
- Draai de contactsleutel op tot de motor loopt (startpoging max. 5 seconden, wacht 10 seconden tot de volgende poging). Als de motor loopt, draait u de contactsleutel op F.
- Zet de choke langzaam terug.
- Zet de gashendel terug tot de motor loopt.

Motor stoppen

- Zet de gashendel op de middelste gasstand.
- Laat de motor ca. 20 minuten lopen.
- Zet de contactsleutel op .
- Trek de sleutel uit het contactslot.
- Vergrendel de vastzetrem voordat u de machine verlaat.

Rijden

Gevaar

Abrupt beginnen met rijden, plotseling stoppen en rijden met te hoge snelheid verhoogt de kans op ongevallen en kan tot beschadiging van de machine leiden. Verstel de stoel nooit tijdens het rijden.

Opmerking

Wees bijzonder voorzichtig bij het achteruitrijden. Verander nooit van rijrichting zonder de machine eerst tot stilstand te brengen.

- Motor zoals aangegeven starten.
- Maak de vastzetrem los: Druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Bedien het rijpedaal langzaam tot de gewenste snelheid wordt bereikt.

Opmerking

Het vooruit- en achteruitrijpedaal mogen niet gebruikt worden wanneer het rempedaal wordt bediend. Dit kan tot schade aan de transmissie leiden.

Machine stoppen

- Laat het rijpedaal los.
- Trap het rempedaal in tot de machine stilstaat.

Maaien

Opmerking

- Bij normaal maaien  (zie bediening contactslot): Schakel het maaimechanisme uit voordat u achteruit rijdt en zet het omhoog.
- Bij achteruit maaien  (zie bediening contactslot): wees bijzonder voorzichtig bij het achteruit maaien, maai alleen achteruit indien beslist nodig.

- Verander niet van rijrichting als de machine rolt of rijdt.
- Motor zoals aangegeven starten.
- Zet de gashendel op  voor voldoende afgegeven vermogen.
- Schakel het maaimechanisme in.
- Zet het maaimechanisme omlaag.
- Maak de vastzetrem los: Druk het rempedaal helemaal in en laat het weer los.
- Kies met het pedaal voor vooruit rijden de voorwaartse rijrichting en de gewenste snelheid (door langzaam bedienen). De machine rijdt.

Informatie over de PTO-schakelaar

Bij automatische uitschakeling door het veiligheidsblokkeersysteem (bijvoorbeeld achteruitrijden met ingeschakeld maaimechanisme) moet de schakelaar eerst in de stand „uit” en vervolgens weer in de stand „aan” worden gezet om de blokkering van de koppeling op te heffen.

Algemeen

Let er bij de instelling van de maaihoogte en rijsnelheid op dat de machine niet overbelast wordt. De maaihoogte en de rijsnelheid moeten worden aangepast aan de lengte, de aard en de vochtigheid van het te maaien gras om het gras probleemloos met een grasvanger op te kunnen vangen.

Wanneer verstoppingen optreden, dient u de rijsnelheid te verminderen en de maaihoogte groter in te stellen.

Gazon optimaal maaien

Maai de eerste beide banen zo dat het maaiafval opzij naar het midden valt.

- Laat het gras nooit te lang groeien
- Maai het gras nooit te kort
- Rijd in rechte banen
- Maai niet met hoge snelheid, in het bijzonder wanneer er een mulch-kit of een grasbak is aangebracht.

Mulchen

Met het juiste toebehoren kunt u met verschillende machines ook mulchen. Vraag naar het toebehoren bij uw vakhandel.

Opmerking

Deze machine is geconstrueerd voor het maaien van gazons. Maai geen struikgewas, onkruid of te hoog gras.

Machine wegzetten

- Machine stoppen: Laat het rijpedaal los en trap het rempedaal in tot de machine stilstaat.
- Schakel de messen uit.
- Zet de gashendel in de middelste stand.
- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Zet de contactsleutel na 20 seconden op .
- Vergrendel de vastzetrem voordat u de machine verlaat.
- Trek de sleutel uit het contactslot.

Machine duwen

Afbeelding 9

Duw de machine alleen als de motor is uitgeschakeld.

- Maak de vastzetrem los.
- Beide transmissies ontgrendelen:



Beide transmissieontgrendelingshendels uittrekken en naar rechts duwen.

Zet voor het starten van de mode beide transmissieontgrendelingshendels terug.

Opmerking

Sleep de machine nooit. Dit kan ernstige schade aan de transmissie tot gevolg hebben.

Tips voor het verzorgen van het gazon

Maaien

Gazon bestaat uit verschillende soorten gras. Als u vaak maait, bevordert dit de groei van gras met stevige wortels. Als u minder vaak maait, bevordert dit de groei van lang gras en planten (als klaver en madeliefjes ...).

De normale hoogte van een gazon bedraagt 4 tot 5 cm. Maai slechts $\frac{1}{3}$ van de totale hoogte. Dus bij 7–8 cm op normale hoogte knippen.

Het gazon niet korter maaien dan 4 cm omdat het anders bij droog weer beschadigd raakt. Lang gras (bijvoorbeeld na de vakantie) in verschillende beurten tot normale lengte maaien.

Mulchen met toebehoren (optioneel)

Het gras wordt bij het maaien in kleine stukjes van ca. 1 cm gesneden en blijft liggen. Het gazon krijgt zo de beschikking over veel voedingsstoffen.

Houd rekening met het volgende:

- Maai geen nat gras.
- Maai nooit meer dan 2 cm van de totale lengte van het gras.
- Rijd langzaam.
- Gebruik het maximale motortoerental.
- Reinig het maaidek regelmatig.

Vervoeren

Rij slechts korte stukken met de machine wanneer u deze op aan andere plaats wilt gebruiken. Gebruik voor grote stukken een transportvoertuig.

Opmerking:

de machine mag niet worden gebruikt op de openbare weg.

Korte stukken



Gevaar

Door het maaimechanisme kunnen voorwerpen worden meegenomen en weggeslingerd. Dit kan schade veroorzaken.

- Schakel de maaimesen uit voordat u met de machine rijdt.

Lange stukken



Let op

Transportschade

De gebruikte transportmiddelen (bijvoorbeeld transportvoertuig, laadperron) moeten volgens bestemming worden gebruikt. Zie hiervoor de bijbehorende gebruiksaanwijzing. De machine moet voor het gebruik worden vastgezet zodat deze niet kan wegglijden.

Gevaar voor het milieu door lekkende brandstof.

Vervoer de machine niet in een gekantelde positie.

- Zet het transportvoertuig gereed.
- Breng het laadperron aan het transportvoertuig aan.
- Duw de machine in de vrijloop met de hand op het laadvlak. Transmissie eerst ontgrendelen. Daarvoor beide transmissie-ontgrendelingshendels (12, afbeelding 1; in de buurt van elk van beide achterwielen) naar buiten trekken en vervolgens naar rechts duwen.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Voorkom wegglijden van de machine.

Reiniging/onderhoud



Gevaar

Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor.

Bescherm uzelf tegen verwondingen. Altijd voor werkzaamheden aan deze machine:

- Zet de motor uit.
- Trek de sleutel uit het contact.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.
- Trek de bougiestekker van de motor los op onbedoeld starten van de motor te voorkomen.

Reinigen

De machine reinigen



Let op

Gebruik voor het reinigen geen hogedrukreiniger.

- Reinig de machine bij voorkeur meteen na het maaien.
- Zet de machine op een vaste en vlakke ondergrond.
- Vergrendel de vastzetrem.

Maiwerk reinigen



Gevaar

Verwondingsgevaar door scherp maaimes.

Draag werkhandschoenen.

Bij machines met meer dan één maaimes kan de beweging van een maaimes tot het draaien van de andere messen leiden. Reinig de maaigereedschappen voorzichtig.



Let op

Motorschade

Kantel de machine niet meer dan 30°. Brandstof kan in de verbrandingsruimte lopen en tot motorschade leiden.

- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Reinig de maairuimte met borstel, handveger of doek.

Maaimechanisme met reinigingssproeier (optioneel)

Afbeelding 18

Stel de machine op een vlakke ondergrond zonder grind, stenen etc. en bedien de vastzetrem.

1. Bevestig een waterslang met een in de handel verkrijgbare snelkoppeling op de reinigings-sproeier.
 2. Start de motor.
 3. Zet het maaimechanisme naar beneden en schakel het enkele minuten in.
 4. Schakel het maaimechanisme en de motor in.
 5. Verwijder de waterslang.
- Herhaal stap 1 t/m 5 bij de tweede reinigingsproeier (indien aanwezig).

Na beëindiging van de reinigingswerkzaamheden (stap 1–5):

- Zet het maaimechanisme omhoog.

- Start de motor en schakel het maaimechanisme gedurende enkele minuten in om het maaimechanisme te laten drogen.

Onderhoud

Neem de onderhoudsvoorschriften in het handboek van de motor in acht. Laat de machine aan het einde van het seizoen door een gespecialiseerd bedrijf inspecteren en onderhouden.



Let op

Gevaar voor het milieu door motorolie.

Lever na het verversen van de olie de oude olie in bij een inzamelplaats voor oude olie of een afvalverwerkingsbedrijf.

Gevaar voor het milieu door accu's

Lege accu's horen niet bij het huisvuil. Geef lege accu's af bij uw leverancier of bij een afvalverwerkingsbedrijf.

Verwijder de accu voordat u de machine naar de sloop brengt.

Gebruik van een starthulpkabel



Gevaar

Nooit een defecte of bevroren accu met een starthulpkabel overbruggen.

Let erop dat de machines en de kabelklemmen elkaar niet raken en de ontstekingen uitgeschakeld zijn.

- Rode starthulpkabel aan de pluspool (+) van de lege en de voedende accu vastklemmen.
- De zwarte starthulpkabel eerst aan de minpool (–) van de voedende accu vastklemmen. De andere klem aan het frame van het motorblok van de tractor met de lege accu (liefst zo ver mogelijk van de accu verwijderd) vastklemmen.



Opmerking

Als de voedende accu in een voertuig is ingebouwd, mag dit voertuig tijdens de startondersteuning niet worden gestart.

- Start de tractor met de lege accu en trek de vastzetrem aan.
- Maak klemmen van de starthulpkabels in de omgekeerde volgorde los.

Bandendruk



Let op

De maximaal toegestane bandendruk (zie zijkant van de band) mag nooit worden overschreden. Ga bij het oppompen van de banden niet voor of op de banden staan.

Te hoge bandendruk vermindert de levensduur van de banden. De bandendruk dient u altijd te controleren voordat u gaat rijden.

Na 5 bedrijfsuren

- Voor het eerst motorolie verversen. Zie het motorhandboek voor overige intervallen.
- Gebruik de Quick-oliegoot (afb. 14) (optioneel) voor het aftappen van de olie.

Na 10 bedrijfsuren

- Smeer alle draaipunten en lagers van het rij- en rempedaal met enkele druppels dunne olie.
- Batterijpolen en -klemmen reinigen.

Elke 25 bedrijfsuren

- Smeer de smeernippels van alle mesassen, spanrollen en spanrolhouders met vet type 251H EP. Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.
- Smeer de smeernippels van wiellagers en assen van de voorwielen met vet type 251H EP.
- Gras en vuil rondom de assen van de messen onder de afdekkingen verwijderen. Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.
- Sturing aan de smeernippels van de sturingsdrager met vet type 251H EP smeren. Laat deze werkzaamheden door een gespecialiseerd bedrijf uitvoeren.

Elke 50 bedrijfsuren

- Laat vuil en grasresten door een gespecialiseerd bedrijf van de aandrijftransmissie verwijderen.

Volgens behoefte

Accu opladen

Geadviseerd wordt om, indien u de machine lange tijd niet gebruikt, de accu uit de machine te demonteren. Vóór het opbergen, tijdens het opbergen elke twee maanden en vóór het opnieuw in gebruik nemen de accu opladen.

Controleer de accuspanning met een voltmeter. Laad de accu op volgens de tabel met een acculader (maximale laadstroom 12 volt, 6 ampère) bij een spanning van minder dan 12,6 volt (gelijkstroom).

Voltmeter-aanduiding	Oplaadtoestand van de accu	Vereiste oplaadtijd
12,7 Volt	100 %	–
12,4 Volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 Volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 Volt	25 %	ca. 280 min.



Opmerking

Neem de voorschriften in de gebruiksaanwijzing van de acculader in acht.

Zekeringen vervangen

- Vervang defecte zekeringen alleen door zekeringen van dezelfde sterkte.

Eenmaal per seizoen

- Alle draaipunten en lagers (bedieningshendels en hoogteinstelling van het maaierwerk) met enkele druppels lichte olie smeren.
- Bougie reinigen en ontstekingsafstand instellen, of indien nodig bougie vervangen. Zie het handboek bij de motor.
- Laat de assen van de achterwielen door een reparatiebedrijf smeren met speciaal (waterafstotend) vet.
- Maaimessen door een vakman laten slijpen of vervangen.



Opmerking

Laat de toestand van de V-riem van het maaierwerk regelmatig (bij uw bezoeken aan de werkplaats) controleren.

Demontage/Montage en Instellingen het snijmechanisme



Gevaar

Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor.
Bescherm uzelf tegen verwondingen. Altijd voor werkzaamheden aan deze machine:

- Monteer de maaierwielen in de hoogste stand.
- Zet de motor uit.
- Trek de sleutel uit het contact.
- Schakel de PTO uit.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.
- Trek de bougiestekker van de motor los op onbedoeld starten van de motor te voorkomen.



Gevaar

Verwondingsgevaar door scherpe maaimessen.
Draag werkhandschoenen.

Demontage

- Maaierwerk naar boven in een positie zetten waarin de V-riem zich in een mogelijk horizontale positie tussen snijwerk en PTO-koppeling bevindt.
- Verwijder de V-riem (1) van de PTO-koppeling/motorriemschijf (2) – afbeelding 20. Daarvoor linker- of rechterzijde van de V-riem naar achteren en vervolgens naar onderen trekken terwijl de motorriemschijf met de hand in de tegengestelde richting wordt gedraaid.
Opmerking: Voorzichtig werken om vastklemmen van de vingers te voorkomen.
- Zet de hendel voor de maaierhoogte-instelling in de onderste stand.
- Voorste vasthoudbeugel van maaierwerk verwijderen – afbeelding 19. Daarvoor aan splitpen (1) trekken en de vasthoudbeugel (2) uit de houder trekken.

Opmerking: Houd het maaierwerk hierbij vast, zodat het niet op de grond valt.

- Trek de bout (1), links en rechts op het maaierwerk, naar buiten om het maaierwerk van de ophanging (2) te scheiden – afbeelding 13.
Opmerking: Houd het maaierwerk hierbij vast, zodat het niet op de grond valt.
- Zet de hendel voor de maaierhoogte-instelling in de bovenste stand.
- Trek het maaierwerk onder de machine uit.

Montage

Voer de bovengenoemde stappen (demontage van het maaierwerk) in omgekeerde volgorde uit om het maaierwerk weer in te bouwen. Een tweede helper vergemakkelijkt de procedure. Let erop dat de ophanging zich in de uitsparingen van de maaierwerkhouders bevindt en de bout correct vastgeklit is.



Opmerking

Controleer na de montage dat de V-riem op de juiste plaats en niet gedraaid is opgelegd – afbeeldingen 21 t/m 23.

Instellingen maaierwerkniveau

Als het maaierwerk ongelijkmatig lijkt te maaien, kan een instelling van het zijwaartse niveau plaatsvinden.



Opmerking

Controleer de bandendruk van de machine voordat u het maaierwerk instelt.

Zijwaarts niveau instellen

Afbeelding 11

- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Draai de buitenste maaimessen voorzichtig (verwondingsgevaar) dwars op de rijrichting.
- Meet de afstand van de einden van de beide buitenste messen tot de grond. Het resultaat moet hetzelfde zijn. Stel indien nodig het correcte niveau in door aan het instelsegment (2) van de rechter maaierwerkzijde te draaien. Draai hiervoor eerst de dopschroef (1) los. Verwijder de schroef niet. Draai de schroef na de instelling weer vast.

Niveau van voren naar achteren instellen

Afbeelding 10



Opmerking

Stel voor deze instelling het zijwaartse niveau in en controleer het.

- Zet het maaimechanisme helemaal omhoog.
- Draai de buitenste maaimessen voorzichtig (verwondingsgevaar) parallel op de rijrichting.
- Meet de afstand van de einden van het rechter mes tot de grond. Het einde van het mes moet ca. 3,2–6 mm lager staan als het meseinde achter. Verstel indien nodig de voorste vasthoudbeugel (1). Hiertoe door verstellen van de instelmoer (2) het correcte niveau instellen.

Machine wegzetten



Let op

Schade aan de machine.

Zet de machine weg met een afgekoelde motor en alleen in een schone en droge ruimte. Bescherm de machine beslist tegen roest wanneer u deze voor lange tijd wegzet, bijv. in de winter.

Na het seizoen of als de machine langer dan een maand niet wordt gebruikt:

- Machine en grasbak reinigen.
- Alle metalen delen ter bescherming tegen roest afvegen met een met olie besprenkelde doek of inspuiten met oliespray.
- Laad de accu op met een oplaadapparaat.
- Als u de machine tijdens de winter opbergt, dient u de accu te verwijderen, deze op te laden en op een droge en koele plaats (tegen vorst beschermd) te bewaren. Laad de accu elke 4–6 weken en voor het opnieuw inbouwen op.
- Brandstof in een opvangbak aftappen (alleen buitenshuis) en motor verder behandelen zoals beschreven in het motorhandboek.
- Bandendruk controleren.
- De machine wegzetten in een schone en droge ruimte.

Garantie

De door onze verkoopmaatschappij of importeur in het desbetreffende land uitgegeven garantievoorwaarden zijn van toepassing.

Storingen aan uw machine verhelpen wij in het kader van de garantie kosteloos als een materiaal- of fabricagefout hiervan de oorzaak is. Neem bij een defect binnen de garantietermijn contact op met uw leverancier of de dichtstbijzijnde vestiging.

Informatie over de motor

De fabrikant van de motor is aansprakelijk voor alle motorproblemen met het oog op vermogen, vermogensmeting, technische gegevens, garantie en service. Informatie vindt u in het apart meegeleverde bedieningshandboek van de fabrikant de motor.

Hulp bij storingen



Gevaar

Verwondingsgevaar door onbedoeld starten van de motor.
Bescherm uzelf tegen verwondingen. Altijd voor werkzaamheden aan deze machine:

- Zet de motor uit.
- Trek de sleutel uit het contact.
- Vergrendel de vastzetrem.
- Wacht tot alle bewegende delen volledig tot stilstand gekomen zijn. De motor moet afgekoeld zijn.
- Trek de bougiestekker los van de motor zodat onbedoeld starten van de motor niet mogelijk is.

Storingen van de werking van uw machine hebben vaak een eenvoudige oorzaak, die zelf kunt opsporen en verhelpen. Bij vragen of problemen helpt uw leverancier u graag verder.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Starter draait niet.	Veiligheidsblokkeersysteem is geactiveerd.	Voor het starten op de bestuurdersstoel plaatsnemen, rempedaal helemaal indrukken of vastzetrem vergrendelen. Schakel de PTO uit.
	Accu niet correct aangesloten.	Rode kabel aansluiten op pluspool (+) van de accu en zwarte kabel aansluiten op de minpool (–) van de accu.
	Lege of zwakke accu.	Accu controleren, opladen of vervangen.
	Laad de accu vervolgens op.	Zekering doorgeslagen. Wanneer de zekering opnieuw doorslaat, moet de oorzaak worden opgespoord (meestal kortsluiting).
	Losse massakabel tussen motor en frame.	Massakabel aansluiten.
Starter draait, maar motor start niet.	Verkeerde stand van choke en gashendel.	Choke bedienen. Zet de gashendel op  .
	Carburateur krijgt geen brandstof, brandstoftank leeg.	Vul met brandstof.
	Defecte of vuile bougie.	Controleer de bougie. Zie het handboek voor de motor.
	Geen ontstekingsvonk.	Laat de ontsteking door een gespecialiseerd bedrijf controleren.

Probleem	Mogelijke oorzaak	Oplossing
Motor walmt.	Te veel motorolie in de motor.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Controleer het motoroliepeil.
	Motor defect.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Laat de motor door een gespecialiseerd bedrijf controleren.
Sterke trillingen.	Beschadigde messenas of defect maaimes.	Schakel de machine onmiddellijk uit. Laat defecte delen door een gespecialiseerd bedrijf vervangen.
Maaimechanisme werpt geen gras uit of maait onzuiver.	Motortoerental te laag.	Geef meer gas.
	Rijsnelheid te hoog.	Stel een lagere snelheid in.
	Maaimessen stomp.	Laat de maaimessen door een gespecialiseerd bedrijf slijpen of vervangen
Motor loopt, maaimechanisme maait niet.	V-riem gescheurd.	Laat de V-riem door een gespecialiseerd bedrijf vervangen.

Indice

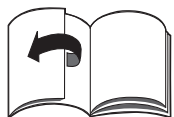
Per la vostra sicurezza	55
Montaggio	57
Elementi di comando ed indicazione	58
Uso	60
Consigli per la cura del prato ..	63
Trasporto	63
Pulizia/Manutenzione	63
Smontaggio/montaggio e regolazione dell'apparato falciante	65
Messa fuori servizio	66
Garanzia	66
Informazione sul motore	66
Rimedio in caso di guasti	66

Dati sulla targhetta d'identificazione

Questi dati sono importantissimi per la successiva identificazione, per l'ordinazione dei ricambi dell'apparecchio e per il servizio assistenza clienti. Trovate la targhetta d'identificazione sotto il sedile di guida. Riportate tutti i dati della targhetta d'identificazione del vostro apparecchio nello specchietto sottostante.

Questi ed altri dati sull'apparecchio sono riportati nella separata dichiarazione di conformità CE, che è parte integrante di queste istruzioni per l'uso.

Figure



Aprire le pagine con figure all'inizio del libretto d'istruzioni per l'uso. Le rappresentazioni grafiche possono differire in qualche dettaglio dall'apparecchio acquistato.

Per la vostra sicurezza

Usare correttamente l'apparecchio

Questo apparecchio è destinato all'uso

- come autofalciatrice per prati, per la falciatura di superfici erbose del giardino domestico e ricreativo,
- con accessori espressamente approvati per questo apparecchio,
- conforme alle descrizioni ed istruzioni di sicurezza fornite in questo libretto di istruzioni per l'uso.

Qualsiasi altro uso non è regolare. L'uso irregolare comporta l'estinzione della garanzia ed la ricusazione di qualsiasi responsabilità da parte del costruttore.

L'utilizzatore risponde di tutti i danni ai terzi ed alle loro proprietà.

Le modifiche abusive apportate all'apparecchio escludono una responsabilità della casa produttrice per i danni da esse risultanti.

Questo apparecchio non è ammesso alla circolazione sulla pubblica strada, né omologato per il trasporto di persone.

Istruzioni di sicurezza generali

Prima d'impiegare la prima volta l'apparecchio, leggere attentamente per intero queste istruzioni e comportarsi conformemente.

Informare gli altri utilizzatori sull'uso corretto.

Usare l'apparecchio solo nello stato tecnico prescritto e fornito dalla casa produttrice.

Conservare con cura questo libretto d'istruzioni e tenerlo sempre a portata di mano per ogni impiego.

In caso di cambio del proprietario, il libretto d'istruzioni deve essere consegnato unitamente all'apparecchio.

I ricambi e gli accessori devono avere i requisiti stabiliti dal produttore.

Utilizzare perciò solo ricambi originali ed accessori originali oppure i ricambi e gli accessori autorizzati dal produttore. Fare eseguire le riparazioni esclusivamente da un'officina specializzata.

Prima d'iniziare il lavoro con l'apparecchio

Le persone che utilizzano l'apparecchio non devono essere sotto l'influenza di sostanze inebrianti (per es. alcool, droghe o medicinali).

Questo apparecchio non è previsto per essere impiegato da persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o privi di esperienza e/o di competenze specifiche, a meno che non siano sorvegliate da una persona responsabile della loro sicurezza o non abbiano da questa ricevuto istruzioni per l'uso corretto dell'apparecchio.

I bambini devono essere sorvegliati per garantire che non giochino con l'apparecchio.

L'uso dell'apparecchio o l'esecuzione di altri lavori, come ad es. manutenzione, pulizia, regolazione dell'apparecchio sono vietati a persone in età inferiore a 16 anni. Disposizioni locali possono stabilire l'età minima degli utilizzatori.

Prima d'iniziare il lavoro, prendere confidenza con tutti i dispositivi, gli elementi di comando e con il loro funzionamento.

Depositare il carburante solo in contenitori appositamente omologati e mai in prossimità di fonti di riscaldamento (ad es. forni o boiler).

Sostituire il tubo di scarico, il serbatoio del carburante o il coperchio del serbatoio se sono danneggiati.

Agganciare rimorchi ed applicare gli apparecchi annessi rispettando le norme. Apparecchi annessi, rimorchi, pesizavorra ed i raccogliherba pieni influenzano il comportamento di marcia, in particolare la manovrabilità, la capacità di frenata ed il comportamento di ribaltamento.

Durante il lavoro con l'apparecchio

Nei lavori portare con sé o indossare indumenti da lavoro adeguati all'apparecchio (ad es. scarpe di sicurezza, pantaloni lunghi, abbigliamento aderente, occhiali protettivi e protezione acustica).

Usare l'apparecchio solo in condizioni tecniche perfette.

Non usare mai l'apparecchio senza apparato falciante montato.

Non cambiare mai le regolazioni originali del motore.

Non rifornire mai l'apparecchio a motore in moto, oppure a motore caldo. Rifornite l'apparecchio solo all'aperto.

Evitare fiamme libere, formazione di scintille e non fumare.

Assicurarsi sempre che nell'area di lavoro non si trovino persone, specialmente bambini, oppure animali.

Ispezionare la zona, sulla quale viene impiegato l'apparecchio, e rimuovere tutti gli oggetti, che possono essere copiti e proiettati. Si evitano così pericoli per le persone e danni all'apparecchio. Non falciare superfici con pendenza superiore al 20 %.

Il lavoro su suoli in pendenza è pericoloso e l'apparecchio può ribaltarsi o slittare. Su terreno in pendenza evitare sempre la marcia in salita o in discesa, marciare sempre in senso trasversale alla pendenza.

Sulle superfici in pendenza partire e frenare quanto più dolcemente possibile, in discesa lasciare il motore innestato e procedere lentamente.

Su suoli con una pendenza superiore al 9 % non utilizzare attrezzi montati pesanti, come ad es. raccogliherba, rimorchio di trasporto o rulli per prato. Non falciare superfici erbose con un'altezza dell'erba superiore a 25 cm.

Lavorare con l'apparecchio solo alla luce del giorno, oppure con un'illuminazione artificiale sufficiente.

L'apparecchio non è omologato per il trasporto di persone. Non trasportare mai altre persone.

Prima di qualsiasi lavoro all'apparecchio

Protegetevi dalle ferite.

Prima di qualsiasi lavoro a questo apparecchio

- Spegner il motore.
- Estrarre la chiave d'accensione.
- Bloccare il freno di stazionamento.
- Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme, il motore deve essersi raffreddato.
- Estrarre il cappuccio della candela d'accensione dal motore, per rendere impossibile un avviamento accidentale del motore.

Dopo il lavoro con l'apparecchio

Abbandonare l'apparecchio solo dopo avere spento il motore, azionato il freno di stazionamento ed estratto la chiave di accensione.

Dispositivi di sicurezza

I dispositivi di sicurezza servono alla vostra sicurezza e devono essere sempre efficienti.

È vietato apportare modifiche ai dispositivi di sicurezza, oppure aggirare la loro funzione. Sono dispositivi di sicurezza:

Valvola di espulsione

Figura 17

La valvola di espulsione protegge l'utente da lesioni causate dalla lama di taglio o da oggetti solidi proiettati all'esterno. L'uso dell'apparecchio è autorizzato solo con valvola di espulsione montata.

Sistema blocco di sicurezza

Consente l'avviamento del motore solo se

- il conducente si è seduto sul sedile,
- il pedale del freno è premuto fino in fondo o il freno di stazionamento è azionato,
- l'interruttore PTO è nella posizione «Disinserito/Off»,

Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente il motore, non appena l'operatore lascia il sedile, senza prima attivare il freno di stazionamento.

Il sistema di blocco di sicurezza spegne automaticamente l'apparato falciante (PTO), non appena l'operatore lascia il sedile, senza prima attivare il freno di stazionamento.

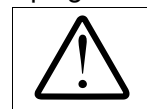
In apparecchi senza funzione OCR o con funzione OCR disattivata il sistema di blocco di sicurezza impedisce la marcia indietro con l'apparato falciante inserito (disinserizione automatica dell'apparato falciante).

Avvertenza sull'interruttore PTO

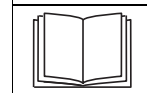
In caso di disinserimento automatico da parte del sistema di blocco sicurezza (per es. nella retromarcia con apparato falciante inserito), per togliere il blocco del giunto, l'interruttore deve essere prima disinserito e poi di nuovo inserito.

Simboli sull'apparecchio

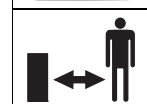
Sull'apparecchio trovate diversi simboli in forma di autoadesivi. Spiegazione dei simboli:



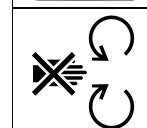
Attenzione. Prima della messa in funzione, leggere le istruzioni per l'uso!



Allontanare i terzi dalla zona di pericolo!



Pericolo di ferite da lame o parti in rotazione. Non tenere mani e piedi in aperture quando la macchina è in funzione.

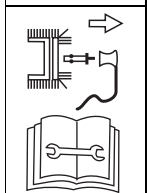




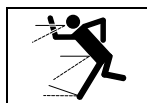
Pericolo di ferite da lame o parti in rotazione.



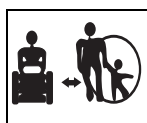
Prima di eseguire lavori agli utensili di taglio staccare il cappuccio della candela di accensione!



Tenere dita e piedi lontano dagli utensili di taglio! Prima di regolare o pulire l'apparecchio, spegnere l'apparecchio e staccare il cappuccio della candela d'accensione.



Pericolo di ferite da erba oppure oggetti solidi proiettati all'esterno.



Nel campo di lavoro non devono trovarsi persone, specialmente bambini, o animali.



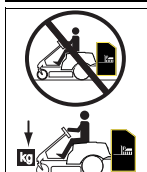
Il lavoro su suolo in forte pendenza può essere pericoloso.



Su terreno in pendenza evitare sempre la marcia in salita o in discesa, marciare sempre in senso trasversale alla pendenza.



Usare l'apparecchio con il raccogliherba opzionale solo con contrappeso anteriore montato.



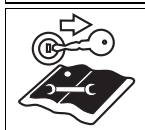
Attenzione. Pericolo di esplosione.



Acido per batterie/ Pericolo di causticazioni.



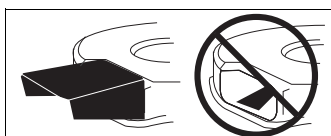
Attenzione, superficie molto calda!



Prima di qualsiasi lavoro alla macchina, estrarre la chiave di accensione e seguire le indicazioni di questo libretto d'istruzioni.



Mai scendere o salire sull'apparecchio poggiando i piedi sull'apparato falciante!



L'uso dell'apparecchio è consentito solo con valvola di espulsione montata oppure con l'elemento di chiusura pacciamme montato. Questi simboli sull'apparecchio devono essere conservati sempre in uno stato di buona leggibilità.

Simboli in queste istruzioni per l'uso

In questo libretto d'istruzioni vengono utilizzati i simboli seguenti:

Pericolo

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, durante la quale sussiste un pericolo per le persone.

Attenzione

Si richiama l'attenzione su pericoli relativi all'attività descritta, che può comportare un danno per l'apparecchio.

Avvertenza

Contrassegna informazioni importanti e consigli per l'impiego.

Indicazioni di posizione

Nell'indicazione di posizioni per l'apparecchio (ad es. sinistra, destra) facciamo sempre riferimento al sedile del conducente, visto nella direzione di lavoro dell'apparecchio.

Avvertenza per lo smaltimento

Smaltire i residui dell'imballaggio inutilizzati, gli apparecchi fuori uso ecc. secondo le norme locali.

Montaggio

Avvertenza

Per muovere a spinta il trattore, la leva di sblocco della trasmissione deve trovarsi nella posizione corrispondente. Vedi a proposito il capitolo «Elementi di comando e indicazione – Sblocco della trasmissione».

Mettere in funzione la batteria

Pericolo

Pericolo d'intossicazione e di ferite da acido per batterie

Indossare occhiali protettivi e guanti protettivi. Evitare il contatto della pelle con acido per batterie.

In caso di spruzzi dell'acido per batterie sul viso oppure negli occhi, lavare immediatamente con acqua fredda e rivolgersi ad un medico.

Se per errore è stato bevuto acido per batterie, bere molta acqua e rivolgersi immediatamente ad un medico. Conservare le batterie fuori della portata dei bambini.

Non capovolgere mai le batterie, poiché l'acido può versarsi.

Consegnare l'acido per batterie residuo al proprio fornitore oppure ad una impresa di smaltimento.

Attenzione

Pericolo d'incendio, esplosione e corrosione a causa di acido per batterie e di suoi gas

Pulire subito parti del veicolo sulle quali sono caduti spruzzi di acido. L'acido per batterie ha un effetto corrosivo.

Non fumare, tenere lontano oggetti ardenti e molto caldi. Caricare le batterie solo in ambienti ben ventilati ed asciutti. Possibile cortocircuito nel lavoro alla batteria. Non deporre utensili oppure oggetti metallici sulla batteria.

i Avvertenza

La batteria si trova sotto il sedile del conducente.

Figura 2a

La batteria contiene acido per batterie ed è sigillata all'origine. Ma anche una batteria «senza manutenzione» ha bisogno di manutenzione, per raggiungere una certa durata utile.

- Mantenere pulita la batteria.
- Evitare un ribaltamento della batteria. Anche da una batteria «sigillata» fuoriesce liquido elettrolitico, se viene ribaltata.
- Prima di mettere la batteria in funzione la prima volta, caricarla con un caricabatteria (corrente di carica massima 12 Volt/ 6 Ampere) da 1 a 2 ore. Dopo la carica, estrarre prima la spina di alimentazione del caricabatteria, dopo staccare la batteria (vedi anche le istruzioni per l'uso del caricabatteria).

**Attenzione**

Tenere presente la sequenza di montaggio nello scollegare e collegare la batteria.

Montaggio:

- collegare prima il cavo rosso (+/polo positivo), dopo il cavo nero (-/polo negativo).

Smontaggio:

- scollegare prima il cavo nero (-/polo negativo), dopo il cavo rosso (+/polo positivo).

Montaggio del piantone del volante

Figura 2b

- Inclinare il piantone del volante in avanti e fissarlo in una delle 2 posizioni possibili con le viti (1) e le rondelle (2) fornite a corredo.

Montare il volante

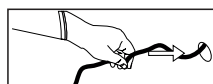
Figura 2c

- Rimuovere il coperchio (1, a seconda della versione) dal volante. Rimuovere la vite (2) e la rondella (3).
- Tenendo le ruote dritte, applicare il volante sul piantone del volante.
- Appoggiare la rondella (3) con la convessità rivolta verso l'alto e fissare il volante con la vite (2).

- Inserire il coperchio (1, a seconda della versione)

Montare il sedile

Figura 2b

i Avvertenza

Durante il montaggio del sedile non danneggiare il cavo dell'interruttore del sedile! Spingere indietro il cavo eccedente nell'apertura del supporto del sedile.

Montare la valvola di espulsione sull'apparato falciante

Figura 2e

- Rimuovere i dadi (1) dai bulloni di supporto (2).
- Montare la valvola di espulsione (3) sui bulloni di supporto (2) e fissarla con i dadi (1).

Elementi di comando ed indicazione**Attenzione.****Danni all'apparecchio.**

Qui si descrivono preliminarmente le funzioni degli elementi di comando e d'indicazione. Non eseguire ancora alcuna funzione!

Figura 1

- 1 Pedale di marcia avanti
 - 2 Pedale di retromarcia
 - 3 Pedale per freno di stazionamento/Tempomat
 - 4 Leva di regolazione dell'altezza di taglio
 - 5 Leva acceleratore/starter *
 - 6 Indicatore combinato *
 - 7 Starter *
 - 8 Interruttore PTO
 - 9 Portalattine
 - 10 Blocchetto di accensione *
 - 11 Portaoggetti
 - 12 Leva di sblocco trasmissione
 - 13 Serbatoio carburante
 - 14 Leva di regolazione sedile *
 - 15 Volante
 - 16 Pedale del freno
- (* a seconda del modello)

Pedale di marcia avanti (1)

Figura 8

- Il pedale regola la velocità di marcia nel movimento in avanti.

Pedale di retromarcia (2)

Figura 8

- Il pedale regola la velocità di marcia nel movimento indietro.

i Avvertenza sul pedale di marcia avanti/indietro

Per fermare (arresto) e per cambiare il senso di marcia, rilasciare il pedale corrispondente.

Freno di stazionamento/Tempomat (3)

Figura 8

Questo pedale ha una doppia funzione:

Azionare il freno di stazionamento

Premere completamente il pedale del freno (16) e premere il pedale. Sbloccare il freno di stazionamento:

Premere completamente il pedale del freno (16) il pedale si sblocca.

Inserire il Tempomat:

Premere il pedale durante la marcia.

Si mantiene così la velocità di marcia avanti selezionata in questo momento (ma non la velocità massima); si può togliere il piede dal pedale di marcia.

Azionando il pedale di marcia avanti o il pedale del freno il Tempomat si disinserisce automaticamente.

Leva di regolazione dell'altezza di taglio (4)

Figura 1

Massima altezza di taglio – apparato falciante in alto = leva su «H/8».

Minima altezza di taglio – apparato falciante in basso = leva su «L/1».

i Avvertenza

Minima altezza di taglio ~3,8 cm.
Massima altezza di taglio ~10 cm.

Starter (7/5, a seconda del modello)

Figura 5

Per l'avviamento a motore freddo tirare lo starter (Figura 5a) o mettere la leva dell'acceleratore nella posizione  (Figura 5b).

Leva dell'acceleratore (5)

Figura 4

Regolare progressivamente il numero di giri del motore.

Rotazione veloce del motore = .

Rotazione lenta del motore = .

Display combinato (6) (accessorio)

Figura 7

L'indicatore combinato può essere costituito, a seconda della versione, dagli elementi seguenti:

Pressione dell'olio (1):

Se a motore in moto la spia si accende, spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio. Rivolgersi eventualmente ad un'officina.

Freno (2):

La spia si accende quando all'avviamento del motore il pedale del freno non è premuto oppure il freno di stazionamento non è bloccato.

Apparato falciante (PTO) (3):

la spia è accesa quando all'avviamento del motore l'apparato falciante (PTO) non è disinserito.

Spia di carica della batteria (4):

Se a motore in moto la spia si accende, la batteria non viene caricata sufficientemente.

Rivolgersi eventualmente ad un'officina.

Contatore ore di servizio (5):

Indica nel display le ore di servizio in ore e $\frac{1}{10}$ di ora.

Amperometro (6):

Indica la corrente di carica della dinamo per la batteria.

Funzioni opzionali (secondo il modello)

Figura 7a: Tipo 1

Figura 7b: Tipo 2

Contatore ore di servizio

(tipo 1, tipo 2):

All'accensione viene visualizzata brevemente la tensione della batteria, l'indicatore indica poi le ore di servizio.

Le ore di servizio vengono contate sempre, a meno che la chiave di accensione non sia su «Stop» oppure estratta.

Avviso di cambio dell'olio (tipo 1):

Ogni 50 ore di servizio (a seconda della versione), per 5 minuti nel display appare un'indicazione di cambio dell'olio «CHG/OIL».

Questo messaggio appare per le 2 ore di funzionamento seguenti. Per gli intervalli di cambio dell'olio vedi manuale del motore.

Avviso di manutenzione (tipo 2):

L'avviso di manutenzione ricorda all'utente gli intervalli di manutenzione per cambio dell'olio motore, il cambio del filtro aria e fornisce segnali di avviso per il livello dell'olio e la tensione della batteria.

Cambio dell'olio:



Ogni 50 ore di servizio (intervallo di cambio olio)

nel display compaiono consecutivamente le lettere CHG – OIL – SOON – TIME per un tempo di 7 minuti.

Cambiare al più presto l'olio motore, vedere il manuale d'uso del motore.

Livello dell'olio:

Se nel display compaiono consecutivamente le lettere LO – OIL – TIME, il livello dell'olio motore è troppo basso.

Spegnere immediatamente il motore e controllare il livello dell'olio motore, vedere il manuale d'uso del motore. Se necessario, aggiungere olio.

Tensione della batteria:



Quando si ruota la chiave sulla posizione  viene visualizzata brevemente la tensione della batteria e di seguito il totale delle ore di servizio.

Se nel display compaiono consecutivamente le lettere LO – BATT – TIME, la tensione della batteria è troppo bassa (< 11,5 Volt).

Ricaricare al più presto possibile la batteria come indicato nel paragrafo «Manutenzione» di questa guida dell'utente. Fare eventualmente controllare il sistema di ricarica da un'officina specializzata, alla ricerca di eventuali danni.

Manutenzione del filtro



dell'aria:

Ogni 25 ore di servizio (intervallo di manutenzione del filtro dell'aria) nel display compaiono

consecutivamente le lettere CLN – AIR – FILTER – TIME per un tempo di 7 minuti.

Provvedere al più presto ad una manutenzione del filtro dell'aria, vedere il manuale d'uso del motore.

Note:

– TIME significa: viene visualizzato il totale delle ore di servizio (vedere sopra).

– Se l'intervallo di cambio dell'olio e l'intervallo di manutenzione del filtro dell'aria dovessero coincidere, compare prima l'avviso di cambio dell'olio, dopo l'avviso per il filtro dell'aria.

Interruttore PTO (8)

Figura 6

Con l'interruttore PTO, per mezzo di un giunto elettromeccanico, s'inserisce e disinserisce l'apparato falciante.

Inserire = tirare l'interruttore.

Disinserire = premere l'interruttore.

Avvertenza

In caso di disinserimento automatico da parte del sistema di blocco sicurezza (per es. nella retromarcia con apparato falciante inserito), per togliere il blocco del giunto, l'interruttore deve essere prima disinserito e poi di nuovo inserito.

Portalattine (9)

Figura 1

Blocchetto di accensione (10 a seconda del modello)

Blocchetto di accensione

Figura 3a

Avviare:

ruotare la chiave verso destra  finché il motore non si avvia, poi lasciare. La chiave è su .

Fermare:

ruotare la chiave verso sinistra su .

Blocchetto dell'accensione con funzione OCR

Figura 3b

Questo blocchetto d'accensione è dotato di una funzione OCR (= falciatura controllata dall'utente in retromarcia).

Avviare:

ruotare la chiave verso destra  finché il motore non si avvia, poi lasciare. La chiave è su  (posizione normale) e permette la falciatura in marcia avanti.

Posizione OCR:

ruotare la chiave verso sinistra dalla posizione normale alla posizione marcia indietro

 e premere l'interruttore (1).

La spia di controllo (2) si accende ed indica all'utente che l'apparecchio permette ora una falciatura in marcia indietro ed in marcia a vanti.

Fermare:

ruotare la chiave verso sinistra su .

Avvertenza

Usare la funzione OCR solo se indispensabile e lavorare altrimenti in posizione normale. La funzione OCR si disinserisce automaticamente non appena si ruota la chiave nella posizione normale oppure si spegne il motore (posizione di arresto o spegnimento del motore da parte del sistema di blocco di sicurezza).

Portaoggetti (11)

Figura 1

Sblocco della trasmissione (12)

Figura 9



Per spingere l'apparecchio a motore spento.

Estrarre le due leve

(in prossimità della ruota posteriore) e spingerle poi verso destra.



Per la marcia a motore spingere la leva verso sinistra e premerla nell'interno.

Serbatoio carburante (13)

Figura 1

Sedile regolabile (14, accessorio)

Figura 12

Tirare la leva e regolare il sedile.

Volante (15)

Figura 1

Pedale del freno (16)

Figura 8

Il pedale del freno può essere usato per la frenatura rapida, per attivare/disattivare il freno di stazionamento o per disinserire il Tempomat.

Avvertenza

Non usare il pedale di marcia avanti e il pedale di retromarcia quando si aziona il pedale del freno. Questo può causare danni alla trasmissione.

Uso

Osservare anche le avvertenze nel manuale del motore.

Pericolo

Pericolo di ferite

Persone, bambini e/o animali non devono mai trattenersi in prossimità dell'apparecchio durante la falciatura. Essi possono essere feriti da pietre o oggetti simili proiettati. Ai bambini è sempre vietato l'uso dell'apparecchio. Prestare particolare attenzione nella falciatura a marcia indietro (apparecchi con interruttore OCR).

Nell'area di lavoro dell'apparecchio non devono sostare persone.

Non vuotate mai il raccogliherba con l'apparato falciante in moto.

Durante lo svuotamento del raccogliherba il materiale falciato, lanciato verso l'esterno, può ferire voi stessi o altri.

Durante la falciatura su suoli in forte pendenza l'apparecchio può ribaltarsi ferendovi.

Su terreno in pendenza evitare sempre la marcia in salita o in discesa, marciare sempre in senso trasversale alla pendenza.

Percorrere solo suoli con una pendenza massima del 20 %.

Non svoltare su suolo in pendenza.

Nella falciatura su erba umida, a causa della ridotta aderenza al terreno, l'apparecchio può slittare provocando la vostra caduta.

Falciate solo quando l'erba è asciutta.

Una velocità eccessiva può aumentare il pericolo d'infortunio.

Mantenetevi a distanza sufficiente nella falciatura in zone limite, come per es. in prossimità di forti pendii oppure sotto gli alberi, vicino a cespugli e siepi.

Fate molta attenzione nel movimento in retromarcia.

Controllare il terreno, sul quale s'intende impiegare l'apparecchio, e rimuovere tutti gli oggetti che possono essere investiti e proiettati.

Se l'utensile di taglio colpisce un corpo estraneo (p.es. pietra) oppure se l'apparecchio comincia a vibrare in modo insolito:

spengere subito il motore. Prima dell'ulteriore uso, fare controllare in un'officina specializzata se l'apparecchio ha riportato danni.

Non mettersi mai avanti all'apertura di espulsione erba della falciatrice. Non avvicinare mai le mani oppure i piedi a parti in rotazione o sotto di esse. Spegner il motore, estrarre la chiave di accensione e staccare il cappuccio della candela di accensione, prima di togliere blocchi o eliminare otturazioni nel canale di espulsione.

Non usare l'apparecchio in presenza di cattive condizioni meteorologiche, come ad es. in caso di pericolo di pioggia o di temporale.

Pericolo di asfissia da monossido di carbonio

Il motore a combustione interna deve funzionare solo all'aperto.

Pericolo di esplosione e d'incendio
I vapori di carburante/benzina sono esplosivi ed il carburante è altamente infiammabile.

Eseguite il rifornimento di carburante prima di avviare il motore.

Tenete il serbatoio chiuso quando il motore è in moto o ancora caldo.

Aggiungete carburante solo quando il motore è spento e freddo.

Evitare fiamme libere, formazione di scintille e non fumare. Rifornite l'apparecchio solo all'aperto.

Non avviate il motore se è stato versato carburante.

Allontanate l'apparecchio dalla superficie bagnata con il carburante versato ed attendete finché i vapori di carburante non si sono completamente volatilizzati.

Per evitare il pericolo d'incendio mantenete le seguenti parti libere da erba e da perdite di olio: motore, marmitta, batteria, serbatoio del carburante.



Pericolo

Pericolo di ferite se l'apparecchio è difettoso

Usare l'apparecchio solo in perfetto stato.

Prima di ogni uso eseguire un controllo a vista. Controllare specialmente i dispositivi di sicurezza, gli utensili di taglio con il supporto, gli elementi di comando e gli accoppiamenti a vite, per accertare il corretto fissaggio ed eventuali danni.

Prima dell'uso, sostituire le parti danneggiate.



Orario d'uso autorizzato

Osservare le norme nazionali/comunali relative all'orario autorizzato per l'uso (eventualmente chiedere presso la propria autorità competente).

Prima di ogni uso

Controllare:

- tutti i dispositivi di sicurezza,
- il livello di olio nel motore (vedi manuale del motore),
- il livello di carburante nel serbatoio,
- la pressione dei pneumatici,
- i rivestimenti laterali, gli attrezzi portati, la presenza di sporcizia e residui di falciatura nella zona del filtro dell'aria.

Rifornimento carburante e controllo del livello dell'olio

i Avvertenza

All'origine il motore è già provvisto di olio – si prega di controllare e, se necessario, rabboccare.

- Rifornimento con benzina senza piombo.
- Riempire il serbatoio del carburante fino a massimo 2 cm sotto il bordo inferiore del bocchettone di riempimento.
- Chiudere bene il serbatoio del carburante.
- Controllare il livello dell'olio. Il livello deve rientrare tra i riferimenti «Full/Max.» e «Add/Min.» (vedi anche manuale del motore).

Controllare la pressione dei pneumatici

- Controllare la pressione dei pneumatici (vedi fianco del pneumatico) di tutte le ruote. Se necessario correggere.

Regolazioni prima della marcia

- Disporre l'apparecchio su suolo resistente, piano e stringere il freno di stazionamento.
- Eseguire i lavori a motore spento.
- Estrarre la chiave d'accensione. Per tutti i lavori alle parti mobili:
- staccare anche il cappuccio della candela di accensione dalla candela.

Regolazione del sedile

Figura 12

- Prendere posto sul sedile del conducente.
- Portare il sedile nella posizione desiderata.

Regolazione delle ruote dell'apparato falciante

Figura 16

Le ruote dell'apparato falciante, nella posizione più bassa dell'apparato falciante, devono essere sempre almeno a 6–12 mm sopra il suolo.

Le ruote dell'apparato falciante non sono previste per sostenere il carico dell'apparato falciante.

Se necessario, spostarle uniformemente.



Avvertenza

Il numero di ruote dell'apparato falciante cambia a seconda del modello:

- Apparato falciante da 107 cm: 2 ruote avanti
- Apparato falciante da 117 cm: 2 ruote avanti e 2 ruote dietro
- Apparato falciante da 127 cm/137 cm: 2 ruote avanti e 2 rotelle (rotelle d'angolo) dietro

Regolazione dei rulli posteriori (a seconda del modello)

I rulli posteriori possono essere montati in due posizioni.

Figura 15

Posizione «Alta» (foro superiore): posizione standard – l'erba non viene rullata o viene rullata solo minimamente.

Posizione «Bassa» (foro inferiore): posizione di rullatura – dopo il taglio l'erba viene aggiuntivamente rullata.

- Rimuovere la copiglia di sicurezza (1) sul lato destro.
- Estrarre l'asse (2) verso sinistra.
- Introdurre l'asse nel foro desiderato (Alto/Basso). Nell'introduzione spingere di nuovo i rulli (3) sull'asse.
- Allineare adeguatamente l'asse (2) con la scanalatura e spingerlo attraverso il supporto destro. Applicare di nuovo la copiglia di sicurezza (1).



Avvertenza

Montare i rulli posteriori sempre su entrambi i lati nella stessa posizione (Alta/Bassa).

Avviare il motore

- Prendere posto sul sedile del conducente.
- Disinserire l'apparato falciante: Disinserire il PTO e sollevare l'apparato falciante.
- Premere completamente il pedale del freno e mantenerlo premuto o bloccare il freno di stazionamento.
- Non azionare i pedali di marcia (= posizione neutra, posizione N).
- Disporre la leva dell'acceleratore su .
- Se il motore è freddo, tirare lo starter e spostare la leva dell'acceleratore nella posizione .
- Ruotare la chiave di accensione su , finché il motore non è in moto (tentativo di avviamento max. 5 secondi, attendere 10 secondi prima del tentativo seguente). Quando il motore è in moto mettere la chiave di accensione su  F.
- Riportare lentamente indietro lo starter.
- Riportare indietro la leva dell'acceleratore, finché il motore non gira regolarmente.

Spegnere il motore

- Disporre la leva dell'acceleratore nella posizione intermedia.
- Fare girare il motore per ca. 20 secondi.
- Mettere la chiave di accensione su .
- Estrarre la chiave d'accensione.
- Prima di lasciare l'apparecchio, bloccare il freno di stazionamento.

Marcia



Pericolo

*La partenza di scatto, l'arresto improvviso e la marcia a velocità eccessiva aumentano il pericolo d'incidenti e possono causare danni all'apparecchio.
Non regolare/spostare mai il sedile del conducente durante la marcia.*

i Avvertenza

Prestare particolare attenzione durante la marcia indietro. Non cambiare mai direzione di movimento senza avere prima fermato l'apparecchio.

- Avviare il motore come indicato.
- Sbloccare il freno di stazionamento: Premere fino in fondo il pedale del freno e rilasciarlo.
- Azionare lentamente il pedale di marcia, finché non si raggiunge la velocità desiderata.

i Avvertenza

Non usare il pedale di marcia avanti e il pedale di retromarcia quando si aziona il pedale del freno. Questo può causare danni alla trasmissione.

Fermare l'apparecchio

- Rilasciare il pedale di marcia.
- Premere il pedale del freno finché l'apparecchio non si ferma.

Falciare

i Avvertenza

- Nel modo di funzionamento normale  F (vedi uso blocchetto d'accensione): Prima d'iniziare la marcia indietro, disinserire e sollevare l'apparato falciante.
- Nel funzionamento in retromarcia  (vedi uso blocchetto d'accensione): Prestare particolare attenzione nella falciatura in retromarcia ed attivarla solo se indispensabile.
- Non cambiare la direzione di marcia, quando l'apparecchio rotola o è in marcia.
- Avviare il motore come indicato.
- Spostare la leva dell'acceleratore su , per garantire una sufficiente erogazione di potenza.
- Inserire l'apparato falciante.
- Abbassare l'apparato falciante.
- Sbloccare il freno di stazionamento: Premere fino in fondo il pedale del freno e rilasciarlo.

- Con il pedale di marcia avanti selezionare il senso di marcia in avanti e (agendo lentamente) la velocità. L'apparecchio è in marcia.

i Avvertenza sull'interruttore PTO

In caso di disinserimento automatico da parte del sistema di blocco sicurezza (per es. nella retromarcia con apparato falciante inserito), per togliere il blocco del giunto, l'interruttore deve essere prima disinserito e poi di nuovo inserito.

Generali

Nella regolazione dell'altezza di taglio e della velocità di marcia attenzione a non sovraccaricare l'apparecchio.

In dipendenza dalla lunghezza, dal tipo e dall'umidità dell'erba da tagliare, è necessario adattare l'altezza di taglio e la velocità, al fine di poter raccogliere senza problemi l'erba tagliata in un raccogliherba.

In caso di otturazioni, ridurre la velocità di marcia ed aumentare l'altezza di taglio.

Falciatura ottimale del prato

Falciare le prime due strisce in modo da fare cadere l'erba tagliata lateralmente verso il centro.

- Non lasciare mai crescere l'erba troppo alta
- Non tagliare mai l'erba troppo corta
- Falciare strisce rettilinee
- Non falciare ad alta velocità di marcia, specialmente se è installato un kit di pacciamatura oppure un raccogliherba.

Pacciamatura

Con i corrispondenti accessori, diversi apparecchi possono anche eseguire la pacciamatura. Il fornitore v'informa sugli accessori disponibili.

i Avvertenza

questo apparecchio è stato costruito per la falciatura di prati. Non falciare sterpaglia, erbacce o erba troppo alta.

Parcheggiare l'apparecchio

- Fermare l'apparecchio:
Rilasciare il pedale di marcia e premere il pedale del freno finché l'apparecchio non si ferma.
- Disinserire l'apparato falciante.
- Disporre la leva dell'acceleratore sulla posizione intermedia.
- Sollevare l'apparato falciante.
- Dopo 20 secondi disporre la chiave di accensione su .
- Prima di lasciare l'apparecchio, bloccare il freno di stazionamento.
- Estrarre la chiave d'accensione.

Spingere l'apparecchio

Figura 9

Spingere l'apparecchio solo a motore spento.

- Sbloccare il freno di stazionamento.
- Sbloccare le due trasmissioni:



Estrarre le due leve di sblocco trasmissione e spingerle a destra.

Prima di avviare il motore spingere indietro le due leve di sblocco della trasmissione.



Avvertenza

Non trainare mai l'apparecchio. Questo può comportare gravi danni alla trasmissione.

Consigli per la cura del prato

Falciare

Il prato è costituito da diversi tipi di erbe. Falciandolo spesso, crescono di più le erbe che sviluppano molte radici e formano una solida cotica erbosa. Se si falcia raramente, si sviluppano prevalentemente erbe alte ed altre erbe selvatiche (p. es. trifoglio, margherite ...).

L'altezza normale di un prato è ca. 4–5 cm. È consigliabile falciare solo $\frac{1}{3}$ dell'altezza totale; tagliare dunque da 7–8 cm ad altezza normale.

Se possibile, non tagliare il prato a meno di 4 cm altrimenti, in caso di siccità, si danneggia la cotica erbosa. Falciare l'erba alta (p. es. dopo le vacanze) un poco alla volta fino all'altezza normale.

Pacciamatura con accessorio (opzione)

Nella falciatura l'erba viene tagliata a pezzettini (di ca. 1 cm) e resta sul terreno. Al prato si conservano così molte sostanze nutritive.

Osservare le avvertenze:

- Non tagliare erba bagnata.
- Non tagliare mai più di 2 cm della lunghezza totale.
- Avanzare lentamente.
- Utilizzare il massimo numero di giri del motore.
- Pulire regolarmente la piastra di falciatura.

Trasporto

Per cambiare il luogo d'impiego, con questo apparecchio si possono percorrere solo brevi distanze. Per le maggiori distanze usate un veicolo per il trasporto.

Avvertenza:

l'apparecchio non è dotato di omologazione secondo il codice della strada.

Percorsi brevi

Pericolo

Oggetti possono essere colpiti e proiettati dall'apparato falciante in rotazione e così provocare danni.

- Prima di mettere in marcia l'apparecchio disinserire l'apparato falciante.

Percorsi lunghi

Attenzione

Danni di trasporto

I mezzi di trasporto utilizzati (per es. veicolo di trasporto, rampa di carico e simili) devono essere impiegati secondo le norme (vedi il relativo libretto d'istruzioni per l'uso). Per il trasporto l'apparecchio deve essere fissato contro lo spostamento accidentale.

Pericolo d'inquinamento ambientale da perdita carburante *Non trasportate l'apparecchio in posizione ribaltata.*

- Preparare il veicolo di trasporto.
- Fissare la rampa di carico al veicolo di trasporto.
- Spingere a mano l'apparecchio a folle sulla superficie di carico. Sbloccare prima la trasmissione. A tal fine estrarre le due leve di sblocco trasmissione (12, figura 1; in prossimità della ruota posteriore) e spingerle poi verso destra.
- Bloccare il freno di stazionamento.
- Fissare l'apparecchio contro lo spostamento accidentale.

Pulizia/Manutenzione

Pericolo

Pericolo di ferite da avviamento accidentale del motore

Protegetevi dalle ferite.

Prima di qualsiasi lavoro a questo apparecchio

- *Spingere il motore.*
- *Estrarre la chiave d'accensione.*
- *Bloccare il freno di stazionamento.*
- *Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme, il motore deve essersi raffreddato.*
- *Per impedire un avviamento indesiderato del motore, staccare il cappuccio della candela di accensione dal motore.*

Pulizia

Pulire l'apparecchio

Attenzione

Per la pulizia non usate idropulitrici ad alta pressione.

- Pulire l'apparecchio possibilmente sempre subito dopo la falciatura.
- Disporre l'apparecchio su un suolo solido e piano.
- Bloccare il freno di stazionamento.

Pulire l'apparato falciante



Pericolo

Pericolo di ferite dalla lama di taglio affilata

Indossare guanti da lavoro.

In apparecchi con più utensili di taglio, il movimento di un utensile di taglio può causare la rotazione degli altri utensili di taglio. Pulire con precauzione gli utensili di taglio.



Attenzione

Danni al motore

Non ribaltare l'apparecchio oltre 30°. Il carburante può scorrere nella camera di combustione e provocare danni al motore.

- Sollevare completamente l'apparato falciante.
- Pulire il vano di taglio con una spazzola, uno spazzolone o straccio.

Apparato falciante con ugello di lavaggio (opzione)

Figura 18

Disporre l'apparecchio su una superficie piana sgombra da detriti, pietre ecc. ed azionare il freno di stazionamento.

1. Collegare un tubo flessibile dell'acqua, con un normale raccordo commerciale, all'ugello di lavaggio.
2. Avviare il motore.
3. Abbassare l'apparato falciante ed inserirlo per qualche minuto.
4. Disinserire l'apparato falciante e spegnere il motore.

5. Staccare il tubo dell'acqua.

Ripetere le operazioni 1–5 con il secondo ugello di lavaggio (se disponibile).

Terminata l'operazione di lavaggio (operazioni 1–5):

- sollevare l'apparato falciante.
- Avviare il motore ed inserire l'apparato falciante per qualche minuto, per farlo asciugare.

Manutenzione

Osservare le norme per la manutenzione nel manuale del motore. Alla fine della stagione, fare controllare e sottoporre a manutenzione l'apparecchio da un'officina specializzata.



Attenzione

Pericolo d'inquinamento

ambientale da olio per motori

Consegnate l'olio usato risultante da un cambio olio ad un centro di raccolta olio usato, oppure ad un'impresa di smaltimento.

Pericolo per l'ambiente da batterie

Non gettare le batterie esauste nei rifiuti domestici! Consegnare le batterie esauste al proprio rivenditore oppure ad una impresa di smaltimento.

Smontare la batteria prima di rottamare il veicolo.

Uso di un cavo ausiliario di avviamento



Pericolo

Non bypassare mai una batteria difettosa o congelata con un cavo ausiliario di avviamento.

Prestare attenzione che gli apparecchi ed i morsetti dei cavi non siano in contatto, le accensioni siano disinserite.

- Collegare il cavo ausiliario di avviamento rosso al polo positivo (+) della batteria scarica e della batteria di erogazione.
- Collegare il cavo ausiliario di avviamento nero prima al polo negativo (–) della batteria di erogazione. Collegare l'altra pinza al telaio del blocco motore del trattore con la batteria scarica (quanto più lontano possibile dalla batteria).



Avvertenza

Se la batteria di erogazione è montata in un veicolo, questo veicolo non deve essere avviato durante l'operazione ausiliaria di avviamento.

- Avviare il trattore con la batteria scarica ed azionare il freno di stazionamento.
- Staccare i cavi ausiliari di avviamento nell'ordine inverso.

Pressione dei pneumatici



Attenzione

Non superare mai la massima pressione dei pneumatici ammessa (vedi fianchi dei pneumatici).

Quando si gonfiano i pneumatici non mettersi avanti o sopra il pneumatico.

Una pressione eccessiva dei pneumatici riduce la loro durata utile. La pressione dei pneumatici deve essere controllata prima di ogni corsa.

Dopo 5 ore di funzionamento

- Primo cambio dell'olio motore. Intervalli successivi, vedi manuale del motore.
- Per scaricare l'olio usare lo scarico rapido (figura 14) (opzione).

Dopo 10 ore di funzionamento

- Lubrificare tutti i punti di rotazione e di supporto dei pedali di marcia e del freno con una goccia di olio leggero.
- Pulire i poli ed i morsetti della batteria.

Ogni 25 ore di funzionamento

- Lubrificare con grasso tipo 251H EP tutti gli alberi delle lame, i rullini tenditori e supporti dei rullini tenditori tramite gli ingrassatori a nipplo. Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.
- Lubrificare con un grasso tipo 251H EP tutti i cuscinetti delle ruote e gli assi delle ruote anteriori tramite gli ingrassatori a nipplo.
- Rimuovere erba e sporcizia da intorno agli alberi portalame sotto le coperture. Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.
- Lubrificare lo sterzo tramite gli ingrassatori del supporto dello sterzo con grasso 251H EP. Fare eseguire questi lavori da un'officina specializzata.

Ogni 50 ore di funzionamento

- Fare rimuovere da un'officina specializzata lo sporco ed i residui di erba dal cambio.

Se necessario

Caricare la batteria

Se si lascia l'apparecchio inutilizzato per lungo tempo, consigliamo di smontare la batteria dall'apparecchio e di caricarla prima di conservarla, ogni 2 mesi durante il magazzinaggio e prima di rimetterla in servizio. Controllare con un voltmetro la tensione della batteria. Se la tensione è inferiore a 12,6 Volt (DC) caricare la batteria conformemente alla tabella con un caricabatteria (corrente di carica massima 12 Volt, 6 Ampere).

Indicazione del voltmetro	Stato di carica batteria	Tempo di carica necessario
12,7 volt	100 %	–
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

Avvertenza

Osservare le avvertenze nelle istruzioni per l'uso del carica-batterie.

Sostituzione dei fusibili

- Sostituire i fusibili difettosi solo con fusibili di uguale potenza.

Una volta ogni stagione

- Lubrificare tutti i punti di rotazione e supporto (leve di comando, regolazione dell'altezza dell'apparato falciante...) con alcune gocce di olio leggero.
- Pulire la candela d'accensione e regolare la distanza tra gli elettrodi, oppure cambiare la candela, vedi manuale del motore.
- Fare lubrificare gli assi delle ruote posteriori da un'officina specializzata con grasso speciale (idrorepellente).
- Fare affilare o sostituire la lama di taglio in un'officina specializzata.

Avvertenza

Ad intervalli regolari (quando si va in officina) fare controllare lo stato della cinghia dell'apparato falciante.

Smontaggio/montaggio e regolazione dell'apparato falciante

Pericolo

Pericolo di ferite da avviamento accidentale del motore

Protegetevi dalle ferite. Prima di qualsiasi lavoro a questo apparecchio

- *Deporre l'apparecchio su una superficie piana,*
- *Spingere il motore.*
- *Estrarre la chiave d'accensione.*
- *Disinserire il PTO,*
- *Bloccare il freno di stazionamento.*
- *Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme, il motore deve essersi raffreddato.*
- *Per impedire un avviamento indesiderato del motore, staccare il cappuccio della candela di accensione dal motore.*

Pericolo

Pericolo di ferite a causa della lama tagliente.

Indossare guanti da lavoro.

Smontaggio

- Spostare in alto l'apparato falciante in una posizione in cui la cinghia trapezoidale è in posizione possibilmente orizzontale fra apparato di falciante e giunto del PTO.
- Rimuovere la cinghia trapezoidale (1) dal giunto del PTO/puleggia del motore (2) – figura 20.
A tal fine tirare indietro e poi in basso il lato sinistro o destro della cinghia trapezoidale, ruotando contemporaneamente con la mano la puleggia del motore nella direzione opposta. **Avvertenza:** Lavorare con prudenza per evitare di schiacciarsi le dita.
- Spostare la leva di regolazione dell'altezza di taglio nella posizione più in basso.

- Rimuovere la staffa di sostegno anteriore dall'apparato falciante – figura 19. Estrarre a tal fine la copiglia (1) e tirare la staffa di sostegno (2) fuori dal supporto. **Avvertenza:** ciò facendo sostenere l'apparato falciante, per evitare che cada a terra.
- Estrarre il perno (1), a sinistra e a destra dell'apparato falciante, per separare l'apparato falciante dalla sospensione (2) – figura 13. **Avvertenza:** ciò facendo sostenere l'apparato falciante, per evitare che cada a terra.
- Spostare la leva di regolazione dell'altezza di taglio nella posizione più in alto.
- Estrarre l'apparato falciante da sotto l'apparecchio.

Montaggio

Per rimontare l'apparato falciante, eseguire le operazioni sopra indicate (smontaggio dell'apparato falciante) nell'ordine inverso. Un aiutante rende la procedura più semplice. Attenzione, la sospensione deve trovarsi rispettivamente nelle rientranze del supporto dell'apparato falciante ed il perno deve essere innestato correttamente.

Avvertenza

Dopo il montaggio controllare che la cinghia trapezoidale sia nella posizione corretta e sia stata applicata senza torsione su se stessa – figure da 21 a 23.

Regolazione del livello dell'apparato falciante

Se l'apparato falciante non falcia in modo uniforme, si può procedere ad un livellamento laterale.

Avvertenza

Prima di livellare l'apparato falciante, controllare la pressione dei pneumatici dell'apparecchio.

Regolare il livello laterale

Figura 11

- Sollevare l'apparato falciante.
- Ruotare con precauzione (pericolo di ferite) le lame di taglio esterne nella posizione trasversale alla direzione di marcia.

- Misurare la distanza dal suolo delle due lame esterne (estremità delle lame dal suolo). La misura deve essere uguale. Se necessario, regolare l'altezza corretta mediante rotazione del segmento di regolazione (2) sul lato sinistro dell'apparato falciante. A tal fine allentare prima la vite a testa esagonale con calotta sferica (1) (senza rimuoverla) e stringerla di nuovo dopo la regolazione.

Regolare il livello da avanti verso dietro

Figura 10



Avvertenza

Prima di questa regolazione regolare/controllare il livello laterale.

- Sollevare l'apparato falciante.
- Ruotare con precauzione (pericolo di ferite) le lame di taglio esterne in posizione parallela alla direzione di marcia.
- Misurare la distanza dal suolo della lama destra (estremità rispetto al suolo). L'estremità della lama anteriore deve essere ca. 3,2–6 mm più bassa dell'estremità della lama posteriore. Se necessario regolare la staffa di arresto (1) anteriore. Regolare a tal fine l'altezza corretta muovendo il dado di regolazione (2).

Messa fuori servizio



Attenzione

Danni materiali all'apparecchio

Conservare l'apparecchio, dopo il raffreddamento del motore, solo in locali puliti ed asciutti. Proteggere comunque l'apparecchio contro la ruggine in caso di messa a deposito durevole, per es. durante l'inverno.

Alla fine della stagione, oppure se l'apparecchio non viene usato per oltre un mese:

- Pulire l'apparecchio e il raccoglierba.
- Strofinare tutte le parti metalliche con uno straccio unto d'olio, oppure spruzzarle con olio spray, per proteggerle dalla ruggine.
- Caricare la batteria con un caricabatteria.
- Per mettere l'apparecchio fuori servizio durante l'inverno, smontare la batteria, caricarla e conservarla in un luogo asciutto/fresco (protetto dal gelo). Ricaricarla ogni 4–6 settimane e prima di rimontarla.
- Scaricare il carburante (solo all'aperto), e conservare il motore come descritto nel manuale del motore.
- Controllare la pressione dei pneumatici.
- Conservare l'apparecchio in un locale pulito asciutto.

Garanzia

In ogni paese sono valide le condizioni di garanzia pubblicate dalla nostra società, o dall'importatore. Nei limiti della garanzia, eliminiamo gratuitamente guasti alla vostra macchina, se originati da difetti di materiale o di fabbricazione. Nel caso previsto dalla garanzia preghiamo di rivolgersi al proprio rivenditore oppure alla più vicina filiale.

Informazione sul motore

La casa produttrice del motore risponde di tutti i problemi relativi al motore in riferimento a prestazioni, misurazione della potenza, dati tecnici, garanzia ed assistenza. Per informazioni consultare il manuale del proprietario/utente fornito a parte dalla casa produttrice del motore.

Rimedio in caso di guasti



Pericolo

Pericolo di ferite da avviamento accidentale del motore

Protegetevi dalle ferite.

Prima di qualsiasi lavoro a questo apparecchio

- *Spegner il motore.*
- *Estrarre la chiave d'accensione.*
- *Bloccare il freno di stazionamento.*
- *Attendere che tutte le parti mobili siano completamente ferme, il motore deve essersi raffreddato.*
- *Estrarre il cappuccio della candela d'accensione dal motore, per rendere impossibile un avviamento accidentale del motore.*

All'origine dei difetti di funzionamento dell'apparecchio vi sono spesso cause semplici, che voi dovreste conoscere ed in parte poter eliminare da soli. In caso di dubbio, la vostra officina specializzata è ben disposta a prestarvi aiuto.

Problema	Causa/e possibile/i	Rimedio
Il motorino di avviamento non gira.	Si è attivato il sistema blocco di sicurezza.	Per l'avviamento sedersi sul sedile del conducente, premere completamente il pedale del freno oppure bloccare il freno di stazionamento. Disinserire il PTO.
	La batteria non è collegata correttamente.	Collegare il cavo rosso al polo (+) della batteria ed il cavo nero al polo (-) della batteria.
	Batteria completamente o parzialmente scarica.	Controllare, caricare o sostituire la batteria.
	Si è bruciato il fusibile.	Sostituire il fusibile. Se il fusibile si brucia di nuovo, cercare la causa (solitamente cortocircuito).
	Cavo di massa allentato fra motore e telaio.	Collegare il cavo di massa.
Il motorino di avviamento gira, ma il motore non si avvia.	Errata posizione dello starter e della leva dell'acceleratore.	Azionare lo starter. Disporre la leva dell'acceleratore su  .
	Al carburatore non giunge carburante, serbatoio carburante vuoto.	Rifornire carburante.
	Candela di accensione difettosa o sporca.	Controllare la candela d'accensione, vedi libretto d'istruzioni del motore.
	Manca la scintilla d'accensione.	Fare controllare l'accensione in un'officina specializzata.
Il motore fa fumo.	Troppo olio nel motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Controllare il livello dell'olio.
	Guasto al motore.	Spegnere subito l'apparecchio. Fare controllare il motore in un'officina specializzata.
Forti vibrazioni.	Albero della lama danneggiato o lama di taglio difettosa.	Spegnere subito l'apparecchio. Fare sostituire i pezzi difettosi in un'officina specializzata.
L'apparato falciante non espelle erba, oppure il taglio non è regolare.	Bassa velocità di rotazione del motore.	Accelerare di più.
	Velocità di marcia troppo alta.	Regolare ad una minore velocità di marcia.
	La lama di taglio è consumata.	Fare affilare o sostituire la lama di taglio in un'officina specializzata.
Il motore funziona, l'apparato falciante non falcia.	Cinghia trapezoidale spezzata.	Fare sostituire la cinghia trapezoidale in un'officina specializzata.

Índice

Advertencias y consejos de seguridad	68
Montaje	70
Elementos de manejo e indicadores	71
Manejo	74
Consejos prácticos para el cuidado del césped	76
Transporte	77
Limpieza/Mantenimiento	77
Desmontaje/montaje y ajuste del sistema de corte	79
Paro	80
Garantía	80
Informaciones respecto del motor	80
Ayuda en caso de averías	80

Indicaciones en la placa de características

Estas indicaciones son de suma importancia a la hora de identificar su máquina, pedir piezas de repuesto o para realizar los trabajos de servicio o mantenimiento. Dichas referencias figuran en la placa de características de la máquina, situada debajo del asiento del conductor. Registre todas las indicaciones que se encuentran en la chapa de características de su equipo en el cuadro siguiente:

Estas y otras indicaciones las encontrará en la declaración de conformidad CE que se entrega por separado como parte constitutiva de las instrucciones de funcionamiento.

Representación gráfica



Abrir la páginas iniciales con las figuras.

Las representaciones gráficas pueden diferir en algunos detalles del equipo adquirido.

Advertencias y consejos de seguridad

Aplicación correcta de la máquina

Este equipo está destinado a trabajar

- como cortadora de césped tripulada, para superficies de césped en jardines domiciliarios y de esparcimiento,
- con accesorios aprobados expresamente para esta cortadora de césped,
- de acuerdo con las descripciones y advertencias de seguridad detalladas en estas instrucciones de funcionamiento.

Cualquier otro uso no concuerda con el uso correcto. El uso incorrecto tiene como consecuencia la pérdida de la garantía y la declinación de cualquier tipo de responsabilidad por parte del fabricante. Cualquier uso distinto que se hiciera de la máquina, se considerará como uso indebido de ésta, no asumiendo en tal caso el fabricante ninguna responsabilidad por los daños a terceros o en objetos que pudieran producirse a consecuencia de ello. En caso de efectuarse modificaciones en la máquina sin el consentimiento explícito por escrito del fabricante, y producirse algún daño o desperfecto en ésta, la garantía del fabricante no entra en vigor.

La presente máquina no posee permiso oficial para circular por la vía pública ni para transportar personas con el mismo.

Advertencias de seguridad generales

Antes de poner en marcha la máquina deberán leerse detenidamente las presentes instrucciones, observándose estrictamente las advertencias y consejos que se facilitan en las mismas durante su funcionamiento.

Informe a otros usuarios de la correcta aplicación de la máquina.

La máquina sólo se deberá usar en el estado técnico descrito y en el que es suministrada por el fabricante.

Guarde las instrucciones de uso de la máquina en un lugar accesible para cualquier consulta.

Guarde las instrucciones de uso de la máquina para un posible propietario posterior.

Los repuestos y los accesorios debe cumplir con los requerimientos determinados por el fabricante.

Utilice por ello exclusivamente repuestos y accesorios originales o aquellos aprobado por el fabricante.

Haga efectuar las reparaciones exclusivamente en talleres especializados.

Antes de trabajar con la máquina

Las personas que usen esta máquina no deben estar bajo la influencia de estupefacientes, como por ej. alcohol, drogas o medicamentos.

No está permitido el uso de este equipo por personas (inclusive niños) con capacidades físicas, sensorias o intelectuales restringidas o que no dispongan de a experiencia o los conocimientos necesarios; a no ser, que se encuentren supervisadas por una persona responsable por su seguridad o hayan recibido las instrucciones necesarias para la utilización de este equipo.

Los niños deberán ser supervisados a fin de asegurar que no jueguen con ele equipo.

Persones menores que 16 años no deben manejar este equipo ni ejecutar trabajos como p. ej. trabajos de mantenimiento, limpieza o ajuste en él – las ordenanzas locales pueden modificar esta edad.

Antes de comenzar la tarea, familiarícese con todas las instalaciones y elementos de manejo, así como con sus funciones.

Almacene el combustible sólo en recipientes aprobados para tal fin y nunca en las cercanías de fuentes de calor (como por ej. estufas o depósitos de agua caliente).

Cambie el escape, el tanque o la tapa del tanque si se encontraran dañados.

Acople correctamente la máquina y acoplados. El comportamiento de marcha, manejo, frenado y de vuelco se ven afectados por máquinas adicionales, acoplados, pesos de lastre así como por dispositivos de colección de césped.

Durante el trabajo con la máquina

Usar indumentaria adecuada cuando se trabaja en o con el equipo (p. ej. calzado de seguridad, pantalones largos, ropa ceñida al cuerpo, gafas de protección y protección para el oído).

Utilice la máquina sólo si se encuentra en perfecto estado técnico.

Nunca utilizar el equipo si no está montado el dispositivo de corte.

Nunca modificar los ajustes del motor efectuados en fábrica.

No cargue nunca combustible en la máquina estando el motor en marcha o caliente. Cargue el combustible siempre en el exterior, nunca en recintos cerrados.

Evite fuegos abiertos o ejecutar operaciones que produzcan chispas. ¡No fume!

Cerciórese constantemente de que no se encuentran niños, animales u otras personas en las inmediaciones de la zona de trabajo de la máquina.

Verifique las características y el estado del terreno en donde desea trabajar con la máquina. Retire todos los objetos sueltos susceptibles de ser atrapados y eyectados por la máquina. De esta manera evita poner en peligro a las personas y causar daños en el equipo.

No trabajar con la máquina en zonas con una inclinación superior al 20 %.

El trabajo en zonas con pendiente es peligroso, dado que la máquina puede volcar o deslizarse. Nunca marchar hacia arriba y hacia abajo en una pendiente. hacerlo siempre en dirección transversal a la misma.

Al trabajar en zonas con pendiente deberá arrancarse y frenarse con suavidad. Descender las pendientes con el motor acoplado.

No utilizar accesorios pesados en pendientes mayores al 9 %, como p. ej. el dispositivo colector de césped, acoplados de transporte o rodillos para césped.

No cortar césped de longitud mayor a los 25 cm.

Trabajar con la máquina sólo con luz diurna o con suficiente iluminación artificial.

La máquina no ha sido diseñada para el transporte de personas. Por lo tanto no deberá transportar a otras personas en la máquina.

Antes de realizar cualquier tarea en la máquina

Protéjase contra lesiones. Antes de efectuar trabajos en la máquina

- detener el motor,
- quitar la llave de encendido,
- trabar el freno de estacionamiento,
- esperar hasta que se hayan detenido completamente todas las partes móviles. El motor debe haberse enfriado,
- quitar el cable de la bujía, para evitar un arranque involuntario del motor.

Tras concluir el trabajo con la máquina

Abandone la máquina sólo tras desconectar el motor, accionar el freno de estacionamiento y retirar la llave de contacto de la cerradura.

Dispositivos de seguridad

Los dispositivos de seguridad que incorpora la máquina están pensados para protegerle a Vd. de posibles situaciones de peligro, por lo que deberán encontrarse siempre en disposición de funcionamiento.

Está terminantemente prohibido manipular o alterar los dispositivos e instalaciones de seguridad de la máquina.

Los dispositivos de seguridad son:

Compuerta de eyección

Figura 17

La compuerta de eyección lo protege de lesiones ocasionadas por el sistema de corte u objetos lanzados por éste. El aparato debe funcionar solamente con la compuerta de eyección.

Sistema de bloqueo de seguridad

El sistema de bloqueo de seguridad permite que el motor arranque solamente si

- el conductor ha tomado asiento en el asiento,
- el pedal de freno está totalmente accionado o bien el freno de estacionamiento se encuentra en la posición correspondiente,
- el conmutador PTO se encuentre en la posición «Paro/Off»,

El sistema de traba de seguridad para el motor automáticamente en cuanto el conductor abandona el asiento sin haber accionado el freno de sujeción.

El sistema de traba de seguridad para el sistema de corte (PTO) automáticamente en cuanto el conductor abandona el asiento sin haber accionado el freno de sujeción.

En caso de equipos sin función OCR o bien si ésta estuviere desactivada, el sistema de bloqueo de seguridad evita la marcha en reversa con el dispositivo de corte activado (desactivación automática del dispositivo de corte).

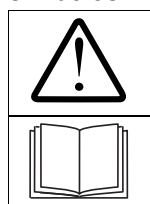
Advertencia referente al conmutador PTO

En caso que se produjo una desactivación por medio del sistema de bloqueo de seguridad, (p. ej. en el caso de haber hecho marcha atrás con el sistema de corte activado) debe apagarse primeramente el conmutador, para volver a prenderlo luego, a fin de eliminar el bloqueo del acoplamiento.

Símbolos que incorpora la máquina

La máquina incorpora una serie de símbolos ilustrativos o indicativos en forma de adhesivos.

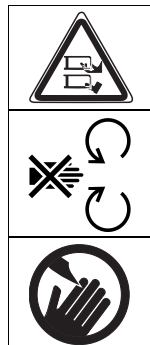
A continuación facilitamos una explicación somera de dichos símbolos:



¡Atención! ¡Leer las instrucciones de funcionamiento antes de la puesta en marcha!



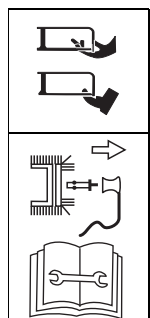
¡Mantener alejada toda persona de la zona de peligro!



Peligro de lesiones a causa de cuchillas u otras piezas giratorias. No colocar las manos y los pies delante de las aberturas cuando la máquina está en marcha.

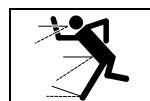


Peligro de lesiones a causa de cuchillas u otras piezas giratorias.



¡Quitar el enchufe de la bujía antes de realizar trabajos en el sistema de corte!

¡Mantener alejados los dedos y los pies del sistema de corte! Parar el equipo y desconectar el enchufe de la bujía antes de realizar ajustes o de controlarlo.



Peligro de lesiones a causa de la hierba cortada o de objetos sólidos eyectados.



No deben encontrarse personas, en especial niños o animales en la zona de trabajo. El trabajo en zonas con fuerte pendiente puede ser peligroso.



Nunca marchar hacia arriba y hacia abajo en una pendiente. hacerlo siempre en dirección transversal a la misma.



Utilizar el equipo con dispositivo colector de césped opcional solamente en combinación con la pesa de compensación frontal.



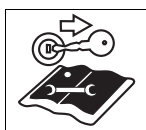
¡Atención! Peligro de explosión.



Ácido de la batería/ peligro de cauterización.



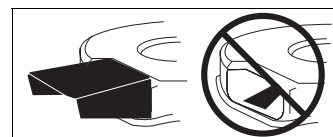
¡Advertencia respecto de la superficie caliente!



Antes de iniciar cualquier trabajo en la máquina, extraer la llave de contacto y observar estrictamente las advertencias de las instrucciones de uso.



Nunca pisar sobre el sistema de corte al ascender o descender!



El equipo debe funcionar exclusivamente con la compuerta de eyección o la pieza de cierre para mullir.

Mantenga siempre estos símbolos bien legibles en la máquina.

Símbolos utilizados en estas instrucciones de uso

Seguidamente se explica el significado de estos símbolos:



Peligro
Con este símbolo es Vd. advertido contra peligros relacionados con la ejecución de actividades y tareas descritas en las instrucciones, que pueden afectar a personas.



Atención
Con este símbolo se advierte contra peligros relacionados con las actividades o tareas descritas, que pueden producir daños materiales.



Advertencia
Identifica informaciones importantes y consejos para el uso.

Indicaciones de posición

Todas las indicaciones de posiciones (p. ej. izquierda, derecha) se hacen con respecto al asiento del conductor en la dirección de marcha del aparato.

Indicaciones para la eliminación de residuos

Los vestigios del embalaje, equipos en desuso, etc. deben eliminarse de acuerdo con las reglamentaciones locales vigentes.

Montaje



Advertencia
Para mover el tractor a mano, la palanca de destrabado del engranaje debe encontrarse en la posición correspondiente. Ver a tal fin «Elementos de manejo e indicadores – Destrabado del engranaje».

Puesta en funcionamiento de la batería



Peligro

Peligro de envenenamiento y cauterización debido al ácido de la batería

Utilice gafas y guantes de protección. Evite el contacto de la piel con el ácido de la batería. Si sufriera salpicaduras de ácido proveniente de la batería en la cara o los ojos, lave con agua fría y consulte a un médico. Si involuntariamente ha ingerido ácido de la batería, tome abundante agua y consulte inmediatamente a un médico. Almacene las baterías fuera del alcance de los niños. No incline las baterías, puede derramarse el ácido en ellas contenido. Entregue el ácido de batería sobrante a su comerciante o una empresa de eliminación de residuos especiales.



Atención

Peligro de incendios, explosión y corrosión debido al ácido y a los gases que emanen de la batería
Limpie inmediatamente el equipamiento sobre el cual han caído gotas del ácido de la batería. El ácido de la batería posee cualidades corrosivas. No fume y mantenga alejados objetos en combustión o que están calientes. Cargue las baterías exclusivamente en ambientes bien ventilados y secos. Posible cortocircuito cuando se ejecutan trabajos en la batería. No deposite herramientas o objetos metálicos sobre la batería.



Advertencia

La batería se encuentra debajo del asiento del conductor.

Figura 2a

La batería está cargada con el ácido necesario y sellada en fábrica. Sin embargo, aún las baterías «libres de mantenimiento» requieren de mantenimiento para lograr una vida útil determinada.

- Mantener la batería limpia.
- Evitar volcar la batería. Aún de una batería «sellada» emana líquido electrolítico cuando se la vuelca.
- Cargar la batería antes de su primer utilización mediante un equipo de carga adecuado (corriente de carga máxima 12 V 6 Amper durante 1 a 2 horas. Concluida la carga, desconectar primero el cable de la red y luego la batería misma (ver también las instrucciones del equipo de carga).



Atención

Tenga en cuenta la secuencia de montaje en caso de desconectar o conectar la batería.

Montaje:

- Conectar primero el cable rojo (+/polo positivo), luego el cable negro (-/polo negativo).

Desmontaje:

- Desconectar primero el cable negro (-/polo negativo), luego el rojo (+/polo positivo).

Montaje de la columna de dirección

Figura 2b

- Volcar la columna de dirección hacia adelante y sujetarla mediante los tornillos que forma parte del volumen de entrega (1) y las arandelas correspondientes (2) en una de las 2 posiciones posibles.

Montaje del volante

Figura 2c

- Quitar la capa de cobertura (1, según la versión) del volante. Quitar el tornillo (2) y la arandela (3).
- Asentar el volante sobre la columna de dirección estando las ruedas en posición recta.
- Colocar la arandela (3) con la curvatura hacia arriba y asegurar el volante mediante el tornillo (2).
- Colocar la capa de cobertura (1, según la versión).

Montaje del asiento

Figura 2d



Advertencia



¡Durante el montaje del asiento, no no debe dañarse el cable del conmutador del asiento! Deslizar el cable excedente al interior de la abertura que se encuentra en el soporte del asiento.

Montaje de la compuerta de eyección del dispositivo de corte

Figura 2e

- Quitar las tuercas (1) en los pernos soporte (2).
- Montar la compuerta de eyección (3) sobre los pernos soporte (2) y sujetar las tuercas (1).

Elementos de manejo e indicadores



Atención. Daños en el equipo.

Aquí se describen inicialmente las funciones de los elementos de manejo e indicadores. ¡No ejecute aún función alguna!

Figura 1

- 1 Pedal para avanzar
 - 2 Pedal para retroceder
 - 3 Pedal para el freno de sujeción / Tempomat
 - 4 Palanca de ajuste de la altura de corte
 - 5 Acelerador/Cebador *
 - 6 Indicador combinado *
 - 7 Cebador *
 - 8 Conmutador PTO
 - 9 Soporte para bote
 - 10 Cerradura de encendido *
 - 11 Gaveta de depósito
 - 12 Palanca para destrabar el engranaje
 - 13 El tanque de combustible
 - 14 Palanca de regulación para el asiento *
 - 15 Volante
 - 16 Pedal de freno
- (* según el modelo)

Pedal para avanzar (1)

Figura 8

 Este pedal regula la velocidad de marcha durante el avance.

Pedal para retroceder (2)

Figura 8

 Este pedal regula la velocidad de marcha durante el retroceso.

Advertencia referente al pedal de avance o retroceso

Soltar el pedal correspondiente para parar (la marcha) o durante los cambios de dirección.

Freno de estacionamiento/Tempomat (3)

Figura 8

Este pedal posee una función doble:

Activar el freno de sujeción :

Accionar a fondo el pedal de freno (16) y sujetarlo en esta posición.
Aflojar el freno de sujeción:
Accionar el pedal de freno (16).
El pedal se libera.

Activar el Tempomat :

Acoplamiento = accionar el pedal a media carrera.

Se mantiene la velocidad seleccionada en ese momento (pero no la velocidad máxima), puede quitarse el pie del acelerador.

Al accionar el pedal de marcha de avance o el de freno, el Tempomat se desactiva automáticamente.

Palanca de ajuste de la altura de corte (4)

Figura 1

Altura de corte máxima o del sistema de corte Arriba = colocar la palanca en «H/8».

Altura mínima de corte o del sistema de corte Abajo = colocar la palanca en «L/1».

Advertencia

Altura de corte mínima ~3,8 cm.
Altura de corte máxima ~10 cm.

Cebador (7/5, según el modelo)

Figura 5

Para un arranque con el motor frío, tirar del cebador (figura 5a) o bien colocar el acelerador en la posición  (figura 5b).

Acelerador (5)

Figura 4

Ajustar la velocidad de giro del motor libre de escalas.

Velocidades de giro del motor rápidas = .

Velocidades de giro del motor lentas = .

Indicador Combi (6) (opcional)

Figura 7

El indicador Combi puede consistir de los siguientes elementos, según la versión:

Presión de aceite (1):

Si la indicación se enciende mientras el motor está en marcha, debe parárselo inmediatamente y controlar el nivel de aceite.
Concurrir a un taller si hace falta.

Freno (2):

La lámpara indicadora se enciende cuando, durante el arranque del motor, no está pisado el pedal del freno, o bien no está trabado el freno de estacionamiento.

Sistema de corte (PTO) (3):

El indicador se enciende si, durante el arranque del motor, no está desactivado el sistema de corte (PTO).

Indicador de carga de la batería (4):

Si el indicador se enciende cuando el motor está en marcha, quiere decir, que no se carga suficientemente la batería.

Concurrir a un taller si hace falta.

Contador de horas de funcionamiento (5):

Indica las horas de funcionamiento en horas y $\frac{1}{10}$ de horas en el display.

Amperímetro (6):

Indica la corriente de carga que circula del generador de corriente hacia la batería:

Funciones opcionales (según el modelo)

Figura 7a: tipo 1

Figura 7b: tipo 2

Contador de horas de funcionamiento (tipo 1, tipo 2):

Al conectar el encendido, se visualiza la tensión de batería por un tiempo breve, cambiando luego a la indicación de las horas de funcionamiento.

Las horas de funcionamiento se cuentan, siempre que la llave de encendido no se encuentre en la posición «Stop» o se la haya quitado de su sitio.

Indicación de cambio de aceite (tipo 1):

Cada 50 horas de funcionamiento (según el modelo), aparece por un tiempo de 5 minutos la leyenda «CHG/OIL» en el display, para que se proceda al cambio de aceite. Esta leyenda aparece durante las 2 horas de funcionamiento siguientes. Por los cambios de aceite, consultar el manual del motor.

Indicación de mantenimiento (tipo 2):

La indicación de mantenimiento advierte al usuario respecto de los intervalos de mantenimiento para el cambio de aceite y del filtro de aire, además de emitir señales de advertencia respecto del nivel de aceite y de la tensión de la batería.

Cambio de aceite:



Cada 50 horas de funcionamiento (intervalo de cambio de aceite), aparece secuencialmente en el display, la leyenda CHG – OIL – 500H – TIME por un tiempo de 7 minutos. Cambiar inmediatamente el aceite del motor. Ver las instrucciones de funcionamiento del motor.

Nivel de aceite:

Si en el display se visualiza secuencialmente la leyenda LO – OIL – TIME, el nivel de aceite en el motor es demasiado reducido. Parar inmediatamente el motor y controlar el nivel de aceite en el motor. Ver las instrucciones de funcionamiento del motor. Agregar aceite si hiciera falta.

Tensión de batería:

Si la llave se coloca en la posición , se indica brevemente la tensión de la batería y luego la totalidad de las horas de funcionamiento.

Si en el display se visualiza secuencialmente la leyenda siguiente **LO – BATT – TIME**, la tensión de la batería es demasiado baja (< 11,5 Volt).

Cargar la batería lo antes posible según se describe en el párrafo «Mantenimiento» contenido en el manual de estas instrucciones de funcionamiento. Si hiciera falta, hacer controlar el sistema de carga en un taller especializado, a fin de determinar eventuales daños.

Mantenimiento del filtro de

Cada 25 horas de funcionamiento (intervalo de mantenimiento del filtro de aire), aparece la leyenda siguiente secuencialmente en el display **ELN – AIR – FILT – TIME** por el tiempo de 7 minutos.

Efectuar inmediatamente el mantenimiento correspondiente al filtro de aire. Ver las instrucciones de funcionamiento del motor.

Advertencias:

- **TIME** significa: Se visualizan la totalidad de las horas de funcionamiento (ver arriba).
- Si el intervalo para el cambio de aceite coincide con aquél del cambio de filtro de aire, se visualiza primeramente aquél correspondiente al cambio de aceite y luego aquél correspondiente al filtro de aire.

Conmutador PTO (8)

Figura 6

Mediante el conmutador PTO se activa o desactiva el sistema de corte a través de un acoplamiento mecánico.

Para la activación: tirar del conmutador

Para la desactivación: presionar el conmutador.

i Advertencia

En caso que se produjo una desactivación por medio del sistema de bloqueo de seguridad, (p. ej. en el caso de haber hecho marcha atrás con el sistema de corte activado) debe apagarse primeramente el conmutador, para volver a prenderlo luego, a fin de eliminar el bloqueo del acoplamiento.

Soporte para bote (9)

Figura 1

Cerradura de encendido (10, según el modelo)**Cerradura de encendido**

Figura 3a

Arranque:

girar la llave hacia la derecha  hasta que el motor está en marcha, soltándola luego. La llave se encuentra en la posición .

Paro:

Colocar la llave hacia la izquierda a la posición .

Cerradura de encendido con función OCR

Figura 3b

Esta cerradura de encendido está equipada con la función OCR (= cortado de césped controlado por el usuario en marcha atrás).

Arranque:

girar la llave hacia la derecha  hasta que el motor está en marcha, soltándola luego. La llave se encuentra en la posición  **F** (posición normal), permitiendo el cortado del césped en marcha hacia delante.

Posición OCR:

Colocar la llave en la posición que se encuentra a la izquierda de la posición normal, en posición de cortado de césped en marcha atrás  y accionar el conmutador (1).

Ahora se encuentra encendida la lámpara de control (2), indicando al usuario, que puede cortar el césped tanto en marcha adelante, como en marcha atrás.

Paro:

Colocar la llave hacia la izquierda a la posición .

i Advertencia

Utilice la función OCR únicamente si es indispensable, trabajando en la posición normal en todos los otros casos. La función OCR se anula automáticamente en cuanto se coloca la llave en posición normal o se para el motor (posición de parada o paro del motor a través del sistema de bloqueo de seguridad).

Gaveta de depósito (11)

Figura 1

Destrabado del engranaje (12)

Figura 9



Para empujar el aparato, el motor debe estar parado. Extraer ambas palancas (en la cercanía de la rueda posterior) tirando de ellas y presionarlas hacia la derecha.



Para iniciar la marcha, desplazar la palanca hacia la izquierda y empujarla para adentro.

El tanque de combustible (13)

Figura 1

Asiento ajustable (14, opcional)

Figura 12

Tirar de la palanca y ajustar el asiento.

Volante (15)

Figura 1

Pedal de freno (16)

Figura 8

El pedal de freno puede usarse para el frenado rápido, la activación o desactivación del freno de estacionamiento o bien para desactivar el Tempomat.

i Advertencia

El pedal de avance y para el retroceso no deben utilizarse si está accionado el pedal de freno. Esto puede conducir a daños en el engranaje.

Manejo

¡Tenga en cuenta también las advertencias del manual del motor!



Peligro

Peligro de lesiones

Durante el ciclo de trabajo de la máquina (corte del césped), no deberán encontrarse nunca personas o animales en las inmediaciones de la máquina, dado que podrían resultar lesionados por las piedras u otros objetos semejantes eyectados por la máquina. La máquina nunca debe ser manejada por niños.

Proceder con especial cautela cuando se corta césped en reversa (equipos con conmutador OCR).

No deben encontrarse personas en la zona de trabajo del equipo. Nunca vacíe el dispositivo colector de césped con el sistema de corte en marcha. Puede lesionarse usted o terceros debido a objetos lanzados por el sistema de corte, mientras usted vacía el dispositivo colector de césped.

Al cortar el césped o hierba en zonas con fuerte pendiente, existe peligro de que la máquina vuelque. Nunca marchar hacia arriba y hacia abajo en una pendiente. hacerlo siempre en dirección transversal a la misma. Trabajar en zonas con una pendiente máxima del 20 %. No girar la máquina en zonas con pendiente.

Al cortar césped mojado, la máquina puede deslizarse por la falta de adherencia y volcar, con el consiguiente peligro de resultar lesionado el conductor. Por ello sólo deberá cortarse el césped estando seco.

Téngase presente que el trabajo a una velocidad excesiva aumenta el riesgo de accidente.

Observe una distancia de trabajo suficiente al cortar el césped en zonas límite, por ejemplo en zonas próximas a barrancos, árboles, arbustos y setos.

Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás.

Verifique las características y el estado del terreno en donde desea trabajar con la máquina. Retire todos los objetos sueltos susceptibles de ser atrapados y eyectados por la máquina.

En caso que el sistema de corte colisione con un objeto extraño (p. ej. una piedra) o bien si el equipo comienza a vibrar de manera desmesurada: parar inmediatamente el motor. Hacer controlar el equipo por un taller especializado antes de proceder a su uso, a fin de determinar la existencia de eventuales daños. Nunca pararse delante de la abertura de eyección de césped en caso de tratarse de una cortadora tipo guadaña.

Nunca introduzca las manos en sitios donde se encuentren piezas en movimiento giratorio ni las coloque debajo de las mismas. Pare el motor y quite la llave de encendido aparte de desconectar el cable de la bujía antes de solucionar bloqueos o atascamientos en el canal de eyección. No utilizar el equipo con mal tiempo, como p. ej. en caso de lluvia o tormentas.

Peligro de asfixia a causa del monóxido de carbono

Haga funcionar el motor de combustión interna únicamente al aire libre.

Peligro de explosión o incendio

Los vapores del combustible/de la gasolina son explosivos.

El combustible es altamente inflamable.

Cargue el combustible en el depósito antes de poner en marcha el motor. Mantenga el depósito del combustible cerrado durante el funcionamiento de la máquina o estando el motor caliente.

Reponer combustible sólo con el motor desconectado y frío.

Evite fuegos abiertos o ejecutar operaciones que produzcan chispas. ¡No fume! Cargue el combustible siempre en el exterior, nunca en recintos cerrados.

No poner el motor en marcha en caso de haber derramado combustible.

Aleje el equipo de la superficie con combustible empujándolo y espere a que se disipen los vapores del mismo.

Para evitar el peligro de incendios mantenga libre de césped y aceite el motor, el tubo de escape, la batería y el depósito de combustible.



Peligro

Peligro de lesiones a causa de la máquina defectuosa

Hacer funcionar la máquina sólo en estado impecable.

Antes de iniciar cualquier ciclo de trabajo con la máquina, deberá efectuarse un control visual de la misma. Verificar particularmente si los dispositivos de seguridad y el mecanismo de corte con soportes, los elementos de mando y las uniones roscadas presentan huellas de daños. Verificar asimismo su asiento correcto. Sustituir las piezas defectuosas por otras nuevas antes de iniciar el trabajo con la máquina.



Horas para el funcionamiento

Tenga en cuenta las prescripciones nacionales y comunales respecto de las horas en las que se permite el uso (eventualmente en la dependencia correspondiente de la administración pública).

Antes de cada uso

Controlar:

- los dispositivos de protección,
- el nivel de llenado del aceite (ver el manual del motor),
- el nivel de llenado del tanque,
- la presión de los neumáticos,
- los revestimientos lateral, los accesorios, la zona del filtro de aire para determinar el grado de limpieza y la existencia de residuos de césped.

Carga de combustible y control del nivel de aceite

Advertencia

El motor se entrega de fábrica cargado con aceite. Rogamos controlar y agregar si hiciera falta.

- Cargar «bencina sin plomo».
- Llenar el depósito de combustible como máximo hasta 2 cm debajo del borde inferior del tubo de carga.
- Cerrar firmemente el depósito de combustible.
- Controlar el nivel de aceite. El nivel debe encontrarse entre las marcas de «Full/Max.» y «Add/Min.» (véase también el manual del motor).

Controlar la presión de los neumáticos

- Controlar la presión de los neumáticos de todas las ruedas (ver la banda lateral de los neumáticos). Corregir si hace falta.

Ajustes antes del arranque

- Parar el equipo sobre un suelo firme y parejo y trabarlo mediante el freno de sujeción.
- Ejecutar los trabajos con el motor parado.
- Quitar la llave de encendido.

En todo trabajo en partes móviles:

- quitar adicionalmente el enchufe de la bujía.

Ajuste del asiento del conductor

Figura 12

- Sentarse en el asiento del conductor.
- Colocar el asiento en la posición deseada.

Ajuste de las ruedas del sistema de corte

Figura 16

Las ruedas deberían encontrarse siempre como mínimo de 6 a 12 mm sobre suelo en la posición mas baja del sistema de corte. Las ruedas del sistema de corte no fueron construidas para soportar el peso del mismo. Si hiciera falta, defasarlas simétricamente.

Advertencia

La cantidad de ruedas en el dispositivo de corte varía según el modelo:

- Dispositivo de corte de 107 cm: 2 ruedas adelante
- Dispositivo de corte de 117 cm: 2 ruedas adelante y 2 ruedas atrás
- Dispositivo de corte de 127 cm/137 cm: 2 ruedas adelante y 2 rodillos de marcha (rodillos posteriores) atrás

Ajuste de los rodillos posteriores (según el modelo)

Los rodillos posteriores pueden montarse en dos posiciones.

Figura 15

Posición «Alto» (orificio superior): Posición estándar – el césped no se arrolla o bien solo mínimamente.

Posición «Bajo» (orificio inferior): Posición de arrollado – el césped se ve arrollado después del corte.

- Quitar la chaveta de seguridad (1) del lado derecho.
- Extraer el eje (2) hacia la izquierda.
- Hacer penetrar el eje en el orificio deseado (alto/bajo). Deslizar los rodillos (3) sobre el eje mientras se lo introduce.
- Orientar el eje (2) con la ranura correspondientemente y desplazarlo a través del soporte derecho. Volver a colocar la chaveta de seguridad (1).

Advertencia

Montar el rodillo posterior siempre en la misma posición de ambos lados (alto/bajo).

Arranque del motor

- Sentarse en el asiento del conductor.
- Desactivar el sistema de corte: Desactivar el PTO y subir el sistema de corte.
- Pisar a fondo el pedal del freno y sostenerlo en esta posición o bien trabar el freno de sujeción.
- No accionar los pedales de marcha (= posición neutral, posición N).

- Colocar el acelerador en .
- En caso que el motor esté frío, tirar del cebador, o bien colocar el acelerador en la posición .
- Girar la llave de encendido a la posición  hasta que el motor está en marcha (intentos de arranque de un máximo de 5 segundos, esperando 10 segundos antes del intento siguiente). Colocar la llave de encendido en la posición  /  F una vez que el motor esté en marcha.
- Llevar el choque lentamente a su posición de partida.
- Hacer retroceder el acelerador hasta que el motor marcha con regularidad.

Parar el motor

- Colocar la palanca del acelerador en una posición intermedia.
- Dejar que el motor se caliente por aprox. 20 segundos.
- Colocar la llave de encendido en .
- Quitar la llave de encendido.
- Antes de abandonar el equipo, trabar el freno de estacionamiento.

Marcha

Peligro

Un arranque repentino o un paro abrupto y la marcha a velocidades elevadas aumenta el peligro de accidentes y puede dañar el equipo.

Nunca modificar el ajuste del asiento para el conductor durante la marcha.

Advertencia

Sea particularmente cuidados al trabajar con la máquina en marcha atrás. Nunca invertir el sentido de marcha sin haber parado antes el equipo.

- Hacer arrancar el motor según se describiera.
- Aflojar el freno de sujeción: Presionar a fondo el pedal de freno y luego soltarlo.
- Accionar lentamente el pedal de marcha, hasta lograr la velocidad deseada.

i Advertencia

El pedal de avance y para el retroceso no deben utilizarse si está accionado el pedal de freno. Esto puede conducir a daños en el engranaje.

Parar el equipo

- Soltar el pedal de marcha.
- Accionar el pedal de freno hasta que el equipo esté parado.

Cortar el césped**i Advertencia**

- En funcionamiento normal de corte de césped  F (consultar el manejo de la cerradura de encendido): Desactivar el mecanismo de corte antes de circular hacia atrás y colocarlo en su posición superior.
- En funcionamiento de corte de césped en marcha reversa  (consultar el manejo de la cerradura de encendido): Activar este modo únicamente si es indispensable y tomando todas las precauciones del caso.
- No cambiar el sentido de marcha, cuando el equipo aún está en movimiento.
- Hacer arrancar el motor según se describiera.
- Colocar el acelerador en la posición  para asegurar una entrega de potencia suficiente.
- Activar el mecanismo de corte.
- Hacer descender el sistema de core.
- Aflojar el freno de sujeción: Presionar a fondo el pedal de freno y luego soltarlo.
- Seleccionar el sentido de marcha mediante el pedal de marcha hacia adelante, ajustando la velocidad a través de un accionamiento lento del mismo. El equipo se pondrá en movimiento.

i Advertencia referente al conmutador PTO

En caso que se produjo una desactivación por medio del sistema de bloqueo de seguridad, (p. ej, en el caso de haber hecho marcha atrás con el sistema de corte activado) debe apagarse primeramente el conmutador,

para volver a prenderlo luego, a fin de eliminar el bloqueo del acoplamiento.

En general

Cuidar que la máquina no sufra sobrecargas cuando se ajuste la altura de corte y la velocidad de marcha.

Dependiendo de la longitud, el tipo y el grado de humedad del césped a cortar, es necesario adaptar la altura del corte y la velocidad de marcha, a fin de garantizar que el césped cortado pueda coleccionarse correctamente en el dispositivo correspondiente. Si se producen obturaciones, disminuir la velocidad de marcha y ajustar una altura de corte mayor.

Cortar el césped óptimamente

Corte las dos primeras trayectorias de modo que el césped cortado caiga lateralmente en el medio.

- No dejar que el césped crezca demasiado largo
- No cortar el pasto demasiado corto
- Avanzar en trayectorias rectas
- No cortar el césped con velocidades de marcha elevadas. En especial, cuando se han instalado los accesorios para mullir o el dispositivo de colección para el césped.

Mullido

Con los accesorios correspondientes, puede mullirse con distintos equipos. Consulte con su comerciante especializado respecto de los accesorios.

i Advertencia

El equipo fue construido para cortar el césped. No cortar maleza, hierbajo o pasto demasiado alto.

Parar la máquina

- Parar el equipo: Soltar el pedal de marcha y pisar el pedal de freno hasta que el equipo se ha parado.
- Desactivar el sistema de corte.
- Ubicar la palanca del acelerador en la posición intermedia.
- Colocar el sistema de corte en su posición superior.

- Colocar la llave de encendido en y después de 20 segundos en .

- Antes de abandonar el equipo, trabar el freno de estacionamiento.

- Quitar la llave de encendido.

Empujar el equipo

Figura 9

Empujar el equipo exclusivamente con el motor parado.

- Aflojar el freno de sujeción.
- Destrabar ambos engranajes:



Tirar ambas palancas de destrabado de los engranajes hacia afuera y presionarlas hacia la derecha. Volver ambas palancas de traba de los engranajes a su posición original.

i Advertencia

Nunca remolcar el equipo. Esto puede causar daños graves en el engranaje.

Consejos prácticos para el cuidado del césped**Cortar el césped**

El césped se compone de diferentes clases de hierba. Si Vd. corta el césped con gran frecuencia, crecerán las hierbas con raíces fuertes y que forman una capa espesa. Si por el contrario Vd. corta el césped con menos frecuencia, crecerán preferentemente las hierbas altas y la maleza (por ejemplo trébol, margaritas ...).

La altura normal del césped se encuentra entre los 4 a 5 cm. Durante el cegado debería cortarse solamente la $\frac{1}{3}$ parte de la altura total; es decir, proceder al cortado a la altura normal, cuando el césped presenta 7 a 8 cm.

¡No cortar el césped a una altura inferior a los 4 cm! De lo contrario, puede sufrir durante la época de sequía. Si el césped está muy largo (por ejemplo después de las vacaciones), deberá cortarse en varias etapas, hasta alcanzar la altura normal.

Mullir con el accesorio específico correspondiente (opcional).

El césped se ve cortado en pequeños trozos (aprox. de 1 cm) y queda esparcido. De esta manera, el césped conserva muchas sustancias nutritivas. Deben tenerse en cuenta las siguientes advertencias:

- no cortar césped mojado,
- no reducir la longitud del césped en más de un máx. de 2 cm de su longitud total,
- avanzar lentamente,
- utilizar la velocidad de giro máxima del motor,
- limpiar varias veces la cubierta de la cortadora de césped.

Transporte

Conducir la máquina sólo en trayectos cortos de un lugar de empleo al otro. Utilizar un vehículo de transporte para cubrir distancias mayores entre un sitio de empleo y otro.

Advertencia:

la máquina no posee autorización para circular por la vía pública según las ordenanzas de tránsito.

Trayectos cortos

Peligro

Pueden producirse daños debidos a objetos lanzados por el mecanismo de corte.

- Desactive el mecanismo de corte antes de mover la máquina.

Trayectos largos

Atención

Daños de transporte

Los elementos de transporte utilizados (p. ej. vehículos de transporte, rampa de carga o similares) debe utilizarse de acuerdo con las prescripciones (véanse las instrucciones de funcionamiento correspondientes). La máquina debe estar asegurada contra desplazamientos durante el transporte.

El medio ambiente pelagra debido a combustible derramado

No transporte la máquina inclinada.

- Preparar el vehículo de transporte.
- Colocar la rampa de carga en el vehículo de transporte.
- Empujar la máquina a mano y estando en marcha neutra para que ascienda a la superficie de carga. Destrabar antes el engranaje. Tirar ambas palancas de destrabado de engranaje hacia afuera (12, figura 1; en la cercanía de cada rueda posterior) y presionarlas luego hacia la derecha.
- Trabar el freno de estacionamiento.
- Asegurar la máquina para que no pueda desplazarse.

Limpieza/Mantenimiento

Peligro

Peligro de lesiones debido al arranque involuntario del motor
Protéjase contra lesiones. Antes de efectuar trabajos en la máquina

- *detener el motor,*
- *quitar la llave de encendido,*
- *trabar el freno de estacionamiento,*
- *esperar hasta que se hayan detenido completamente todas las partes móviles. El motor debe haberse enfriado.*
- *Desconectar el enchufe de la bujía en el motor a fin de evitar que el motor arranque de modo involuntario.*

Limpieza

Limpieza del equipo

Atención

No utilice equipos de alta presión para la limpieza.

- Limpiar en lo posible inmediatamente después de cortar el césped.
- Parar la máquina sobre una superficie firme y pareja.
- Trabar el freno de estacionamiento.

Limpiar el mecanismo de corte

Peligro

Peligro de lesiones a causa de las cuchillas cortantes

Utilice guantes de trabajo.

En aparatos con varios sistemas de corte, el movimiento de uno de ellos puede conducir a que los otros también se muevan.

Limpie las herramientas de corte con cuidado.

Atención

Daños en el motor

No incline la máquina en más de 30°. Puede fluir combustible al interior de la cámara de combustión, produciendo daños en el motor.

- Colocar el mecanismo de corte en su posición superior.
- Limpiar el compartimiento de corte mediante un cepillo, escobillón o paño.

Sistema de corte con tobera de limpieza (opcional)

Figura 18

Coloque el equipo sobre una superficie plana, libre de piedras, guijarros, etc. y accione el freno de estacionamiento.

1. Conecte una manguera de agua provista de un acoplamiento rápido de uso corriente en la tobera de limpieza.
 2. Haga arrancar el motor.
 3. Hacer descender el sistema de corte y activarlo por algunos minutos.
 4. Parar el sistema de corte y el motor.
 5. Quitar la manguera de agua. Repetir los pasos 1 a 5 en la segunda tobera de limpieza (si existe).
- Concluido el procedimiento de limpieza (pasos 1 a 5):
- Hacer subir el sistema de corte.
 - Hacer arrancar el motor y activar el sistema de corte por unos minutos, para que seque.

Mantenimiento

Tenga en cuenta las indicaciones de mantenimiento del motor. Haga controlar y efectuar el mantenimiento a un taller especializado una vez concluida la temporada.



Atención

El aceite de motor constituye una amenaza para el medio ambiente
Entregue, por lo tanto, el aceite usado sólo en los puntos oficiales de recogida de aceites usados o en empresas especializadas del sector.

Peliga el medio ambiente debido a la batería

Las baterías gastadas no deben arrojarse a los residuos domiciliarios. Entregue las baterías gastadas a su comerciante o a una compañía especializada. Desmonte la batería antes de radiar el equipo.

Uso de un cable auxiliar para el arranque



Peligro

Nunca conectar un cable de arranque auxiliar a una batería defectuosa o congelada. Cuidar que no se toquen los equipos y las conexiones de los cables y que el encendido esté apagado.

- Conectar el cable auxiliar de arranque en el polo positivo (+) de la batería descargada y de la batería auxiliar.
- El polo negativo del cable auxiliar de arranque debe conectarse primero en el polo negativo (–) de la batería auxiliar. Conectar el otro conector en el cuadro del tractor que tiene la batería descargada (preferentemente alejado de la batería misma).



Advertencia

Si la batería auxiliar se encuentra instalada en un vehículo, éste no debe arrancar durante el proceso de ayuda de arranque.

- Hacer arrancar el tractor con la batería descargada y accionar el freno de sujeción.

- Desconectar el cable auxiliar de arranque en orden inverso.

Presión de los neumáticos



Atención

Nunca exceder la presión máxima de los neumáticos (ver la banda lateral de los neumáticos). Nunca pararse sobre o delante de los neumáticos durante su inflado.

Una presión excesiva en los neumáticos reduce la vida útil de éstos. La presión de los neumáticos debe controlarse antes de cada marcha.

Al cabo de 5 horas de funcionamiento

- Efectuar el primer cambio de aceite. Los intervalos de servicio posteriores figuran en las instrucciones de uso del motor.
- Utilizar la descarga de aceite Quick (figura 114) (opcional) para evacuar el aceite.

Al cabo de 10 horas de funcionamiento

- Lubricar todos los rodamientos del pedal de marcha y de freno con una gota de aceite ligero.
- Limpiar los polos y las abrazaderas correspondientes de la batería.

Cada 25 horas de funcionamiento

- Lubricar todos los rodillos de las cuchillas, los rodillos tensores, y las monturas de los rodillos tensores en las boquillas de lubricativo correspondientes, con grasa del tipo 251H EP. Hacer efectuar estas tareas por un taller especializado.
- Lubricar los rodamientos de las ruedas anteriores en las boquillas de lubricación correspondientes con grasa del tipo 251 H EP.
- Quitar el césped que se ha enroscado en los ejes de las cuchillas debajo de la cobertura. Hacer efectuar estas tareas por un taller especializado.

- Lubricar con grasa tipo 251H EP la dirección en las dos boquillas correspondientes de la columna de dirección. Hacer efectuar estas tareas por un taller especializado.

Cada 50 horas de funcionamiento

- Hacer quitar la suciedad y vestigios del césped del engranaje de accionamiento en un taller especializado.

Según necesidad

Cargar la batería

Si no se usa el equipo por un tiempo prolongado, se recomienda, desmontar la batería del mismo y cargarla antes de su depósito, repitiendo este proceso cada dos meses y antes de volver a ponerla en funcionamiento. Controle la tensión de la batería mediante un voltímetro. Cargar la batería mediante un equipo de carga de baterías (corriente de carga máxima de 6A a 12 V) cuando la tensión de la batería esté por debajo de los 12,6 V (DC) según la tabla.

Indicación del voltaje	Estado de carga de la batería	Tiempo de carga necesario
12,7 V	100 %	–
12,4 V	75 %	aprox. 90 min.
12,2 V	50 %	aprox. 180 min.
12,0 V	25 %	aprox. 280 min.



Advertencia

Tener en cuenta las advertencias contenidas en las instrucciones de funcionamiento del equipo de carga para la batería.

Cambio de los fusibles

- Cambiar los fusibles defectuosos exclusivamente por otros de la misma intensidad de corriente.

Una vez por temporada

- Lubricar todos los puntos de giro y de apoyo (palancas, ajuste de la altura del mecanismo de corte, etc....) con unas gotas de aceite ligero.

- Limpiar la bujía y ajustar la distancia entre electrodos o sustituirla por una nueva. Véase a este respecto las instrucciones de uso del motor.
- Hacer lubricar el eje trasero en un taller especializado con una gasa especial (hidrófuga).
- Hacer afilar la cuchilla de corte en un taller especializado.

Advertencia

Hacer controlar el estado de la correa trapezoidal del sistema de corte en intervalos regulares (en un taller especializado).

Desmontaje/montaje y ajuste del sistema de corte

Peligro

Peligro de lesiones debido al arranque involuntario del motor
Protéjase contra lesiones. Antes de efectuar trabajos en la máquina
 – *parar el equipo en una superficie plana,*
 – *detener el motor,*
 – *quitar la llave de encendido,*
 – *parar el PTO,*
 – *trabar el freno de estacionamiento,*
 – *esperar hasta que se hayan detenido completamente todas las partes móviles. El motor debe haberse enfriado.*
 – *Desconectar el enchufe de la bujía en el motor a fin de evitar que el motor arranque de modo involuntario.*

Peligro

Peligro de lesiones debido a la cuchilla de corte filosa.
Utilice guantes de trabajo.

Desmontaje

- Ubicar el dispositivo de corte en una posición superior, en la cual la correa trapezoidal se encuentra en una posición horizontal entre el dispositivo de corte y el acoplamiento PTO.
- Quitar la correa trapezoidal (1) del acoplamiento PTO/polea de la correa del motore (2) – figura 20.

Tirar a tal fin el lado izquierdo o derecho de la correa trapezoidal hacia atrás y luego hacia abajo, mientras se gira la polea del motor en sentido opuesto con la mano.

Advertencia: Trabajar con cautela a fin de no aprisionar los dedos.

- Sujetar la palanca de ajuste de la altura de corte en su posición inferior.
- Quitar los dos estribos anteriores en el dispositivo de corte – figura 19. Quitar a tal fin los dos pasadores con aletas (1) y extraer el estribo soporte (2) de su sujeción.
Advertencia: Sujete el sistema de corte durante esta operación, a fin de evitar que caiga al suelo.
- Extraer el perno (1) a la izquierda y derecha del dispositivo de corte, a fin de separar a éste de su soporte (2) – figura 13.
Advertencia: Sujete el sistema de corte durante esta operación, a fin de evitar que caiga al suelo.
- Colocar la palanca de ajuste de la altura de corte en su posición superior.
- Extraer el sistema de corte de debajo del equipo.

Montaje

Ejecutar los pasos mencionados en orden inverso (desmontaje del sistema de corte), a fin de volver a montar el sistema de corte. Un ayudante facilita el procedimiento. Cuidar que en cada caso la montura se encuentre en las escotaduras del soporte para el sistema de corte y que el perno se haya trabado correctamente.

Advertencia

Controlar después del montaje, que la correa trapezoidal no esté retorcida – figuras 21 a 23.

Ajustes del nivel del sistema de corte

Si aparentemente el sistema de corte efectúa un corte desparejo, puede efectuarse una orientación lateral.

Advertencia

Antes de efectuar la orientación lateral, controlar la presión en los neumáticos.

Ajuste del nivel lateral

Figura 11

- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Girar cuidadosamente (peligro de lesiones) las cuchillas de corte, para que se ubiquen en una posición transversal a la del sentido de circulación.
- Medir la distancia de ambos extremos de la cuchilla respecto del suelo (extremo de la cuchilla hasta el suelo). El resultado debería ser igual. Si hiciera falta, ajustar el nivel correcto, girando el segmento de ajuste (2) del lado derecho del sistema de corte. A tal fin, aflojar primero el tornillo sombrerete (1) (no quitarlo), ajustándolo nuevamente después de efectuado el ajuste.

Ajuste del nivel longitudinal

Figura 10

Advertencia

Antes de efectuar este ajuste, controlar o ajustar del nivel lateral.

- Colocar el sistema de corte en su posición superior.
- Girar las cuchillas de corte externo cuidadosamente (peligro de lesiones), hasta dejarlos en una posición paralela al sentido de marcha.
- Medir la distancia de la cuchilla derecha hasta el suelo (del extremo de la cuchilla hasta el suelo). El extremo de la cuchilla debería encontrarse aprox. 3,2 a 6 mm más bajo en la parte anterior que en la parte posterior. Si hiciera falta ajustar el estribo soporte (1) anterior. Ajustar aquí el nivel correcto mediante la tuerca de ajuste (2).

Paro



Atención

Daños materiales en la máquina

Guarde la máquina, con el motor frío, en un recinto seco y limpio.

Proteja la máquina contra la corrosión (óxido), en caso de largos períodos de inactividad, por ejemplo durante la estación invernal.

Al concluir la temporada, o en caso de un período de inactividad superior a un mes:

- Limpiar la máquina y el dispositivo recogedor.
- Aplicar aceite como medida de protección contra la acumulación de óxido en todas las piezas metálicas con ayuda de un paño o un aerosol.
- Cargar la batería mediante un equipo de carga.
- En caso de un paro estacional durante el invierno, desmontar la batería, cargarla y almacenarla en un ambiente seco y fresco (protegido de heladas). Cargarla cada 4 a 6 semanas y antes de su nuevo montaje.
- Evacuar el combustible (sólo al aire libre). Parar el motor tal como se explica en las instrucciones de uso del mismo.
- Controlar la presión de los neumáticos.
- Guardar la máquina en un recinto seco y limpio.

Garantía

En cada país rigen las condiciones de garantía establecidas por nuestra Casa o el importador.

Las perturbaciones y averías de su máquina serán subsanadas de modo gratuito en la medida en que las causas de las mismas sean debidas a defectos de material o de fabricación. En un caso de garantía rogamos se dirija al Distribuidor en donde adquirió la máquina o a nuestra sucursal más próxima.

Informaciones respecto del motor

El fabricante del motor es responsable de todos los problemas concernientes al motor en cuanto a potencia, medición de la misma, datos técnicos, garantía y servicio. Pueden consultarse Informaciones al respecto, en el manual del usuario y de manejo del fabricante.

Ayuda en caso de averías



Peligro

Peligro de lesiones debido al arranque involuntario del motor

Protéjase contra lesiones. Antes de efectuar trabajos en la máquina

- *detener el motor,*
- *quitar la llave de encendido,*
- *trabar el freno de estacionamiento,*
- *esperar hasta que se hayan detenido completamente todas las partes móviles. El motor debe haberse enfriado,*
- *quitar el cable de la bujía, para evitar un arranque involuntario del motor.*

Muchas de las anomalías que pueden surgir durante el funcionamiento de la máquina, no suponen necesariamente la existencia de una avería y se deben a razones que Vd. debería conocer para dominar perfectamente su máquina. En caso de duda, su taller especializado le ayudará gustosamente.

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
El arranque no gira.	Se ha activado el sistema de bloqueo de seguridad.	Sentarse en el asiento del conductor, accionar a fondo el pedal de freno o bien trabar el freno de sujeción para el arranque. Parar el PTO.
	La batería no fue conectada correctamente.	Conectar el cable rojo en el polo (+) de la batería y el cable negro en el polo (–) de la batería.
	Baterías descargadas o débiles.	Controlar la batería, cargarla o cambiarla.
	Se ha activado el fusible.	Cambiar el fusible. Si el fusible se activa de modo repetitivo, averiguar la causa (generalmente un cortocircuito).
	Cable de masa flojo entre la batería y el cuadro.	Conectar el cable de masa.

Avería	Posible causa	Forma de subsanarla
El arranque gira, pero el motor no arranca.	Posición incorrecta del cebador y del acelerador.	Accionar el cebador. Colocar el acelerador en  .
	El carburador no recibe combustible. El tanque está vacío.	Llenar con combustible.
	La bujía está defectuosa o sucia.	Controlar la bujía. Ver el manual del motor.
	No salta la chispa de encendido.	Hacer controlar el encendido en un taller especializado.
El motor produce humo.	Hay demasiado aceite en el motor.	Parar inmediatamente la máquina. Controlar el nivel de aceite en el motor.
	El motor está defectuoso.	Parar inmediatamente la máquina. Hacer controlar el motor en un taller especializado.
Vibraciones fuertes	El eje de la cuchilla o la cuchilla misma está defectuoso/a.	Parar inmediatamente la máquina. Hacer cambiar las piezas defectuosas en un taller especializado.
El mecanismo de corte no eyecta césped o el corte es irregular.	La velocidad de giro del motor es baja.	Acelerar más.
	La velocidad de marcha esdemasiado alta.	Ajustar una velocidad de marcha menor.
	La cuchilla de corte está desafilada.	Hacer afilar o reemplazar la cuchilla de corte en un taller especializado.
El motor marcha pero el mecanismo de corte no corta.	La correa trapezoidal está cortada.	Hacer cambiar la correa trapezoidal en un taller especializado.

Innehållsförteckning

För din säkerhet	82
Montering	84
Manöver- och indikeringsorgan	85
Användning	86
Tips för skötsel av gräsmattan	89
Transport	89
Rengöring/Underhåll	89
Demontering/montering och inställning av klippaggregatet	90
Driftstopp	91
Garanti	91
Information rörande motorn	91
Hjälp vid störningar	91

Uppgifter på typskylten

Dessa uppgifter är mycket viktiga för senare identifiering vid beställning av reservdelar och för kundtjänsten. Typskylten sitter under förarsätet. Anteckna alla uppgifter på typskylten av din maskin i nedanstående ruta.

Dessa och vidare uppgifter rörande maskinen återfinns i den separata CE-försäkran om överensstämmelse, som är en beståndsdel av denna bruksanvisning.

Bilder



Vik ut bildsidorna i bruksanvisningens början.

Grafiska framställningar kan i detaljer avvika från den köpta maskinen.

För din säkerhet

Rätt användning av maskinen

Denna maskin är avsedd för användning

- som åkgräsklippare för klippning av gräsmattor omkring huset och i trädgårdar,

- med tillbehör som uttryckligen är godkänt för denna maskin,
- enligt beskrivningar och säkerhetsanvisningar i denna bruksanvisning.

Varje annan användning gäller som icke avsedd. Icke avsedd användning leder till att garantin upphör att gälla och tillverkaren ikläder sig inget ansvar för följderna.

Användaren är ansvarig för alla skador på tredje person och dennes egendom. Egenmäktiga förändringar på maskinen utesluter tillverkarens ansvar för skador som resulterar av detta.

Denna maskin är ej godkänd för drift på allmänna vägar och för persontransport.

Allmänna säkerhetsanvisningar

Läs igenom denna bruksanvisning noggrant och följ den innan maskinen används för första gången.

Informera andra användare om rätt användning.

Använd maskinen endast i av tillverkaren föreskrivet och levererat tekniskt tillstånd.

Förvara denna bruksanvisning på säker och lättåtkomlig plats. Överlämna bruksanvisningen till den nya ägaren vid ägarbyte. Reservdelar och tillbehör måste uppfylla tillverkarens fastlagda krav.

Använd därför endast originalreservdelar och originaltillbehör eller av tillverkaren godkända reservdelar och tillbehörsdelar. Låt uteslutande fackverkstad utföra reparationer.

Före arbetet med maskinen

Personer som använder maskinen får ej vara påverkade av rusningsmedel (t.ex. alkohol, droger eller läkemedel).

Denna maskin är ej avsedd för att användas av personer (inkl barn) med begränsad fysisk, sensorisk eller psykisk förmåga eller utan erfarenhet/kunskap såvida inte de övervakas av en för deras säkerhet ansvarig person eller av denna instruerats om hur maskinen ska användas.

Barn bör övervakas för att säkerställa att de inte leker med maskinen.

Personer under 16 år får ej använda maskinen eller utföra andra arbeten på maskinen, som t.ex. underhåll, rengöring eller inställning – lokala bestämmelser kan fastställa användarens minimiålder.

Gör dig förtrodd med alla anordningar och manöverorgan liksom deras funktion innan arbetet påbörjas.

Lagra bränsle endast i därför godkända behållare och aldrig i närheten av värmekällor (t.ex. ugnar eller varmvattenbehållare). Byt ut skadad avgasrör, bränsletank eller tanklock.

Koppla släpvagnar eller påbyggnadsredskap på föreskrivet sätt. Påbyggnadsredskap, släpvagnar, ballastvikter och fyllda gräsuppsamlare påverkar maskinens väghållning, särskilt styr- och bromsförmåga liksom tyngdpunkt.

Under arbetet med maskinen

Använd vid arbete med eller på maskinen motsvarande arbetskläder (t.ex. säkerhetsskor, långbyxor, tätsittande klädsel, skyddsglasögon och hörselskydd). Använd maskinen endast i tekniskt felfritt tillstånd.

Använd aldrig maskinen utan monterat klippaggregat.

Ändra aldrig de på fabriken förinställda motorinställningarna.

Tanka aldrig maskinen när motorn är igång eller varm. Tanka maskinen endast utomhus.

Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte.

Se till att människor – särskilt barn – och djur ej uppehåller sig inom maskinens arbetsområde.

Kontrollera den areal som maskinen ska användas på och avlägsna alla föremål som kan fångas upp och slungas iväg. På så sätt reduceras risken för eventuell person- och maskinskada.

Klipp ej på sluttningar med mer än 20 % lutning. Arbetet på sluttningar är farligt; maskinen kan välta eller halka. Kör aldrig uppåt och nedåt på en sluttning utan alltid på tvären. Starta och bromsa alltid så mjukt som möjligt på sluttningar; kör långsamt och med motorn tillkopplad vid utförskörning.

Använd ej tunga påbyggnadsredskap som t.ex. gräsuppsamlare, transportsläpvagn eller gräsvalar på sluttningar med mer än 9 % lutning.

Klipp aldrig gräsmattor med gräs högre än 25 cm.

Arbeta med maskinen endast vid dagsljus eller med tillräcklig artificiell belysning.

Maskinen är ej godkänd för persontransport. Ta aldrig med passagerare.

Före alla arbeten på maskinen

Skydda dig mot skador. Före alla arbeten på denna maskin

- Stäng av motorn,
- Dra ut tändnyckeln,
- Dra åt parkeringsbromsen,
- Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla; motorn måste ha svalnat,
- Dra av tändstiftskontakten så att motorn inte kan startas oavsiktligt.

Efter arbetet med maskinen

Lämna först maskinen efter att du har stängt av motorn, dragit åt parkeringsbromsen och dragit ut tändnyckeln.

Säkerhetsanordningar

Säkerhetsanordningarna är till för ditt skydd och måste alltid fungera. Du får ej företa några förändringar på säkerhetsanordningarna eller kringgå deras funktion.

Säkerhetsanordningar är:

Utkastarlucka

Bild 17

Utkastarluckan skyddar mot skador genom skärkniven eller utslungade föremål. Maskinen får endast användas med monterad utkastarlucka.

Säkerhetsspärrsystem

Säkerhetsspärrsystemet medger motorstart endast, när

- föraren tagit plats på sätet,
- bromspedalen är helt nedtryckt resp parkeringsbromsen står i parkeringsläge,
- PTO-omkopplaren står i läge "Från/Off".

Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från motorn när användaren lämnar sätet, utan att ha dragit åt parkeringsbromsen. Säkerhetsspärrsystemet slår automatiskt från klippaggregatet (PTO) när användaren lämnar sätet, oberoende av om han har dragit åt parkeringsbromsen eller ej.

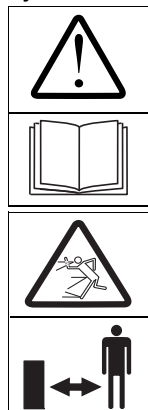
Hos maskiner utan OCR-funktion resp vid deaktiverad OCR-funktion förhindrar säkerhetsspärrsystemet backning med tillkopplat klippaggregat (automatisk fränkoppling av klippaggregatet).

i Anvisning rörande PTO-omkopplare

Vid automatisk fränkoppling genom säkerhetsspärrsystemet (t.ex. backning med tillkopplat klippaggregat) måste omkopplaren först kopplas från och därefter till igen för att häva kopplingens spärr.

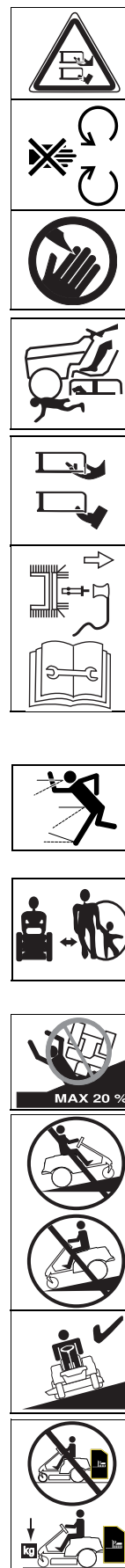
Symboler på maskinen

På maskinen finns klistermärken med olika symboler. Förklaring av symboler:



OBS! Läs bruksanvisningen före idrifttagning!

Håll tredje person borta från det farliga området!



Risk för skada genom roterande knivar eller delar. Stick inte in händer eller fötter i maskinens öppningar när denna är igång.

Risk för skada genom roterande knivar eller delar.

Dra av tändstiftskontakten före arbeten på klipp-verktygen! Håll fingrar och fötter på avstånd från klipp-verktygen! Stäng av maskinen och dra av tändstiftskontakten före inställning, rengöring eller kontroll av maskinen.

Risk för skada genom utslungat gräs eller fasta föremål.

Personer, i synnerhet barn, eller djur får inte uppehålla sig inom maskinens arbetsområde.

Arbetet på branta sluttningar kan vara farligt.

Kör aldrig uppåt och nedåt på en sluttning utan alltid på tvären.

Maskinen med gräsuppsamlare (tillval) får endast användas ihop med monterad motvikt fram.



OBS!
Explosionsfara.



Batterisyra/
Risk för frätskador.



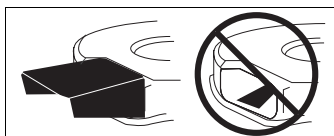
Varning för varm yta!



Före alla arbeten
på maskinen dra ut
tändnyckeln och följ
anvisningarna
i denna bruks-
anvisning.



Stig aldrig på klipp-
aggregatet när du
stiger på eller av
maskinen!



Maskinen får endast användas
med monterad utkastarlucka
eller bioklippförslutningsdel.
Håll alltid dessa symboler på
maskinen i ett läsbart tillstånd.

Symboler i denna bruksanvisning

I denna bruksanvisning används
följande symboler:



Fara

Hänvisar till de risker som är
förknippade med den beskrivna
verksamheten vid vilken
personskada kan uppstå.



OBS

Hänvisar till de risker som är
förknippade med den beskrivna
verksamheten vid vilken sakskador
kan uppstå.



Hänvisning

Markerar viktiga informationer och
användningstips.

Positionsangivelser

Vid positionsangivelser på
maskinen (t.ex. vänster, höger)
utgår vi alltid från förarsätet sett
i maskinens körriktning.

Skrotningsanvisning

Hantera förpackningsrester,
gamla maskiner osv enligt lokala
föreskrifter.

Montering

Hänvisning

För att kunna röra traktorn för hand
måste frikopplingspaken för
växeln stå i motsvarande läge.
Se för detta avsnittet "Manöver-
och indikeringsorgan –
Växelfrikoppling".

Idrifttagning av batteriet



Fara

Fara för förgiftning och skada genom batterisyra

Använd skyddsglasögon och
skyddshandskar. Undvik
hudkontakt med batterisyrans.
Skölj genast med kallt vatten och
uppsök läkare om du får stänk av
batterisyra i ansiktet eller ögonen.
Drick mycket vatten och uppsök
genast läkare om du av misstag
svält batterisyra. Förvara batte-
rierna utom räckhåll för barn. Luta
aldrig batteriet, eftersom batteri-
syra i så fall kan rinna ut. Lämna in
batterisyrarester hos din handlare
eller en avfallshanterings-företag.



OBS

Brandfara, explosion och korrosion genom batterisyra och batteri- syrens gaser

Rengör genast maskinens delar
som träffats av batterisyra.
Batterisyra verkar korroderande.
Rök inte och håll brännande och
varma föremål borta. Ladda
batterierna endast i välventilerade
och torra rum. Möjlig kortslutning
vid arbeten på batteriet. Lägga inga
verktyg eller metallföremål på
batteriet.

Hänvisning

Batteriet sitter under förarsätet.

Bild 2a

Batteriet är fyllt med batterisyra och
förseglat på fabriken. Men även ett
"underhållsfritt" batteri kräver
underhåll för att kunna hålla en
viss tid.

- Håll batteriet rent.
- Undvik att luta batteriet. Även
ur ett "förseglat" batteri rinner
elektrolytvätska ut om det lutas
för mycket.
- Ladda batteriet med en batteri-
laddare (max laddningsström
12 Volt/6 Ampere) under
1–2 timmar före första idrift-
tagning. Dra efter laddning först
ut laddarens nätkontakt och
lossa därefter batteriet (se även
laddarens bruksanvisning).



OBS

Beakta monteringsföljden vid
lossning och anslutning av
batteriet.

Montering:

- Anslut först den röda kabeln
(+/pluspol) och sedan den svarta
kabeln (–/minuspol).

Demontering:

- Lossa först den svarta kabeln
(–/minuspol) och sedan den röda
kabeln (+/pluspol).

Montering av styrstång

Bild 2b

- Fäll styrstången framåt och fäst
den i ett av 2 möjliga lägen med
de medlevererade skruvarna (1)
och mellanläggsbrickorna (2).

Montering av ratt

Bild 2c

- Ta av täckkåpan (1, beroende
på utförande) på ratten. Ta bort
skruven (2) och mellanläggs-
brickan (3).
- Sätt vid rakt framåtriktade hjul
ratten på styraxeln.
- Lägga på mellanläggsbrickan (3)
med den välvda sidan uppåt och
lås ratten med skruven (2).
- Sätt på täckkåpan (1, beroende
på utförande).

Montering av säte

Bild 2d



Hänvisning



Skada inte sätebrytarens kabel
när sätet monteras! Tryck in
uthängande kabel i säteshållarens
öppning.

Montering av utkastarlucka på klippaggregatet

Bild 2e

- Avlägsna muttrarna (1) på bultarna (2).
- Montera utkastarluckan (3) på bultarna (2) och fäst den med hjälp av muttrarna (1).

Manöver- och indikeringsorgan



OBS. Skador på maskinen.
Här beskrivs först manöver- och indikeringsorganens funktion.
Utför ännu inga funktioner!

Bild 1

- 1 Körpedal för framåtkörning
 - 2 Körpedal för backning
 - 3 Pedal för parkeringsbroms/ tempomat
 - 4 Klipphöjdsinställningsspak
 - 5 Gasspak/Choke *
 - 6 Kombiindikering *
 - 7 Choke *
 - 8 PTO-omkopplare
 - 9 Burkhållare
 - 10 Tändningslås *
 - 11 Förvaringsfack
 - 12 Frikopplingsspak för växeln
 - 13 Bränsletank
 - 14 Ställspak för sätet *
 - 15 Ratt
 - 16 Bromspedal
- (* beroende på modell)

Körpedal för framåtkörning (1)

Bild 8



Med pedalen regleras körhastigheten framåt.

Körpedal för backning (2)

Bild 8



Med pedalen regleras körhastigheten bakåt.



Anvisning rörande pedalen för framåtkörning/backning

För att stanna och vid körriktningsändring måste motsvarande pedal släppas.

Parkeringsbroms/ tempomat (3)

Bild 8

Denna pedal har en dubbel funktion:

Dra åt parkeringsbromsen :

Tryck ner bromspedalen (16) helt och tryck på pedalen.

Lossa parkeringsbromsen:

Tryck ner bromspedalen (16) helt, pedalen spärras upp.

Koppla till tempomaten :

Tryck på pedalen under körning.

Den aktuella körhastigheten framåt (men inte maxhastigheten) bibehålls och man kan ta foten från körpedalen.

Tempomaten kopplas automatiskt från när pedalen för framåtkörning eller bromspedalen trycks.

Klipphöjdsinställningsspak (4)

Bild 1

Högsta klipp höjd – klippaggregat uppe = spak på "H/8".

Lägst klipp höjd – klippaggregat nere = spak på "L/1".

Hänvisning

Lägst klipp höjd ~3,8 mm.

Högsta klipp höjd ~10 mm.

Choke (7/5, beroende på modell)

Bild 5

För att starta vid kall motor dra ut choken (bild 5a) eller ställ gasspaken i läge  (bild 5b).

Gasspak (5)

Bild 4

Steglös inställning av motorvarvtal.

Högt motorvarvtal = .

Lågt motorvarvtal = .

Kombiindikering (6) (tillval)

Bild 7

Kombiindikeringen kan beroende på utförande bestå av följande elementer:

Oljetryck (1):

Stäng genast av motorn och kontrollera oljenivån om signal-lampan lyser när motorn är igång. Uppsök verkstad vid behov.

Broms (2):

Signallampan tänds när bromspedalen inte är nedtryckt resp parkeringsbromsen inte är arreterad vid motorstart.

Klippaggregat (PTO) (3):

Signallampan tänds när klippaggregatet (PTO) inte är frånkopplat vid motorstart.

Batteriladdningsindikering (4):

Om signallampan lyser när motorn är igång, laddas batteriet ej tillräckligt. Uppsök verkstad vid behov.

Drifttimmätare (5):

Visar antalet drifttimmar i timmar och $\frac{1}{10}$ timmar på displayen.

Amperemeter (6):

Visar generatorns laddningsström till batteriet:

Tillvalsfunktioner (beroende på modell)

Bild 7a: Typ 1

Bild 7b: Typ 2

Drifttimmätare (typ 1, typ 2):

När tändningen slås till visas batterispänningen under kort tid och därefter visas antalet drifttimmar.

Drifttimmarna räknas alltid, utom när tändnyckeln står på "Stopp" eller är utdragen.

Oljebytesindikering (typ 1):

Var 50:e driftimme (beroende på utförande) visas oljebytesindikeringen "CHG/OIL" under 5 minuter på displayen. Detta meddelande visas under de närmaste 2 drifttimmarna. Oljebytesintervall, se motorhandboken.

Serviceindikering (typ 2):

Serviceindikeringen påminner användaren om serviceintervallen för motorolja, luftfilterbyte och varnar vid för låg oljenivå och batterispänning.

Oljebyte:



Var 50:e driftimme

(oljebytesintervall) lyser efter varandra bokstäverna CHG – OIL – SOON – TIME under 7 minuter på displayen.

Byt motorolja omgående, se motorns bruksanvisning.

Oljestånd:

Om bokstäverna **LO – OIL – TIME** lyser efter varandra på displayen, är motoroljeståndet för lågt.

Stäng omgående av motorn och kontrollera motoroljeståndet, se motorns bruksanvisning. Fyll på olja vid behov.

Batterispänning:

Om nyckeln vrids till läge , visas först batterispänningen under kort tid och därefter det sammanlagda antalet drifttimmar. Om bokstäverna **LO – BATT – TIME** lyser efter varandra på displayen, är batterispänningen för låg (< 11,5 Volt).

Ladda batteriet så snabbt som möjligt, som angivits i avsnittet "Underhåll" i denna användarhandbok. Kontrollera eventuellt laddningssystemet rörande möjliga skador i en fackverkstad.

Luftfilterunderhåll:

Var 25:e drifttimme (luftfilterunderhållsintervall) lyser efter varandra bokstäverna **LN – AIR – FILTER – TIME** på displayen under 7 minuter.

Genomför omgående luftfilterunderhåll, se motorns bruksanvisning.

Anvisningar:

- **TIME** betyder: Det sammanlagda antalet drifttimmar visas (se ovan).
- Om oljebyte och luftfilterunderhållsintervall sammanträffar lyser oljebytesindikeringen först och därefter luftfilterindikeringen.

PTO-omkopplare (8)

Bild 6

Med hjälp av PTO-omkopplaren kopplas klippaggregatet till och från via en elektromekanisk koppling. Tillkoppling = dra ut omkopplaren. Frånkoppling = tryck in omkopplaren.

** Hänvisning**

Vid automatisk frånkoppling genom säkerhetsspärrsystemet (t.ex. backning med tillkopplat klippaggregat) måste omkopplaren först kopplas från och därefter till igen för att häva kopplingens spärr.

Burkhållare (9)

Bild 1

Tändningslås (10, beroende på modell)**Tändningslås**

Bild 3a

Starta:

Vrid nyckeln åt höger tills motorn startar och släpp den därefter. Nyckeln står på .

Stanna:

Vrid nyckeln åt vänster på .

Tändningslås med OCR-funktion

Bild 3b

Detta tändningslås är utrustat med en OCR-funktion (= användarkontrollerad klippning bakåt).

Starta:

Vrid nyckeln åt höger tills motorn startar och släpp den därefter. Nyckeln står på **F** (normalläge) och medger klippning framåt.

OCR-läge:

Vrid nyckeln åt vänster från normalläget till backningsläget

och tryck på omkopplaren (1).

Kontrolllampan (2) lyser och visar användaren att maskinen medger klippning både framåt och bakåt.

Stanna:

Vrid nyckeln åt vänster på .

** Hänvisning**

Använd OCR-funktionen endast om det är absolut nödvändigt och arbeta annars i normalläget. OCR-funktionen kopplas automatiskt från när nyckeln vrids till normalläget eller när motorn slås från (stoppläge eller fränslagning av motorn genom säkerhetsspärrsystemet).

Förvaringsfack (11)

Bild 1

Växelfrikoppling (12)

Bild 9



För att skjuta maskinen vid fränslagen motor.

Dra ut båda spakarna (i närheten av bakhjulet) och tryck de därefter åt höger.



För körning skjut spaken åt vänster och tryck in den.

Bränsletank (13)

Bild 1

Inställbart säte (14, tillval)

Bild 12

Dra i spaken och ställ in sätet.

Ratt (15)

Bild 1

Bromspedal (16)

Bild 8

Bromspedalen kan användas för snabb bromsning, för aktivering/deaktivering av parkeringsbromsen eller för att slå från tempomaten.

** Hänvisning**

Varken körpedalen framåt eller bakåt får användas när bromspedalen är tryckt. Det kan leda till växelskador.

Användning

Beakta även anvisningarna i motorhandboken!

**Fara****Risk för skada**

Personer – särskilt barn – eller djur får under klippning aldrig uppehålla sig i närheten av maskinen. De kan skadas av utslungade stenar eller andra föremål. Barn får aldrig använda maskinen.

Var särskilt försiktig vid klippning bakåt (maskiner med OCR-omkopplare). Inga personer får uppehålla sig inom maskinens arbetsområde.

Töm aldrig gräsuppsamlaren när klippaggregatet är igång.

Vid tömning av gräsuppsamlaren kan du eller andra skadas av utslungat material.

Vid klippning på branta sluttningar kan maskinen välta och du kan komma till skada. Kör aldrig uppåt och nedåt på en sluttning utan alltid på tvären. Kör bara på sluttningar med max lutning på 20 %.

Vänd inte på sluttningen.

Vid klippning av fuktigt gräs kan maskinen halka på grund av minskat grepp och du kan ramla. Klipp endast när gräset är torrt. För hög hastighet kan höja risken för olyckor.

Håll tillräckligt avstånd vid klippning i gränsområdena som t.ex.

i närheten av branta sluttningar eller under träd, vid buskar och häckar.

Var särskilt försiktig när du backar.

Kontrollera den areal som maskinen ska användas på och avlägsna alla föremål som kan fångas upp och slungas iväg.

Om ett främmande föremål (t.ex. en sten) träffas av klippverktyget eller om maskinen börjar vibrera på ett ovanligt sätt: Stäng genast av motorn. Låt en fackverkstad undersöka maskinen avseende skador innan driften återupptas. Stå aldrig framför gräsutkastaröppningar vid gräsklippare med skäran.

För aldrig händer eller fötter till eller under roterande delar.

Stäng av motorn och dra ut tändnyckeln och tändstiftskontakten innan du åtgärdar blockeringar eller avlägsnar tilltäppningar från utkastarkanalen. Använd ej maskinen vid dåligt väder som t.ex. vid risk för regn eller åska.

Risk för kvävning genom kolmonoxid

Låt förbränningsmotorn endast vara igång utomhus.

Explosions- och brandfara

Bränsle-/bensinångor är explosiva och bränsle mycket lättantändligt. Fyll på bränsle före motorstart. Håll bränsletanken stängd när motorn är igång eller fortfarande varm.

Fyll endast på bränsle när motorn är avstängd och har svalnat.

Undvik öppen eld, gnistbildning och rök inte. Tanka maskinen endast utomhus.

Starta inte motorn om bränsle runnit över.

Skjut bort maskinen från det bränsleförorenade stället och vänta tills bränsleångorna avdunstat.

För att undvika brandfara ska följande delar hållas fria från gräs och utträdande olja: Motor, avgasrör, batteri och bränsletank.



Fara

Risk för skada genom defekt maskin

Använd maskinen endast i felfritt tillstånd.

Gör en okulärbesiktning före varje användning. Kontrollera särskilt att säkerhetsanordningarna, klippverktygen med fäste, manöverorgan och skruvförband är felfria och sitter ordentligt. Byt ut skadade delar före användning.



Driftstider

Beakta nationala/kommunala föreskrifter för användningstider (fråga ansvarig myndighet vid behov).

Före varje användning

Kontrollera:

- alla skyddsanordningar,
- motoroljenivån (se motorhandboken),
- bränslenivån,
- däcktrycket,
- sidskydd, påbyggnadsredskap, luftfilterområdet rörande smuts och klipprester.

Tankning och kontroll av oljenivå



Hänvisning

Motorn har redan fyllts med olja på fabriken – kontrollera och fyll på vid behov.

- Tanka oblyad bensin.
- Fyll bränsletanken högst upp till 2 cm under påfyllningsrörets underkant.
- Stäng bränsletanken ordentligt.
- Kontrollera oljenivån. Oljenivån måste ligga mellan "Full/Max."- och "Add/Min."-markeringen (se även motorhandboken).

Kontroll av däcktrycket

- Kontrollera däcktrycket (se däcksidan) i alla däck. Korrigera vid behov.

Inställningar före körning

- Ställ maskinen på fast, jämnt underlag och dra åt parkeringsbromsen.
- Genomför endast arbete när motorn är avstängd.
- Dra ut tändnyckeln.

Vid alla arbeten på rörliga delar:

- ta dessutom av tändstiftskontakten på tändstiftet.

Inställning av förarsätet

Bild 12

- Ta plats på förarsätet.
- Ställ sätet i önskat läge.

Inställning av klippaggregatets hjul

Bild 16

Klippaggregatets hjul ska i klippaggregatets lägsta läge alltid vara minst 6–12 mm över marken. Klippaggregatets hjul är inte konstruerade för att bära klippaggregatets last. Ställ vid behov in hjulen jämnt.



Hänvisning

Antalet hjul för klippaggregatet varierar beroende på modell.

- Klippaggregat 107 cm: 2 hjul fram
- Klippaggregat 117 cm: 2 hjul fram och 2 hjul bak
- Klippaggregat 127 cm/137 cm: 2 hjul fram och 2 löprullar (bakre rullar) bak

Inställning av bakre rullar (beroende på modell)

De bakre rullarna kan monteras i två lägen.

Bild 15

Högt läge (övre hål):

Standardläge – gräset rullas ej resp endast minimalt.

Lågt läge (undre hål):

Rullläge – gräset rullas efter klippningen i tillägg.

- Avlägsna låssprinten (1) på den högra sidan.
- Dra ut axeln (2) åt vänster.
- För in axeln i önskat hål (hög/låg). Skjut rullarna (3) på axeln igen när den förs in.
- Rikta in axeln (2) med spåret på motsvarande sätt och skjut den genom den högra hållaren. Sätt in låssprinten (1) igen.

i Hänvisning

Montera alltid den bakre rullen i samma höjd på båda sidorna (hög/låg).

Start av motorn

- Ta plats på förarsätet.
- Koppla från klippaggregatet:
Koppla från PTO och ställ klippaggregatet uppåt.
- Tryck ner bromspedalen helt eller arretera parkeringsbromsen.
- Tryck inte på körpedalerna (= Neutralläge, N-läge).
- Ställ gasspaken på .
- Dra ut choken vid kall motor resp ställ gasspaken på .
- Vrid tändnyckeln på  tills motorn går (startförsök max 5 sekunder, vänta 10 sekunder före nästa försök). När motorn är igång, ställ tändnyckeln på  F.
- Ställ choken långsamt tillbaka.
- Ställ tillbaka gasspaken tills motorn går lugnt.

Stopp av motorn

- Ställ gasspaken i mellanläget.
- Låt motorn gå ca 20 sekunder.
- Ställ tändnyckeln på .
- Dra ut tändnyckeln.
- Dra åt parkeringsbromsen innan maskinen lämnas.

Körning**Fara**

*Abrupt start, plötsligt stopp och körning med för hög hastighet höjer risken för olyckor och kan leda till skador på maskinen.
Ställ aldrig in förarsätet under körning.*

i Hänvisning

Var särskilt försiktig när du backar. Ändra aldrig körriktning utan att först ha stoppat maskinen.

- Starta motorn enligt beskrivningen.
- Lossa parkeringsbromsen: Tryck ned bromspedalen helt och släpp upp den igen.
- Tryck långsamt på körpedalen tills önskad hastighet uppnåtts.

i Hänvisning

Varken körpedalen framåt eller bakåt får användas när bromspedalen är tryckt. Det kan leda till växelskador.

Stopp av maskinen

- Släpp körpedalen.
- Tryck på bromspedalen tills maskinen står stilla.

Klippning**i Hänvisning**

- Vid normal drift  F (se bruksanvisningen för tändningslåset):
Koppla från klippaggregatet och ställ det uppåt före backning.
- Vid klippning bakåt  (se bruksanvisningen för tändningslåset): var särskilt försiktig vid klippning bakåt och använd denna funktion endast om det är absolut nödvändigt.
- Ändra aldrig körriktning när maskinen är i rörelse.
- Starta motorn enligt beskrivningen.
- Ställ gasspaken på  för att säkerställa tillräcklig motoreffekt.
- Koppla till klippaggregatet.
- Sänk klippaggregatet
- Lossa parkeringsbromsen: Tryck ned bromspedalen helt och släpp upp den igen.
- Ställ in framåtkörning och hastighet med framåtkörpedalen (trycks långsamt). Maskinen kör.

i Anvisning rörande PTO-omkopplare

Vid automatisk fränkoppling genom säkerhetsspärrsystemet (t.ex. backning med tillkopplat klippaggregat) måste omkopplaren först kopplas från och därefter till igen för att häva kopplingens spärr.

Allmänt

Se till att maskinen inte överbelastas vid inställning av klipphöjd och körhastighet.

Beroende på gräsets längd, typ och fuktighet är det nödvändigt att anpassa klipphöjd och körhastighet för att kunna samla upp gräset störningsfritt med en gräsuppsamlare.

Vid tilltäppningar reducera körhastigheten och höj klipp-höjden.

Bästa sätt att klippa gräsmattan

Klipp de båda första banorna så att det avklippta gräset faller åt sidan mot mitten.

- Låt aldrig gräset växa för långt
- Klipp aldrig gräset för kort
- Kör i raka banor
- Klipp ej med hög körhastighet, särskilt inte med monterad bioklipputrustning eller gräsuppsamlare.

Bioklippning

Med motsvarande tillbehör kan man även bioklippa med olika maskiner. Fråga fackhandlaren efter tillbehör.

i Hänvisning

Denna maskin är konstruerad för att klippa gräsmattor. Klipp ej snår, ogräs eller för högt gräs.

Parkering av maskinen

- Stopp av maskinen:
Släpp körpedalen och tryck på bromspedalen tills maskinen står stilla.
- Koppla från klippaggregatet.
- Ställ gasspaken i mellanläget.
- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Ställ tändnyckeln på  efter 20 sekunder.
- Dra åt parkeringsbromsen innan maskinen lämnas.
- Dra ut tändnyckeln.

Skjuta maskinen

Bild 9

Maskinen får endast skjutas vid fränslagen motor.

- Lossa parkeringsbromsen.
- Frikoppla båda dreven:



Dra ut båda frikopplingsspakarna för växeln och tryck de åt höger.

Återställ de båda frikopplings-spakarna för växeln före motorstart.

i Hänvisning

Bogsera aldrig maskinen. Det kan leda till svåra växelskador.

Tips för skötsel av gräsmattan

Klippning

En gräsmatta består av olika grässorter. Om du klipper ofta, växer mest grässorter med starka rötter som bildar en tät gräsmatta. Om du klipper sällan, utvecklas mest långa grässorter och vilda örter (t.ex. klöver, tusensköna ...). Gräsmattans normalhöjd är ca 4–5 cm. Klipp endast $\frac{1}{3}$ av den sammanlagda höjden, alltså vid 7–8 cm längd till normalhöjd. Klipp gräsmattan helst inte kortare än 4 cm, eftersom den då kan ta skada vid torka. Klipp högvuxet gräs (t.ex. efter semestern) stegvis ner till normalhöjd.

Bioklippning med tillbehör (tillval)

Vid klippning skärs gräset i små bitar (ca 1 cm) och får ligga kvar på gräsmattan. På så sätt får gräsmattan många näringsämnen. Beakta följande hänvisningar:

- Klipp ej vått gräs.
- Klipp aldrig av mer än max 2 cm av gräsets sammanlagda längd.
- Kör långsamt.
- Använd högsta motorvarvtalet.
- Rengör gräsklipparen regelbundet.

Transport

Kör endast korta sträckor med maskinen för att byta användningsområde. Använd transportfordon för längre sträckor.

Hänvisning:

Maskinen är ej godkänd för körning på allmän väg.

Korta sträckor



Fara

Föremål kan gripas och slungas iväg av det roterande klippaggregatet och på så sätt förorsaka skador.

- Stäng av klippaggregatet innan du kör med maskinen.

Långa sträckor



OBS

Transportskador

Respektive transportmedel (t.ex. transportfordon, lastramp e. l.) måste användas på avsett sätt (se tillhörande bruksanvisning). Vid transport måste maskinen säkras så, att den ej kan glida.

Miljöfara genom utläckande bränsle

Transportera inte maskinen i lutande läge.

- Förbered transportfordon.
- Montera lastrampen till transportfordonet.
- Skjut maskinen i tomgång för hand upp på lastflaket. Frikoppla först dreven. Flr detta dra ut båda frikopplingspakarna för dreven (12, bild 1, i närheten av bakhjulet) och tryck de därefter åt höger.
- Dra åt parkeringsbromsen.
- Säkra maskinen så att den inte kan glida.

Rengöring/Underhåll



Fara

Risk för skada genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador. Före alla arbeten på denna maskin

- Stäng av motorn,
- Dra ut tändnyckeln,
- Dra åt parkeringsbromsen,
- Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla; motorn måste ha svalnat,
- Dra av tändstiftskontakten på motorn för att förhindra att motorn startar oavsiktligt.

Rengöring

Rengöring av maskinen



OBS

Använd ej högtryckstvätt för rengöring.

- Rengör helst maskinen direkt efter klippning.
- Ställ maskinen på ett fast och jämnt underlag.
- Dra åt parkeringsbromsen.

Rengöring av klippaggregatet



Fara

Risk för skada genom vassa skärknivar

Använd skyddshandskar.

Vid maskiner med flera klippverktyg kan en rörelse hos det ena klippverktyget utlösa en rörelse hos de övriga klippverktygen. Rengör klippverktygen försiktigt.



OBS

Motorskada

Luta inte maskinen mer än 30°.

Bränsle kan rinna in i förbränningskammaren och leda till motorskada.

- Ställ klippaggregatet helt uppåt.
- Rengör klippkammaren med borste eller lapp.

Klippaggregat med rengöringsdysa (tillval)

Bild 18

Ställ maskinen på ett plant underlag som är fritt från stenar och andra lösa föremål och dra åt parkeringsbromsen.

1. Montera en vattenslang med vanlig snabbkoppling på rengöringsdysan.
 2. Starta motorn.
 3. Sänk klippaggregatet och koppla till det ett par minuter.
 4. Slå från klippaggregat och motor.
 5. Avlägsna vattenslangen.
- Upprepa steg 1–5 vid den andra rengöringsdysan (såvida sådan finns).

Efter rengöring (steg 1–5):

- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Starta motorn och klippaggregatet och låt de gå ett par minuter för att torka klippaggregatet.

Underhåll

Beakta underhållsföreskrifterna i motorhandboken. Låt en fackverkstad kontrollera och underhålla maskinen efter säsongen.



OBS

Miljöfara genom motorolja

Vid oljebyte lämna in förbrukad olja till en insamlingsställe för spilloja eller en avfallshanteringsföretag.

Miljöfara genom batterier

Förbrukade batterier får ej kastas i hushållssoporna. Lämna in förbrukade batterier hos din handlare eller en avfallhanterings-företag.

Demontera batteriet innan maskinen ska skrotas.

Användning av starthjälpkabel**Fara**

Överkoppla aldrig ett defekt eller fruset batteri med en starthjälpkabel.

Se till att maskinerna och kabelklämmorna ej vidrör varandra och att tändningarna är franslagna.

- Koppla den röda starthjälpkabeln till det urladdade batteriets och hjälpbatteriets pluspoler (+).
- Koppla den svarta starthjälpkabeln först till hjälpbatteriets minuspol (-). Koppla den andra klämman på motorblocksramen hos traktorn med det urladdade batteriet (så långt som möjligt från batteriet).

**Hänvisning**

Om hjälpbatteriet är monterat i ett fordon, får detta fordon ej startas under starthjälpen.

- Starta traktorn med det urladdade batteriet och dra åt parkeringsbromsen.
- Lossa starthjälpkabeln i omvänd ordning.

Däcktryck**OBS**

Överskrid aldrig max tillåtet däcktryck (se däcksidan).

Stå aldrig framför eller över däckets när det pumpas upp.

För högt däcktryck reducerar däckens livslängd. Däcktrycket måste kontrolleras före varje körning.

Efter 5 drifttimmar

- Första motoroljebyte. Övriga intervall, se motorhandboken.
- Använd Quick-tömning (bild 14) (tillval) för att tömma ut oljan.

Efter 10 drifttimmar

- Smörj kör- och bromspedalens alla vrid- och lagerställen med några droppar lättolja.

- Rengör batteriets poler och klämmor.

Var 25:e drifttimma

- Smörj alla knivaxlar, spännrullar och spännrullhållare på smörj-nippelarna med fett av typ 251H EP. Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.
- Smörj framhjulens lager och axlar på smörjnipplarna med fett av typ 251H EP.
- Avlägsna gräs och smuts på knivaxlarna under skydden. Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.
- Smörj styrningen på motsvarande smörjnipplar med fett av typ 251H EP. Låt en fackverkstad utföra dessa arbeten.

Var 50:e drifttimma

- Låt en fackverkstad avlägsna smuts och gräsrester i växellådan.

Efter behov**Batteriladdning**

Om maskinen inte ska användas under längre tid, rekommenderar vi att ta ut batteriet ur maskinen och ladda det före förvaringen liksom varannan månad under förvaringen och innan det tas i drift igen. Kontrollera batterispänningen med en voltmeter. Vid en spänning under 12,6 Volt (DC) ladda enligt tabellen med en batteriladdare (max laddningström 12 Volt, 6 Ampere).

Voltmeter-indikering	Batteriets-laddnings-status	Nödvändig laddningstid
12,7 Volt	100 %	–
12,4 Volt	75 %	ca 90 min
12,2 Volt	50 %	ca 180 min
12,0 Volt	25 %	ca 280 min

**Hänvisning**

Beakta anvisningarna i batteriladdarens bruksanvisning.

Säkringsbyte

- Ersätt defekta säkringar endast med säkringar med samma styrka.

En gång per säsong

- Smörj alla vrid- och lagerställen (manöverspak, klippaggregatets höjdställning, ...) med några droppar lättolja.
- Rengör tändstiftet och ställ in elektrodavståndet eller byt ut tändstift, se motorhandboken.
- Låt en fackverkstad smörja bakre hjulaxlar med specialfett (vattenavvisande).
- Låt en fackverkstad slipa eller byta skärkniven.

**Hänvisning**

Låt tillståndet av klippaggregatets kilrem kontrolleras (när du besöker verkstad) med regelbundna mellanrum.

Demontering/montering liksom inställning av klippaggregatet**Fara**

Risk för skada genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador. Före alla arbeten på denna maskin

- Ställ maskinen på en jämn yta,
- Stäng av motorn,
- Dra ut tändnyckeln,
- Koppla från PTO,
- Dra åt parkeringsbromsen,
- Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla; motorn måste ha svalnat,
- Dra av tändstiftskontakten på motorn för att förhindra att motorn startar oavsiktligt.

**Fara**

Risk för skada genom vass skärkniv.

Använd skyddshandskar.

Demontering

- Ställ klippaggregatet uppåt i ett läge, i vilket kilremmen står så horisontalt som möjligt mellan klippaggregat och PTO-kopplingen.

- Ta av kilremmen (1) från PTO-kopplingen/motorremskiva (2) – bild 20.
Dra för detta kilremmens vänstra eller högra sida bakåt och därefter nedåt medan motorremskivan vrids i motsatt riktning för hand.
Hänvisning: Arbeta försiktigt för att undvika att fingrarna kläms fast.
- Ställ klipphöjdsinställnings-spaken i understa läget.
- Avlägsna främre hållbygeln på klippaggregatet – bild 19.
Dra för detta ut sprinten (1) och hållbygeln (2) ur fästet.
Hänvisning: Håll därvid fast klippaggregatet så, att det inte kan falla ner på marken.
- Dra ut bulten (1) till vänster och höger på klippaggregatet för att lossa klippaggregatet från upphängningen (2) – bild 13.
Hänvisning: Håll därvid fast klippaggregatet så, att det inte kan falla ner på marken.
- Ställ klipphöjdsinställnings-spaken i översta läget.
- Dra ut klippaggregatet under maskinen.

Montering

Vid återmontering av klippaggregatet måste ovannämnda steg (demontering av klippaggregatet) utföras i omvänd ordning. En hjälpare underlättar arbetet. Se till att upphängningen sitter i klippaggregatshållarnas motsvarande utskärningar och att bulten har snäppt fast på rätt sätt.

Hänvisning

Kontrollera efter monteringen att kilremmen ligger riktigt och inte vridits – bild 21 till 23.

Inställningar av klippaggregatshöjd

Om klippaggregatet ser ut att klippa ojämnt, kan en sidinriktning göras.

Hänvisning

Kontrollera däcktrycket på maskinen innan klippaggregatet riktas in.

Inställning av sidhöjden

Bild 11

- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Vrid försiktigt (risk för skada) de yttre skärknivarna tvärs mot körriktningen.
- Mät de båda yttre knivarnas avstånd till marken (knivändarna till marken). Resultatet bör vara detsamma. Ställ vid behov in rätt höjd genom att vrida inställningssegmentet (2) på klippaggregatets vänstra sida. Lossa först hatts kruven (1) (avlägsna inte den) och dra åt den igen efter inställningen.

Inställning av höjden framifrån och bakåt

Bild 10

Hänvisning

Ställ in/kontrollera sidhöjden före denna inställning.

- Ställ klippaggregatet uppåt.
- Vrid försiktigt (risk för skada) de yttre skärknivarna parallellt mot körriktningen.
- Mät den högra knivens avstånd till marken (knivändarna till marken). Den främre knivändan bör ligga ca 3,2–6 mm djupare än den bakre. Ställ vid behov in den främre hållbygeln (1). Ställ för detta in rätt höjd genom att vrida på ställmuttern (2).

Driftstopp

OBS

Materialsador på maskinen

Förvara maskinen med avsvalnad motor endast i rena och torra rum. Skydda i varje fall maskinen mot rost vid längre förvaring, t.ex. under vintern.

Efter säsongen eller om maskinen inte ska användas längre än en månad:

- Rengör maskinen och gräsuppsamlaren.
- Torka av alla metalldelar med en inoljad lapp eller spreja dem med sprayolja för att skydda dem mot rost.
- Ladda batteriet med en laddare.

- Ta vid driftstopp under vintern ut batteriet, ladda det och förvara det på en torr/sval plats (frostskyddat). Ladda det var 4–6 vecka liksom innan det monteras igen.
- Tappa av bränslet (endast utomhus) och lägg ned motorn enligt beskrivning i motorhandboken.
- Kontrollera däcktrycket.
- Förvara maskinen i ett rent, torrt rum.

Garanti

I varje land gäller vår eller importörens garantivillkor. Störningar på maskinen åtgärdar vi kostnadsfritt inom ramen för garantin, såvida orsaken är material- eller tillverkningsfel. Kontakta vid garantifall handlaren eller närmaste representant.

Information rörande motorn

Motortillverkaren är ansvarig för alla motorrelevanta problem när det gäller effekt, effektmätning, tekniska data, garanti och service. Information återfinns i motortillverkarens medlevererade separata ägar-/användarhandbok.

Hjälp vid störningar

Fara

Risk för skada genom oavsiktlig motorstart

Skydda dig mot skador. Före alla arbeten på denna maskin

- Stäng av motorn,
- Dra ut tändnyckeln,
- Dra åt parkeringsbromsen,
- Vänta tills alla rörliga delar står helt stilla; motorn måste ha svalnat,
- Dra av tändstiftskontakten så att motorn inte kan startas oavsiktligt.

Störningar under driften av din maskin har ofta enkla orsaker som du bör känna till och delvis kan åtgärda själv. I tveksamma fall kontakta gärna din fackverkstad.

Problem	Möjlig(a) orsak(er)	Åtgärd
Startmotorn roterar inte.	Säkerhetsspärrsystemet har utlöst.	För att starta ta plats på förarsätet, tryck ned bromspedalen helt resp dra åt parkeringsbromsen. Koppla från PTO.
	Batteriet felaktigt anslutet.	Anslut den röda kabeln till batteriets (+)-pol och den svarta kabeln till batteriets (-)-pol.
	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollera, ladda eller byt ut batteri.
	Säkring har utlöst.	Byt ut säkring. Sök orsaken (oftast kortslutning) om säkringen utlöser upprepade gånger.
	Lös jordkabel mellan motor och ram.	Anslut jordkabeln.
Startmotorn roterar men motorn startar inte.	Choke och gasspak står i fel läge.	Använd choken. Ställ gasspaken på  .
	Förgasaren får inget bränsle, bränsletanken tom.	Fyll på bränsle.
	Defekt eller smutsigt tändstift.	Kontrollera tändstiftet, se motorhandboken.
	Ingen tändgnista.	Låt tändningen kontrolleras i en fackverkstad.
Motorn ryker.	För mycket motorolja i motorn.	Stäng genast av maskinen. Kontrollera oljenivån.
	Motor defekt.	Stäng genast av maskinen. Låt fackverkstad kontrollera motorn.
Starka vibrationer.	Skadad knivaxel eller defekt skärkniv.	Stäng genast av maskinen. Låt fackverkstad byta ut defekta delar.
Klippaggregatet kastar inte ut gräs eller ojämn klippning.	Lågt motorvarvtal.	Ge mer gas.
	För hög körhastighet.	Ställ in lägre körhastighet.
	Skärkniven är slö.	Låt fackverkstad slipa eller byta ut skärkniven.
Motorn är igång, klippaggregatet klipper ej.	Kilremsbrott.	Låt fackverkstad byta ut kilrem.

Indholdsfortegnelse

For Deres egen sikkerheds skyld	93
Montering	95
Betjenings- og visningselementer	96
Betjening	98
Tips til pleje af græsplænen ..	100
Transport	100
Rengøring/vedligeholdelse ..	100
Afmontering/montering samt indstilling af skæreværk	102
Driftsindstilling	102
Garanti	103
Information om motoren	103
Hjælp i forbindelse med fejl ..	103

Angivelser på typeskiltet

Disse angivelser er meget vigtige for at kunne identificere maskinen ved bestilling af reservedele på et senere tidspunkt og for kundeservicen. Typeskiltet findes nedenunder førersædet. Notér alle angivelser fra typeskiltet på Deres maskine i nedenstående kasse.

Disse og andre angivelser vedrørende maskinen findes i den separate CE-overensstemmelseserklæring, der er bestanddel af denne driftsvejledning.

Illustrationer



Fold billedsiderne forrest i betjeningsvejledningen ud. Grafiske illustrationer kan afvige i detalje fra den købte maskine.

For Deres egen sikkerheds skyld

Korrekt brug af maskinen

Denne maskine er beregnet til brug – som plæneklippertraktor til klipning af græsplæner omkring boligen og i fritidshaver, – med tilbehør, der udtrykkeligt er godkendt til denne maskinen, – i henhold til beskrivelserne og sikkerhedshenvisningerne i denne driftsvejledning.

Enhver anden brug er ikke bestemmelsesmæssig. En ikke bestemmelsesmæssig brug medfører, at garantien bortfalder og at producenten fraskriver sig ethvert ansvar.

Brugeren hæfter for alle skader på tredjemand og dennes ejendom. Egenmægtige ændringer af maskinen udelukker producentens ansvar for deraf resulterende skader.

Denne maskine er ikke godkendt til drift på offentlige gader og veje og til transport af personer.

Almindelige sikkerhedshenvisninger

Læs nærværende driftsvejledning omhyggeligt igennem og følg anvisningerne, før maskinen tages i brug for første gang.

Sørg for, at andre brugere informeres om den korrekte brug af maskinen.

Benyt kun maskinen i den af producenten foreskrevne og leverede tekniske tilstand.

Opbevar nærværende driftsvejledning på et sikkert sted, hvor den altid er ved hånden.

Sørg for, at driftsvejledningen følger med maskinen i forbindelse med et ejerskift.

Reservedele og tilbehør skal opfylde de af producenten fastlagte krav.

Der må derfor kun anvendes originale reservedele og originalt tilbehør eller de af producenten godkendte reservedele og tilbehørsdele.

Lad udelukkende et fagværksted udføre reparationer.

Før arbejdet med maskinen

Personer, som benytter maskinen, må ikke være påvirket af rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).

Denne maskine er ikke beregnet til at blive anvendt af personer (herunder også børn) med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller som ikke råder over den tilsvarende erfaring og/eller viden, hvis ikke der føres tilsyn af en person, som er ansvarlig for sikkerheden og som giver de tilsvarende instruktioner om, hvordan maskinen skal benyttes. Der skal føres tilsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med maskinen.

Personer under 16 år må ikke betjene maskinen eller udføre anden slags arbejde på den, som f.eks. vedligeholdelse, rengøring, indstilling – lokale bestemmelser kan fastlægge brugerens mindstealder.

Gør Dem fortrolig med alle anordningerne og betjenings-elementerne samt disses funktioner, inden arbejdet påbegyndes.

Opbevar kun brændstoffet i derfor godkendte beholdere og aldrig i nærheden af varmekilder (f.eks. ovne eller varmtvandsbeholdere). Udskift udstødningsrør, brændstofftank eller tanklåg, hvis disse dele er beskadiget.

Anhængere eller tilsluttede maskiner skal tilkobles forskriftsmæssigt. Tilsluttede maskiner, anhængere, balastvægte samt fyldte græsfanganordninger har indflydelse på kørselsadfærden, især på styreevnen, bremseevnen og vippeadfærden.

Under arbejdet med maskinen

Bær ved arbejder med eller på maskinen tilsvarende arbejdsbeklædning (f.eks. sikkerhedsfodtøj, lange bukser, tætsiddende beklædning, beskyttelsesbriller og høreværn).

Benyt kun maskinen, når den er i teknisk fejlfri stand.

Benyt aldrig maskinen uden påmonteret skæreværk. De forudindstillede motorindstillinger må aldrig ændres. Optank aldrig maskinen, når motoren er i gang eller når den er varm. Optank kun maskinen ude i det fri.

Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.

Overbevis Dem om, at der ikke opholder sig personer, især børn, eller dyr i arbejdsområdet.

Undersøg det terræn, som maskinen skal anvendes på og fjern alle genstande, som kan opfanges og slynges ud. Derved undgås fare for personer og skader på maskinen.

Klip ikke græs på skråninger med en hældning på mere end 20 %. Arbejdet på skråninger er farligt; maskinen kan vippe eller glide. Kør aldrig opad og nedad på skråningen men altid på tværs af skråningen.

Start og brems så vidt muligt altid blødt på skråninger; kør langsomt nedad med tilkoblet motor.

Brug aldrig tunge tilsluttede maskiner, som f.eks. græsfanganordningen, trailer eller græstromle, på skråninger med en hældning på mere end 9 %. Ikke slå græsarealer, hvor græsset er over 25 cm højt.

Arbejd kun med maskinen ved dagslys eller tilstrækkelig kunstig belysning.

Maskinen er ikke godkendt til transport af personer. Tag ikke med passagerer.

Før alle arbejder på maskinen

Beskyt Dem selv mod kvæstelser. Før alle arbejder på denne maskine

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Efter arbejdet med maskinen

Forlad først maskinen, når motoren er slukket, parkeringsbremsen aktiveret og tændingsnøglen trukket ud.

Sikkerhedsanordninger

Sikkerhedsanordningerne har til opgave at beskytte Dem og skal altid være funktionsdygtige. Der må ikke foretages ændringer på sikkerhedsanordningerne og deres funktion må ikke omgås. Sikkerhedsanordninger er:

Udkastningsklap

Billede 17

Udkastningsklappen beskytter Dem mod kvæstelser som følge af skæreknaven eller udslyngede genstande. Maskinen må kun benyttes med påmonteret udkastningsklap.

Sikkerhedsspærresystem

Som følge af sikkerhedsspærresystemet kan motoren kun startes, når

- føreren har taget plads på sædet,
- bremsepedalen er trådt i bund hhv. parkeringsbremsen er i parkeringsstilling,
- PTO-kontakten er i „Aus/Off“ position.

Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk for motoren, så snart brugeren forlader sædet, uden først at have aktiveret parkeringsbremsen. Sikkerhedsspærresystemet slukker automatisk for skæreværket (PTO'en), så snart brugeren forlader sædet, uanset om han først har aktiveret parkeringsbremsen.

Ved maskiner uden OCR-funktion eller hvis OCR-funktionen er deaktiveret, forhindrer sikkerhedsspærresystemet bakning med indkoblet skæreværk (automatisk udkobling af skæreværket).

Henvisning vedrørende PTO-kontakten

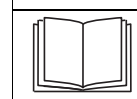
Ved automatisk udkobling ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet (f.eks. bakning med indkoblet skæreværk) skal kontakten først slukkes og derefter tændes igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Symboler på maskinen

Maskinen er forsynet med forskellige symboler i form af etiketter. Symbolerne har følgende betydning:



Pas på! Læs brugsanvisningen inden ibrugtagning!



Hold tredjemand borte fra fareområdet!



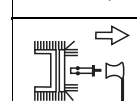
Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele. Hold hænder og fødder væk fra åbninger, når maskinen kører.



Kvæstelsesfare som følge af roterende knive eller dele.



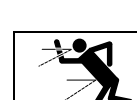
Før arbejder på skæreværktøjerne træk tændrørshætten ud!



Hold fingre og fødder borte fra skæreværktøjerne! Inden indstilling eller rengøring af maskinen eller inden kontrol skal maskinen slukkes og tændrørshætten trækkes ud.



Kvæstelsesfare som følge af udkastet græs eller faste genstande.



Der må ikke opholde sig personer, især børn, eller dyr i arbejdsområdet.





Arbejde på stejle skråninger kan være farligt.



Kør aldrig opad og nedad på skråningen men altid på tværs af skråningen.



En maskine må kun bruges med det valgfrie græsfang, når der er påmonteret kontravægt foran.



Pas på!
Eksplodingsfare.



Batterisyre/
Ætsningsfare.



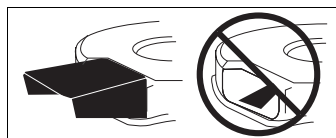
Advarsel mod varm overflade!



Før alle arbejder på maskinen træk tændingsnøglen ud og følg henvisningerne i nærværende vejledning.



Træd aldrig på skæreværket ved op- og nedstigning!



Maskinen må kun bruges med påmonteret udkastningsklap eller biokliplåsedel. Hold altid disse symboler på maskinen i læsbar tilstand.

Symboler i denne vejledning

I nærværende vejledning benyttes følgende symboler:



Fare

De gøres opmærksom på farer, der står i sammenhæng med den beskrevne aktivitet, og hvor personer udsættes for fare.



Pas på

De gøres opmærksom på farer, der står i sammenhæng med den beskrevne aktivitet, og hvor der kan opstå materielle skader.



Henvisning

Kendetegner vigtige informationer og anvendelsestips.

Positionsangivelser

Ved positionsangivelser (f.eks. venstre, højre), går vi altid ud fra førersædet med blikket i maskinens arbejdsretning.

Bortskaffelseshenvisning

Rester fra emballagen, gamle maskiner osv. skal bortskaffes i henhold til de lokale forskrifter.

Montering



Henvisning

Hvis traktoren skal kunne bevæges manuelt, skal håndtaget til udkobling af gear stå i den tilsvarende stilling. Se hertil afsnit „Betjenings- og visningselementer – Udkobling af gear“.

Batteriet tages i brug



Fare

Forgiftnings- og kvæstelsesfare som følge af batterisyre

Bær beskyttelsesbriller og beskyttelseshandsker. Undgå hudkontakt med batterisyre. Hvis batterisyre sprøjtes i øjnene eller ansigtet, skal den straks vaskes grundigt af med koldt vand og der skal tilkaldes en læge. Hvis batterisyre sluges ved en fejltagelse, skal der drikkes store mængder vand og straks tilkaldes en læge. Opbevar batterier udenfor børns rækkevidde.

Vip aldrig batteriet, da batterisyre derved kan løbe ud.

Aflever resterende batterisyre hos Deres forhandler eller en affaldshåndteringsvirksomhed.



Pas på

Brandfare, eksplosion og korrosion på grund af batterisyre og gasser fra batterisyre

Rengør straks maskindele, som der er sprøjtet batterisyre på. Batterisyre virker korroderende. Rygning er forbudt. Hold brændende og varme genstande borte. Oplad kun batterier i godt ventilerede og tørre rum. Evt. kortslutning under arbejder på batteriet. Værktøjer eller metalgenstande må ikke lægges på batteriet.



Henvisning

Batteriet er placeret under førersædet.

Billede 2a

Batteriet er fyldt op med batterisyre og forseglet fra fabrikken. Men selv et „vedligeholdelsesfrit“ batteri kræver vedligeholdelse, for at det kan nå op på en fornuftig levetid.

■ Hold batteriet rent.

■ Undgå at vippe batteriet.

Der løber også elektrolytvæske ud af et „forseglet“ batteri, hvis det vippes.

■ Oplad batteriet med en batterilader (maks. lade strøm 12 volt, 6 ampere) i 1–2 timer, før det tages i brug første gang. Når batteriet er opladet, træk først laderens netstik ud, derefter klem batteriet af (se også laderens driftsvejledning).



Pas på

Vær opmærksom på monteringsrækkefølgen ved afklemning og fastklemning af batteriet.

Montering:

■ Klem først det røde kabel (+/pluspol) og derefter det sorte kabel (–/minuspol) fast.

Afmontering:

■ Klem først det sorte kabel (–/minuspol) og derefter det røde kabel (+/pluspol) af.

Montering af ratstamme

Billede 2b

- Vip ratstammen fremad og fastgør den i en af 2 mulige positioner med de medfølgende skruer (1) og mellemlægsskiver (2).

Montering af rat

Billede 2c

- Fjern afdækningskappen (1, alt efter udførelse) fra rattet. Tag skruen (2) og mellemlægsskiven (3) ud.
- Sæt rattet på ratakslen med hjulende stående lige fremad.
- Læg mellemlægsskiven (3) på plads med rundingen opad og sikre rattet med skruen (2).
- Sæt afdækningskappen (1, alt efter udførelse) ind.

Montering af sæde

Billede 2d

Henvisning



Pas på ikke at komme til at beskadige kablet til sædekontakten, når sædet monteres! Skub overskydende kablet tilbage og ind i åbningen på sædeholderen.

Montering af udkastningsklappen på slåværket

Billede 2e

- Fjern møtrikkerne (1) på holdeboltene (2).
- Monter udkastningsklappen (3) på holdeboltene (2) og fastgør den med møtrikkerne (1).

Betjenings- og visningselementer

 **Pas på. Skader på maskinen.**
Her beskrives først funktionerne af betjenings- og visningselementerne. Udfør endnu ikke funktioner!

Billede 1

- 1 Kørepedal til fremadkørsel
- 2 Kørepedal til bakning

- 3 Pedal til parkeringsbremse/fartpilot
- 4 Klippehøjde-indstillingshåndtag
- 5 Gashåndtag/choker *
- 6 Kombinationsindikator *
- 7 Choker *
- 8 PTO-kontakt
- 9 Dåseholder
- 10 Tændingslås *
- 11 Opbevaringsrum
- 12 Håndtag til udkobling af gear
- 13 Brændstoftank
- 14 Håndtag til sædejustering *
- 15 Rat
- 16 Bremsepedal (* alt efter model)

Kørepedal til fremadkørsel (1)

Billede 8

-  Pedalen regulerer kørehastigheden i fremadgående retning.

Kørepedal til bakning (2)

Billede 8

-  Pedalen regulerer kørehastigheden ved bakning.

Henvisning vedrørende kørepedal til fremadkørsel/bakning

Slip den pågældende pedal for at stoppe (standse) og for at stifte kørselsretning.

Parkeringsbremse/fartpilot (3)

Billede 8

Denne pedal har dobbeltfunktion:

Aktivere parkeringsbremsen :

Træd bremsepedalen (16) helt i bund og træd på pedalen.
Løsne parkeringsbremsen:
Træd bremsepedalen (16) helt i bund, pedalen løsner sig.

Indkobling af fartpiloten :

Træd på pedalen under kørsel.
Hastigheden, der er valgt i fremadgående retning på dette tidspunkt (men ikke den maksimale hastighed), bibeholdes; foden kan fjernes fra kørepedalen.
Når der trædes på fremadkørepedalen eller bremsepedalen, slukkes fartpiloten automatisk.

Klippehøjde-indstillingshåndtag (4)

Billede 1

Største snithøjde – skæreværk oppe = håndtag på „H/8“.
Mindste snithøjde – skæreværk nede = håndtag på „L/1“.

Henvisning

Mindste snithøjde ~3,8 mm.
Største snithøjde ~10 mm.

Choker (7/5, alt efter model)

Billede 5

For at starte ved kold motor træk i chokeren (billede 5a) eller stil gashåndtaget i position  (billede 5b).

Gashåndtag (5)

Billede 4

Trinløs indstilling af motoromdrejningstallet.
Hurtigt motoromdrejningstal = .
Langsomt motoromdrejningstal = .

Kombinationsindikator (6) (valgfrit)

Billede 7

Kombinationsindikatoren kan alt efter udførelse bestå af følgende elementer:

Olietryk (1):

Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, sluk omgående for motoren og kontrollér oliestanden. Kontakt evt. et værksted.

Bremse (2):

Indikatorlampen tændes, hvis der ikke er trådt på bremsepedalen ved motorstart, hhv. hvis parkeringsbremsen ikke er låst.

Skæreværk (PTO) (3):

Indikatorlampen tændes, hvis skæreværket (PTO) ikke er slukket ved motorstart.

Batteriladeindikator (4):

Hvis indikatorlampen lyser, når motoren er i gang, oplades batteriet ikke tilstrækkeligt. Kontakt evt. et værksted.

Driftstimetæller (5):

Viser driftstimerne i timer og $\frac{1}{10}$ time i displayet.

Amperemeter (6):

Viser ladestrømmen fra dynamoen til batteriet.

Valgfrie funktioner (alt efter model)

Billede 7a: Type 1

Billede 7b: Type 2

Driftstimetæller (type 1, type 2):

Når tændingen slås til, vises batterispændingen kortvarigt og skifter herefter til visning af driftstimer.

Driftstimerne tælles altid, hvis da ikke tændingsnøglen står i position „Stop“ eller er trukket ud.

Olieskiftsindikator (type 1):

Hver 50. driftstime (alt efter udførelse) vises en olieskifts-indikator „CHG/OIL“ i 5 minutter i displayet. Denne melding vises de næste 2 driftstimer. Se motor-manualen med hensyn til olie-skiftsintervaller.

Vedligeholdelsesindikator (type 2):

Vedligeholdelsesindikatoren minder brugeren om vedligeholdelsesintervallerne for skift af motorolie, skift af luftfilteret og udsender advarselssignaler for olieniveau og batterispænding.

Olieskift:



Hver 50. driftstime (olieskiftsinterval) lyser bogstaverne CHG – OIL – SOON – TIME efter hinanden i displayet i 7 minutter.

Skift omgående motorolie, se betjeningsvejledningen til motoren.

Oliestand:

Hvis bogstaverne LO – OIL – TIME lyser efter hinanden i displayet, er motoroliestanden for lav.

Sluk omgående for motoren og kontrollér motoroliestanden, se betjeningsvejledningen til motoren. Fyld olie på ved behov.

Batterispænding:



Når nøglen drejes til stilling , vises batterispændingen et kort øjeblik og derefter det samlede antal driftstimer. Hvis bogstaverne LO – BATT – TIME lyser efter hinanden i displayet, er batterispændingen for lav (< 11,5 volt).

Få batteriet ladet op så hurtigt som muligt, som beskrevet i afsnittet „Vedligeholdelse“ i denne brugermanual.

Lad under omstændigheder et fagværksted kontrollere opladesystemet for mulige skader.

Luftfiltervedligeholdelse:

Hver 25. driftstime (interval for luftfiltervedligeholdelse) lyser bogstaverne FILT – AIR – TIME efter hinanden i displayet i 7 minutter.

Foretag omgående vedligeholdelse på luftfilteret, se betjeningsvejledningen til motoren.

Henvisninger:

- TIME betyder: Det samlede antal driftstimer vises (se ovenfor).
- Hvis intervallerne for olieskift og luftfiltervedligeholdelse falder på samme tidspunkt, så vil olieskiftsindikator lyse først, derefter luftfilterindikator.

PTO-kontakt (8).

Billede 6

Skæreværket tændes og slukkes med PTO-kontakten via en elektromekanisk kobling. Tænd = træk i kontakten. Sluk = tryk på kontakten.

Henvisning

Ved automatisk udkobling ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet (f.eks. bakning med indkoblet skæreværk) skal kontakten først slukkes og derefter tændes igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Dåseholder (9)

Billede 1

Tændingslås (10, alt efter model)

Tændingslås

Billede 3a

Starte:

Drej nøglen til højre  indtil motoren er i gang og slip den derefter. Nøglen står på .

Stoppe:

Drej nøglen mod venstre på .

Tændingslås med OCR-funktion

Billede 3b

Denne tændingslås er udstyret med en OCR-funktion (= bruger-kontrolleret klipning ved bakning).

Starte:

Drej nøglen til højre  indtil motoren er i gang og slip den derefter. Nøglen står på  F (normalstilling) og tillader klipning ved kørsel i fremadgående retning.

OCR-stilling:

Drej nøglen mod venstre fra normalstilling til stilling for klipning ved bakning  og tryk på kontakten (1).

Kontrollampen (2) lyser og informerer brugeren om, at maskinen nu kan klippe ved bakning eller ved kørsel i fremadgående retning.

Stoppe:

Drej nøglen mod venstre på .

Henvisning

Benyt kun OCR-funktionen, hvis det absolut er nødvendigt og arbejde ellers i normalstilling. OCR-funktionen slås automatisk fra, når nøglen drejes til normalstilling eller motoren slukkes (stopstilling eller slukning af motor ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet).

Opbevaringsrum (11)

Billede 1

Udkobling af gear (12)

Billede 9



Til skubning af maskinen ved slukket motor.

Træk begge håndtag ud (i nærheden af hvert baghjul) og tryk dem derefter til højre.



For kørsel skub håndtagene mod venstre og tryk dem ind.

Brændstoftank (13)

Billede 1

Indstilleligt sæde (14, valgfrit)

Billede 12

Træk i håndtaget og indstil sædet.

Rat (15)

Billede 1

Bremsepedal (16)

Billede 8

Bremsepedalen kan benyttes til hurtig opbremsning, til aktivering/deaktivering af parkeringsbremsen eller til slukning af fartpiloten.

i Henvisning

Kørepedalen til fremadkørsel og bakning må ikke bruges, når der trædes på bremsepedalen. Det kan føre til gearskader.

Betjening

Følg desuden henvisningerne i motormanualen!

**Fare****Kvæstelsesfare**

Personer, især børn, eller dyr må aldrig opholde sig i nærheden af maskinen under klipningen. De kan komme til skade som følge af udslyngede sten eller lignende. Maskinen må aldrig betjenes af børn.

Vær særlig forsigtig ved klipning ved bakning (maskiner med OCR-kontakt). Der må ikke opholde sig personer i maskinens arbejdsområde.

Tøm aldrig græsfanganordningen med løbende skæreværk. Ved tømning af græsfanganordningen kan De selv eller andre personer komme til skade som følge af udslynget græs.

Ved klipning på stejle skråninger kan maskinen vippe og De kan komme til skade. Kør aldrig opad og nedad på skråningen men altid på tværs af skråningen. Kør kun på skråninger med en maksimal hældning på 20 %. Vend ikke på skråningen.

Ved klipning af fugtigt græs kan maskinen glide på grund af reduceret greb i jorden og De kan styrte. Klip kun når græsset er tørt.

Overdreven hastighed kan øge risiko for uheld.

Hold tilstrækkelig afstand ved klipning i grænseområder som f.eks. i nærheden af stejle skråninger eller under træer, ved buske og hække.

Pas især på, når De kører baglæns.

Undersøg det terræn, som maskinen skal anvendes på og fjern alle genstande, som kan opfanges og slynges ud.

Hvis skæreværket rammer et fremmedlegeme (f.eks. en sten) eller hvis maskinen begynder at vibrere unormalt: Sluk omgående for motoren. Få maskinen tjekket for skader på et fagværksted, før den bruges igen.

Ved plæneklipperere med segl må man aldrig stille sig hen foran græsudkaståbningerne. Led aldrig hænder eller fødder hen mod eller under roterende dele. Stands motoren og træk tændingsnøglen og tændrørshætten ud inden blokeringer frigøres eller tilstopninger i udkastkanalen fjernes. Benyt ikke maskinen ved dårlige vejforhold, som f.eks. fare for regn- eller tordenvejr.

Kvælningsfare som følge af kullite
Forbrændingsmotoren må kun være i gang udendørs.

Eksplodings- og brandfare

Brændstof-/benzindampe er eksplosive og brændstof er særdeles brændbart.

Påfyld brændstoffet, før motoren startes. Hold brændstoftanken lukket, når motoren er i gang eller når den er varm.

Påfyld kun brændstof, når motoren er slukket og kølet af. Undgå åben ild, gnistdannelse og rygning.

Optank kun maskinen ude i det fri. Motoren må ikke startes, hvis brændstoffet er løbet over.

Skub maskinen fra det brændstoftilsnavsede areal og vent, indtil brændstofdampene er forsvundet.

For at undgå brandfare hold følgende dele fri for græs og udtrædende olie: motor, udstødningsrør, batteri, brændstoftank.

**Fare****Kvæstelsesfare som følge af defekt maskine**

Benyt kun maskinen, når den er i fejlfri stand. Gennemfør en visuel kontrol før hver drift. Kontrollér især sikkerhedsanordninger, skæreværktøjer med holder, betjenings-elementer og skruerforbindelser for beskadigelser og korrekt montering.

Udskift beskadigede dele før drift.

i Driftstider

lagttag de nationale/kommunale forskrifter hvad brugstider angår (spørg evt. hos den pågældende myndighed).

Hver gang inden brug

Kontrollér:

- alle beskyttelsesanordninger,
- motoroliestanden (se motormanual),
- tankpåfyldningen,
- dæktrykket,
- sideskærme, tilsluttede maskiner, luftfilterområde for snavs og græsrester.

Tankning og kontrol af oliestanden**i Henvisning**

Motoren er der allerede fyldt med olie på fabrikken – kontrollér og efterfyld om nødvendigt.

- Påfyld benzin, blyfri.
- Fyld brændstoftanken maks. til 2 cm under påfyldningsstudsens underkant.
- Luk brændstoftanken fast igen.
- Kontrollér oliestanden. Oliestanden skal ligge mellem „Full/Max.“- og „Add/Min.“-markeringen (se desuden motormanualen).

Kontrol af dæktrykket

- Kontrollér dæktrykket (se dæksiden) på alle hjul. Korrigér det ved behov.

Indstillinger før kørsel

- Stil maskinen på et fast, jævnt underlag og lås parkeringsbremsen.
 - Gennemfør kun arbejder, når motoren er slukket.
 - Træk tændingsnøglen ud.
- Ved alle arbejder på roterende dele:
- Fjern desuden tændrørshætten på tændrøret.

Indstilling af førersædet

Billede 12

- Tag plads på førersædet.
- Stil sædet i den ønskede position.

Indstilling af skæreværkshjul

Billede 16

Skæreværkshjulene skal altid befinde sig mindst 6–12 mm over jorden i laveste skæreværksstilling. Skæreværkshjulene er ikke konstrueret til at bære lasten af skæreværket. Justér dem evt. ensartet.

Henvisning

Antallet af skæreværkshjul varierer alt efter model:

- 107 cm skæreværk:
2 hjul foran
- 117 cm skæreværk:
2 hjul foran og 2 hjul bagtil
- 127 cm/137 cm skæreværk:
2 hjul foran og 2 løberuller (bagruller) bagtil

Indstilling af bagrullerne (alt efter model)

De bagruller kan monteres i to positioner.

Billede 15

Position „høj“ (øverste hul):

Standardposition – græsset vales ikke, eller det vales kun minimalt.

Position „lav“ (nederste hul):

Valseposition – græsset vales desuden efter klipning.

- Fjern sikringsplitten (1) på højre side.
- Træk akslen (2) ud mod venstre.
- Sæt akslen ind i det ønskede hul (høj/lav). Under isætningen skal rullerne (3) skubbes ind på akslen igen.
- Justér akslen (2) med noten tilsvarende ind og skub den gennem højre holder. Sæt sikringsplitten (1) ind igen.

Henvisning

Montér altid bagrullen i samme position (høj/lav) på begge sider.

Motoren startes

- Indtag plads på førersædet.
- Skæreværket slås fra: Slå PTO fra og stil skæreværket opad.
- Træd bremsepedalen helt i bund og hold den nede eller lås parkeringsbremsen.
- Der må ikke trædes på kørepedalerne (= neutral position, N-stilling).
- Stil gashåndtaget på .

- Ved kold motor træk i chokeren hhv. stil gashåndtaget på .
- Drej tændingsnøglen på  indtil motoren er i gang (startforsøg maks. 5 sekunder, vent 10 sekunder inden næste forsøg). Når motoren kører stil tændingsnøglen på  F.
- Stil chokeren langsomt tilbage.
- Stil gashåndtaget tilbage indtil motoren går roligt.

Motoren stoppes

- Stil gashåndtaget i midterposition.
- Lad motoren være i gang ca. 20 sekunder.
- Stil tændingsnøglen på .
- Træk tændingsnøglen ud.
- Lås parkeringsbremsen, inden maskinen forlades.

Kørsel

Fare

Abrupt starting, pludselig standsning og kørsel med for stor hastighed øger risikoen for uheld og kan føre til skader på maskinen. Indstil/justér aldrig førersædet under kørslen.

Henvisning

Vær særlig forsigtig ved bakning. Maskinen skal stå helt stille, inden der stiftes kørselsretning.

- Start motoren som anført.
- Løsne parkeringsbremsen: Træd bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Tryk langsomt på kørepedalen, indtil den ønskede hastighed er nået.

Henvisning

Kørepedalen til fremadkørsel og bakning må ikke bruges, når der trædes på bremsepedalen. Det kan føre til gearskader.

Maskinen standses

- Slip kørepedalen.
- Træd bremsepedalen, indtil maskinen standser.

Klipning

Henvisning

- I normaldrift  F (se betjening af tændingslås): Skæreværket slås fra inden bakning og stilles opad.

- Ved bakning  (se betjening af tændingslås): Vær særlig forsigtig ved klipning ved bakning og gør det kun, hvis det er absolut nødvendigt.
- Skift ikke kørselsretning, hvis maskinen ikke står helt stille eller kører.

- Start motoren som anført.
- Stil gashåndtaget på  for at sikre tilstrækkelig ydelse.
- Slå skæreværket til.
- Sænk skæreværket.
- Løsne parkeringsbremsen: Træd bremsepedalen helt i bund og slip den.
- Vælg kørselsretning fremad med kørepedalen til fremadkørsel og hastigheden (træd langsomt på pedalen). Maskinen kører.

Henvisning vedrørende PTO-kontakten

Ved automatisk udkobling ved hjælp af sikkerhedsspærresystemet (f.eks. bakning med indkoblet skæreværk) skal kontakten først slukkes og derefter tændes igen for at ophæve spærringen af koblingen.

Generelt

Ved indstilling af klippehøjden og kørehastigheden skal det iagttages, at maskinen ikke overbelastes.

Afhængigt af længde, art og fugtighed er det nødvendigt at tilpasse snithøjden og kørehastigheden for at kunne opsamle det afklippede græs uden problemer med græsfanganordningen.

I tilfælde af tilstopning reduceres kørehastigheden, og klippehøjden indstilles større.

Optimal klipning af græsplænen

De første to baner skal klippes således, at det afklippede græs falder i siden og ind mod midten.

- Sørg for at græsset aldrig bliver for langt
- Klip aldrig græsset for kort
- Kør i lige baner
- Klip ikke med høj kørehastighed, især hvis der er installeret bioklipsæt eller græsfang.

Bioklip

Med tilsvarende tilbehør kan man også udføre bioklip med forskellige maskiner. Spørg Deres forhandler mht. tilbehør.



Henvisning

Denne maskine er konstrueret til at klippe græsplæne. Klip aldrig krat, ukrudt eller for højt græs.

Maskinen parkeres

- Maskinen standses:
Slip kørepedalen og trød bremsepedalen, indtil maskinen standser.
- Slå skæreværket fra.
- Stil gashændtaget i midterposition.
- Stil skæreværket opad.
- Stil tændingsnøglen på  efter 20 sekunder.
- Lås parkeringsbremsen, inden maskinen forlades.
- Træk tændingsnøglen ud.

Maskinen skubbes

Billede 9

Maskinen må kun skubbes, når motoren er slukket.

- Løsn parkeringsbremsen.
- Begge gear udkobles:



Træk begge håndtag til udkobling af gear ud og tryk dem til højre.

Stil begge håndtag til udkobling af gear tilbage inden motoren startes.



Henvisning

Maskinen må aldrig bugseres. Det kan have alvorlige gearskader til følge.

Tips til pleje af græsplænen

Klipning

Græsplæne består af forskellige græsarter. Hvis De klipper græsset hyppig, vokser især græssorter, som danner et stærkt rodnet og sikrer en fast græsbevoksning. Ved ikke så hyppig græsklipning udvikles især højt voksende græssorter og andre vilde planter (f.eks. kløver, bellis ...).

En græsplæne har normalt en højde på ca. 4–5 cm. Der bør kun klippes $\frac{1}{3}$ af den samlede højde, det vil sige, at ved en højde på 7–8 cm klippes plænen ned til normalhøjde.

Plænen skal helst ikke klippes kortere end 4 cm, da rodnettet ellers beskadiges i tørre perioder. Højt vokset græs (f.eks. efter at De har været på ferie) bør klippes i flere omgange ned til normalhøjde.

Bioklip med tilbehør (valgfrit)

Ved klipning snittes græsset i små stykker (på ca. 1 cm) og efterlades på plænen. Derved forbliver mange næringsstoffer på græsplænen. Læs og overhold følgende:

- Ikke klip vådt græs.
- Klip aldrig mere end maks. 2 cm af græssets samlede højde.
- Kør langsomt.
- Udnyt maks. motoromdrejningstal
- Rengør skærmen oven på græsslåmaskinen med regelmæssige mellemrum.

Transport

Kør kun korte strækninger med maskinen ved skift af stedet, hvor den skal benyttes. Benyt et transportkøretøj til længere strækninger.

Henvisning:

Maskinen er ikke godkendt til kørsel på offentlige gader og veje.

Kørsel på korte strækninger



Fare

Genstande kan opfanges og slynges ud af det roterende skæreværk og forårsage derved skade.

- Slå skæreværket fra, før De kører med maskinen.

Kørsel på lange strækninger



Pas på

Transportskader

De anvendte transportmidler (f.eks. transportkøretøj, lasterampe e.l.) skal anvendes bestemmelsesmæssig (se den tilhørende betjeningsvejledning).

Sørg for at sikre maskinen for transport, så den ikke kan glide.

Fare for miljøet som følge af spildt brændstof

Ikke transportér maskinen i vippet stilling.

- Stil et transportkøretøj parat.
- Anbring en lasterampe ved transportkøretøjet.
- Skub maskinen med hånden op på ladet i tomgang. Først skal gearen udkobles. Dertil træk begge håndtag til udkobling af gear ud (12, billede 1; i nærheden af hvert baghjul) og tryk dem derefter til højre.
- Lås parkeringsbremsen.
- Fastgør maskinen, så den ikke kan glide.

Rengøring/vedligeholdelse



Fare

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Beskyt Dem selv mod kvæstelser.

Før alle arbejder på denne maskine

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet motorstart ikke er mulig.

Rengøring

Rengøring af maskinen



Pas på

Benyt ikke en højtryksrenser til rengøring.

- Maskinen skal helst rengøres umiddelbart efter klipning.
- Stil maskinen på et fast og jævnt underlag.
- Lås parkeringsbremsen.

Rengøring af skæreværket



Fare

Kvæstelsesfare som følge af skarpe skærekniive

Bær arbejdshandsker.

Ved maskiner med flere skæreværktøjer kan en bevægelse af et af skæreværktøjerne medføre, at de øvrige skæreværktøjer roterer. Vær forsigtig ved rengøring af skæreværktøj.



Pas på

Motorskade

Maskinen må ikke vippes mere end 30°. Brændstoffet kan løbe ind i forbrændingskammeret og føre til motorskade.

- Stil skæreværket helt opad.
- Rengør klipperummet med en børste, fejekost eller en klud.

Skæreværk med rensedyse (valgfrit)

Billede 18

Stil maskinen på et jævnt underlag uden sten, også løse sten osv., og aktivér parkeringsbremsen.

1. Fastgør en vandslange med en gængs lynkobling på rensedysen.
2. Start motoren.
3. Sænk slåværket, slå til og lad det være i gang nogle minutter.
4. Sluk for slåværket og motoren.
5. Fjern vandslangen.

Gentag trin 1–5 på den anden rensedyse (hvis den findes).

Efter afslutning af rengøringsprocessen (trin 1–5):

- Stil slåværket opad.
- Slå motoren og slåværket til og lad dem være i gang nogle minutter for at tørre slåværket.

Vedligeholdelse

Følg vedligeholdelsesforskrifterne i motormanualen. Få et fagværksted til at kontrollere og vedligeholde maskinen, når sæsonen er forbi.



Pas på

Fare for miljøet som følge af motorolie

Aflever spildolien fra et olieskift til et indsamlingssted for spildolie eller en affaldshåndteringsvirksomhed.

Fare for miljøet som følge af batterier

Udtjente batterier hører ikke til normalt husholdningsaffald. Aflever udtjente batterier til Deres forhandler eller til en affaldshåndteringsvirksomhed. Afmonter batteriet inden maskinen skal skrottes.

Brug af startkabel



Fare

Man må aldrig bruge et startkabel på et defekt eller frosset batteri.

Pas på, at maskinerne og kabelklemmerne ikke berører hinanden og at tændingerne er slukket.

- Klem det røde startkabel på pluspolerne (+) på det afladede og det strømgivende batteri.
- Klem først det sorte startkabel fast på minuspolen (–) på det strømgivende batteri. Klem den anden klemme fast til stellet på traktorens motorblok med det afladede batteri (med så stor afstand til batteriet som muligt).

i Henvisning

Hvis forsyningsbatteriet er monteret i et køretøj, så må dette køretøj ikke startes under starthjælp-proceduren.

- Start traktoren med det afladede batteri og aktivér parkeringsbremsen.
- Klem startkablet af i omvendt rækkefølge.

Dæktryk



Pas på

Det maksimalt tilladte dæktryk (se dæksiden) må aldrig overskrides. Stå aldrig foran eller over dækket, når det pumpes op.

Et for højt dæktryk nedsætter dækkenes levetid. Dæktrykket skal kontrolleres før hver kørsel.

Efter 5 driftstimer

- Første motorolieskift. Se motormanualen vedrørende efterfølgende intervaller.
- Benyt Quick-olieaftapning (billede 14) (valgfrit) til aftapning af olie.

Efter 10 driftstimer

- Smør alle dreje- og lejesteder på køre- og bremsepedalen med nogle dråber let olie.
- Rengør batteripoler og -klemmer.

Hver 25. driftstime

- Smør alle knivaksler, spændehjul og spændehjulsholdere på smøreniplerne med fedt type 251H EP. Lad et fagværksted udføre disse arbejder.
- Smør hjullejer og aksler på forhjulene på smøreniplerne med fedt type 251H EP.
- Fjern græs og snavs på knivakslerne under afdækningerne. Lad et fagværksted udføre disse arbejder.
- Smør styretøjet på ratnavets smørenipler med fedt type 251H EP. Lad et fagværksted udføre disse arbejder.

Hver 50. driftstime

- Få et fagværksted til at fjerne snavs og græsrester fra gear.

Efter behov

Opladning af batteriet

Hvis De ikke skal bruge maskinen i en længere periode, anbefales det at afmontere batteriet af maskinen og at oplade det før opbevaringen og ligeledes hver 2. måned under opbevaringen og før det skal tages i drift igen.

Kontrollér batterispænding med en voltmeter. Oplad med en batterilader ved en spænding på under 12,6 volt (DC) ifølge skemaet (maksimal ladestrøm: 12 volt, 6 ampere).

Voltmeter-visning	Batteriets-ladetilstand	Nødvendig opladningstid
12,7 volt	100 %	–
12,4 volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 volt	25 %	ca. 280 min.

i Henvisning

Følg anvisningerne i betjeningsvejledningen for batteriladeren.

Skift af sikringer

- Defekte sikringer må kun udskiftes med sikringer af samme styrke.

En gang i hver sæson

- Smør alle dreje- og lejesteder (betjeningshændtag, højdeindstilling på skæreværk, ...) med et par dråber let olie.
- Rengør tændrøret og indstil elektrodeafstanden eller udskift tændrøret, se motormanual.
- Få et fagværksted til at smøre de bagerste hjulaksler med specialfedt (vandafvisende).
- Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.



Henvisning

Lad tilstanden af kileremmen på slåværket kontrolleres med jævne mellemrum (ved besøg på værkstedet).

Afmontering/montering samt indstilling af skæreværk



Fare

- Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart**
Beskyt Dem selv mod kvæstelser. Før alle arbejder på denne maskine
- stil maskinen på et jævnt areal,
 - sluk for motoren,
 - træk tændingsnøglen ud,
 - sluk PTO,
 - lås parkeringsbremsen,
 - vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
 - træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet motorstart ikke er mulig.



Fare

- Kvæstelsesfare som følge af skarpe klippekniive.**
Bær arbejdshandsker.

Afmontering

- Stil skæreværket opad i en position, hvor kileremmen så vidt muligt står i vandret position mellem skæreværk og PTO-kobling.

- Fjern kileremmen (1) på PTO-koblingen/motorremskiven (2) – billede 20.
Dertil træk venstre eller højre side af kileremmen bagud og derefter nedad, mens motorremskiven drejes i modsat retning med hånden.
Henvisning: Arbejd forsigtigt, så fingrene ikke kommer i klemme.
- Stil klippehøjde-indstillingshåndtaget i laveste position.
- Fjern den forreste holdebøjle på skæreværket – billede 19.
Dertil træk splitten (1) og træk holdebøjlen (2) ud af holderen.
Henvisning: Hold herved skæreværket fast, så det ikke falder ned på jorden.
- Træk bolten (1) på venstre og højre side af skæreværket ud, for at skille skæreværket fra ophænget (2) – billede 13.
Henvisning: Hold herved skæreværket fast, så det ikke falder ned på jorden.
- Stil klippehøjde-indstillingshåndtaget i øverste position.
- Træk skæreværket ud under maskinen.

Montering

Udfør ovennævnte trin (afmontering af skæreværk) i omvendt rækkefølge ved genmontering af skæreværket. Proceduren er nemmere, hvis en anden person hjælper til. Sørg for at ophængningen altid befinder sig i de pågældende udsparringer på skæreværksholderen, og at bolten er faldet korrekt i hak.



Henvisning

Kontrollér efter monteringen, at kileremmen er sat rigtigt på og ikke er snoet – billede 21 til 23.

Indstillinger af skæreværksniveau

Hvis det synes at skæreværket klipper ujævnt, kan det indstilles i siden.



Henvisning

Kontrollér maskinens dæktryk inden skæreværket justeres.

Indstilling af sideværts niveau

Billede 11

- Stil skæreværket opad.
- Drej de ydre skærekniive forsigtigt (kvæstelsesfare) på tværs af kørselsretningen.
- Mål afstanden til jorden af de to ydre knive (knivenderne mod jorden). Resultatet bør være det samme. Ved behov kan det rigtige niveau indstilles ved at dreje på indstillingssegmentet (2) på venstre side af skæreværket. Løsn hertil hætteskruen (1) forinden (den skal ikke fjernes) og spænd den fast igen efter indstillingen.

Indstilling af niveauet forfra og bagud

Billede 10



Henvisning

Indstil/kontrollér niveauet i siden, inden denne indstilling udføres.

- Stil skæreværket opad.
- Drej de ydre skærekniive forsigtigt (kvæstelsesfare) parallelt med kørselsretningen.
- Mål højre knivs afstand til jorden (knivenderne mod jorden). Den forreste knivende skal være ca. 3,2–6 mm dybere end den bagerste knivende. Justér evt. forreste holdebøjle (1). Hertil indstilles det korrekte niveau ved justering af justermøtrikken (2).

Driftsindstilling



Pas på

Materialeskader på maskinen

Opbevar kun maskinen med afkølet motor i rene og tørre rum. Beskyt altid maskinen mod rust ved længere opbevaring, f.eks. om vinteren.

Efter sæsonen eller hvis maskinen står ubrugt i mere end en måned:

- Rengør maskinen og græsfanganordningen.
- Alle metaldele tørres over med en oliefugtet klud eller sprøjtes ind med sprøjteolie for at beskytte dem mod rust.
- Oplad batteriet med en lader.

- Ved driftsindstilling om vinteren skal batteriet afmonteres, oplades og opbevares på et tørt/køligt sted (frostsikker). Oplad det hver 4.–6. uge og før det skal monteres igen.
- Aftap brændstoffet (kun ude i det fri) og tag motoren ud af drift som beskrevet i motormanualen.
- Kontrollér dæktrykket.
- Opbevar maskinen i et rent, tørt rum.

Garanti

I hvert land gælder de garanti-betingelser, som vort salgsselskab hhv. importør har udgivet. Fejl på Deres maskine repareres gratis i garantiperioden, hvis de skyldes en materiale- eller produktionsfejl. Hvis De vil gøre Deres garanti gældende, bedes De henvende Dem til Deres forhandler eller nærmeste filial.

Information om motoren

Motorproducenten er ansvarlig for alle motorrelaterede problemer med hensyn til kapacitet, kapacitetsmåling, tekniske data, garanti og service. Informationer herom findes i den separat medleverede ejer-/brugermanual fra motorproducenten.

Hjælp i forbindelse med fejl



Fare

Kvæstelsesfare som følge af utilsigtet motorstart

Beskyt Dem selv mod kvæstelser.

Før alle arbejder på denne maskine

- sluk for motoren,
- træk tændingsnøglen ud,
- lås parkeringsbremsen,
- vent indtil alle bevægelige dele står helt stille; motoren skal være afkølet,
- træk tændrørshætten ud på motoren, således at en utilsigtet start af motoren ikke er mulig.

Der er ofte simple årsager til de driftsfejl, som kan opstå på Deres maskine, som De bør kende og som De til dels selv kan afhjælpe. I tvivlstilfælde kan De hente råd hos Deres fagværksted.

Problem	Mulig(e) årsag(er)	Afhjælpning
Starteren vil ikke drejes.	Sikkerhedsspærresystem udløst.	For at starte, tag plads på førersædet, træng bremsepedalen helt i bund hhv. lås parkeringsbremsen. Sluk for PTO.
	Batteri ikke tilsluttet korrekt.	Tilslut det røde kabel til batteriets (+)-pol og det sorte kabel til batteriets (–)-pol.
	Tomt eller svagt batteri.	Kontrollér, oplad eller udskift batteriet.
	Sikring udløst.	Udskift sikringen. Søg årsagen til fejlen, hvis sikringen udløses flere gange (for det meste kortslutning).
	Massekabel mellem motor og ramme sidder løst.	Tilslut massekablet.
Starteren drejer, men motoren starter ikke.	Choker og gashåndtag står forkert.	Aktivér chokeren. Stil gashåndtaget på  .
	Karburator får ikke tilført brændstof, tom brændstoftank.	Fyld tanken op med brændstof.
	Defekt eller snavset tændrør.	Kontrollér tændrøret, se motormanual.
	Ingen tændgnist.	Få et fagværksted til at kontrollere tændingen.
Motor ryger.	For meget motorolie i motoren.	Sluk straks for maskinen. Kontrollér motoroliestanden.
	Motor defekt.	Sluk straks for maskinen. Få et fagværksted til at kontrollere motoren.

Problem	Mulig(e) årsag(er)	Afhjælpning
Stærke vibrationer.	Beskadiget knivaksel eller defekt skærekniv.	Sluk straks for maskinen. Få et fagværksted til at udskifte de defekte dele.
Skæreværket kaster ikke noget græs ud eller urent snit.	Lavt motoromdrejningstal.	Giv mere gas.
	For stor kørehastighed.	Reducér kørehastigheden.
	Skærekniv uskarp.	Få et fagværksted til at skærpe eller udskifte skærekniven.
Motor går, skæreværk klipper ikke.	Kilerem revet over.	Få et fagværksted til at udskifte kileremmen.

Innholdsfortegnelse

For din egen sikkerhet	105
Montering	107
Betjenings- og indikasjonselementer	108
Betjening	110
Tips for pleie av gressplen	112
Transportere	112
Rengjøring/vedlikehold	113
Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket	114
Når maskinen skal tas ut av drift	115
Garanti	115
Informasjon om motoren	115
Hjelp ved feil	115

Angivelsene på typeskiltet

Disse angivelsene er meget viktige for senere identifikasjon for bestilling av reservedeler til maskinen og for kundeservice. Du finner typeskiltet under førersetet. Skriv opp alle angivelsene på typeskiltet på maskinen din i det nedenstående feltet.

Disse og andre angivelser om maskinen finner du i den separate CE-konformitetserklæringen som er en del av denne driftsveiledningen.

Illustrasjoner



Brett ut sidene med bilder på begynnelsen av betjeningsveiledningen.

Grafiske framstillinger kan i detalj avvike fra den maskinen som du har kjøpt.

For din egen sikkerhet

Riktig bruk av maskinen

Denne maskinen er beregnet for bruk

- som gressklippertraktor for klipping av gressflater rundt hus- og fritidshage,
- med tilbehør som er uttrykkelig godkjent for denne maskinen,
- i henhold til de beskrivelsene og sikkerhetshenvisningene som er angitt i denne driftsveiledningen.

Enhver annen bruk er ikke forskriftsmessig. Ikke forskriftsmessig bruk fører til at garantien utelukkes og at produsenten fraskriver seg alt ansvar.

Brukeren er ansvarlig for alle skader på tredje personer og deres eiendom.

Egenhendige forandringer på maskinen utelukker et ansvar fra produsentens side for skader som resulterer av dette.

Denne maskinen er ikke godkjent for drift på offentlige gater og for transport av personer.

Generelle sikkerhetshenvisninger

Før første gangs bruk av maskinen, les nøye igjennom denne driftsveiledningen og følg denne.

Informér også andre brukere om riktig bruk.

Bruk maskinen kun i den tekniske tilstanden som er foreskrevet og utlevert av produsenten.

Oppbevar denne driftsveiledningen omhyggelig og hold den klar ved hver arbeidsinnsats.

Overlevér driftsveiledningen til en eventuell ny eier av maskinen.

Reservedeler og tilbehør må tilsvare kravene som er fastlagt av produsenten.

Bruk derfor kun originale reservedeler og originalt tilbehør, eller slike som er godkjent av produsenten.

La reparasjoner utelukkende utføres av et fagverksted.

Før arbeidet med maskinen

Personer som bruker maskinen må ikke være påvirket av rusmidler (f.eks. alkohol, narkotika eller medikamenter).

Denne maskinen er ikke beregnet for å betjenes av personer (inkludert barn) som har innskrenket fysiske, psykiske eller sensoriske evner eller som ikke har tilstrekkelig erfaring og/eller kunnskaper til dette, med mindre en person som er ansvarlig for deres sikkerhet overvåker betjeningen eller gir dem anvisning om betjeningen av maskinen.

Barn bør holdes under oppsyn for å være sikker på at de ikke leker med maskinen.

Personer under 16 år må ikke få betjene maskinen eller utføre andre arbeider på den, som f.eks. vedlikehold, rengjøring, innstilling – bestemmelser på stedet kan fastlegge minstealderen for brukere.

Før arbeidet starter gjør deg fortrolig med alle innretningene og betjeningsselementene, såsom med funksjoner av disse.

Lagre drivstoffet kun i beholdere som er godkjent for dette og aldri i nærheten av varmekilder (f.eks. ovner eller varmtvannsbeholdere). Skift ut skadete eksosrør, drivstoff-tank eller tanklokk.

Tilkobl tilhengere eller påsatte maskiner forskriftsmessig. Påsatte maskiner, tilhengere, ballastvekt såsom fulle gressoppfangere påvirker kjøreevnen, i særdeleshet styre- og bremseevnen, og vippestabiliteten.

Under arbeidet med maskinen

Bruk ved arbeider med eller på maskinen tilsvarende arbeidsklær (f.eks. sikkerhetssko, lange bukser, trangt sittende klær, vernebrille og hørselsvern).

Bruk maskinen kun i teknisk prikkfri tilstand.

Maskinen må aldri brukes uten påsatt skjæreverk.

Du må aldri forandre på motorinnstillinger som er innstilt fra fabrikken.

Fyll aldri på drivstoff når motoren er i gang eller er varm. Fyll kun på drivstoff ute i det fri.

Unngå åpen ild, gnistdannelse og røyk ikke.

Vær sikker på at ingen personer, i særdeleshet barn, eller dyr oppholder seg innen arbeidsområdet.

Kontrollér terrenget hvor maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som kan bli fanget opp og slengt rundt av maskinen. På den måten unngår du fare for personer og skader på maskinen.

Ikke klipp i bakker som har mer enn 20 % skråning. Arbeide i bakker er farlig; maskinen kan vippe eller skli. Kjør aldri rett opp- og nedover i bakker, men alltid kun på tvers av bakken.

I bakker start og brems opp alltid så mykt som mulig; nedover la motoren i gir og kjør langsomt. I bakker med en skråning på mere enn 9% må du ikke bruke tunge tilhengere, som f.eks. gressoppfanger, transporttilhenger eller plenvalse.

Det må ikke klippes plenflater som har en gressshøyde på mere enn 25 cm.

Arbeid med maskinen kun ved dagslys eller ved tilstrekkelig kunstig belysning.

Maskinen er ikke godkjent for persontransport. Ikke ta med passasjerer.

Før alle arbeider på maskinen

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må

- motoren slås av,
- tenningsnøkkelen trekkes ut,
- parkeringsbremsen settes på,
- det ventes til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt,
- tennpluggkontakten på motoren trekkes av slik at det ikke er mulig å starte motoren ved en feiltakelse.

Etter arbeidet med maskinen

Forlat maskinen først etter at du har slått av motoren, betjent parkeringsbremsen og trukket ut tenningsnøkkelen.

Sikkerhetsinnretninger

Sikkerhetsinnretningene tjener til din beskyttelse og må alltid være funksjonsdyktige.

Du må aldri foreta noen forandringer på sikkerhetsinnretningene eller omgå deres funksjon. Sikkerhetsinnretningene er:

Utkastklaff

Bilde 17

Utkastklaffen beskytter deg mot skader fra skjærekniven eller gjenstander som blir slengt ut. Maskinen må kun drives med påsatt utkastklaff.

Sikkerhetssperresystem

Sikkerhetssperresystemet gjør det mulig kun å starte motoren når

- føreren har tatt plass på setet,
- bremsepedalen er helt trykket inn hhv. parkeringsbremsen er satt i parkeringsposisjon,
- PTO bryteren står i posisjonen "Av/Off".

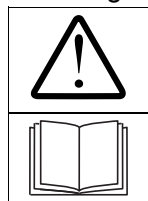
Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av motoren så snart brukeren forlater setet, uten å ha betjent parkeringsbremsen først. Sikkerhetssperresystemet slår automatisk av skjæreverket (PTO) så snart brukeren forlater setet, uavhengig om han betjent parkeringsbremsen først eller ikke. Ved maskiner uten OCR funksjon hhv. når OCR funksjonen er deaktivert, forhindrer sikkerhetssperresystemet at det kan kjøres bakover med innkoblet skjæreverk (automatisk utkobling av skjæreverket).

Henvvisning om PTO bryter

Ved automatisk utkobling ved sikkerhetssperresystemet (f.eks. kjøring bakover med innkoblet skjæreverk) må bryteren først slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen.

Symboler på maskinen

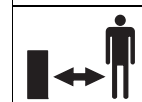
På maskinen finner du forskjellige symboler som klistremerker. Her er forklaringen på symbolene:



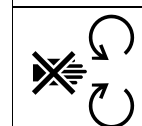
Pass på! Før ibruktaking må bruksanvisningen leses igjennom!



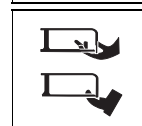
Tredje personer må holdes borte fra fareområdet!



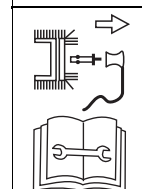
Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler. Hendene og føttene må ikke holdes inn i åpningene når maskinen er i gang.



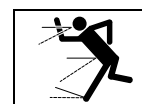
Fare for skade på grunn av roterende kniver eller deler.



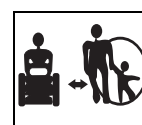
Før arbeider på skjæreverktøyene må tennpluggkontakten trekkes av!



Fingrene og føttene må holdes borte fra skjæreverktøyene! Før innstilling eller rengjøring av maskinen, eller før maskinen kontrolleres, må den slås av og tennpluggkontakten må trekkes av.



Fare for skade på grunn av gress eller faste gjenstander som blir slynget ut.



Personer, i særdeleshet barn eller dyr må ikke oppholde seg innenfor arbeidsområdet.



Arbeide i bratte bakker kan være farlig.



Kjør aldri rett opp- og nedover i bakker, men alltid kun på tvers av bakken.



Maskiner med gressoppfanger som opsjon må kun brukes sammen med påmontert utjevningsvekt framme.

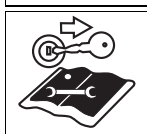
Pass på!
Eksplisjonsfare.



Batterisyre/
Fare for etsing.



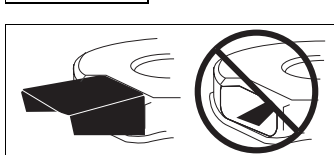
Advarsel om varm overflate!



Før alle arbeider på maskinen må tenningsnøkkelen trekkes ut og det må tas hensyn til henvisningene i denne veiledningen.



Under på- og avstigning må det aldri trås på skjæreverket!



Maskinen må kun drives med påsatt utkastklaff eller låsedel til bioklipping.
Hold disse symbolene på maskinen alltid i lesbar tilstand.

Symboler i denne veiledningen

I denne veiledningen blir det brukt følgende symboler:



Fare

Du blir gjort oppmerksom på farer som henger sammen med den beskrevne virksomheten og hvor det er fare for personer.



Pass på

Du blir gjort oppmerksom på farer som henger sammen med den beskrevne virksomheten og hvor det kan oppstå skade på ting.



Henvisning

Kjennetenger viktige informasjonen og brukstips.

Posisjonsangivelser

Ved posisjonsangivelser på maskinen (f.eks. venstre, høyre) går vi alltid ut fra at man sitter på føreraset og ser i arbeidsretningen til maskinen.

Henvisning om avskaffing

Rester av emballasjen, gamle maskiner osv. må avskaffes i henhold til lokale forskrifter.

Montering



Henvisning

For å kunne bevege traktoren for hånd, må utløsningsspaken for drevene stå i den tilsvarende stillingen. Se hertil avsnittet "Betjenings- og indikasjonselementer – Utløsning av drev".

Idrifttaking av batteriet



Fare

Fare for forgiftning og skade på grunn av batterisyre

Bruk vernebrille og vernehansker. Unngå hudkontakt med batterisyre.

Dersom det skulle sprute batterisyre i ansiktet eller i øynene, må det straks skylles ut med kaldt vann og lege bør oppsøkes. Dersom du skulle ha svelget batterisyre ved en feiltakelse, må du drikke mye vann og oppsøke lege øyeblikkelig. Lagre batteriene utenfor barns rekkevidde. Vipp aldri batteriet, batterisyre kan da renne ut. Levér batterisyre som er til overs inn til din forhandler eller til et avfallsfirma.



Pass på

Brannfare, eksplosjon og korrosjon på grunn av batterisyre og gasser fra batterisyre

Rengjør straks de maskindelenene som har vært utsatt for sprut av batterisyre. Batterisyre virker korroderende.

Ikke røyk, og hold brennende og varme gjenstander borte. Lad opp batteriene kun i godt ventilerte og tørre rom. Det er mulig med kortslutning under arbeider på batteriet. Ikke legg noen verktøy eller metallgjenstander oppå batteriet.



Henvisning

Batteriet befinner seg under føreraset.

Bilde 2a

Batteriet er fylt med batterisyre og forseglest fra fabrikken. Men også et "vedlikeholdsfritt" batteri trenger vedlikehold for å oppnå en viss levetid.

- Hold batteriet rent.
- Unngå at batteriet vippes. Også fra et "forseglet" batteri renner elektrolyttvæsken ut, dersom det blir vippet.
- Før første gangs bruk må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 Volt/6 Ampere) i 1 til 2 timer. Etter oppladingen må først ladeapparatets støpsel trekkes ut, deretter må batteriet klemmes av (se også driftsveiledningen til ladeapparatet).



Pass på

Ta hensyn til monteringsrekkefølgen når batteriet blir klemmet på og av.

Innsetting:

- Først klemmes den røde kabelen (+/plusspol), deretter den svarte kabelen (-/minuspol) på.

Uttak:

- Først klemmes den svarte kabelen (-/minuspol), deretter den røde kabelen (+/plusspol) av.

Montering av styrestangen

Bilde 2b

- Styrestanden vippes framover og festes fast i en av de 2 mulige posisjonene med de medleverte skruene (1) og underlagsskiver (2).

Montering av rattet

Bilde 2c

- Dekkappen (1, alt etter utførelse) fjernes fra rattet. Skruen (2) og underlagsskiven (3) tas ut.
- Når hjulene står rett, settes rattet opp på styreakslen.
- Underlagsskive(3) legges med buen oppover på og rattet sikres fast med skruen (2).
- Dekkappen (1, alt etter utførelse) settes inn.

Montering av setet

Bilde 2d

Henvisning



Ved montering av setet må kabelen på setebryteren ikke skades! Overflødig kabel skyves tilbake i åpningen ved seteholderen.

Montering av utkastklaffen på klippeverket

Bilde 2e

- Mutrene (1) fjernes på bæreboltene (2).
- Utkastklaffen (3) monteres på bæreboltene (2) og festes fast med mutrer (1).

Betjenings- og indikasjonselementer

 **Pass på. Skader på maskinen.**
Her blir først funksjonene av betjenings- og indikasjonselementene beskrevet.

Ikke utfør noen funksjoner ennå!

Bilde 1

- 1 Pedal for kjøring framover
- 2 Pedal for kjøring bakover
- 3 Pedal for parkeringsbremse/tempomat
- 4 Spak for innstilling av snitthøyden

- 5 Gasspak/choke *
 - 6 Kombinasjonsindikasjon *
 - 7 Choke *
 - 8 PTO bryter
 - 9 Boksholder
 - 10 Tenningslås *
 - 11 Lagringshylle
 - 12 Utløsningsspak for drevene
 - 13 Drivstofftank
 - 14 Spak for innstilling av setet *
 - 15 Ratt
 - 16 Brems pedal
- (* alt etter modell)

Pedal for kjøring framover (1)

Bilde 8

-  Pedalen regulerer kjørehastigheten ved kjøring framover.

Pedal for kjøring bakover (2)

Bilde 8

-  Pedalen regulerer kjørehastigheten ved kjøring bakover.

Henvisning til pedalen for kjøring framover/bakover

For å stoppe (stanse) og ved veksel av kjøreretningen må den tilsvarende pedalen slippes.

Parkeringsbremse/tempomat (3)

Bilde 8

Denne pedalen har en dobbelfunksjon:

Betjening av parkeringsbremsen

Brems pedalen (16) trykkes helt og pedalen trykkes.

Løsning av parkeringsbremsen: Brems pedalen (16) trykkes helt, pedalen løsnes.

Innkobling av tempomat

Pedalen trykkes under kjøringen. Den hastigheten framover som er valgt på dette tidspunktet (men ikke den maksimale hastigheten) blir bibeholdt; man kan ta foten fra kjørepedalen.

Ved betjening av kjørepedalen framover eller brems pedalen, blir tempomaten automatisk utkoblet.

Spak for innstilling av snitthøyden (4)

Bilde 1

Største snitthøyde – skjæreverket oppe = spaken på "H/8".

Minste snitthøyde – skjæreverket nede = spaken på "L/1".

Henvisning

Minste snitthøyde ~3,8 mm.

Største snitthøyde ~10 mm.

Choke (7/5, alt etter modell)

Bilde 5

For start ved kald motor må choken trekkes ut (bilde 5a) eller gasspaken settes i stilling  (bilde 5b).

Gasspak (5)

Bilde 4

Trinnløs innstilling av motorturtallet.

Hurtig motorturtall = .

Langsamt motorturtall = .

Kombinasjonsindikasjon (6) (opsjon)

Bilde 7

Kombinasjonsindikasjonen kan alt etter utførelse bestå av følgende elementer:

Oljetrykk (1):

Lyser denne indikasjonslampen når motoren er i gang, må motoren straks slås av og oljestanden må kontrolleres. Om nødvendig må det oppsøkes et verksted.

Bremse (2):

Indikasjonslampen lyser opp når brems pedalen ikke ble trykket ved motorstart hhv. når parkeringsbremsen ikke er satt fast.

Skjæreverket (PTO) (3):

Indikasjonslampen lyser opp når skjæreverket (PTO) ikke er avslått ved motorstart.

Ladeindikasjon for batteri (4):

Lyser denne indikasjonslampen når motoren er i gang, blir batteriet ikke tilstrekkelig oppladet.

Om nødvendig må det oppsøkes et verksted.

Teller for driftstimer (5):

Viser driftstimer i timer og $\frac{1}{10}$ timer på displayet.

Amperemeter (6):

Viser ladestrømmen fra dynamoen til batteriet.

Funksjoner som opsjon (alt etter modell)

Bilde 7a: Type 1

Bilde 7b: Type 2

Teller for driftstimer (type 1, type 2):

Når tenningen slås på, blir batterispenningen vist i kort tid og veksler deretter om til indikasjon av driftstimer.

Driftstimene blir alltid tallet, med mindre tenningsnøkkelen står på "Stop" eller er fjernet.

Indikasjon for oljeskift (type 1):

Hver gang etter 50 driftstimer (alt etter utførelse) vises det på displayet en indikasjon for oljeskift "CHG/OIL" i 5 minutter. Denne meldingen vises i de neste 2 driftstimene. For intervaller for oljeskift, se motorhåndboken.

Indikasjon for vedlikehold (type 2):

Indikasjonen for vedlikehold minner brukeren om vedlikeholdsintervaller for skift av motorolje, skift av luftfilter og gir varselsignaler for oljenivå og batterispenning.

Oljeskift:



Hver gang etter 50 driftstimer (intervall for oljeskift) lyser etter hverandre på displayet bokstavene CHG – OIL – SOON – TIME i 7 minutter.

Motoroljen må skiftes omgående, se betjeningsveiledningen for motoren.

Oljenivå:

Dersom bokstavene LO – OIL – TIME lyser etter hverandre på displayet, er oljenivået for motoren for lavt.

Motoren må omgående slås av og motoroljenivået må kontrolleres, se betjeningsveiledningen for motoren. Om nødvendig må det fylles på olje.

Batterispenning:



Når nøkkelen blir dreiet i stillingen , blir batterispenningen vist i kort tid, deretter vises de samlede driftstimene. Dersom bokstavene LO – BATT – TIME lyser på displayet etter hverandre, er batterispenningen for lav (< 11,5 Volt).

Batteriet må da lades opp så snart som mulig som angitt i avsnittet "Vedlikehold" i denne brukerhåndboken. Under omstendighetene må ladesystemet kontrolleres på et fagverksted for mulige skader.

Vedlikehold av luftfilter:



Hver gang etter 25 driftstimer (intervall for vedlikehold av luftfilteret) lyser etter hverandre på displayet bokstavene CLN – AIR – FILTER – TIME i 7 minutter.

Det må omgående gjennomføres et vedlikehold av luftfilteret, se betjeningsveiledning for motoren.

Henvvisninger:

- TIME betyr: De samlede driftstimene (se ovenfor) blir vist.
- Dersom oljeskift og vedlikehold av luftfilteret er nødvendig på samme tidspunkt, lyser først indikasjonen for oljeskift, deretter indikasjonen for luftfilteret.

PTO bryter (8)

Bilde 6

Med PTO bryteren blir skjæreverket slått på og av via en elektromekanisk kobling.

Innkobling = bryteren trekkes.

Utkobling = bryteren trykkes.

Henvising

Ved automatisk utkobling ved sikkerhetssperresystemet (f.eks. kjøring bakover med innkoblet skjæreverk) må bryteren først slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen.

Boksholder (9)

Bilde 1

Tenningslås (10, alt etter modell)

Tenningslås

Bilde 3a

Starting:

Nøkkelen dreies til høyre  inntil motoren går, deretter slippes den. Nøkkelen står på .

Stopping:

Nøkkelen dreies mot venstre på .

Tenningslås med OCR funksjon

Bilde 3b

Denne tenningslåsen er utstyrt med en OCR funksjon (brukerkontrollert klipping når det kjøres bakover).

Starting:

Nøkkelen dreies til høyre  inntil motoren går, deretter slippes den. Nøkkelen står på  F (normalstilling) og det kan klippes når det kjøres framover.

OCR stilling:

Nøkkelen dreies mot venstre fra normalstillingen til bakoverstillingen  og bryteren (1) trykkes.

Kontrolllampen (2) lyser og viser brukeren at maskinen nå tillater klipping både når det kjøres framover og bakover.

Stopping:

Nøkkelen dreies mot venstre på .

Henvising

Bruk OCR funksjonen kun når dette er absolutt nødvendig og arbeid ellers i normalstillingen. OCR funksjonen blir automatisk slått av så snart nøkkelen dreies til normalstillingen eller motoren blir slått av (stopstilling eller utkobling av motoren ved sikkerhetssperresystemet).

Lagringshylle (11)

Bilde 1

Utløsning av drev (12)

Bilde 9



For å skyve maskinen når motoren er slått av.

Begge spakene (i nærheten av hvert av bakhjulene) trekkes ut og deretter trykkes til høyre.



For å kjøre, skyves spaken mot venstre og trykkes inn.

Drivstofftank (13)

Bilde 1

Sete som kan innstilles (14, opsjon)

Bilde 12

Spaken trekkes og setet stilles inn.

Ratt (15)

Bilde 1

Bremsepedal (16)

Bilde 8

Bremsepedalen kan brukes for å bremse fort opp, for å aktivere/deaktivere parkeringsbremsen eller for å slå av tempomaten.

Henvisning

Pedalene for fram- og tilbakekjøring må ikke brukes når bremsepedalen blir trykket. Dette kan føre til skader på drev.

Betjening

Ta også hensyn til henvisningene i motorhåndboken!

Fare

Fare for skade

Personer, i særdeleshet barn, eller dyr må aldri oppholde seg i nærheten av maskinen under klippingen. De kan bli skadet av steiner eller liknende som blir slengt ut. Barn må aldri få betjene maskinen.

Vær særlig forsiktig ved klipping når det kjøres bakover (maskiner med OCR bryter). Det må ikke befinne seg personer innenfor arbeidsområdet til maskinen. Aldri tøm gressoppfangeren når skjæreverket er i gang. Ved tømning av gressoppfangeren kan enten du eller andre personer bli skadet på grunn av gjenstander som blir slengt ut. Ved klipping i bratte bakker, kan maskinen vippe og du kan bli skadet. Kjør aldri rett opp- og nedover i bakker, men alltid kun på tvers av bakken. Det må kun kjøres i bakker med en maksimal skråning på 20 %. Maskinen må ikke snus i bakken. Ved klipping av fuktig gress kan maskinen skli på grunn av redusert bunnkontakt og du kan styrte. Klipp kun når gresset er tørt. For høy hastighet kan forhøye faren for ulykker. Hold tilstrekkelig avstand ved klipping i grenseområder, som f.eks. i nærheten av bratte bakker eller under trær, ved busker og hekker.

Vær særlig forsiktig når du kjører bakover.

Kontrollér terrenget hvor maskinen skal brukes, og fjern alle gjenstander som kan bli fanget opp og slengt rundt.

Dersom skjæreverket treffer på et fremmedlegeme (f.eks. stein) eller dersom maskinen begynner å vibrere uvanlig: motoren må straks slås av. Maskinen må undersøkes for skade på et fagverksted før videre drift. Ved gressklippere med sigd må du aldri stille deg foran gressutkaståpningene.

La aldri hender eller føtter komme i nærheten av roterende deler eller i under dem.

Slå motoren av og trekk ut tenningsnøkkelen og tennpluggkontakten før du løsner blokkeringer eller fjerner forstoppelser i utkastkanalen.

Bruk ikke maskinen ved dårlig vær som f.eks. ved fare for regn eller torden.

Fare for kvelning på grunn av karbonmonoksid

La forbrenningsmotoren kun gå ute i det fri.

Eksplisjons- og brannfare

Drivstoff-/bensindamper er eksplosive og drivstoff er meget lett antennelig.

Fyll drivstoff på før motorstart. Hold drivstofftanken lukket når motoren er i gang eller så lenge den er varm. Drivstoff må kun fylles på når motoren er avslått og avkjølt. Unngå åpen ild, gnistdannelse og røyk ikke. Fyll kun på drivstoff ute i det fri.

Ikke start motoren dersom drivstoffet er rent over. Skyv maskinen bort fra den flaten som er tilsmusset med drivstoffet og vent til drivstoffdampene er dampet bort.

For å unngå brannfare, hold følgende deler frie for gress og olje som renner ut: motor, eksos, batteri, drivstofftank.

Fare

Fare for skade på grunn av defekt maskin

Bruk maskinen kun når den er i prikkfri tilstand.

Foreta en synsprøve før hver drift. Kontrollér særskilt sikkerhetsinnretningene, skjæreverktøyene med holderen, betjenings-elementene og skrueforbindelsene at disse ikke er skadet og sitter godt fast.

Skift ut skadete deler før drift.

Driftstider

Ta hensyn til de nasjonale/kommunale forskriftene når det gjelder brukstider (evt. spør hos den ansvarlige myndigheten).

Før hver drift

Kontrollér:

- alle verneinnretninger,
- motoroljenivået (se motorhåndboken),
- fyllenivået i tanken,
- trykket i dekkene,
- sideforkledning, påsatte maskiner, området for luftfilteret for smuss og rester av klippet gress.

Påfylling av drivstoff og kontroll av oljenivå

Henvisning

Motoren er allerede fylt med olje fra fabrikken – vennligst kontrollér dette og fyll på om nødvendig.

- Bensin, blyfri fylles på.
- Drivstofftanken fylles i høyden til 2 cm under underkanten av påfyllingsstussen.
- Drivstofftanken lukkes godt igjen.
- Oljenivået kontrolleres. Oljenivået må ligge mellom "Full/Max."- og "Add/Min."-markeringen (se også motorhåndboken).

Kontroll av trykket i dekkene

- Trykket i alle dekkene (se kantene på hjulene) må kontrolleres. Om nødvendig må dette korrigeres.

Innstillinger før kjøring

- Maskinen stilles på et fast, jevnt underlag og parkeringsbremsen settes på.
- Arbeider må gjennomføres når motoren er slått av.
- Tenningsnøkkelen trekkes av. Ved alle arbeider på bevegelige deler:
- må i tillegg tennpluggkontakten fjernes fra tennpluggen.

Innstilling av føreraset

Bilde 12

- Ta plass på føreraset.
- Setet settes i ønsket posisjon.

Innstilling av hjulene på skjæreverket

Bilde 16

Hjulene på skjæreverket må alltid være 6–12 mm over bakken når de står i den laveste skjæreverkestillingen. Hjulene på skjæreverket er ikke konstruert for å bære lasten på skjæreverket. Om nødvendig må de flyttes jevnt tilsvarende.

Henvisning

Antall hjul på skjæreverket kan variere alt etter modell:

- 107 cm skjæreverket:
2 hjul framme
- 117 cm skjæreverket:
2 hjul framme og 2 hjul bak
- 127 cm/137 cm skjæreverket:
2 hjul framme og 2 rullehjul (bakhjul) bak

Innstilling av bakhjulene (alt etter modell)

Bakhjulene kan monteres i to posisjoner.

Bilde 15

Posisjon "høyt" (øvre hull):

Standardposisjon – gresset blir ikke rullet, hhv. kun minimalt.

Posisjon "lavt" (nedre hull):

Rulleposisjon – gresset blir rullet i tillegg etter at det er klippet.

- Sikringstappen (1) på den høyre siden fjernes.
- Akseln (2) trekkes ut mot venstre.
- Akseln føres inn i det ønskede hullet (høyt/lavt). Ved innføring skyves hjulene (3) inn igjen på akseln.

- Akseln (2) innrettes med noten tilsvarende og skyves igjennom den høyre holderen. Sikringstappen (1) settes inn igjen.

Henvisning

Bakhjulet må alltid monteres på begge sider i samme posisjon (høyt/lavt).

Starting av motoren

- Ta plass på føreraset.
- Utkobling av skjæreverket: PTO slås av og skjæreverket stilles oppover.
- Brems pedal trykkes helt ned og holdes eller parkeringsbremsen settes på.
- Kjørepedalene må ikke betjenes (= nøytral posisjon, N stilling).
- Gasspaken stilles på .
- Ved kald motor må choken trekkes hhv. gasspaken stilles på .
- Tenningsnøkkelen dreies på , inntil motoren går (startforsøk i maks. 5 sekunder, før neste forsøk må du vente i 10 sekunder). Når motoren er i gang, stilles tenningsnøkkelen på  F.
- Choken stilles langsomt tilbake.
- Gasspaken stilles tilbake, inntil motoren går rolig.

Stopping av motoren

- Gasspaken stilles på middels stilling.
- La motoren gå i ca. 20 sekunder.
- Tenningsnøkkelen stilles på .
- Tenningsnøkkelen trekkes av.
- Før du forlater maskinen må parkeringsbremsen settes på.

Kjøring

Fare

Brått starting, plutselig stopping og kjøring med for høy hastighet, øker faren for ulykker og kan føre til skader på maskinen.

Føreraset må aldri stilles inn/justeres under kjøringen.

Henvisning

Vær særlig forsiktig når du kjører bakover. Skift aldri kjøreretningen uten at først stoppe opp maskinen.

- Motor startes som angitt.

- Løsning av parkeringsbremsen: Brems pedal trykkes helt ned og slippes.
- Kjørepedalene betjenes langsomt inntil den ønskede hastigheten er nådd.

Henvisning

Pedalene for fram- og tilbakekjøring må ikke brukes når brems pedal blir trykket. Dette kan føre til skader på drev.

Stopping av maskinen

- Kjørepedalene slippes.
- Brems pedal trykkes helt ned inntil maskinen står stille.

Klipping

Henvisning

- I normaldrift  F (se betjeningen for tenningslåsen): Skjæreverket slås av før det kjøres bakover og stilles oppover.
- I bakoverdrift  (se betjeningen for tenningslåsen): Vær særlig forsiktig ved klipping når du kjører bakover, dette må kun aktiveres når det er absolutt nødvendig.
- Kjøreretning må ikke skiftes når maskinen ruller eller kjører.
- Motor startes som angitt.
- Gasspaken stilles på  for å sikre en tilstrekkelig effektavgift.
- Skjæreverket slås på.
- Skjæreverket senkes ned.
- Løsning av parkeringsbremsen: Brems pedal trykkes helt ned og slippes.
- Med pedalen for kjøring framover velges kjøreretning framover og hastighet (må betjenes langsomt). Maskinen kjører.

Henvisning om PTO bryter

Ved automatisk utkobling ved sikkerhetssperresystemet (f.eks. kjøring bakover med innkoblet skjæreverket) må bryteren først slås av og deretter på igjen for å oppheve sperringen av koblingen.

Generelt

Ved innstilling av snitthøyden og kjørehastigheten må det passes på at maskinen ikke blir overbelastet. Det er nødvendig å tilpasse snitthøyden og kjørehastigheten avhengig av lengde, type og fuktighet av gresset som skal klippes for å kunne samle det opp uten problemer i gressoppfangeren.

Ved forstoppelser må kjørehastigheten reduseres, og det må innstilles en større snitthøyde.

Optimal klipping av gressflaten

Klipp de første to banene slik at gressavfallet faller ned i midten på siden.

- Gresset må aldri vokse for langt
- Gresset må aldri klippes for kort
- Det må kjøres i rette baner
- Ikke klipp med høy kjørehastighet, særlig ikke når maleren eller gressoppfangeren er montert.

Gressmaling

Med tilsvarende tilbehør kan man også male gresset med forskjellige maskiner. Spør etter tilbehør hos din forhandler.

Henvisning

Denne maskinen er konstruert for klipping av gressplen. Ikke klipp busker, ugress eller for høyt gress.

Parkering av maskinen

- Stopping av maskinen: Kjørepedalene slippes og bremsepedalen trås inntil maskinen står stille.
- Skjæreverket slås av.
- Gasspaken stilles på middels posisjon.
- Skjæreverket stilles oppover.
- Tenningsnøkkelen stilles på  etter 20 sekunder.
- Før du forlater maskinen må parkeringsbremsen settes på.
- Tenningsnøkkelen trekkes av.

Skyving av maskinen

Bilde 9

Maskinen må kun skyves når motoren er slått av.

- Parkeringsbremsen løsnes.
- Begge drevene utløses:



Begge utløsningsspakene for drevene trekkes ut og trykkes til høyre.

Før motorstart må begge utløsningsspakene for drevene stilles tilbake.

Henvisning

Maskinen må aldri slepes. Dette kan føre til alvorlige skader på drev.

Tips for pleie av gressplen

Klipping

Gressplen består av forskjellige gresstyper. Dersom du klipper ofte, vokser mest de typene gress som har sterke røtter og som danner en fast gresstepp. Dersom du klipper sjeldent, får de gresstypene utvikle seg som har lange, høytvoksende gresstrå og andre ville gresstyper (som f.eks. kløver, tusenfryd osv ...).

Normal høyde på en gressplen ligger på ca. 4–5 cm. Det bør kun klippes $\frac{1}{3}$ av hele høyden; altså ved 7–8 cm klippes det ned til normal høyde.

Gressplen bør helst ikke skjæres kortere enn 4 cm, da gressteppen ellers blir skadet ved tørke. Gress som har vokset høyt opp (f.eks. etter ferien) må klippes i etapper til normal høyde.

Gressmaling med tilbehør (opsjon)

Gresset blir snittet i små stykker (ca. 1 cm) under klippingen og blir liggende igjen. Gressplen får på den måten tilført mange næringsstoffer. Ta hensyn til henvisningene:

- Vått gress må ikke klippes.
- Det må aldri klippes mer enn maks. 2 cm av samlet gresslengde.
- Det må kjøres langsomt.
- Maksimalt motorturtall må brukes
- Dekselet på gressklipperen må rengjøres regelmessig.

Transportere

Kjør for veksel av innsatssted kun korte strekninger med maskinen. Bruk for større strekninger transportkjøretøy.

Henvisning:

Maskinen er ikke tillatt og registrert i henhold til veiloven.

Korte strekninger

Fare

Gjenstander kan bli fanget opp og slengt rundt av det roterende skjæreverket, og derved forårsake skader.

- Slå skjæreverket av før du kjører med maskinen.

Lange strekninger

Pass på

Transportskader

De anvendte transportmidler (f.eks. transportkjøretøy, laderampe e.l.) må brukes forskriftsmessig (se tilhørende betjeningsveiledning). For transport må maskinen sikres mot at den kan forskyve seg.

Fare for miljøskader på grunn av utrennende drivstoff

Ikke transportér maskinen i vippestilling.

- Transportkjøretøyet stilles til rådighet.
- En laderampe anbringes på transportkjøretøyet.
- Maskinen skyves for hånd i tomgang oppå ladeflaten. Drevene må først utløses. Hertil trekkes begge utløsningsspakene for drevene (12, bilde 1; i nærheten av hvert av bakhjulene) ut og trykkes deretter til høyre.
- Parkeringsbremsen settes på.
- Maskinen sikres mot at den kan forskyve seg.

Rengjøring/vedlikehold



Fare

Fare for skade på grunn av motorstart ved en feiltakelse
 Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må – motoren slås av,
 – tenningsnøkkelen trekkes ut,
 – parkeringsbremsen settes på,
 – det ventes til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt,
 – tennpluggkontakten på motoren trekkes ut, for å forhindre at den blir startet ved en feiltakelse.

Rengjøring

Rengjøring av maskinen



Pass på

Ikke bruk høytrykksrenser for rengjøring.

- Maskinen må helst rengjøres direkte etter gressklippingen.
- Maskinen stilles på et fast og jevnt underlag.
- Parkeringsbremsen settes på.

Rengjøring av skjæreverket



Fare

Fare for skade på grunn av skarpe skjærekniver
 Bruk arbeidshansker.
 Ved maskiner med flere skjæreverktøy kan bevegelsen av det ene skjæreverktøyet føre til dreininger av de øvrige skjæreverktøyene.
 Rengjør skjæreverktøyene forsiktig.



Pass på

Motorskade

Ikke vipp maskinen mer enn 30°. Drivstoffet kan renne ned i forbrenningskammeret og dette kan føre til motorskade.

- Skjæreverket stilles helt oppover.
- Skjærekassen rengjøres med børste, håndkost eller en klut.

Skjæreverk med rengjøringsdyse (opsjon)

Bilde 18

Still maskinen på et flat underlag som er fritt for grus, steiner osv. og betjen parkeringsbremsen.

1. Fest en vannslange med vanlig hurtigkobling på rengjøringsdysen.
 2. Start motoren.
 3. Senk ned klippeverket og slå på maskinen i noen minutter.
 4. Slå av klippeverket og motoren.
 5. Fjern vannslangen.
- Gjenta skrittene 1–5 på den andre rengjøringsdysen (dersom denne finnes).
 Etter avslutning av rengjøringen (skritt 1–5):
- Sill klippeverket oppover.
 - Start motoren og slå på klippeverket i noen minutter for å tørke det.

Vedlikehold

Ta hensyn til vedlikeholds-forskriftene i motorhåndboken. La maskinen kontrolleres og vedlikeholdes på et fagverksted etter endt sesong.



Pass på

Fare for miljøskader på grunn av motorolje

Ved oljeskift lever den gamle oljen inn på et innsamlingssted for gammel olje eller til et avfallsfirma.

Fare for miljøskader på grunn av batterier

Brukte batterier må ikke kastes i husbosset. Lever brukte batterier inn til din forhandler eller til et avfallsfirma. Bygg ut batteriet før maskinen blir skrotet.

Bruk av en kabel for starthjelp



Fare

Et defekt eller frosset batteri må aldri brokobles med et kabel for starthjelp.

Pass på at maskinene og kabelklemmene ikke berører hverandre og at tenningene er slått av.

- Rød kabel for starthjelp klemmes til plusspol (+) på det nedladete og på giverbatteriet.
- Den svarte kabelen for starthjelp klemmes først til minuspol (–) på giverbatteriet. Den andre klemmen klemmes på rammen til motorblokken på traktoren med det utladete batteriet (helst langt borte fra batteriet).



Henvising

Dersom giverbatteriet er innebygget i et kjøretøy, må dette kjøretøyet ikke startes under starthjelpesprosessen.

- Traktoren med det utladete batteriet startes og parkeringsbremsen betjenes.
- Kabelen for starthjelp klemmes av i motsatt rekkefølge.

Lufttrykk i dekkene



Pass på

Det maksimalt tillatte trykket i dekkene (se randen på dekkene) må aldri overskrides. Ikke stå foran eller over dekkene når de blir pumpet opp.

For høyt trykk i dekkene reduserer levetiden til dekkene. Trykket i dekkene må kontrolleres før hver kjøring.

Etter 5 driftstimer

- Første skift av motoroljen. For videre intervaller se motorhåndboken.
- “Quick” oljetømming (bilde 14) (opsjon) skal brukes for tømming av oljen.

Etter 10 driftstimer

- Alle dreie- og lagerpunkter på kjøre- og bremsepedalen må smøres med noen dråper lett olje.
- Batteripolene og -klemmene på rengjøres.

Hver gang etter 25 driftstimer

- Alle knivaksler, spennruller og spennrulleholder må smøres på smøreniplene med fett av typen 251H EP. La disse arbeidene utføres på et fagverksted.
- Hjullagre og aksler på framhjulene må smøres på smøreniplene med fett av typen 251H EP.
- Gress og smuss fjernes rundt knivakslene under dekslene. La disse arbeidene utføres på et fagverksted.
- Styringen må smøres på smøreniplene til styrebæreren med fett av typen 251H EP. La disse arbeidene utføres på et fagverksted.

Hver gang etter 50 driftstimer

- Smuss og rester av gress fra drevet må fjernes på et fagverksted.

Etter behov

Opplading av batteriet

Dersom du ikke skal bruke maskinen i lengre tid, blir det anbefalt å bygge batteriet ut av maskinen og å lade det opp før lagringen såsom hver 2. måned under lagringen og før det skal tas i drift igjen.

Kontrollér batterispenningen med et voltmeter. Ved en spenning under 12,6 Volt (DC) i henhold til tabellen må batteriet lades opp med et batteriladeapparat (maksimal ladestrøm 12 Volt, 6 Ampere).

Voltmeter-indikasjon	Batteriets ladetilstand	Nødvendig ladetid
12,7 Volt	100 %	–
12,4 Volt	75 %	ca. 90 min.
12,2 Volt	50 %	ca. 180 min.
12,0 Volt	25 %	ca. 280 min.

Henvisning

Ta hensyn til henvisningene i betjeningsveiledningen for batteriladeapparatet ditt.

Skift av sikringene

- Skift ut defekte sikringer kun med sikringene med samme styrke.

En gang i sesongen

- Alle dreie- og lagerpunkter (betjeningsspak, høydeinnstilling på skjæreverket...) smøres med noen dråper lett olje.
- Tennpluggen rengjøres og elektrodeavstanden stilles inn eller tennpluggen skiftes ut, se motorhåndboken.
- Hjulakslene bak må smøres inn med spesialfett (vannavvisende) på et fagverksted.
- Skjæreknivene må slipes eller skiftes ut på et fagverksted.

Henvisning

La tilstanden på kileremmen for klippeverket kontrolleres (ved verkstedbesøk) regelmessig.

Demontering/montering såsom innstilling av klippeverket

Fare

Fare for skade på grunn av motorstart ved en feiltakelse

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må

- maskinen stilles på en jevn flate,
- motoren slås av,
- tenningsnøkkelen trekkes ut,
- PTO slås av,
- parkeringsbremsen settes på,
- det ventes til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt,
- tennpluggkontakten på motoren trekkes ut, for å forhindre at den blir startet ved en feiltakelse.

Fare

Fare for skade på grunn av skarp skjærekniv.

Bruk arbeidshansker.

Demontering

- Skjæreverket settes oppover i en posisjon hvor kileremmen befinner seg i en fortrinnsvis horisontal posisjon mellom skjæreverket og PTO koblingen.
- Fjern kileremmen (1) fra PTO koblingen/motorremskiven (2) – bilde 20. Hertil trekkes den venstre eller høyre siden av kileremmen bakover og deretter nedover, mens motorremskiven blir dreiet for hånd i den motsatte retningen.
Henvisning: Arbeide forsiktig, for å unngå at fingrene blir klemt fast.
- Spaken for innstilling av snitthøyden stilles i den nederste posisjonen.
- Holdebøylen framme på skjæreverket fjernes – bilde 19. Hertil trekkes splinten (1) og holdebøylen (2) ut av holderen.
Henvisning: Hold herved skjæreverket fast, slik at det ikke bare faller ned på bakken.
- Trekk ut bolten (1), til venstre og høyre på skjæreverket, for å skille skjæreverket fra opphengingen (2) – bilde 13.

Henvisning: Hold herved skjæreverket fast, slik at det ikke bare faller ned på bakken.

- Spaken for innstilling av snitthøyden stilles i den øverste posisjonen.
- Skjæreverket trekkes under maskinen ut.

Montering

Utfør de ovennevnte skrittene (demontering av skjæreverket) i motsatt rekkefølge, for å bygge inn skjæreverket igjen. En annen person som hjelp letter arbeidet. Pass på at opphengingen befinner seg hhv. i utsparingene av skjæreverksholderne og at bolten er korrekt smekket i.

Henvisning

Kontrollér etter monteringen at kileremmen ligger riktig og ikke har dreiet seg ved nedleggingen – bilde 21 til 23.

Innstillinger av skjæreverksnivået

Når skjæreverket synes å klippe ujevnt, kan det foretas en sideutjevning.

Henvisning

Før du innretter skjæreverket, må du kontrollere trykket i dekkene på maskinen.

Innstilling av sidenivå

Bilde 11

- Skjæreverket stilles oppover.
- Drei forsiktig (fare for skade) de ytre skjæreknivene på tvers av kjøreretningen.
- Mål avstanden til bakken for de to ytre knivene (knivendene mot bakken). Resultatet bør være jevnt. Evt. må det korrekte nivået innstilles ved å dreie på innstillingssegmentet (2) på den venstre siden av skjæreverket. Hertil løsnes først kapselbolten (1) (må ikke fjernes) og skrues fast igjen etter innstillingen.

Innstilling av nivået forfra og bakover

Bilde 10

Henvisning

- Før denne innstillingen må sidenivået innstilles/kontrolleres.
- Skjæreverket stilles oppover.

- Drei forsiktig (fare for skade) de ytre skjæreknivene parallelt til kjøreretningen.
- Mål avstanden til bakken for den høyre kniven (knivendene til bakken). Knivenden framme bør være ca. 3,2–6 mm dypere enn knivenden bak. Om nødvendig må holdebøylen framme (1) innstilles. Hertil innstilles det korrekte nivået ved justering av innstillingsmutteren (2).

Når maskinen skal tas ut av drift



Pass på

Materialskaider på maskinen

Lagre maskinen med avkjølt motor kun i rene og tørre rom. Beskytt maskinen i alle tilfeller mot rust dersom den skal lagres i et lengre tidsrom f.eks. om vinteren.

Etter sesongen eller når maskinen ikke skal brukes på lengre enn én måned, må:

- maskinen og gressoppfangeren rengjøres.
- alle metalldelene beskyttes mot rust ved å tørkes av med en klut som er innsmyrt med olje eller sprøytes inn med oljespray.
- batteriet lades opp med et ladeapparat.

- Når maskinen skal tas ut av bruk om vinteren, må batteriet tas ut, lades opp og lagres på et tørt/kjølig sted (beskyttet mot frost). Hver 4.–6. uke og før det monteres inn igjen må batteriet lades opp.
- Drivstoffet tappes av (kun ute i det fri) og motoren tas ut av bruk slik som beskrevet i motorhåndboken.
- Trykket i dekkene kontrolleres.
- Maskinen lagres i et rent, tørt rom.

Garanti

I hvert land gjelder de garanti-bestemmelsene som er utgitt av vårt firma hhv. vår importør. Feil på maskinen din blir reparert av oss innenfor rammen av garantiytelsen gratis, dersom årsaken skulle skyldes material- eller produksjonsfeil. Ved garanti-tilfeller ber vi deg henvende deg til forhandleren din eller til nærmeste filial.

Informasjon om motoren

Motorprodusenten er ansvarlig for alle problemer når det gjelder motorens effekt, effektmåling, tekniske data, garantiytelse og service. Informasjoner finner du i den separat medleverte eier-/betjeningshåndboken fra motorprodusenten.

Hjelp ved feil



Fare

Fare for skade på grunn av motorstart ved en feiltakelse

Beskytt deg mot skader. Før alle arbeider på denne maskinen må

- motoren slås av,
- tenningsnøkkelen trekkes ut,
- parkeringsbremsen settes på,
- det ventes til alle bevegelige deler er stoppet fullstendig opp; motoren må være avkjølt,
- tennpluggkontakten på motoren trekkes av slik at det ikke er mulig å starte motoren ved en feiltakelse.

Forstyrrelser i driften av din maskin har ofte enkle årsaker, som du bør kjenne til og som du delvis selv kan utbedre. I tvilstilfeller hjelper deg fagverkstedet ditt med råd og veiledning.

Problem	Mulig(e) årsak(er)	Avhjelp
Starteren dreier seg ikke.	Sikkerhetssperresystemet er utløst.	For start tar du plass på førersetet, bremsepedalen trykkes helt ned hhv. parkeringsbremsen settes på. PTO slås av.
	Batteriet ikke korrekt tilkoblet.	Rød kabel kobles til (+)-polen på batteriet og svart kabel kobles til (–)-polen på batteriet.
	Tomt eller svakt batteri.	Batteriet kontrolleres, lades opp eller skiftes ut.
	Sikringen er utløst.	Sikringen skiftes ut. Dersom sikringen blir utløst flere ganger etter hverandre, må det letes etter årsaken for dette (for det meste kortslutning).
	Løs jordingskabel mellom motoren og rammen.	Jordingskabelen tilkobles.

Problem	Mulig(e) årsak(er)	Avhjelp
Starteren dreier seg, men motoren starter ikke.	Choken hhv. gasspaken har feil stilling.	Choken betjenes. Gasspaken stilles på  .
	Forgasseren får ikke drivstoff, drivstofftanken er tom.	Fylles på med drivstoff.
	Defekt eller smusset tennplugg.	Tennpluggen kontrolleres, se motorhåndboken.
	Ingen tennngnist.	Tenningen må kontrolleres på et fagverksted.
Motoren ryker.	For mye motorolje i motoren.	Maskinen må slås av med det samme. Motoroljenivået kontrolleres.
	Motoren er defekt.	Maskinen må slås av med det samme. Motoren må kontrolleres på et fagverksted.
Sterke vibrasjoner.	Skadet knivaksel eller defekt skjærekniv.	Maskinen må slås av med det samme. Defekte deler må skiftes ut på et fagverksted.
Skjæreverket kaster ikke ut gresset eller den klipper ujevnt.	Lavt motorturtall.	Gi mere gass.
	For høy kjørehastighet.	Lavere kjørehastighet må stilles inn.
	Skjærekniven er sløv.	Skjærekniven må slipes eller skiftes ut på et fagverksted.
Motoren går, skjæreverket klipper ikke.	Kileremmen er slitt.	Kileremmen må skiftes ut på et fagverksted.

Sisällysluettelo

Turvallisuusasiaa	117
Kokoaminen	119
Hallintalaitteet ja merkkivalot	120
Käyttö	122
Vihjeitä nurmikonhoitoon	124
Kuljetus	124
Puhdistus/Huolto	125
Leikkuulaitteen irrotus, kiinnitys ja säätö	126
Varastointitoimenpiteet	127
Takuu	127
Moottoriin liittyvää tietoa	127
Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle	127

Tyypikilvessä olevat tiedot

Nämä tiedot ovat hyvin tärkeitä, kun tilaat varaosia tai tarvitset huoltomiehen apua. Tyypikilpi sijaitsee kuljettajan istuimen alapuolella. Merkitse alla olevaan ruutuun kaikki tyypikilven tiedot.

Löydät nämä ja muut tiedot erillisestä CE-vaatimusten-mukaisuus-vakuutuksesta, joka toimitetaan käyttöohjekirjan mukana.

Kuvalliset ohjeet



Käännä esiin kuvasivut käyttöohjekirjan alussa. Kuvissa saattaa olla mallikohtaisia eroja.

Turvallisuusasiaa

Käyttötarkoitus

Tämä kone on hyväksytty käytettäväksi

- ajoleikkurina nurmikon leikkaamiseen koti- ja harrastelijapuutarhoissa,
- ainoastaan tälle koneelle hyväksytyillä varusteilla,

– tässä käyttöohjeessa annettujen käyttö- ja turvallisuusohjeiden mukaisesti.

Kaikenlainen muu käyttö on käyttötarkoituksen vastaista. Valmistajan antama takuu raukeaa eikä valmistaja vastaa koneen käytöstä aiheutuvista vahingoista, jos konetta käytetään käyttö-tarkoituksen vastaisesti. Käyttäjä vastaa vahingoista, jotka aiheutuvat muille henkilöille tai heidän omaisuudelleen. Valmistaja ei vastaa koneelle omavaltaisesti tehtyjen muutoksien aiheuttamista vahingoista. Koneen käyttö yleisillä teillä ja henkilökuljetus eivät ole sallittuja.

Yleisiä turvallisuusohjeita

Lue nämä käyttöohjeet huolellisesti ennen ajoleikkurin ensimmäistä käyttökertaa ja noudata niissä olevia ohjeita. Kerro kaikille, jotka käyttävät konetta, miten sitä käytetään oikein.

Käytä konetta ainoastaan sen ollessa teknisesti valmistajan ohjeiden mukaisessa ja toimitusta vastaavassa kunnossa. Säilytä käyttöohjetta huolellisesti, niin että se varmasti löytyy tarvittaessa.

Muista, että käyttöohje on luovutettava ajoleikkurin mukana koneen uudelle omistajalle. Varaosien ja varusteiden tulee olla valmistajan asettamien vaatimusten mukaisia.

Käytä tämän takia vain alkuperäisiä varaosia ja varusteita tai valmistajan hyväksynnän saaneita varaosia ja varusteita. Korjaukset saa tehdä ainoastaan valtuutettu huoltokorjaamo.

Ennen koneella työskentelyä

Henkilöt, jotka käyttävät konetta eivät saa olla huumaavien aineiden, kuten alkoholin, huumeiden tai lääkkeiden vaikutuksen alaisena. Laitetta ei ole tarkoitettu sellaisten henkilöiden (mukaan lukien lapset) käyttöön, jotka ovat fyysisesti, sensorisesti tai henkisesti rajoitteisia tai joilla ei ole riittävästi kokemusta ja/tai tietoa laitteen käytöstä, ellei heidän

turvallisuudestaan vastaava henkilö valvo ja opasta heitä laitteen käytössä.

Lapsia tulee valvoa ja varmistaa, että he eivät leiki laitteella. Alle 16-vuotiaat eivät saa käyttää konetta tai tehdä siihen esim. huolto-, puhdistus- tai säätötoimia – käyttäjän vähimmäisikäraja voi poiketa tässä ilmoitetusta riippuen paikallisista määräyksistä. Perekäy ennen työhön ryhtymistä kaikkiin varusteisiin ja hallintalaitteisiin sekä niiden toimintaan. Säilytä polttoainetta vain tarkoitukseen sopivassa säiliössä, joka ei sijaitse lämpölähteiden (esim. uunien tai vedenlämmittimien) lähellä.

Vaihda vaurioitunut pakoputki, polttoainesäiliö ja säiliön korkki. Kytke perävaunu ja muut varusteet paikoilleen ohjeita noudattaen. Ajoleikkuriin kiinnitetyt lisälaitteet, perävaunu, lisäpainot ja täynnä oleva ruohonkokoaja vaikuttavat ajoleikkurin ajo-ominaisuuksiin, varsinkin ohjattavuuteen ja jarrutustehoon sekä kaatumis-herkkyyteen.

Koneella työskentelyn aikana

Kun leikkaat ruohoa koneella tai huollat konetta, käytä sopivaa vaatetusta (esim. turvajalkineita, pitkiä housuja, vaatteita, jotka eivät ole liian väljät, suojalaseja ja kuulonsuojaimia).

Käytä ajoleikkuria ainoastaan sen ollessa teknisesti moitteettomassa kunnossa.

Älä käytä konetta, jos leikkuulaite ei ole paikoillaan.

Älä muuta koskaan moottorin tehdasasetuksia.

Älä täytä polttoainetta moottorin käydessä tai ollessa lämmin.

Älä täytä polttoainetta sisätiloissa, vaan ulkona.

Vältä avotulta ja kipinöiden muodostumista. Tupakointi kielletty.

Varmista, että muut henkilöt, etenkin lapset, ja kotieläimet pysyvät poissa koneen käyttöalueelta.

Poista leikattavalta nurmikolta kaikki esineet, jotka voisivat sinkoutua eri suuntiin terien osuessa niihin.

Näin välttyt vakavilta loukkaantumisilta ja esinevahingoilta.

Älä leikkaa nurmikkaa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 20 %.

Ruohon leikkaaminen jyrkissä rinteissä on vaarallista, ajoleikkuri voi kaatua tai lähteä luisuun.

Älä aja rinteessä ylhäältä alaspäin tai päinvastoin, vaan aina vain poikittain.

Lähde ajamaan ja jarruta rinteissä aina pehmeästi. Kun ajat alamäkeen, jätä aina vaihde päälle.

Jos rinteiden kaltevuus on yli 9 %, älä kiinnitä leikkuriin painavia lisälaitteita, kuten ruohonkokooja, perävaunu tai nurmikkojyvä.

Älä leikkaa nurmikoita, jos ruohon pituus on yli 25 cm.

Leikkaa ruohoa ainoastaan päivänvalossa tai riittävässä valaistuksessa.

Konetta ei ole hyväksytty henkilökuljetukseen. Älä kuljeta ketään ajoleikkurin päällä.

Loukkaantumisien välttämiseksi muista.

Loukkaantumisien välttämiseksi muista. Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotöitä

- sammuttaa moottori;
- irrottaa virta-avain,
- kytkeä seisontajarru päälle,
- Odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin pitää olla jäähtynyt.
- irrottaa sytytystulpan hattu moottorista, jotta moottori ei pysty käynnistymään vahingossa.

Työskentelyn päätyttyä

Poistu ajoleikkurilta vasta sitten, kun olet sammuttanut moottorin, kytkenyt pysäköintijarrun päälle ja irrottanut virta-avaimen.

Turvallitteet

Turvallitteiden tehtävänä on suojata käyttäjää loukkaantumisilta ja siksi niiden tulee aina olla moitteettomassa kunnossa.

Turvallitteille ei saa tehdä minkäänlaisia muutoksia eikä niiden toimintaa saa yrittää estää.

Turvallitteita ovat:

Ulosheittoaukon suoja

Kuva 17

Ulosheittoaukon suojan tehtävänä on suojata leikkuuterien tai ympärille sinkoutuvien esineiden aiheuttamilta loukkaantumisilta. Konetta saa käyttää vain, kun ulosheittoaukon suoja on asennettu paikoilleen.

Turvallitejärjestelmä

Turvallitejärjestelmä mahdollistaa moottorin käynnistämisen vain silloin, kun

- kuljettaja istuu paikallaan ajoleikkurin istuimella,
- jarrupoljin on painettu pohjaan tai pysäköintijarru kytkettynä,
- PTO-katkaisin on asennossa »Pois päältä/Off«.

Turvallitejärjestelmä sammuttaa moottorin automaattisesti, kun käyttäjä poistuu istuimelta eikä pysäköintijarrua ole kytketty päälle.

Turvallitejärjestelmä kytkee leikkuulaitteen (PTO) automaattisesti pois päältä, kun käyttäjä poistuu istuimelta riippumatta siitä, onko pysäköintijarru kytketty päälle vai ei.

Koneissa, joissa ei ole OCR-toimintoa tai jos OCR-toiminto on kytketty pois päältä, turvallitejärjestelmä estää peruuttamisen leikkuulaitteen ollessa päällekytkettynä (leikkuulaite kytkeytyy pois päältä).

PTO-katkaisinta koskeva ohje

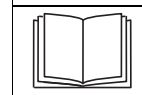
Kun turvallitejärjestelmä kytkee leikkurin pois päältä automaattisesti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päällekytkettynä), on katkaisin kytkettävä ensin pois päältä ja sitten taas päälle, jotta kytkin vapautuu lukituksesta ja leikkuri voidaan käynnistää uudelleen.

Koneessa olevat tarrat

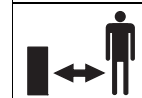
Koneeseen on kiinnitetty erilaisin tunnuskuvin varustettuja tarroja. Niiden selitykset:



Huom! Lue käyttöohjeet ennen koneen käyttöönottoa!



Varmista, ettei vaara-alueella ole muita henkilöitä!



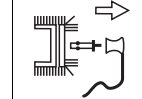
Varo pyörivää terää ja muita pyöriviä osia. Loukkaantumisvaara. Pidä kädet ja jalat poissa aukoista koneen käydessä.



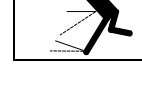
Varo pyörivää terää ja muita pyöriviä osia. Loukkaantumisvaara.



Irrota sytytystulpan hattu ennen leikkuulaitteeseen tehtäviä töitä!



Pidä sormet ja jalat poissa leikkuulaitteesta! Sammuta moottori ja irrota sytytystulpan hattu ennen säätötoimenpiteitä tai koneen puhdistamista tai tarkastamista.



Ympäristöön sinkoavan ruohon tai kiinteiden kappaleiden aiheuttama loukkaantumisvaara.



Työskentelyalueella ei saa olla muita henkilöitä, etenkin lapsia, tai kotieläimiä.



Ruohon leikkaaminen jyrkissä rinteissä on vaarallista.



Älä aja rinteessä ylhäältä alaspäin tai päinvastoin, vaan aina vain poikittain.



Käytä konetta lisävarusteena saatavan ruohonkokoajan kanssa vain eteen kiinnitettävän lisäpainon ollessa paikoillaan. Huom!

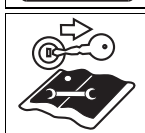
Räjähdysvaara.



Akkuhappoa/ Syövyttävää.



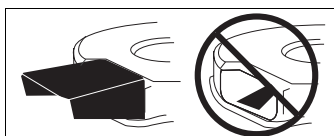
Varoittaa kuumista pinnoista!



Irrota virta-avain ennen kaikkia koneelle tehtäviä töitä ja noudata tässä käyttöohjeessa olevia ohjeita.



Älä astu leikkuulaitteen päälle, kun nouset koneeseen ja poistut koneesta!



Leikkuria saa käyttää vain, kun ulosheittoukon suoja tai allejättötulppa on asennettu paikoilleen.

Pidä koneessa olevat tarrat puhtaina, niin että ne ovat hyvin luettavissa.

Käyttöohjeessa olevat symbolit

Tässä käyttöohjeessa käytetään seuraavia symboleja:



Vaara

Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa henkilöt ovat alttiina vaaralle.



Huom

Viittaa vaaratilanteisiin, jotka liittyvät kuvattuun toimintaan ja joissa kone voi vaurioitua.



Huomautus

Viittaa tärkeisiin tietoihin ja toimintaohjeisiin.

Sijaintitiedot

Näissä ohjeissa sijaintitiedot (esim. vasen, oikea) tarkoittavat aina koneen kyseisiä puolia kuljettajan paikalta ajosuuntaan päin katsottuna.

Kierrätysohje

Toimita pakkausmateriaali, käytöstä poistettu kone jne. jätehuoltopisteeseen paikallisten määräysten mukaisesti.

Kokoaminen



Huomautus

Jotta ajoleikkuria voi työntää käsin, on voimansiirron irtikytkentävivun oltava vastaavassa asennossa. Katso kappale »Hallintalaitteet ja merkkivalot – Voimansiirron irtikytkentävipu«.

Akun käyttöön otto



Vaara

Myrkytys- ja loukkaantumisvaara akkuhapon johdosta

Käytä suojalaseja ja suojakäsineitä. Varo, ettei akkuhappoa pääse iholle.

Jos akkuhappoa roiskuu kasvoille tai silmiin, huuhtelee ne välittömästi kylmällä vedellä ja hakeudu lääkärin hoitoon. Jos akkuhappoa niellään vahingossa, on juotava runsaasti vettä ja hakeuduttava viipymättä lääkärin hoitoon. Säilytä akkuja poissa lasten ulottuvilta. Älä kallista akkua, happoa voi valua ulos akusta.

Toimita jäljelle jäänyt akkuhappo takaisin myyjäliikkeeseen tai jätehuoltoyritykselle.



Huom

Tulipalo-, räjähdys- ja syöpymisvaara akkuhapon ja sen kaasujen johdosta

Puhdista heti koneen osat, jos niiden päälle on roiskunut akkuhappoa. Akkuhappo vaikuttaa syövyttävästi.

Tupakointi kielletty. Varmista, ettei lähellä ole palavia tai kuumia esineitä. Lataa akut vain kuivassa tilassa, jossa on hyvä ilmanvaihto. Oikosulun mahdollisuus akkua käsiteltäessä. Älä aseta mitään työkaluja tai metalliesineitä akun päälle.



Huomautus

Akku sijaitsee kuljettajan istuimen alla.

Kuva 2a

Akku on täytetty tehtaalla akkuhapolle ja suljettu. Mutta myös »huoltovapaa« akku tarvitsee huoltoa, jotta se kestää mahdollisimman pitkään käytössä.

■ Pidä akku puhtaana.

■ Varo, ettei akku kallistu.

Myös »suljetusta, huoltovapaasta« akusta valuu ulos elektrolyyttinestettä, jos sitä kallistetaan.

■ Lataa akkua ennen ensimmäistä käyttökertaa 1–2 tuntia akkulaaturilla (maksimi latausvirta 12 V, 6 ampeeria). Irrota lataamisen jälkeen ensin akkulaturin pistotulppa pistorasiasta ja poista vasta sitten akku (katso myös akkulaturin käyttöohje).



Huom

Kiinnitä ja irrota akku aina oikeassa järjestyksessä.

Kiinnitys:

■ Kiinnitä ensin punainen kaapeli (+/plusnapa), sitten musta kaapeli (–/miinusnapa).

Irrotus:

■ Irrota ensin musta kaapeli (–/miinusnapa), sitten punainen kaapeli (+/plusnapa).

Ohjauspylvään asennus

Kuva 2b

- Kallista ohjauspylvästä eteenpäin ja kiinnitä se jompaankumpaan kiinnitys-asentoon mukana tulevilla pulteilla (1) ja aluslaatoilla (2).

Ohjauspyörän asennus

Kuva 2c

- Kiinnitä keskiön suojus (1, riippuen konemallista) ohjauspyörään. Poista pultti (2) ja aluslaatta (3).
- Varmista että pyörät ovat suoraan eteenpäin ja aseta ohjauspyörä paikoilleen ohjausakseliin.
- Laita aluslaatta (3) paikoilleen kupera puoli ylöspäin ja lukitse ohjauspyörä pultilla (2).
- Kiinnitä suojatulppa (1, riippuen konemallista).

Istuimen asennus

Kuva 2d

Huomautus



Varo ettei istuimen turvakat-kaisimen johto vaurioidu istuinta asennettaessa! Työnnä liika johto taaksepäin istuimen kiinnityslevyn reiästä.

Ulosheittoaukon suojan asennus leikkuulaitteeseen

Kuva 2e

- Irrota mutterit (1) kannatinpulteista (2).
- Aseta ulosheittoaukon suoja (3) kannatinpulttien (2) varaan ja kiinnitä muttereilla (1).

Hallintalaitteet ja merkkivalot

 **Huom. Konevaurioiden riski.**
Tässä selostetaan alustavasti hallintalaitteiden ja merkkivalojen toiminta. Älä käytä vielä laitteita!

Kuva 1

- 1 Eteenpäinajopoljin
- 2 Peruutuspoljin
- 3 Pysäköintijarrun/ vakionopeudensäätimen poljin

- 4 Leikkuukorkeuden säätövipu
 - 5 Kaasuvipu/rikastin *
 - 6 Merkkivalopaneeli *
 - 7 Rikastin *
 - 8 PTO-katkaisin
 - 9 Tölkkeline
 - 10 Virtalukko *
 - 11 Säilytyslokero
 - 12 Voimansiirron irtikytkentävipu
 - 13 Polttoainesäiliö
 - 14 Istuimen säätövipu *
 - 15 Ohjauspyörä
 - 16 Jarrupoljin
- (* mallista riippuen)

Eteenpäinajopoljin (1)

Kuva 8

-  Polkimella säädetään ajonopeus eteenpäin ajettaessa.

Peruutuspoljin (2)

Kuva 8

-  Polkimella säädetään ajonopeus peruutettaessa.

Eteenpäinajo- ja peruutuspoljinta koskeva ohje

Nosta jalka pois kyseiseltä polkimelta pysäytettäessä kone ja vaihdettaessa ajosuuntaa.

Pysäköintijarru/ Vakionopeussäädin (3)

Kuva 8

Polkimella on kaksi toimintoa:

Pysäköintijarrun päällekytkentä:

Paina jarrupoljin (16) pohjaan asti ja paina poljinta.

Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina jarrupoljin (16) pohjaan asti, poljin vapautuu.

Vakionopeuden säätimen päällekytkentä:

Paina poljinta ajettaessa. Eteenpäin ajettaessa valittuna oleva ajonopeus (ei kuitenkaan maksiminopeus) pysyy nyt vakiona; jalan voi nostaa pois ajopolkimelta.

Painettaessa eteenpäinajopoljinta tai jarrupoljinta vakionopeuden säädin kytkeytyy automaattisesti pois päältä.

Leikkuukorkeuden säätövipu (4)

Kuva 1

Suurin leikkuukorkeus – leikkuulaite ylhäällä = vipu asentoon »H/8«.

Pienin leikkuukorkeus – leikkuulaite alhaalla = vipu asentoon »L/1«.

Huomautus

Pienin leikkuukorkeus ~3,8 cm.
Suurin leikkuukorkeus ~10 cm.

Rikastin (7/5, mallista riippuen)

Kuva 5

Käynnistettäessä kylmää moottoria vedä rikastin (kuva 5a) ulos tai aseta kaasuvipu asentoon  (5b).

Kaasuvipu (5)

Kuva 4

Moottorin kierosluvun portaattomaan säätämiseen. Korkea moottorin kierrosluku =



Alhainen moottorin kierrosluku =



Merkkivalopaneeli (6) (lisävaruste)

Kuva 7

Merkkivalopaneelissa on mallista riippuen seuraavat komponentit:

Öljynpaine (1):

Jos merkkivalo syttyy moottorin käydessä, sammuta moottori heti ja tarkista öljy. Käänny tarvittaessa huoltokorjaamon puoleen.

Jarru (2):

Merkkivalo syttyy, jos jarrupoljinta ei ole painettu taikka pysäköintijarrua kytketty päälle moottoria käynnistettäessä.

Leikkuulaite (PTO) (3):

Merkkivalo syttyy, kun leikkuulaitetta (PTO) ei ole kytketty pois päältä moottoria käynnistettäessä.

Lataus (4):

Jos merkkivalo syttyy moottorin käydessä, akkuvaraus ei ole riittävä. Käänny tarvittaessa huoltokorjaamon puoleen.

Käyttötuntimittari (5):

Ajetut käyttötunnit tulevat näkyviin näyttöruutuun tunneittain ja ¹/₁₀ tunneittain.

Ampeerimittari (6):
Mittarista näkee laturilta akulle menevän latausvirran.

Lisätoiminnot (mallista riippuen)

Kuva 7a: Tyyppi 1

Kuva 7b: Tyyppi 2

Käyttötuntimittari (tyyppi 1, tyyppi 2):

Kun virta kytketään päälle, näkyviin tulee hetkeksi akkujännite ja sen jälkeen näyttöön tulevat käyttötunnit.

Mittari laskee käyttötunteja jatkuvasti, paitsi kun virta-avain on asennossa »Stop« tai irrotettu.

Öljynvaihdon näyttö (tyyppi 1):

Aina 50 käyttötunnin välein (riippuen konemallista) näyttöruutuun tulee ilmoitus öljynvaihdosta »CHG/OIL« viideksi minuutiksi. Ilmoitus jää näkyviin seuraavan 2 käyttötunnin ajaksi. Öljynvaihtovälit katso moottorin käsikirja.

Huoltonäyttö (tyyppi 2):

Huoltonäyttö muistuttaa käyttäjää huoltoväleistä kuten moottoriöljyn vaihto ja ilmanpuhdistimen suodattimen vaihto ja varoittaa alhaisesta öljymäärästä ja akkujännitteestä.

Öljyn vaihto



Aina 50 käyttötunnein välein (öljynvaihtoväli) näyttöön syttyvät peräkkäin kirjaimet CHG – OIL – SOON – TIME seitsemäksi minuutiksi.

Vaihda moottoriöljy viipymättä, katso moottorin käsikirja.

Öljymäärä:

Kun näyttöön syttyvät peräkkäin kirjaimet LO – OIL – TIME, moottoriöljyä on liian vähän.

Sammuta moottori viipymättä ja tarkista öljymäärä, katso moottorin käsikirja. Lisää öljyä tarvittaessa.

Akkujännite:



Kun virta-avain käännetään asentoon , akkujännite tulee hetkeksi näkyviin ja sitten käyttötunnit.

Kun näyttöön syttyvät peräkkäin kirjaimet LO – BATT – TIME, on akkujännite liian alhainen (< 11,5 V).

Lataa akku mahdollisimman pian kuten tämän käyttöohjekirjan kohdassa »Huolto« neuvotaan. Saattaa olla että latausjärjestelmä tulee tarkistuttaa huolto-korjaamossa mahdollisten vaurioiden varalta.

Ilmanpuhdistimen huolto: 

Aina 25 käyttötunnein välein (ilmanpuhdistimen huoltoväli) näyttöön syttyvät peräkkäin kirjaimet CLN – AIR – FILTER – TIME seitsemäksi minuutiksi.

Huolla ilmanpuhdistin viipymättä, katso moottorin käsikirja.

Ohjeita:

- TIME tarkoittaa: Näytössä on käyttötuntien kokonaismäärä (katso aiempaa).
- Jos öljynvaihtoväli ja ilmanpuhdistimen huoltoväli osuvat yksiin, näkyviin tulee ensin öljynvaihto ja sitten ilmanpuhdistin.

PTO-katkaisin (8)

Kuva 6

PTO-katkaisimen avulla leikkuulaite kytkeytyy päälle ja pois päältä sähkömekaanisen kytkimen avulla.

Päällekytkentä = vedä katkaisimesta.

Poiskytkentä = paina katkaisinta.

Huomautus

Kun turvalaitejärjestelmä kytkee leikkurin pois päältä automaattisesti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päällekytkettynä), on katkaisin kytkettävä ensin pois päältä ja sitten taas päälle, jotta kytkin vapautuu lukituksesta ja leikkuri voidaan käynnistää uudelleen.

Tölkkiteline (9)

Kuva 1

Virtalukko (10, mallista riippuen)

Virtalukko

Kuva 3a

Käynnistys:

Käännä avainta myötäpäivään asentoon , päästä heti irti, kun moottori käy. Avain on asennossa .

Pysäytys:

Käännä avainta vastapäivään asentoon .

Virtalukko, jossa on OCR-toiminto

Kuva 3b

Virtalukko on varustettu OCR-toiminnolla (= käyttäjän kontrolloima toiminto, joka sallii ruohonleikkuun peruutettaessa).

Käynnistys:

Käännä avainta myötäpäivään asentoon , päästä heti irti, kun moottori käy. Avain on asennossa

  F (normaaliasento) ja ruohonleikkuun on mahdollista ajettaessa eteenpäin.

OCR-asento:

Käännä avain normaaliasennosta vasemmalle asentoon ruohonleikkuun peruutettaessa

  ja paina katkaisinta (1).

Merkkivalo (2) syttyy, nyt koneella voidaan leikata ruohoa ajettaessa eteen- ja taaksepäin.

Pysäytys:

Käännä avainta vastapäivään asentoon .

Huomautus

Käytä OCR-toimintoa vain, kun se on todella välttämätöntä, ja työskentele muuten avaimen ollessa normaaliasennossa. OCR-toiminto kytkeytyy automaattisesti pois päältä, heti kun avain käännetään normaaliasentoon tai moottori sammutetaan (seisasento tai kun turvalaitejärjestelmä sammuttaa moottorin).

Säilytyslokero (11)

Kuva 1

Voimansiirron irtikytkentävipu (12)

Kuva 9

 Koneen työntäminen moottorin ollessa sammutettu.

Vedä ulos molemmat vivut (takapyörien lähellä) ja työnnä ne sitten oikealle.



Työnnä vipu vasemmalle ja paina sisään ennen ajamista.

Polttoainesäiliö (13)

Kuva 1

Säädettävä istuin (14, lisävaruste)

Kuva 12

Vedä vivusta ja säädä istuimen asento.

Ohjauspyörä (15)

Kuva 1

Jarrupoljin (16)

Kuva 8

Jarrupoljinta voidaan käyttää nopeaan jarruttamiseen, pysäköintijarrun päällekytkemiseen ja vapauttamiseen tai vakionopeuden säätimen kytkemiseen pois toiminnasta.

Huomautus

Eteenpäinajo- ja peruutuspoljinta ei saa käyttää, kun jarrupoljinta painetaan. Vaihteisto saattaa tällöin vaurioitua.

Käyttö

Noudata myös moottorin käsikirjan ohjeita!



Vaara

Loukkaantumisvaara

Ruohonleikkuun aikana ajoleikkurin läheisyydessä ei saa olla muita henkilöitä, lapsia ja/tai kotieläimiä. Ympäriälle sinkoutuvat kivet tms. voivat aiheuttaa loukkaantumisia. Lapset eivät saa käyttää konetta.

Ole erittäin varovainen leikatessasi ruohoa peruutusvaihteen ollessa päällä (koneet, joissa on OCR-katkaisin). Työskentelyalueella ei saa olla ketään.

Älä tyhjennä ruohonkokoajaa leikkuulaitteen pyöriessä.

Tyhjennettäessä ruohonkokoajaa ympärille sinkoutuva ruoho saattaa aiheuttaa loukkaantumisia käyttäjälle tai lähistöllä oleville henkilöille.

Kun leikkaat nurmikkoja jyrkissä rinteissä, kone saattaa kaatua ja voit loukata itsesi. Älä aja rinteessä ylhäältä alaspäin tai päinvastoin, vaan aina vain poikittain. Älä leikkaa ruohoa rinteissä, joiden kaltevuus on yli 20 %. Älä vaihda suuntaa rinteissä.

Vältä kostean ruohon leikkaamista. Ajoleikkuri voi luisua, koska pito ei ole niin hyvä kuin kuivalla maaperällä, ja saatat kaatua.

Leikkaa vain kuivaa ruohoa.

Vältä liian suuria nopeuksia,

onnettomuusriski lisääntyy.

Ruohon leikkaaminen reuna-

alueilla, esim. jyrkkien rinteiden

tai puiden, pensaiden ja

pensasaitojen lähellä on vaarallista

ja voi johtaa loukkaantumisiin.

Muista säilyttää riittävän turvallinen

etäisyys reuna-alueisiin.

Poista leikattavalta nurmikolta

kaikki esineet, jotka voisivat

sinkoutua eri suuntiin terien

osuesssa niihin.

Jos jokin vieras esine (esim. kivi)

osuu leikkuuteriin tai jos kone alkaa

täristä tavallista voimakkaammin:

Sammuta heti moottori. Ennen kuin

otat koneen uudelleen käyttöön,

anna huoltokorjaamon tarkistaa,

onko siinä vaurioita.

Käytettäessä leikkuria sivulle-

heittäväenä älä mene ruohon

ulosheittoaukon eteen.

Pidä jalat ja kädet poissa koneen

pyörivistä osista.

Sammuta moottori, irrota virta-

avain ja sytytystulpan hattu, ennen

kuin alat poistaa pysähtymisen

aiheuttajaa tai tukkeutumia

heittoputkessa.

Älä käytä konetta huonolla säällä,

esim. jos on sadekuurojen tai

ukkosriski.

Häkämyrkytysvaara

hiilimonoksidin johdosta

Käytä polttomoottoria vain ulkona.

Räjähdyks ja tulipalovaara.

Polttoaine-/bensinihöyryt ovat räjähtäviä ja bensiini syttyy erittäin herkästi tuleen.

Täytä tankki polttoaineella ennen moottorin käynnistämistä. Älä avaa tankkia moottorin käydessä tai ollessa lämmin.

Lisää polttoainetta vain moottorin ollessa sammutettu ja jäähtynyt.

Vältä avotulta ja kipinöiden

muodostumista. Tupakointi

kielletty. Älä täytä polttoainetta

sisätiloissa, vaan ulkona.

Jos polttoainetta on läikkynyt yli,

älä käynnistä moottoria.

Siirrä kone pois paikalta, johon

polttoainetta on valunut, ja odota,

kunnes polttoainehöyryt ovat

haihtuneet.

Poista tulipalon välttämiseksi ruoho

tai ulosvalunut öljy seuraavista

osista: moottori, äänenvaimennin,

akku, polttoainesäiliö.



Vaara

Loukkaantumisvaara viallisen koneen johdosta.

Käytä ajoleikkuria vain sen ollessa moitteettomassa kunnossa.

Tarkasta aina ennen käyttöä,

näkyvät koneessa merkkejä

vaurioista. Tarkasta etenkin,

ovatko turvalaitteet, leikkuulaite ja

sen kiinnikelevyt, hallintalaitteet ja

ruuviliitokset ehjät ja kunnolla

paikallaan.

Vaihda viallisten osien tilalle uudet ennen käyttöä.



Käyttöajat

Noudata maakohtaisia

käyttöajoista annettuja määräyksiä

(kysy tarvittaessa vastaavalta

viranomaiselta, milloin koneen

käyttö on sallittua).

Aina ennen käyttöä

Tarkista:

- kaikki suojalaitteet,
- moottoriöljyn määrä (katso moottorin käsikirja),
- polttoaineen määrä,
- renkaiden ilmanpaine,
- että sivulevyissä, lisävarusteissa ja ilmanpuhdistimen alueella ei ole likaa eikä ruohojätettä.

Polttoaineen täyttö ja öljymäärän tarkistus

Huomautus

Moottori on täytetty öljyllä jo tehtaalla – tarkista öljymäärä, lisää öljyä tarvittaessa.

- Polttoainesuositus 95E.
- Täytä tankkiin polttoainetta korkeintaan 2 cm päähän täyttöaukon reunasta.
- Sulje tankin korkki hyvin.
- Tarkista öljymäärä. Öljynpinnan tulee olla merkkien »Full/Max.« ja »Add/Min.« välillä (katso myös moottorin käsikirja).

Renkaiden ilmanpaineen tarkastus

- Tarkista kaikkien renkaiden ilmanpaine (kato renkaan laidasta). Korjaa tarvittaessa.

Ennen leikkaamista tehtävät tarkastukset

- Pysäköi kone tukevalle ja tasaiselle paikalle ja kytke pysäköintijarru päälle.
 - Sammuta moottori ennen tarkastusten ja säätöjen tekemistä.
 - Irrota virta-avain.
- Liikkuviin osiin kohdistuvat työt:
- Irrota lisäksi sytytystulpan hattu sytytystulpasta.

Kuljettajan istuimen säätö

Kuva 12

- Istu ajoleikkurin istuimelle.
- Aseta istuin haluamaasi asentoon.

Leikkuulaitteen pyörien säätö

Kuva 16

Leikkuulaitteen ollessa matalimmassa asennossaan tulee leikkuulaitteen pyörien olla vähintään 6–12 mm päässä maasta. Leikkuulaitteen pyöriä ei ole suunniteltu kestämaan leikkuulaitteen painoa. Muuta tarvittaessa tasaisesti asentoa.

Huomautus

Leikkuulaitteen tukipyörien lukumäärä vaihtelee laitemallin mukaan:

- 107 cm leikkuulaite: 2 pyörää edessä

- 117 cm leikkuulaite: 2 pyörää edessä ja 2 pyörää takana
- 127 cm/137 cm leikkuulaite: 2 pyörää edessä ja 2 takarullaa takana

Takarullien säätö (mallista riippuen)

Takarullat voidaan kiinnittää kahteen asentoon.

Kuva 15

Asento »korkea« (yläreikä): Vakioasento – nurmikon muotoilua ei tapahdu tai vain hyvin vähän. Asento »matala« (alareikä): Muotoiluasento – nurmikon muotoilu rullilla leikkaamisen jälkeen.

- Poista sokka (1) oikealta puolelta.
- Vedä akseli (2) ulos vasemmalle.
- Työnnä akseli haluamaasi reikään (korkea/matala). Työnnä samalla rullat (3) takaisin akselille.
- Kohdista akseli (2) vastaavasti uran avulla ja työnnä se oikeanpuoleisen pidikkeen läpi. Kiinnitä sokka (1) takaisin paikalleen.

Huomautus

Kiinnitä takarulla aina kummaltakin puolelta samaan asentoon (korkea/matala).

Moottorin käynnistys

- Istu kuljettajan paikalle.
- Leikkuulaitteen poiskytkentä: Kytke PTO pois päältä ja nosta leikkuulaite ylös.
- Paina jarrupoljin pohjaan asti ja pidä pohjaan painettuna tai kytke pysäköintijarru päälle.
- Älä käytä ajopolkimia (= vapaa-asento, N-asento).
- Aseta kaasuvipu asentoon .
- Kun moottori on kylmä, vedä rikastin ulos tai aseta kaasuvipu asentoon .
- Käännä virta-avain asentoon , kunnes moottori käynnistyy (käynnisyrittäminen saa kestää enintään 5 sekuntia, odota 10 sekuntia ennen uutta yrittäystä). Kun moottori käy, käännä virta-avain asentoon  F.
- Paina rikastin hitaasti takaisin.

- Aseta kaasuvipu takaisin, kun moottori käy tasaisesti.

Moottorin sammutus

- Aseta kaasuvipu keskiasentoon.
- Anna moottorin käydä noin 20 sekuntia.
- Käännä virta-avain asentoon .
- Irrota virta-avain.
- Kytke seisontajarru päälle ennen koneelta poistumista.

Ajaminen

Vaara

Äkillinen liikkeellelähtö, äkkipysäytykset ja ajaminen suurella nopeudella lisäävät tapaturman riskiä ja saattavat johtaa laitevaurioihin. Älä säädä istuinta tai korjaa sen asentoa ajon aikana.

Huomautus

- Ole erittäin varovainen, kun peruutat ruohonleikkuun aikana. Älä vaihda koskaan ajosuuntaa pysäyttämättä ensin ajoleikkuria.
- Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti.
- Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina kytkin-/jarrupoljin pohjaan asti ja pidä se alaspainettuna.
- Paina hitaasti ajopoljinta, kunnes nopeus on haluamasi.

Huomautus

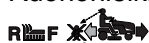
Eteenpäinajo- ja peruutuspoljinta ei saa käyttää, kun jarrupoljinta painetaan. Vaihteisto saattaa tällöin vaurioitua.

Pysäyttäminen

- Nosta jalka pois ajopolkimelta.
- Paina jarrupoljinta, kunnes kone pysähtyy.

Ruohonleikkuu

Huomautus

- Normaalikäyttö  F (katso virtalukon käyttö): Ennen peruuttamista kytke leikkuulaite pois päältä ja siirrä se ylös.
- Ruohonleikkuu peruutettaessa  (katso virtalukon käyttö): Noudata erityistä varovaisuutta leikatessasi ruohoa taaksepäin ajettaessa ja aktivoi toiminto vain, kun se on todella tarpeen.

- Älä vaihda ajosuuntaa, kun kone rullaa vapaalla tai liikkuu.
- Käynnistä moottori ohjeiden mukaisesti.
- Aseta kaasuvipu asentoon , jotta tehoa on riittävästi.
- Kytke päälle leikkuulaite.
- Laske leikkuulaite alas.
- Pysäköintijarrun vapauttaminen: Paina kytkin-/jarrupoljin pohjaan asti ja pidä se alaspainettuna.
- Valitse eteenpäinajopolkimella haluamasi nopeus eteenpäin ajoon (hallintalaitetta hitaasti käyttämällä). Ajoleikkuri lähtee liikkeelle.

PTO-katkaisinta koskeva ohje

Kun turvalaitejärjestelmä kytkee leikkurin pois päältä automaattisesti (esim. peruutettaessa leikkuulaitteen ollessa päällekytkettynä), on katkaisin kytkettävä ensin pois päältä ja sitten taas päälle, jotta kytkin vapautuu lukituksesta ja leikkuri voidaan käynnistää uudelleen.

Yleisesti

Ajoleikkuria ei saa kuormittaa säädettäessä leikkuukorkeutta ja ajonopeutta.

Leikkuukorkeus ja ajonopeus tulee valita ruoholajin, ruohon pituuden ja kosteuden mukaan niin, että leikattu ruoho kerääntyy häiriöittä ruohonkokoojaan.

Jos heittoputki tai kokooja tukkeutuu, alenna ajonopeutta ja säädä suurempi leikkuukorkeus.

Näin saat parhaimman leikkuutuloksen

- Leikkaa kumpikin ensimmäinen kaista niin, että kone heittää keskeltä leikatun ruohon sivulle.
- Älä anna nurmikon kasvaa liian korkeaksi
- Älä leikkaa nurmikkoa liian lyhyeksi
- Aja kaistat aina suoraan
- Älä leikkaa nurmikkoa suurella nopeudella, erityisesti silloin, kun käytät konetta silppuavana tai ruohonkokooja on asennettuna.

Kun ajoleikkuria käytetään silppuavana

Erimallisia koneita voidaan käyttää yhdessä sopivien lisävarusteiden kanssa myös allejättävänä. Pyydä lisätietoja myyjäliikkeeltä.

Huomautus

Kone on suunniteltu nurmikon leikkaamiseen. Älä leikkaa vesakkoa, rikkakasvistoa tai liian pitkää ruohoa

Ajoleikkurin pysäköinti

- Pysäyttäminen: Nosta jalka pois ajopolkimelta ja paina jarrupoljinta, kunnes leikkuri pysähtyy.
- Kytke leikkuulaite pois päältä.
- Aseta kaasuvipu keskiasentoon.
- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käännä virta-avain 20 sekunnin kuluttua asentoon .
- Kytke seisontajarru päälle ennen koneelta poistumista.
- Irrota virta-avain.

Koneen työntäminen

Kuva 9

Työnnä ajoleikkuria vain moottorin ollessa sammutettu.

- Vapauta pysäköintijarru.
- Kytke irti kumpikin vaihteisto:



Vedä molemmat irtikytkentävivut ulos ja työnnä oikealle.

Aseta ennen moottorin käynnistämistä molemmat vaihteiston irtikytkentävivut takaisin paikoilleen.

Huomautus

Älä hinaa koskaan konetta. Vaihteisto saattaa tällöin vaurioitua pahasti.

Vihjeitä nurmikonhoitoon

Ruohonleikkuu

Nurmikko koostuu erityyppisistä ruoholajeista. Kun leikkaat nurmikon usein, niin voimakkaasti juurtuvat ja mätästävät ruohokasvit kasvavat nopeammin. Kun leikkaat nurmikon harvoin, niin nurmikko ei ole enää kauniin tasainen ja siinä on enemmän villikasveja (esim. apilaa ...).

Nurmikon normaalipituus on noin 4–5 cm. Leikkaa kerralla vain $\frac{1}{3}$ ruohon pituudesta; ts. kun ruohon pituus on 7–8 cm leikkaa se normaalipituuteen.

Mikäli mahdollista älä leikkaa nurmikkoa lyhyemmäksi kuin 4 cm, muussa tapauksessa nurmikko voi vaurioitua kuivina aikoina. Jos nurmikko on poikkeuksellisen pitkä (esim. loman jälkeen), leikkaa se muutamaan kertaan jonkin ajan välein, kunnes nurmikko on normaalipituinen.

Koneen käyttö silppuavana (lisävaruste)

Ruoho leikataan hienoksi silpuksi (n. 1 cm), jolloin se voidaan jättää maatumaan lannoitteeksi. jolloin se voidaan jättää maatumaan lannoitteeksi. Noudata seuraavia ohjeita:

- Älä leikkaa kosteaa ruohoa.
- Leikkaa ruohoa enintään 2 cm kerrallaan.
- Aja hitaasti.
- Käytä moottoria maksimi kierrosnopeudella
- Puhdista leikkuupöytä säännöllisesti.

Kuljetus

Kun vaihdat työskentelypaikkaa, aja koneella vain lyhyitä matkoja. Kun matka on pitempi, käytä kuljetusajoneuvoa.

Huomautus:

Ajoleikkuria ei ole hyväksytty tieliikennekäyttöön.

Lyhyet matkat



Vaara

Esineet voivat singota ympäristöön niiden osuessa pyöriin leikkuuteriin ja aiheuttaa vahinkoja.

- Muista kytkeä leikkuulaite pois päältä ennen ajoon lähtöä.

Pitkät matkat



Huom

Kuljetusvauriot mahdollisia

Käytä kuljetusvälineitä (esim. kuljetusajoneuvoa, lastausrampia tms.) määräysten mukaisesti (katso niihin kuuluva käyttöohje).

Varmista ajoleikkurin paikoillaan pysyminen kuljetuksen aikana.

Ulosvaluva polttoaine on vaaraksi ympäristölle

Kone ei saa olla kallellaan kuljetuksen aikana.

- Aseta kuljetusajoneuvo valmiiksi.
- Kiinnitä lastausramppi kuljetusajoneuvoon.
- Kytke käsin kone vapaalle ja työnnä se lavalle. Kytke sitä ennen vaihteisto irti. Vedä ulos molemmat irtikytkentävivut (12 kuva 1; takapyörien lähellä) ja työnnä ne sitten oikealle.
- kytkeä seisonajarru päälle.
- Varmista ajoleikkurin paikoillaan pysyminen.

Puhdistus/Huolto



Vaara

Loukkaantumisvaara moottorin tahattoman käynnistymisen johdosta

Loukkaantumisien välttämiseksi muista. Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotoimia

- sammuttaa moottori;
- irrottaa virta-avain,
- kytkeä seisonajarru päälle,
- odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin pitää olla jäähtynyt.
- estä moottorin tahaton käynnistyminen irrottamalla sytytystulpan hattu moottorista.

Puhdistaminen

Puhdista kone



Huom

Älä käytä puhdistamiseen painepesuria.

- Puhdista leikkuri mahdollisimman pian leikkaamisen jälkeen.
- Pysäköi kone kiinteälle ja tasaiselle paikalle.
- kytkeä seisonajarru päälle.

Leikkuulaitteen puhdistus



Vaara

Loukkaantumisvaara terävien leikkuuterien johdosta.

Käytä työkasineitä.

Jos ajoleikkurissa on monta leikkuuterää, yhden terän alkaessa pyöriä myös muut terät alkavat pyöriä. Puhdista varovasti leikkuuterät.



Huom

Moottorivauriot mahdollisia

Älä kallista konetta enempää kuin 30°. Polttoainetta voi valua moottorin palotilaan, mistä voi olla seurauksena moottorivaurio.

- Siirrä leikkuulaite aivan ylös.
- Puhdista leikkuutila harjalla, käsiharjalla tai rievulla.

Leikkuulaite, joka on varustettu puhdistussuuttimella (lisävaruste)

Kuva 18

Aseta kone tasaiseen paikkaan, jossa ei ole soraa, irtokiviä tms. ja kytke päälle seisonajarru.

1. Kiinnitä vesiletku tavallisella pikaliittimellä puhdistussuuttimeen.
 2. Käynnistä moottori.
 3. Laske leikkuulaite alas ja käynnistä muutamaksi minuutiksi.
 4. Sammuta leikkuulaite ja moottori.
 5. Irrota vesiletku.
- Toista toimenpiteet 1–5 toisella pesusuuttimella (mikäli kiinnitettynä).
- Puhdistuksen (toimenpiteiden 1–5) jälkeen:
- Nosta leikkuulaite ylös.
 - Käynnistä moottori ja käytä leikkuulaitetta muutama minuutti, jotta se kuivuu.

Huolto

Noudata moottorin käsikirjan huolto-ohjeita. Jätä kone kauden lopussa valtuutetun huoltokorjaamon tarkistettavaksi ja huollettavaksi.



Huom

Moottoriöljy on vaaraksi ympäristölle

Toimita öljynvaihdon yhteydessä talteenotettu vanha öljy öljynkeräyspisteeseen tai jätehuoltoyritykselle.

Akut ovat vaaraksi ympäristölle

Käytöstä poistetut akut eivät kuulu talousjätteisiin. Toimita vanhat akut myyjäliikkeeseen tai ongelmajätekeräykseen. Poista akku ennen ajoleikkurin viemistä romutettavaksi.

Käynnistyskaapelin käyttö



Vaara

Älä kytke käynnistyskaapelia akkuun, joka on viallinen tai jäähtynyt.

Varmista, että laitteet ja kaapeliliittimet eivät kosketa toisiaan ja että sytytykset on kytketty pois päältä.

- Kiinnitä punainen käynnistyskaapeli tyhjän akun ja käynnistys-apuakun plusnapaan (+).
- Kiinnitä musta käynnistyskaapeli ensin käynnistysapuakun miinusnapaan (–). Kiinnitä toinen liitin sen ajoleikkurin, jonka akku on tyhjä, moottorilohkon runkoon (mahdollisimman kauas akusta).



Huomautus

Jos apuakku on asennettu ajoneuvoon, niin ajoneuvoa ei saa käynnistää kaapelikäynnistysten aikana.

- Kytke pysäköintijarru päälle ja käynnistä ajoleikkuri, jonka akku on tyhjä.
- Irrota käynnistyskaapeli päinvastaisessa järjestyksessä.

Renkaiden ilmanpaine



Huom

Älä koskaan ylitä renkaiden suurinta sallittua ilmanpainetta (katso renkaan laidasta). Älä seiso renkaiden edessä tai niiden yläpuolella, kun lisäät painetta.

Renkaiden liian suuri ilmanpaine lyhentää renkaiden käyttöikää. Tarkista renkaiden ilmanpaine aina ennen liikkeelle lähtöä.

5 käyttötunnin jälkeen

- Ensimmäinen moottoriöljyn vaihto. Seuraavat vaihtovälit katso moottorin käsikirja.
- Käytä öljyn poistoon öljyn pikavaihtoventtiiliä (kuva 14) (lisävaruste).

10 käyttötunnin jälkeen

- Voitele kaikki ajo- ja jarrupolkimien nivel- ja laakerointikohdat muutamalla tipalla voiteluöljyä.
- Puhdista akun navat ja kengät.

25 käyttötunnin välein

- Voitele kaikki teräakselit, kiristysrullat ja kiristysrullien pidikkeet voitelunipoista 251H EP-tyyppisellä rasvalla. Suositellaan valtuutetun huoltokorjaamon tehtäväksi.
- Voitele etupyörien pyörälaakerit ja akselit voitelunipoista 251H EP-tyyppisellä rasvalla.
- Puhdista teräakselit suojien alapuolella ruhosta ja liasta. Suositellaan valtuutetun huoltokorjaamon tehtäväksi.
- Voitele ohjausjärjestelmä ohjauslaitteisiin sijoitetuista voitelunipoista 251H EP tyyppisellä rasvalla. Suositellaan valtuutetun huoltokorjaamon tehtäväksi.

50 käyttötunnin välein

- Jätä huoltokorjaamon tehtäväksi poistaa vaihteistosta lika ja siihen jääneet ruuhontähteet.

Tarvittaessa

Lataa akku

Jos kone on pidemmän aikaa käyttämättä, kannattaa akku poistaa koneesta ja ladata se täyteen ennen varastointia ja varastoinnin aikana aina 2 kuukauden välein ja ennen akun uudelleen käyttöönottoa. Tarkista akun jännite jännitemittarilla. Jännitteen ollessa alle 12,6 V (DC) lataa akku akkulaturilla taulukon mukaisesti (maksimi latausvirta 12 V, 6 A).

Jännitemittarin lukema	Akun varaustila	Vaadittava latausaika
12,7 V	100 %	–
12,4 V	75 %	n. 90 min
12,2 V	50 %	n. 180 min
12,0 V	25 %	n. 280 min

Huomautus

Noudata akkulaturin käyttöohjeita.

Sulakkeiden vaihto

- Vaihda viallisten sulakkeiden tilalle vain samantyyppiset sulakkeet.

Kerran käyttökaudessa

- Voitele kaikki nivel- ja laakerointikohdat (käyttövivut, leikkuulaitteen korkeuden säätövipu ...) muutamalla tipalla voiteluöljyä.
- Puhdista sytytystulppa ja säädä kärkiväli tai vaihda sytytystulppa, katso moottorin käsikirja.
- Jätä huoltokorjaamon tehtäväksi voidella takimaiset pyöränakselit erikoisrasvalla (vettä hylkivällä rasvalla).
- Jätä leikkuuterät huoltokorjaamoon teroitettavaksi tai vaihdettavaksi.

Huomautus

Jätä leikkuulaitteen kiilahihna tarkistettavaksi määrävälein (korjaamolla käynnin yhteydessä).

Leikkuulaitteen irrotus, kiinnitys ja säätö

Vaara

Loukkaantumiswaara moottorin tahattoman käynnistymisen johdosta

Loukkaantumisien välttämiseksi muista. Ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotoita

- pysäköidä kone tasaiseen paikkaan,
- sammuttaa moottori;
- irrottaa virta-avain,
- kytkeä PTO-katkaisin pois päältä,
- kytkeä seisontajarru päälle,
- Odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin pitää olla jäähtynyt.
- estä moottorin tahaton käynnistytminen irrottamalla sytytystulpan hattu moottorista.

Vaara

Loukkaantumiswaara terävien leikkuuterien johdosta.
Käytä työkasineita.

Irrotus

- Nosta leikkuulaite ylös sellaiseen asentoon, jossa kiilahihna on mahdollisimman vaakasuorassa leikkuulaitteen ja PTO-kytkimen välissä.
- Poista kiilahihna (1) PTO-kytkimestä/moottorin hihnapyörästä (2) – Kuva 20. Vedä kiilahihnaa vasemmalta tai oikealta puolelta taaksepäin ja sitten alas, kun samalla pyörität moottorin hihnapyörää käsin vastakkaiseen suuntaan.
Huomautus: Muista olla varovainen, sormet jäävät helposti puristuksiin.
- Aseta leikkuukorkeuden säätövipu alimpaan asentoon.
- Poista leikkuulaitteen etummainen kiinnike – kuva 19. Vedä sokasta (1) ja vedä kiinnike (2) pois pidikkeestä.
Huomautus: Pidä kunnolla kiinni leikkuulaitteesta, jottei se putoa maahan.
- Irrota pultti (1) leikkuulaitteen vasemmalta ja oikealta puolelta, jotta leikkuulaite irtoaa ripustuksesta (2) – kuva 13.
Huomautus: Pidä kunnolla kiinni leikkuulaitteesta, jottei se putoa maahan.
- Aseta leikkuukorkeuden säätövipu ylimpään asentoon.
- Irrota leikkuulaite vetämällä se pois koneesta alakautta.

Kiinnitys

Kiinnitä leikkuulaite paikoilleen toimimalla edellä annettujen ohjeiden mukaisesti (leikkuulaitteen irrotus), mutta päinvastaisessa järjestyksessä. Kiinnitys käy helpommin, kun toinen on apuna. Varmista, että ripustus on leikkuulaitteen kiinnityskohdissa kummallakin puolella ja kiinnitystappi lukittuu oikein paikoilleen.

Huomautus

Tarkista kiinnityksen jälkeen, että kiilahihna on oikeassa asennossa ja ettei se ole kiertynyt – kuvat 21–23.

Leikkuulaitteen säätö

Jos leikkuulaite leikkaa epätasaisesti, sen voi säätää sivusuunnassa.

Huomautus

Tarkista renkaiden ilmanpaine ennen leikkuulaitteen suoristamista.

Säätö sivusuunnassa

Kuva 11

- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käännä varovasti (loukkaantumisvaara) ulommat leikkuuterät poikittain ajosuuntaan nähden.
- Mittaa kummankin ulkoterän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan). Niiden tulee olla yhtä korkealla. Korjaa asento tarvittaessa leikkuulaitteen vasemmalle puolelle sijoitetusta säätömutterista (2). Avaa ensin lukituspultti (1) (älä irrota) ja kiristä se säädön jälkeen.

Säätö etu-takasuunnassa

Kuva 10

Huomautus

Ennen säätämistä säädä/tarkista korkeus sivusuunnassa.

- Nosta leikkuulaite ylös. Laske moottorin kierrokset joutokäynnille.
- Käännä varovasti (loukkaantumisvaara) ulommat leikkuuterät samansuuntaisesti ajosuuntaan nähden.
- Mittaa oikeanpuoleisen terän etäisyys maahan (teränpäiden etäisyys maahan). Terän etureunan tulee olla edessä noin 3,2–6 mm matalammalla kuin terän takareunan. Säädä tarvittaessa etukiinnike (1). Säädä ensin oikea asento säätömutterista (2) säätämällä.

Varastointitoimenpiteet

Huom

Koneen materiaaliveurioit mahdollisia.

Säilytä ajoleikkuria puhtaassa ja kuivassa paikassa, moottorin pitää olla jäähtynyt. Jos kone on pitempään käyttämättä, esim. talvella, suojaa se ruostumiselta. Käyttökauden lopuksi tai kun ajoleikkuri on yli kuukauden käyttämättä:

- Puhdista kone ja ruohonkokoaja
- Pyyhi kaikki metalliosat ruostumisen estämiseksi öljyyn kastetulla rievulla tai suihkuta ne yleisvoiteluspraylla.
- Lataa akku akkulaturilla.
- Irrota akku talvisäilytyksen ajaksi, lataa akku ja säilytä sitä kuivassa ja viileässä paikassa (suojaassa pakkaselta). Lataa akku aina 4–6 viikon välein ja ennen uudelleen käyttöönottoa.
- Laske pois polttoaine (ainoastaan ulkona) ja varastoi moottori moottorin käsikirjassa olevien ohjeiden mukaan.
- Renkaiden ilmanpaineen tarkastus.
- Säilytä ajoleikkuria puhtaassa ja kuivassa paikassa.

Takuu

Takuu kattaa valmistevikojen osalta varaosat ja työn. Takuuaika on ostopäivästä lukien: 2 vuotta. Takuu ei korvaa, jos vika on aiheutunut virheellisestä käytöstä tai huollosta. Takuutapauksissa on otettava yhteys myyjäliikkeeseen tai valtuutettuun huoltoliikkeeseen.

Moottoriin liittyvää tietoa

Moottorin valmistaja on vastuussa kaikista moottoriin liittyvistä ongelmista, jotka koskevat tehoa, tehonmittausta, teknisiä tietoja, takuuta ja huoltoa. Lisätietoja löydät koneen mukana toimitettavasta erillisestä moottorinvalmistajan käsikirjasta.

Ohjeita käyttöhäiriöiden varalle

Vaara

Loukkaantumisvaara moottorin tahattoman käynnistymisen johdosta

Loukkaantumisien välttämiseksi muista ennen kaikkia koneelle tehtäviä huoltotoimia

- sammuttaa moottori;
- irrottaa virta-avain,
- kytkeä seisontajarru päälle,
- odottaa, kunnes kaikki liikkuvat osat ovat varmasti pysähtyneet; moottorin pitää olla jäähtynyt.
- irrottaa sytytystulpan hattumoottorista, jotta moottori ei pysty käynnistymään vahingossa.

Syyt ajoleikkurin toimintahäiriöihin ovat usein yksinkertaisia. Alla olevien ohjeiden avulla pystyt tunnistamaan syyt helposti ja osittain voit myös korjata viat itse. Jos olet epävarma, käännä myyjäliikkeen puoleen.

Häiriö	Mahdollinen syy(t)	Toimenpide
Käynnistinmoottori ei pyöri.	Turvalaitejärjestelmä on lauennut.	Kun käynnistät koneen, istu kuljettajan paikalle, paina jarrupoljin pohjaan tai kytke pysäköintijarru päälle. Kytke PTO-katkaisin pois päältä.
	Akku kytketty väärin.	Kiinnitä punainen kaapeli akun (+)-napaan ja musta kaapeli akun (–)-napaan.
	Akku tyhjä tai akun varaus heikko.	Tarkista akku, lataa tai vaihda.
	Sulake on palanut.	Vaihda sulake. Jos sulake palaa toistuvasti, selvitä mistä se johtuu (yleensä syynä on oikosulku).
	Moottorin ja rungon välinen maadoitusjohto irti.	Kiinnitä johto.
Käynnistinmoottori pyörii, moottori ei käynnisty.	Rikastin ja kaasuvipu väärässä asennossa.	Käytä rikastinta. Aseta kaasuvipu asentoon  .
	Kaasuttimeen ei tule polttoainetta, polttoainetankki tyhjä.	Lisää polttoainetta.
	Sytytystulppa rikki tai likainen.	Tarkista tulppa, katso moottorin käsikirja.
	Ei sytytyskipinää.	Jätä sytytys korjaamon tarkistettavaksi.
Moottori savuttaa.	Liikaa moottoriöljyä moottorissa.	Sammuta kone heti. Tarkista öljymäärä.
	Moottori rikki.	Sammuta kone heti. Jätä moottori korjaamon tarkistettavaksi.
Voimakasta tärinää.	Teräkseli vioittunut tai leikkuuterät rikki.	Sammuta kone heti. Vaihda rikkinäiset osat korjaamossa.
Ruohon ulosheitto ei toimi tai leikkuujälki ei ole siisti.	Alhainen moottorin kierrosluku.	Anna lisää kaasua.
	Liian suuri ajonopeus.	Alenna ajonopeutta.
	Leikkuuterät tylsät.	Jätä terät korjaamoon teroitettavaksi tai vaihdettavaksi.
Moottori käy, terät eivät leikkaa ruohoa.	Kiilahihna katkennut.	Vaihda uusi kiilahihna korjaamossa.

Spis treści

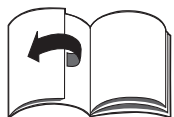
Dla własnego bezpieczeństwa	129
Montaż	131
Elementy obsługi i wskaźniki	132
Obsługa	134
Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy	137
Transport urządzenia	137
Czyszczenie/Przegląd i konserwacja	138
Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego	139
Przechowywanie urządzenia	140
Gwarancja	141
Informacje dotyczące silnika	141
Usuwanie drobnych usterek	141

Dane na tabliczce znamionowej

Dane te są bardzo ważne dla późniejszej identyfikacji urządzenia przy zamawianiu części zamiennych i dla serwisu. Tabliczka znamionowa umieszczona jest pod siedzeniem kierowcy. Proszę wpisać do poniższej ramki wszystkie dane znajdujące się na tabliczce znamionowej urządzenia.

Wszystkie dane i szersze informacje dotyczące urządzenia znajdą Państwo w oddzielnej deklaracji zgodności, która stanowi część niniejszej instrukcji obsługi.

Rysunki



Proszę otworzyć składane kartki z rysunkami na początku instrukcji obsługi. Graficzne przedstawienie urządzenia może się różnić niektórymi szczegółami od nabytego urządzenia.

Dla własnego bezpieczeństwa

Zastosowanie urządzenia zgodnie z przeznaczeniem

Urządzenie przeznaczone jest do zastosowania

- jako kosiarka do koszenia trawników w ogrodach przydomowych i ogródkach działkowych,
- z wyposażeniem, które dopuszczone jest do użycia z tym urządzeniem,
- zgodnie z opisami i wskazówkami bezpieczeństwa podanymi w niniejszej instrukcji obsługi.

Każde inne zastosowanie urządzenia jest użyciem niezgodnym z przeznaczeniem. Użycie w sposób niezgodny z przeznaczeniem powoduje utratę gwarancji i uchylenie wszelkiego obowiązku odpowiedzialności ze strony producenta. Użytkownik odpowiada za wszystkie szkody wyrządzone osobom trzecim i ich mieniu. Samowolne zmiany przeprowadzone przy urządzeniu wykluczają wszelką odpowiedzialność producenta za szkody wynikające z tych zmian. Urządzenie nie jest dopuszczone do pracy na drogach publicznych ani do przewozu osób.

Ogólne wskazówki bezpieczeństwa

Przed pierwszym użyciem urządzenia należy starannie przeczytać niniejszą instrukcję obsługi oraz stosować się do przepisów i wskazówek w niej zawartych. Proszę poinformować innych użytkowników o prawidłowym zastosowaniu urządzenia. Urządzenie eksploatować tylko w stanie technicznym wyznaczonym przez producenta i w jakim zostało dostarczone. Instrukcję obsługi przechowywać starannie i mieć zawsze w gotowości przy każdym zastosowaniu urządzenia.

Przy ewentualnej zmianie właściciela przekazać instrukcję obsługi wraz z urządzeniem. Części zamienne i wyposażenie muszą spełniać warunki podane przez producenta urządzenia. Dlatego proszę stosować tylko oryginalne części zamienne i oryginalne wyposażenie, albo części zamienne i wyposażenie, które dopuszczone są przez producenta urządzenia do takiego zastosowania. Wszelkie naprawy urządzenia zlecać do wykonania tylko w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Przed rozpoczęciem pracy

Osoby użytkujące urządzenie nie mogą znajdować się pod wpływem środków odurzających (np. alkohol, narkotyki lub lekarstwa). Niniejsze urządzenie nie nadaje się do obsługi przez osoby (również dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, albo niedostatecznym doświadczeniu i/lub niedostatecznej wiedzy, chyba że będą one nadzorowane przez osoby trzecie odpowiedzialne za ich bezpieczeństwo i będą pouczone w obsłudze tego urządzenia. Dzieci powinny znajdować się pod ciągłym nadzorem, aby zapewnić, że nie będą używać urządzenia do zabawy. Osobom poniżej 16 lat nie wolno obsługiwać tego urządzenia ani wykonywać innych prac związanych z tym urządzeniem, jak np. czynności serwisowe, czyszczenie, regulacja – lokalnie obowiązujące przepisy mogą inaczej określić wiek minimalny użytkownika. Przed rozpoczęciem pracy należy zapoznać się zarówno z wyposażeniem i elementami obsługi, jak również z ich działaniem. Paliwo przechowywać tylko w odpowiednich pojemnikach, które dopuszczone są do takiego zastosowania i nie składować w pobliżu źródeł ciepła (np. piece, podgrzewacze wody).

Wymienić uszkodzony system wydechowy, zbiornik paliwa lub pokrywę zbiornika paliwa. Przyczepy lub urządzenia towarzyszące sprzęgać zgodnie z obowiązującymi przepisami. Urządzenia towarzyszące, przyczepy, ładunek i napełnione kosze na trawę wpływają na zachowanie urządzenia podczas jazdy, a szczególnie kierowność, zdolność hamowania i równowagę.

Podczas pracy urządzeniem

Podczas pracy urządzeniem lub przy urządzeniu należy nosić odpowiednią odzież roboczą (np. bezpieczne buty robocze, długie spodnie, przylegające ubranie, okulary ochronne i osobiste środki ochrony słuchu). Urządzenie używać tylko w nienagannym stanie technicznym.

Urządzenia nie wolno nigdy używać bez zamontowanego zespołu tnącego.

Nie wolno nigdy zmieniać fabrycznego nastawienia parametrów silnika.

Nie tankować paliwa przy pracującym silniku ani wtedy, gdy silnik jest gorący. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić.

Upewnić się, czy w obszarze pracy nie znajdują się osoby trzecie, a szczególnie dzieci lub zwierzęta.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie ciała obce, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez urządzenie. W taki sposób zapobiega się zagrożeniu osób i uszkodzeniu urządzenia.

Nie kosić na zboczach o nachyleniu większym niż 20 %. Praca na zboczach jest niebezpieczna; urządzenie może się przewrócić lub zsunąć. Na zboczach nie wolno nigdy jeździć w kierunku do góry i na dół, ale zawsze tylko w poprzek zbocza.

Na zboczach należy powoli ruszać i łagodnie hamować; przy jeździe z góry na dół pozostawić włączone sprzęgło i jechać powoli.

Na zboczach o nachyleniu większym niż 9 % nie używać żadnych ciężkich przystawek, jak np. zespół zbierania trawy, przyczepy transportowe lub walec do trawy. Nie kosić żadnych trawników z trawą o źdźbłach dłuższych niż 25 cm.

Urządzenie używać tylko przy świetle dziennym lub wystarczającym oświetleniu sztucznym.

Urządzenie nie jest dopuszczone do przewozu osób. Nie wolno zabierać pasażerów.

Przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac przy urządzeniu

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonowy,
- Włączyć hamulec postojowy,
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić,
- Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Po zakończeniu pracy urządzeniem

Urządzenie wolno opuścić dopiero po wyłączeniu silnika, włączeniu hamulca postojowego i wyjęciu kluczyka zapłonowego.

Wyposażenie bezpieczeństwa

Wyposażenie bezpieczeństwa służy ochronie użytkownika i musi być zawsze sprawne.

Nie wolno przeprowadzać żadnych zmian przy wyposażeniu bezpieczeństwa, ani wyłączać lub blokować jego działania.

Do wyposażenia bezpieczeństwa należy:

Kłapa wyrzutowa

Rysunek 17

Kłapa wyrzutowa chroni użytkownika przed zranieniem nożem tnącym lub wyrzucanymi przedmiotami. Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną kłapą wyrzutową.

System blokady bezpieczeństwa

System blokady bezpieczeństwa pozwala na start silnika tylko wtedy, gdy

- użytkownik siedzi na siedzeniu kierowcy,
- pedał hamulca jest naciśnięty, względnie hamulec postojowy znajduje się w pozycji parkowania,
- przełącznik bezpieczeństwa PTO nastawiony jest w pozycji „Wyłączony/Off”.

System blokady bezpieczeństwa wyłącza automatycznie silnik, gdy tylko użytkownik opuści siedzenie nie włączając uprzednio hamulca postojowego.

System blokady bezpieczeństwa wyłącza automatycznie zespół tnący (PTO), gdy tylko użytkownik opuści siedzenie niezależnie od tego, czy uprzednio włączy hamulec postojowy, czy też nie.

Przy urządzeniach bez funkcji OCR, względnie z nieaktywną funkcją OCR, system blokady bezpieczeństwa uniemożliwia jazdę do tyłu z włączonym zespołem tnącym (automatyczne wyłączenie zespołu tnącego).

Wskazówka dotycząca przełącznika bezpieczeństwa PTO

W przypadku automatycznego wyłączenia systemem blokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu wstecznym z włączonym zespołem tnącym) trzeba najpierw wyłączyć przełącznik a następnie ponownie go włączyć, aby zwolnić blokadę sprzęgła.

Symbole umieszczone na urządzeniu

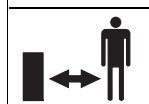
Na urządzeniu znajdują się naklejki z różnymi symbolami. Poniżej podane są znaczenia tych symboli:



Uwaga! Przed uruchomieniem urządzenia przeczytać instrukcję obsługi!



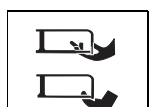
W obszarze zagrożenia nie mogą przebywać osoby trzecie!



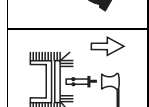
Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami. Dłoni i stóp nie zbliżać do otworów w urządzeniu, jeżeli maszyna pracuje.



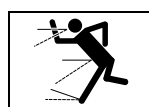
Niebezpieczeństwo zranienia obracającymi się nożami lub częściami.



Przed przystąpieniem do pracy przy zespole tnącym wyjąć wtyczkę świec zapłonowych!



Nie zbliżać dłoni i stóp do narzędzi tnących! Przed odstawieniem urządzenia, przed przystąpieniem do czyszczenia lub sprawdzania urządzenia należy wyłączyć urządzenie i wyjąć wtyczkę świec zapłonowych.



Niebezpieczeństwo zranienia wyrzuconą trawą lub twardymi przedmiotami.



W obszarze przeprowadzanych prac nie mogą przebywać osoby trzecie, a szczególnie dzieci lub zwierzęta. Praca na stromych zboczach może być niebezpieczna.



Na zboczach nie wolno nigdy jeździć w kierunku do góry i na dół, ale zawsze tylko w poprzek zbocza.



Urządzenia z opcjonalnym zespołem zbierania trawy używać tylko razem z zamontowaną przednią przeciwwagą, czyli ciężarem balansowym.

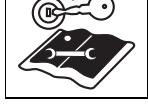
Uwaga!
Niebezpieczeństwo eksplozji.



Kwas akumulatorowy/ niebezpieczeństwo poparzenia chemicznego.



Ostrzeżenie o gorącej powierzchni!



Przed przystąpieniem do wszelkich prac przy urządzeniu wyjąć kluczyk zapłonowy i przestrzegać wskazówek niniejszej instrukcji obsługi.



Przy wsiadaniu i wysiadaniu nie wolno nigdy stawać na zespole tnącym!



Urządzenie można eksploatować tylko z zamontowaną kłapą wyrzutową lub elementem zamykającym przy koszeniu z rozdrabnianiem na ściółkę. Powyższe symbole umieszczone na urządzeniu należy utrzymywać w takim stanie, aby były zawsze czytelne.

Symbole użyte w instrukcji obsługi

W niniejszej instrukcji obsługi zastosowano następujące symbole:

Niebezpieczeństwo

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające osobom.

Uwaga

Zwraca uwagę na niebezpieczeństwo związane z opisywaną czynnością i zagrażające uszkodzeniem rzeczy.

Wskazówka:

Oznacza ważne informacje i wskazówki dla użytkownika.

Oznaczenie pozycji

Oznaczenia dotyczące pozycji na urządzeniu (np. lewa, prawa) należy zawsze traktować jako widziane z pozycji użytkownika siedzącego na siedzeniu kierowcy w kierunku pracy urządzenia.

Wskazówki dotyczące usuwania opakowania i zużytego urządzenia

Materiały pozostałe z opakowania, stare, zużyte urządzenia itd. usunąć zgodnie z obowiązującymi przepisami.

Montaż

Wskazówka:

Aby umożliwić ręczne poruszenie kosiarki, dźwignia zwalniania blokady przekładni musi być ustawiona w odpowiedniej pozycji. Patrz rozdział „Elementy obsługi i wskaźniki – Zwalnianie blokady przekładni”.

Przygotowanie akumulatora do pracy

Niebezpieczeństwo

Zatrucia i zranienia kwasem akumulatorowym

Proszę założyć okulary ochronne i rękawice ochronne. Unikać kontaktu skóry z kwasem akumulatorowym.

W przypadku prysnięcia kwasu akumulatorowego na twarz lub do oczu należy natychmiast wypłukać oczy i twarz zimną wodą i skontaktować się z lekarzem. W razie przypadkowego połknięcia kwasu akumulatorowego należy wypić dużo wody i natychmiast zwrócić się do lekarza o pomoc.

Przechowywać akumulatory w miejscach niedostępnych dla dzieci. Nie wolno przechylać akumulatora – kwas akumulatorowy może się wylać.

Resztki kwasu akumulatorowego oddać z powrotem w punkcie zakupu albo w odpowiednim punkcie zbioru przedsiębiorstwa oczyszczania miasta.

Uwaga

Niebezpieczeństwo wybuchu pożaru, eksplozji i korozji spowodowane kwasem akumulatorowym i jego gazami
Proszę natychmiast wyczyścić elementy akumulatora, które zostały spryskane kwasem akumulatorowym. Kwas akumulatorowy ma właściwości korodujące.

Proszę nie palić w pobliżu akumulatora; nie zbliżać płonących i palących się przedmiotów do akumulatora. Akumulatory ładować tylko w dobrze wentylowanych i suchych pomieszczeniach. Przy pracy z akumulatorem występuje możliwość zwarcia elektrycznego. Proszę nie kłaść na akumulatorze żadnych narzędzi ani metalowych przedmiotów.

Wskazówka:

Akumulator znajduje się pod siedzeniem kierowcy.

Rysunek 2a

Akumulator napełniony jest kwasem akumulatorowym i fabrycznie szczelnie zamknięty. Proszę pamiętać, że również akumulator, który „nie wymaga przeglądu”, potrzebuje drobnych przeglądów, aby zapewnić mu odpowiedni okres użytkowania.

- Akumulator należy zawsze utrzymywać w czystości.
- Unikać przechylania akumulatora. Również ze „szczelnie zamkniętego” akumulatora wyleje się płynny elektrolit, jeżeli akumulator się przechyli.
- Przed pierwszym użyciem naładować akumulator 1–2 godzin prostownikiem do ładowania akumulatorów (maksymalny prąd ładowania 12 Volt, 6 Amper). Po naładowaniu wyjąć najpierw z gniazdka sieciowego wtyczkę prostownika, a następnie odłączyć prostownik od akumulatora (patrz również instrukcja obsługi prostownika).

Uwaga

Przestrzegać kolejności poszczególnych czynności przy od-/podłączaniu akumulatora.

Podłączanie:

- Najpierw przyłączyć zaciskami czerwony przewód (+/biegun dodatni) a następnie czarny przewód (–/biegun ujemny).

Odłączanie:

- Najpierw odłączyć czarny przewód (–/biegun ujemny) a następnie czerwony przewód (+/biegun dodatni).

Montaż kolumny kierownicy

Rysunek 2b

- Kolumnę kierownicy przechylić do przodu i zamocować w jednej z dwóch możliwych pozycji za pomocą śrub (1) i podkładek (2), które należą do zakresu dostawy.

Montaż kierownicy

Rysunek 2c

- Pokrywę (1, zależnie od wykonania) zdjąć z kierownicy. Odkręcić śrubę (2) i zdjąć podkładkę (3).

- Przy równo stojących kołach nałożyć kierownicę na wał kierowniczy.
- Nałożyć podkładkę (3) wybruszeniem do góry i przykręcić kierownicę śrubą (2).
- Założyć kołpak osłaniający (1, zależnie od modelu).

Montaż siedzenia

Rysunek 2d

Wskazówka:



Przy montażu siedzenia zwrócić uwagę na to, aby nie uszkodzić kabla wyłącznika siedzenia! Nadmiar kalba wsunąć z powrotem do otworu siedziska.

Montaż klapy wyrzutowej na zespole tnącym

Rysunek 2e

- Odkręcić nakrętki (1) na trzpieniach nośnika (2).
- Zamontować klapę wyrzutową (3) na trzpieniach nośnika (2) i zamocować nakrętkami (1).

Elementy obsługi i wskaźniki

 **Uwaga. Niebezpieczeństwo uszkodzenia urządzenia.**
Tutaj opiszemy wstępnie funkcje poszczególnych elementów obsługi i wskaźniki. Proszę jeszcze nie włączać urządzenia ani żadnych funkcji!

Rysunek 1

- 1 Pedał jazdy do przodu
- 2 Pedał jazdy do tyłu
- 3 Pedal hamulca postojowego/Tempomat
- 4 Dźwignia nastawcza wysokości koszenia
- 5 Dźwignia gazu/choke *
- 6 Wskaźnik kombinowany *
- 7 Choke *
- 8 Przełącznik PTO
- 9 Uchwyt na puszkę

- 10 Zapłon *
 - 11 Schowek
 - 12 Dźwignia zwalniania blokady przekładni
 - 13 Zbiornik paliwa
 - 14 Dźwignia nastawiania siedzenia *
 - 15 Kierownica
 - 16 Pedał hamulca
- (* zależnie od modelu)

Pedał jazdy do przodu (1)

Rysunek 8

-  Tym pedałem reguluje się prędkość jazdy do przodu.

Pedał jazdy do tyłu (2)

Rysunek 8

-  Tym pedałem reguluje się prędkość jazdy do tyłu.

Wskazówka dotycząca pedału jazdy do przodu/do tyłu

W celu zatrzymania się i przy zmianie kierunku jazdy zwolnić odpowiedni pedał.

Hamulec postojowy/Tempomat (3)

Rysunek 8

Ten pedał ma podwójną funkcję:

Włączanie hamulca postojowego

Nacisnąć całkowicie pedał hamulca (16) i nacisnąć pedał (hamulca postojowego/tempomatu).

Zwalnianie hamulca postojowego:

Nacisnąć całkowicie pedał hamulca (16); pedał (hamulca postojowego/tempomatu) zwalnia się.

Włączanie tempomatu

Podczas jazdy nacisnąć pedał (hamulca postojowego/tempomatu).

Aktualnie nastawiona prędkość jazdy do przodu (oprócz prędkości maksymalnej) zostanie utrzymana; można zdjąć nogę z pedału jazdy. Naciśnięcie pedału jazdy do przodu lub pedału hamulca wyłącza automatycznie tempomat.

Dźwignia nastawcza wysokości koszenia (4)

Rysunek 1

Największa wysokość cięcia – zespół tnący u góry = dźwignia na „H/8”.

Najmniejsza wysokość cięcia – zespół tnący na dole = dźwignia na „L/1”.

Wskazówka:

Najmniejsza wysokość cięcia ~3,8 cm.

Największa wysokość cięcia ~10 cm.

Choke (7/5, zależnie od modelu)

Rysunek 5

Przy starcie zimnego silnika pociągnąć choke (rysunek 5a) albo ustawić dźwignię gazu w pozycji  (rysunek 5b).

Dźwignia gazu (5)

Rysunek 4

Do bezstopniowej regulacji liczby obrotów silnika.

Wysoka liczba obrotów silnika = 

Niska liczba obrotów silnika = 

Wskaźnik kombinowany 6 (opcjonalnie)

Rysunek 7

Wskaźnik kombinowany może składać się, zależnie od modelu, z następujących elementów:

Cięnienie oleju (1):

Jeżeli lampka wskaźnika włączy się przy pracującym silniku, wtedy natychmiast wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju.

W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Hamulec (2):

Lampka świeci się, jeżeli przy starcie silnika pedał hamulca nie jest wciśnięty lub hamulec postojowy nie jest włączony.

Zespół tnący (PTO) (3):

Lampka świeci się, jeżeli przy starcie silnika zespół tnący (PTO) nie jest wyłączony.

Wskaźnik naładowania akumulatora (4):

Jeżeli lampka świeci się przy włączonym silniku, wtedy akumulator nie jest wystarczająco

ładowany. W razie potrzeby zwrócić się do autoryzowanego warsztatu.

Licznik godzin pracy (5):

Wskazuje na wyświetlaczu godziny pracy urządzenia z dokładnością do $\frac{1}{10}$.

Amperomierz (6):

Wskazuje natężenie prądu ładowania akumulatora wytwarzanego przez alternator.

Funkcje opcjonalne (zależnie od modelu)

Rysunek 7a: Typ 1

Rysunek 7b: Typ 2

Licznik godzin pracy (typ 1, typ 2):

Po włączeniu zapłonu ukazuje się, na krótko, napięcie akumulatora, a następnie zmienia się na wskaźnik godzin pracy urządzenia. Godziny pracy liczone są zawsze, z wyjątkiem czasu, gdy kluczyk nastawiony jest na „Stop” lub jest wyciągnięty.

Wskaźnik wymiany oleju (typ 1):

Co 50 godzin pracy (zależnie od modelu) na wyświetlaczu ukazuje się polecenie wymiany oleju „CHG/OIL” i widoczne jest 5 minut. Meldunek ten pojawia się podczas następnych 2 godzin pracy. Terminy wymiany oleju, patrz „Instrukcja obsługi silnika”.

Wskaźnik przeglądu i konserwacji (typ 2):

Wskaźnik przeglądu i konserwacji przypomina użytkownikowi o okresach wymiany oleju silnikowego, wymiany filtra powietrza i daje sygnały ostrzegawcze o poziomie oleju lub napięciu akumulatora.

Wymiana oleju:



Co 50 godzin pracy

(okresy wymiany oleju) zapalają się na wyświetlaczu po kolei litery CHG – OIL – SOON – TIME na czas 7 minut.

Niezwłocznie wymienić olej w silniku, patrz instrukcja obsługi silnika.

Poziom oleju:

Jeżeli na wyświetlaczu zapalają się po kolei litery LO – OIL – TIME, wtedy oznacza to, że poziom oleju w silniku jest zbyt niski.

Niezwłocznie wyłączyć silnik i sprawdzić poziom oleju w silniku, patrz instrukcja obsługi silnika. W razie potrzeby dolać oleju.

Napięcie akumulatora:



Po przekręceniu kluczyka do pozycji  ukazuje się na krótko wartość napięcia akumulatora, a następnie całkowita liczba godzin pracy.

Jeżeli na wyświetlaczu zapalają się po kolei litery **LO – BATT – TIME**, wtedy oznacza to, że napięcie akumulatora jest zbyt niskie (< 11,5 Volt).

Akumulator należy jak najszybciej doładować, jak opisano w rozdziale „Przegląd i konserwacja” niniejszej instrukcji obsługi. W razie potrzeby zlecić sprawdzenie ewentualnych uszkodzeń systemu ładowania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Przegląd filtra powietrza:



Co 25 godzin pracy

(okresy przeglądów filtra powietrza) zapalają się na wyświetlaczu po kolei litery **CLN – AIR – FILT – TIME** na czas 7 minut.

Niezwłocznie dokonać przeglądu i konserwacji filtra powietrza, patrz instrukcja obsługi silnika.

Wskazówka:

- **TIME** oznacza: Pokazuje się całkowita liczba godzin pracy (patrz wyżej).
- Jeżeli okresy wymiany oleju i przeglądu filtra powietrza zbiegają się w tym samym czasie, wtedy najpierw wyświetla się wskaźnik wymiany oleju, a następnie wskaźnik filtra powietrza.

Przełącznik PTO (8)

Rysunek 6

Przełącznik PTO służy do włączania i wyłączania zespołu tnącego poprzez sprzęgło elektromechaniczne.

Włączanie = pociągnąć przełącznik.

Wyłączanie = wcisnąć przełącznik.

Wskazówka:

W przypadku automatycznego wyłączenia systemem blokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu

wstecznym z włączonym zespołem tnącym) trzeba najpierw wyłączyć przełącznik a następnie ponownie go włączyć, aby zwolnić blokadę sprzęgła.

Uchwyt na puszki (9)

Rysunek 1

Zapłon (10, zależnie od modelu)

Zapłon

Rysunek 3a

Start:

Przekręcić kluczyk w prawo i przytrzymać  aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić. Kluczyk jest w pozycji .

Zatrzymywanie:

Kluczyk przekręcić w lewo na .

Zapłon z funkcją OCR

Rysunek 3b

Stacyjka niniejszego urządzenia wyposażona jest w funkcję OCR (= koszenie w ruchu wstecznym pod kontrolą użytkownika).

Start:

Przekręcić kluczyk w prawo i przytrzymać  aż silnik zacznie pracować i wtedy puścić. Kluczyk ustawiony w pozycji  **F** (pozycja normalna) i pozwala na koszenie na biegu jazdy do przodu.

Ustawienie OCR:

Przekręcić kluczyk zapłonowy w lewo z pozycji normalnej do pozycji koszenia na biegu wstecznym  i nacisnąć przycisk (1).

Zapala się lampka kontrolna (2) i sygnalizuje użytkownikowi, że urządzenie zezwala teraz na koszenie do tyłu i do przodu.

Zatrzymywanie:

Kluczyk przekręcić w lewo na .

Wskazówka:

Proszę stosować funkcję OCR tylko wtedy, gdy jest to niezbędne a w innych przypadkach pracować przy ustawieniu normalnym. Funkcja OCR wyłącza się automatycznie po przekręceniu kluczyka zapłonowego do pozycji normalnej, albo wyłączeniu silnika (pozycja stop lub wyłączenie silnika przez system blokady bezpieczeństwa).

Schówek (11)

Rysunek 1

Zwalnianie blokady przekładni (12)

Rysunek 9



Do przesuwania urządzenia z wyłączonym silnikiem.

Wyciągnąć obie dźwignie (w pobliżu każdego tylnego koła), a następnie przycisnąć je w prawo.



Do jazdy przesunąć dźwignię w lewo i wcisnąć.

Zbiornik paliwa (13)

Rysunek 1

Regulacja siedzenia (14, opcjonalnie)

Rysunek 12

Pociągnąć dźwignię i nastawić siedzenie.

Kierownica (15)

Rysunek 1

Pedał hamulca (16)

Rysunek 8

Pedałem hamulca można szybko zahamować, włączyć/wyłączyć hamulec postojowy lub wyłączyć tempomat.

Wskazówka:

Pedałów biegu do przodu i do tyłu nie wolno używać podczas wciskania pedału hamulca. To może spowodować uszkodzenie przekładni.

Obsługa

Proszę przestrzegać również wskazówek podanych w podręczniku obsługi silnika!



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia

Osobom trzecim, a szczególnie dzieciom lub zwierzętom nie wolno przybywać w pobliżu urządzenia podczas koszenia.

Niebezpieczeństwo zranienia

wyrzucenymi kamieniami lub innymi przedmiotami. Zabrania się obsługi urządzenia dzieciom.

Proszę zachować szczególną ostrożność przy koszeniu na biegu wstecznym (urządzenia z przełącznikiem OCR).

W obszarze pracy urządzenia nie mogą przebywać osoby trzecie.

Nie wolno opróżniać kosza przy pracującym zespole tnącym.

Przy zdejmowaniu kosza może nastąpić zranienie użytkownika i osób trzecich wyrzucaną trawą.

Przy koszeniu na stromych zboczach urządzenie może się przewrócić i zranić użytkownika.

Na zboczach nie wolno nigdy jeździć w kierunku do góry i na dół,

ale zawsze tylko w poprzek zbocza. Przejeżdżać tylko po zboczach o nachyleniu maksymalnym do 20 %.

Nie zawracać na zboczach.

Przy koszeniu mokrej trawy przyczepność do podłoża jest mniejsza, dlatego urządzenie może wpaść w poślizg i spowodować upadek użytkownika. Kosić tylko wtedy, jeżeli trawa jest sucha.

Zbyt duża prędkość może zwiększyć niebezpieczeństwo wypadku.

Zachować odpowiedni odstęp bezpieczeństwa podczas koszenia w obszarach granicznych, jak np. blisko stromych zboczy, pod drzewami, przy krawężnikach, krzakach i żywopłotach.

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu.

Przed rozpoczęciem pracy należy dokładnie sprawdzić obszar prowadzenia robót i usunąć z niego wszystkie ciała obce, które mogą być pochwycone i wyrzucone przez urządzenie.

Jeżeli narzędzie tnące natrafi na ciało obce (np. kamień), albo urządzenie zacznie niezwykle drgać: natychmiast wyłączyć silnik. Przed dalszą eksploatacją należy zlecić w uprawnionym warsztacie specjalistycznym sprawdzenie urządzenia, czy nie uległo uszkodzeniu.

Przy koszeniu trawy nie wolno ustawiać się przed otworami, z których wyrzucana jest trawa. Nie wolno nigdy zbliżać dłoni i stóp do, ani pod obracające się części urządzenia.

Proszę wyłączyć silnik, wyjąć kluczyk zapłonowy i zdjąć wtyczkę świecy zapłonowej przed przystąpieniem do usuwania przyczyny blokady urządzenia lub zatkania kanału wyrzutowego. Nie używać urządzenia przy złych warunkach pogodowych, jak np. zagrożenie wystąpienia deszczu lub burzy.

Niebezpieczeństwo uduszenie się tlenkiem węgla (czadem)

Silnik spalinowy włączać tylko na wolnym powietrzu.

Niebezpieczeństwo eksplozji i wybuchu pożaru

Pary paliwa/benzyny są wybuchowe, a paliwo jest wysoce łatwopalne. Paliwo napełniać przed włączeniem silnika. Nie otwierać zbiornika benzyny, gdy silnik pracuje lub jest jeszcze gorący. Paliwo dolewać tylko przy wyłączonym i chłodnym silniku. Unikać otwartego ognia, iskrzenia i nie palić. Paliwo tankować tylko na wolnym powietrzu.

W przypadku przelania paliwa nie wolno włączać silnika. Przesunąć urządzenie z obszaru zanieczyszczonego paliwem i poczekać, aż ulotnią się pary benzyny.

W celu uniknięcia niebezpieczeństwa wybuchu pożaru należy dbać o to, aby następujące części urządzenia nie były zanieczyszczone trawą ani olejem: silnik, system wydechowy, akumulator, zbiornik benzyny.

⚠ Niebezpieczeństwo Niebezpieczeństwo zranienia uszkodzonym urządzeniem

Urządzenie wolno eksploatować tylko wtedy, jeżeli nie jest uszkodzone i działa prawidłowo.

Przed włączeniem urządzenia należy przeprowadzić kontrolę wzrokową. Sprawdzić szczególnie wyposażenie bezpieczeństwa, zespół tnący z elementami mocującymi, elementy obsługi i połączenia śrubowe, czy nie są uszkodzone i czy są prawidłowo zamocowane.

Wymienić uszkodzone części przed uruchomieniem urządzenia.

i Godziny pracy

Proszę przestrzegać krajowych/terenowych przepisów określających dopuszczalne godziny pracy urządzeniem (w razie potrzeby zwrócić się do odpowiedniego urzędu administracji państwowej).

Przed przystąpieniem do pracy

Sprawdzić:

- wszystkie elementy wyposażenia bezpieczeństwa,
- poziom oleju (patrz podręcznik silnika),
- poziom paliwa w zbiorniku,
- ciśnienie opon,
- osłony boczne, przystawki i zespoły dodatkowe, obszar filtra powietrza, czy nie są zanieczyszczone brudem i resztkami skoszonej trawy.

Tankowanie i sprawdzanie poziomu oleju

i Wskazówka:

Silnik napełniony jest fabrycznie olejem – proszę sprawdzić poziom oleju, w razie potrzeby dopełnić.

- Zatankować benzynę „bezołowiową“.
- Napełnić zbiornik maksymalnie do wysokości 2 cm poniżej dolnej krawędzi króćca wlewu paliwa.
- Dokładnie zamknąć zbiornik.
- Sprawdzić poziom oleju. Poziom oleju wskazany na miarce musi znaleźć się pomiędzy oznaczeniami „Full/max.“ i „Add/min.“ (patrz również podręcznik obsługi silnika).

Sprawdzanie ciśnienia opon

- Sprawdzić ciśnienie opon (patrz boczne powierzchnie opon) na wszystkich kołach. W razie potrzeby skorygować.

Nastawienia przed jazdą

- Postawić urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Prace przeprowadzić przy wyłączonym silniku.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy. Przy wszelkich pracach przy ruchomych częściach:
- Dodatkowo ze świecy zapłonowej zdjąć wtyczkę świecy zapłonowej.

Nastawianie siedzenia kierowcy

Rysunek 12

- Usiąść na miejscu kierowcy.
- Ustawić siedzenie w żądanej pozycji.

Nastawianie kół zespołu tnącego

Rysunek 16

Koła zespołu tnącego w najniższej pozycji powinny znajdować się zawsze co najmniej 6–12 mm nad ziemią. Koła zespołu tnącego nie są skonstruowane do przenoszenia ciężaru zespołu tnącego. W razie potrzeby równomiernie przesunąć koła.

Wskazówka:

Ilość kół zespołu tnącego jest różna w zależności od modelu:

- Zespół tnący 107 cm:
2 koła z przodu
- Zespół tnący 117 cm:
2 koła z przodu i 2 koła z tyłu
- Zespół tnący 127 cm/137 cm:
2 koła z przodu i 2 rolki (tylne rolki) z tyłu

Nastawianie tylnych rolek (zależnie od modelu)

Tylne rolki można zamontować w dwóch pozycjach.

Rysunek 15

Pozycja „wysoko” (górny otwór):
Pozycja standardowa – trawa nie będzie walcowana, albo tylko minimalnie.

Pozycja „nisko” (dolny otwór):
Pozycja walcowania – po ścięciu trawa będzie dodatkowo walcowana.

- Usunąć zawleczkę zabezpieczającą (1) z prawej strony.
- Wyciągnąć oś (2) na lewo.

- Wprowadzić oś do odpowiedniego otworu (wysoko/nisko). Przy wprowadzaniu osi ponownie wsunąć rolkę (3) na oś.
- Ustawić oś (2) wypustem w odpowiedniej pozycji i wsunąć przez prawy uchwyt. Ponownie założyć zawleczkę zabezpieczającą (1).

Wskazówka:

Tylne rolki montować zawsze po obu stronach w tej samej pozycji (wysoko/nisko).

Włączanie silnika

- Zająć miejsce na siedzeniu kierowcy.
- Wyłączyć zespół tnący: Wyłączyć PTO i zespół tnący ustawić do góry.
- Całkowicie nacisnąć i przytrzymać pedał hamulca albo zaciągnąć hamulec postojowy.
- Nie naciskać pedałów jazdy (=pozycja neutralna, nastawienie N).
- Ustawić dźwignię gazu na .
- Jeżeli silnik jest zimny, pociągnąć Choke (ssanie), względnie dźwignię gazu nastawić na .
- Przekręcić kluczyk zapłonowy do pozycji  i przytrzymać, aż do włączenia się silnika (maksymalnie 5 sekund, następnie poczekać 10 sekund i w razie potrzeby powtórzyć próbę). Jeżeli silnik się włączy, przekręcić kluczyk do pozycji  F.
- Powoli cofnąć Choke (ssanie).
- Cofnąć dźwignię gazu, aż silnik zacznie spokojnie pracować.

Wyłączanie silnika

- Ustawić dźwignię gazu w środkowej pozycji.
- Pozostawić pracujący silnik na ok. 20 sekund.
- Ustawić kluczyk zapłonowy na .
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.

Jazda

Niebezpieczeństwo

Gwałtowny rozbieg, nagle zatrzymanie i jazda z dużą prędkością to czynniki, które zwiększają niebezpieczeństwo wypadku i mogą doprowadzić do uszkodzenia urządzenia. Siedzenia kierowcy nie wolno nigdy nastawiać/przestawiać podczas jazdy.

Wskazówka:

Zachować szczególną ostrożność podczas jazdy do tyłu. Nie wolno nigdy zmieniać kierunku jazdy, zanim urządzenie całkowicie się nie zatrzyma.

- Włączyć silnik w opisany sposób.
- Zwalnianie hamulca postojowego: Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie puścić.
- Powoli naciskać pedał jazdy, aż do uzyskania żądanej prędkości.

Wskazówka:

Pedałów biegu do przodu i do tyłu nie wolno używać podczas wciskania pedału hamulca. To może spowodować uszkodzenie przekładni.

Zatrzymywanie urządzenia

- Zwolnić pedał gazu.
- Nacisnąć pedał hamulca, aż urządzenie się zatrzyma.

Koszenie

Wskazówka:

- Koszenie w normalnym trybie pracy tzn. podczas jazdy do przodu  F (patrz obsługa stacyjki zapłonowej): Przed jazdą do tyłu wyłączyć zespół tnący i nastawić w górnej pozycji.
- Koszenie podczas jazdy do tyłu  (patrz obsługa stacyjki zapłonowej): Zachować szczególną ostrożność podczas koszenia na biegu wstecznym; funkcję włączać tylko wtedy, jeżeli jest to niezbędne.
- Nie wolno zmieniać kierunku jazdy, jeżeli urządzenie toczy się lub jedzie.

- Włączyć silnik w opisany sposób.
- Aby zapewnić wystarczającą moc, nastawić pedał gazu na .
- Włączyć zespół tnący.
- Opuścić zespół tnący.
- Zwalnianie hamulca postojowego:
Całkowicie nacisnąć pedał hamulca a następnie puścić.
- Pedalem jazdy do przodu wybrać kierunek jazdy do przodu i prędkość (poprzez powolne naciskanie pedału).
Urządzenie jedzie.

Wskazówka dotycząca przełącznika bezpieczeństwa PTO

W przypadku automatycznego wyłączenia systemem bokady bezpieczeństwa (np. przy ruchu wstecznym z włączonym zespołem tnącym) trzeba najpierw wyłączyć przełącznik a następnie ponownie go włączyć, aby zwolnić blokadę sprzęgła.

Uwagi ogólne

Przy nastawianiu wysokości cięcia i prędkości jazdy zwracać uwagę na to, aby nie przeciążyć urządzenia.

Zależnie od długości, rodzaju i wilgotności koszonej trawy konieczne jest dopasowanie wysokości cięcia i prędkości jazdy, aby umożliwić bezawaryjne zbieranie skoszonej trawy do kosza na trawę.

W przypadku zatykania kanału wyrzutowego należy zredukować prędkość jazdy i nastawić większą wysokość koszenia.

Optymalne koszenie trawnika

Pierwsze dwa pasy kosić tak, aby skoszona trawa padała z boku do środka.

- Nie dopuszczać, aby trawa rosła zbyt wysoko
- Nie przycinać trawy zbyt krótko
- Kosić prostymi pasami
- Nie kosić z dużą prędkością jazdy, szczególnie wtedy, gdy zainstalowany jest zespół rozdrabniający (mulching kit) lub kosz do zbierania trawy.

Koszenie na ściółkę

Przy zastosowaniu odpowiedniego wyposażenia można różnymi urządzeniami kosić również na ściółkę. Proszę poinformować się w punkcie zakupu urządzenia o możliwościach nabycia dodatkowego wyposażenia.

Wskazówka:

To urządzenie skonstruowane jest do koszenia trawy. Nie wolno kosić zarośli, chwastów i zbyt wysokiej trawy.

Wyłączanie urządzenia

- Zatrzymywanie urządzenia:
Zwolnić pedał jazdy i nacisnąć pedał hamulca, aż do zatrzymania urządzenia.
- Wyłączyć zespół tnący.
- Ustawić dźwignię gazu w pozycji środkowej.
- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Po upływie 20 sekund ustawić kluczyk zapłonowy w pozycji .
- Włączyć hamulec postojowy przed opuszczeniem urządzenia.
- Wyjąć kluczyk zapłonowy.

Przesuwanie urządzenia

Rysunek 9

Urządzenie można popychać tylko przy wyłączonym silniku.

- Zwolnić hamulec postojowy.
- Odblokować obie przekładnie:



Wyciągnąć obie dźwignie zwalniania blokady i przycisnąć je w prawo.

Przed wystartowaniem silnika poprowadzić obydwie dźwignie zwalniania blokady do pozycji pierwotnej.

Wskazówka:

Nie wolno nigdy przeciągać urządzenia z jednego miejsca na drugie. Może to spowodować uszkodzenie przekładni.

Wskazówki dotyczące pielęgnacji trawy

Koszenie

Trawa to wiele różnych gatunków roślin trawiastych. Częste koszenie sprzyja wzrostowi tych gatunków traw, które rozwijają mocne korzenie i tworzą twardą darń. Przy rzadkim koszeniu rozwijają się szczególnie trawy wysoko rosnące i dzikie ziele (np. koniczyna, stokrotki ...).

Normalna wysokość trawy wynosi ok. 4–5 cm. Kosić należy tylko $\frac{1}{3}$ wysokości całkowitej; czyli przy wysokości 7–8 cm należy skosić trawę do wysokości normalnej. Nie kosić trawy krócej niż do wysokości 4 cm, w przeciwnym przypadku, jeżeli jest sucho, darń ulegnie zniszczeniu. Trawę, która urosła wysoko (np. po urlopie) kosić etapami, aż do wysokości normalnej.

Koszenie na ściółkę z wyposażeniem dodatkowym (opcja)

Podczas koszenia trawa zostaje pocięta na małe kawałki (ok. 1 cm) i pozostaje na trawniku. W ten sposób zatrzymuje się wiele składników odżywczych. Przestrzegać następujących wskazówek:

- Nie kosić mokrej trawy.
- Nie kosić więcej niż maksymalnie 2 cm z całej długości żdźbła trawy.
- Jechać powoli.
- Używać maksymalnej liczby obrotów silnika
- Regularnie czyścić przystawkę do koszenia.

Transport urządzenia

Przy zmianie obszaru pracy można przejechać urządzeniem tylko krótkie odcinki. Do pokonania większych odległości użyć pojazdu transportowego.

Wskazówka:

Zgodnie z przepisami ruchu drogowego urządzenie nie jest dopuszczone do ruchu na drogach publicznych.

Mniejsze odległości



Niebezpieczeństwo

Obracający się zespół tnący może pochwycić i wyrzucić przedmioty leżące na ziemi, a tym samym spowodować szkody.

- Proszę wyłączyć zespół tnący przed jazdą urządzeniem.

Większe odległości



Uwaga

Szkody transportowe

Użyte środki transportu (np. pojazd transportowy, pomost załadowniczy i. in.) muszą być zastosowane zgodnie z przeznaczeniem (patrz odpowiednie instrukcje obsługi). Na czas transportu należy zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem się.

Niebezpieczeństwo zagrożenia środowiska poprzez wylanie się paliwa

Nie wolno transportować urządzenia w przechylonej pozycji.

- Przygotować pojazd transportowy.
- Przystawić pomost załadowniczy do pojazdu transportowego.
- Urządzenie wsunąć na pomost ręcznie, na wolnym biegu. Najpierw odblokować przekładnię. W tym celu wyciągnąć obie dźwignie zwalniania blokady (12, rysunek 1; w pobliżu każdego tylnego koła) i przycisnąć je w prawo.
- Włączyć hamulec postojowy.
- Zabezpieczyć urządzenie przed przesunięciem się.

Czyszczenie/Przegląd i konserwacja



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonowy,
- Włączyć hamulec postojowy,

- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić,
- Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Czyszczenie

Czyszczenie urządzenia



Uwaga

Do czyszczenia nie wolno stosować wysokociśnieniowych urządzeń czyszczących.

- Czyścić urządzenie możliwie bezpośrednio po koszeniu.
- Ustawić urządzenie na twardej, płaskiej powierzchni.
- Włączyć hamulec postojowy.

Czyszczenie zespołu tnącego



Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami

Założyć rękawice ochronne. Przy urządzeniach z kilkoma narzędziami tnącymi, ruch jednego narzędzia tnącego może spowodować obrót pozostałych narzędzi tnących. Proszę czyścić narzędzia tnące z zachowaniem najwyższej ostrożności.



Uwaga

Uszkodzenie silnika

Urządzenia nie przechylać więcej niż 30°. Paliwo może przelać się do komory gaźnika i spowodować uszkodzenie silnika.

- Ustawić zespół tnący w najwyższej pozycji.
- Wyczyścić obszar zespołu tnącego szczotką, zmiotką lub ścierką.

Zespół tnący z dyszą czyszczącą (opcjonalnie)

Rysunek 18

Urządzenie ustawić na płaskiej powierzchni bez żwiru, kamieni itp. i włączyć hamulec postojowy.

1. Do dyszy czyszczącej podłączyć wąż wodny z szybkozłączką dostępną w handlu.
2. Włączyć silnik.

3. Opuścić zespół tnący i włączyć na kilka minut.

4. Wyłączyć zespół tnący i silnik.

5. Odłączyć wąż wodny.

Powtórzyć kroki 1–5 na drugiej dyszy czyszczącej (jeżeli taka jest). Po zakończeniu procesu czyszczenia (kroki 1–5):

- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Włączyć silnik i włączyć zespół tnący na kilka minut, w celu jego wysuszenia.

Przegląd i konserwacja

Przestrzegać przepisów dotyczących przeglądów i konserwacji podanych w instrukcji obsługi silnika. Na zakończenie sezonu proszę zlecić sprawdzenie, przegląd i konserwację urządzenia w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.



Uwaga

Zagrożenie środowiska olejem silnikowym

Stary, zużyty olej pozostały po wymianie oleju należy oddać w odpowiednim punkcie zbioru oleju lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta.

Zagrożenie środowiska akumulatorami

Zużytych akumulatorów nie wolno wyrzucać do domowych śmieci. Zużyte akumulatory należy oddać w punkcie zakupu lub w przedsiębiorstwie oczyszczania miasta. Przed oddaniem starego urządzenia na złom należy wymontować z niego akumulator.

Zastosowanie kabla startowego



Niebezpieczeństwo

Kablem startowym nie wolno nigdy mostkować uszkodzonych ani zamarzniętych akumulatorów. Zwracać uwagę, aby urządzenia i zaciski kabli się nie zetknęły, a zapłony były wyłączone.

- Czerwony kabel startowy przyłączyć do biegunów dodatnich (+) akumulatora rozładowanego (wspomagającego) i akumulatora dawcy (wspomagającego).

- Czarny kabel startowy przyłączyć najpierw do bieguna ujemnego (–) akumulatora dawcy (wspomagającego). Drugi zacisk zacześć na ramie bloku silnika traktora z rozładowanym akumulatorem (możliwie najdalej od akumulatora).

Wskazówka:

Jeżeli akumulator dawcy zamontowany jest w pojeździe, wtedy nie wolno włączać tego pojazdu podczas procesu wspomagania startu drugiego pojazdu.

- Włączyć traktor z rozładowanym akumulatorem i zaciągnąć hamulec postojowy.
- Odłączyć kable startowe w odwrotnej kolejności.

Ciśnienie opon

Uwaga

Nie wolno nigdy przekraczać maksymalnego dopuszczalnego ciśnienia opon (patrz brzeg opony). Przy pompowaniu opon nie wolno stać przed ani nad oponą.

Zbyt wysokie ciśnienie opon skraca czas ich użytkowania. Ciśnienie opon należy sprawdzać przed każdą jazdą.

Po 5 godzinach pracy

- Pierwszy raz wymienić olej. Kolejne wymiany oleju patrz podręcznik obsługi silnika.
- Szybki spust oleju Quick (rysunek 14) (opcjonalnie) stosować do spuszczenia oleju.

Po 10 godzinach pracy

- Naoliwić wszystkie przeguby i łożyska pedałów jazdy i gazu kilkoma kroplami lekkiego oleju smarowego.
- Wyczyścić bieguny i zaciski baterii.

Co 25 godzin pracy

- Posmarować wszystkie wały z nożami, wałki naprężające i uchwyty wałków naprężających na gniazdach posmarowych smarem typu 251H EP. Prace te zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

- Posmarować łożyska i osie przednich kół na gniazdach smarowania smarem typu 251H EP.
- Usunąć trawę i zanieczyszczenia pod obudową wokół walca z nożami. Prace te zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.
- Posmarować układ kierowniczy na gniazdach smarowania nośnika smarem typu 251H EP. Prace te zlecić do wykonania w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

Co 50 godzin pracy

- Zanieczyszczenia i resztki trawy zgromadzone na przekładni napędowej zlecić do usunięcia w uprawnionym warsztacie specjalistycznym.

W razie potrzeby

Ładowanie akumulatora

Jeżeli urządzenie nie będzie używane dłuższy czas, wtedy zaleca się wymontować akumulator z urządzenia i naładować go przed składowaniem, oraz co 2 miesiące podczas składowania i przed ponownym montażem w urządzeniu.

Sprawdzić napięcie akumulatora za pomocą woltomierza. Przy napięciu poniżej 12,6 Volt (DC) naładować za pomocą prostownika zgodnie z tabelą (maksymalny prąd ładowania 12 Volt, 6 Amper).

Wskaźnik woltomierza	Stopień naładowania baterii	Wymagany czas ładowania
12,7 Volt	100 %	–
12,4 Volt	75 %	ok. 90 min.
12,2 Volt	50 %	ok. 180 min.
12,0 Volt	25 %	ok. 280 min.

Wskazówka:

Przestrzegać wskazówek podanych w instrukcji obsługi prostownika do ładowania akumulatorów.

Wymiana bezpieczników

- Wymienić uszkodzone bezpieczniki na nowe o tym samym oporze.

Jeden raz na sezon

- Posmarować wszystkie punkty obrotowe i łożyskowe (dźwignia obsługi, nastawianie wysokości zespołu tnącego ...) kilkoma kroplami oleju lekkiego.
- Wyczyścić świece zapłonowe i nastawić odległość elektrod lub wymienić świece zapłonowe, patrz podręcznik obsługi silnika.
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym smarowanie osi tylnych kół specjalnym smarem (wodoodpornym).
- Zlecić w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym ostrzenie lub wymianę noży tnących.

Wskazówka:

W regularnych odstępach czasu (przy wizytach w warsztacie) zlecać sprawdzenie stanu paska klinowego zespołu tnącego.

Demontaż/montaż i nastawianie zespołu tnącego

Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia poprzez przypadkowe włączenie silnika

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Ustawić urządzenie na płaskiej powierzchni,
- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonowy,
- Wyłączyć PTO,
- Włączyć hamulec postojowy,
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić,
- Wtyczkę świec zapłonowych odłączyć od silnika, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Niebezpieczeństwo

Niebezpieczeństwo zranienia ostrymi nożami tnącymi. Założyć rękawice ochronne.

Demontaż

- Zespół tnący ustawić do góry w takiej pozycji, w której pasek klinowy znajdzie się w możliwie poziomym położeniu pomiędzy zespołem tnącym i sprzęgłem PTO.
- Zdjąć pasek klinowy (1) ze sprzęgła PTO/tarczy paska silnika (2) – rysunek 20. W tym celu pociągnąć lewą lub prawą stronę paska klinowego do tyłu, a potem na dół, a jednocześnie tarczę paska silnika przekręcać ręcznie w kierunku przeciwnym.
Wskazówka: Pracować z wielką ostrożnością, aby uniknąć zakleszczenia palców.
- Ustawić dźwignię nastawczą wysokości koszenia w najniższej pozycji.
- Zdjąć z zespołu tnącego przedni pałąk mocujący – rysunek 19. W tym celu wyciągnąć zawleczkę (1) i wyciągnąć pałąk mocujący (2) z uchwytu.
Wskazówka: Trzymać przy tym mocno zespół tnący, aby nie spadł na ziemię.
- Wyciągnąć trzpień (1) z lewej i prawej strony zespołu tnącego, aby odłączyć zespół tnący od zawieszenia (2) – rysunek 13.
Wskazówka: Trzymać przy tym mocno zespół tnący, aby nie spadł na ziemię.
- Ustawić dźwignię nastawczą wysokości koszenia w najwyższej pozycji.
- Wyciągnąć zespół tnący pod urządzeniem.

Montaż

Przeprowadzić opisane wyżej kroki (demontaż zespołu tnącego) w odwrotnej kolejności, aby ponownie zamontować zespół tnący. Pomoc drugiej osoby ułatwi wykonanie czynności. Zwracać przy tym uwagę, aby zawieszenie znalazło się w szczelinach uchwytu zespołu tnącego, a trzpień umieszczony był prawidłowo w zatrzasku.

Wskazówka:

Po zamontowaniu sprawdzić, czy pasek klinowy nałożony został we właściwym położeniu i nie jest przekręcony – rysunek 21 do 23.

Nastawienia wysokości zespołu tnącego

Jeżeli zespół tnący kosi nierównomiernie, wtedy można wypoziomować boki.

Wskazówka:

Przed przystąpieniem do ustawiania zespołu tnącego sprawdzić ciśnienie opon urządzenia.

Nastawianie poziomu bocznego

Rysunek 11

- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Ostrożnie przekręcić zewnętrzne noże (niebezpieczeństwo zranienia) w poprzek do kierunku jazdy.
- Zmierzyć odległość obu zewnętrznych noży od podłoża (końców noży od podłoża). Wynik powinien być taki sam. W razie potrzeby nastawić prawidłowy poziom poprzez obrót segmentu nastawczego (2) na lewej stronie zespołu tnącego. W tym celu poluzować najpierw śrubę kołpakową (1) (nie odkręcać całkowicie), a po nastawieniu ponownie dokręcić.

Nastawianie poziomu z przodu do tyłu

Rysunek 10

Wskazówka:

Przed tym nastawieniem nastawić/sprawdzić poziom boczny.

- Ustawić zespół tnący w górnej pozycji.
- Ostrożnie przekręcić zewnętrzne noże (niebezpieczeństwo zranienia) równoległe do kierunku jazdy.

- Zmierzyć odległość prawego noża od podłoża (końców noża od podłoża). Koniec noża z przodu powinien być ok. 3,2–6 mm niżej, aniżeli koniec noża z tyłu. W razie potrzeby zmienić nastawienie przedniego uchwytu mocującego (1). W tym celu nastawić prawidłowy poziom poprzez przekręcenie nakrętki nastawczej (2).

Przechowywanie urządzenia

Uwaga

Uszkodzenie urządzenia

Urządzenie (z ochłodzonym silnikiem) przechowywać tylko w czystym i suchym pomieszczeniu. Na dłuższy okres przechowywania, np. w okresie zimy, należy koniecznie zabezpieczyć urządzenie przed rdzą.

Po sezonie, albo na okres nieużywania urządzenia przez dłużej niż 1 miesiąc należy:

- Wyczyścić urządzenie i kosz na trawę.
- W celu ochrony przed rdzą przetrzeć wszystkie części metalowe naoliwioną ścierką lub naoliwić olejem z rozpylacza.
- Naładować akumulator prostownikiem.
- Jeżeli urządzenie ma być odstawione do przechowania na zimę, należy wymontować akumulator z urządzenia, naładować i przechowywać w suchym, chłodnym miejscu (chronić przed mrozem). Doładować co 4–6 tygodni i przed ponownym zamontowaniem w urządzeniu.
- Zlać paliwo (tylko na wolnym powietrzu) i przygotować silnik do przechowywania w sposób opisany w podręczniku obsługi silnika.
- Sprawdzanie ciśnienia opon.
- Urządzenie przechowywać w czystym i suchym pomieszczeniu.

Gwarancja

W każdym kraju obowiązują warunki gwarancji wydanej przez nasze przedstawicielstwo handlowe w danym kraju lub przez importera.

Ewentualne usterki urządzenia usuwane są w okresie gwarancji bezpłatnie, o ile spowodowane są błędem materiałowym lub produkcyjnym. W przypadku roszczenia gwarancyjnego proszę zwrócić się do punktu zakupu urządzenia lub najbliższego oddziału naszej firmy.

Informacje dotyczące silnika

Producent silnika odpowiada za wszystkie problemy związane z mocą, pomiarem mocy, danymi technicznymi, gwarancją i serwisem. Informacje podane są w oddzielnym podręczniku obsługi należącym do zakresu dostawy i wydanym przez producenta silnika.

Usuwanie drobnych usterek



Niebezpieczeństwo **Niebezpieczeństwo zranienia** **poprzez przypadkowe włączenie silnika**

Proszę chronić się przed zranieniem. Przed przystąpieniem do jakichkolwiek prac przy urządzeniu należy:

- Wyłączyć silnik,
- Wyjąć kluczyk zapłonowy,
- Włączyć hamulec postojowy,
- Odczekać, aż wszystkie ruchome części całkowicie się zatrzymają; silnik musi się ochłodzić,
- Wyjąć wtyczkę świec zapłonowych, aby uniemożliwić przypadkowe włączenie silnika.

Zakłócenia w działaniu urządzenia spowodowane są często błahymi przyczynami, które powinni Państwo poznać i częściowo sami usunąć. W wątpliwych przypadkach proszę zwrócić się do autoryzowanego warsztatu specjalistycznego.

Problem	Możliwa(-e) przyczyna(-y)	Czynności
Rozrusznik nie pracuje.	Zadziałał system blokady bezpieczeństwa.	Przed włączeniem urządzenia zająć miejsce na fotelu kierowcy, wcisnąć całkowicie pedał hamulca, względnie włączyć hamulec postojowy. Wyłączyć PTO.
	Akumulator nie jest prawidłowo podłączony.	Przyłączyć czerwony przewód elektryczny do bieguna dodatniego (+) akumulatora, a czarny do bieguna ujemnego (-).
	Akumulator jest pusty lub słaby.	Sprawdzić akumulator, naładować lub wymienić.
	Zadziałał bezpiecznik.	Wymienić bezpiecznik. Jeżeli ponownie się przepali, poszukać przyczyny (najczęściej zwarcie).
	Poluzowany kabel masowy między silnikiem i ramą.	Przyłączyć kabel masowy.

Problem	Możliwa(-e) przyczyna(-y)	Czynności
Rozrusznik się kręci, ale silnik nie startuje.	Nieprawidłowa pozycja Choke i dźwigni gazu.	Włączyć choke. Ustawić dźwignię gazu na  .
	Do gaźnika nie wpływa paliwo, zbiornik paliwa jest pusty.	Napełnić paliwem.
	Świece zapłonowe są zanieczyszczone lub uszkodzone.	Sprawdzić świece zapłonowe, patrz podręcznik obsługi silnika.
	Brak iskry zapłonowej.	Zlecić sprawdzenie zapłonu w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik dymi.	Za dużo oleju w silniku.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Sprawdzić poziom oleju.
	Silnik jest uszkodzony.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić sprawdzenie silnika w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silne drgania.	Uszkodzony wał noży lub uszkodzony nóż.	Natychmiast wyłączyć urządzenie. Zlecić wymianę uszkodzonych części w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Zespół tnący nie wyrzuca trawy, albo cięcie jest nieczyste.	Za niska liczba obrotów.	Dodać więcej gazu.
	Za duża prędkość jazdy.	Nastawić mniejszą prędkość jazdy.
	Nóż jest tępy.	Zlecić ostrzenie lub wymianę noża w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.
Silnik pracuje, zespół tnący nie kosi.	Pasek klinowy jest zerwany.	Zlecić wymianę paska klinowego w autoryzowanym warsztacie specjalistycznym.

Sisukord

Teie ohutuse jaoks	143
Monteerimine	145
Juhtimisseadmed ja näidikud	146
Juhtimine	148
Nõuandeid muru hooldamiseks	150
Transportimine	150
Puhastamine/hooldus	150
Lõikemehhanismi mahamonteerimine/ paigaldamine ja seadistamine	152
Hoiustamine	153
Müügigarantii	153
Informatsioon mootori kohta	153
Abi häirete korral	153

Andmed andmeplaadil

Need andmed on väga olulised hiljem seadmele varuosade tellimise ja klienditeeninduse jaoks. Andmeplaadi leiata juhi istme alt. Kandke kõik andmed, mis on kirjas seadme andmeplaadil, järgmisse välja.

Need andmed ja lisateave seadme kohta on kirjas CE-vastavusvalduses, mis kuulub käesoleva kasutusjuhendi juurde.

Joonised



Võtke lahti kasutusjuhendi alguses olevad piltidega lehed. Graafilised kujutised võivad erineda ostetud seadme detailidest.

Teie ohutuse jaoks

Seadme õige kasutamine

Seade on ette nähtud ainult

- traktor-muruniidukina muru niitmiseks maja ümber ja koduaedades,

- kasutamiseks tarvikutega, mis on vaid selle seadme jaoks ette nähtud,
- käesolevas kasutusõpetuses antud kirjelduste ja ohutusjuhendite kohaselt.

Igasugune muu kasutamine loetakse mittesihipäraseks. Mittesihipärase kasutamise korral kaotab garantii kehtivuse ja igasugune tootjapoolne vastutus on välistatud.

Kasutaja vastutab kolmandale isikule ja tema varale tekitatud kahju eest.

Seadme omavolilise muutmise tagajärjel tekkinud kahju eest tootja ei vastuta.

Seade ei ole ette nähtud avalikel teedel sõitmiseks ja inimeste veoks.

Üldised ohutusjuhised

Enne seadme esimest korda kasutamist lugege õpetus hoolikalt läbi ja tegutsege selle järgi.

Informeerige teisi kasutajaid õigest kasutamisest.

Kasutage seadet ainult tootja poolt ette nähtud ja tarnitud tehnilises seisundis.

Hoidke kasutusjuhend hoolikalt alal, see peab olema kasutamise jaoks alati kättesaadaval.

Andke seade koos kasutusjuhendiga edasi järgmisele omanikule. Varuosad ja tarvikud peavad vastama tootja poolt kindlaks määratud nõuetele.

Sellepärast kasutage ainult originaalvaruosi ja originaaltarvikuid või tootja poolt heaks kiidetud varuosi.

Laske seadet remontida ainult spetsiaalses töökojas.

Enne seadmega töötamist

Isikud, kes seadmega töötavad, ei tohi olla narkootiliste ainete (nt alkohol, droogid või ravimid) mõju all. Käesolev seade ei ole mõeldud kasutamiseks füüsiliste, sensorsete või vaimsete puuetega või väheste kogemuste ja teadmistega inimestele (lapsed kaasa arvatud), välja arvatud nende ohutuse eest vastutava isiku järelevalve all või juhul, kui neile on seadme kasutamist õpetatud.

Lapsed peavad olema järelevalve all tagamaks, et nad seadmega ei mängi.

Alla 16-aastastel isikutel on keelatud seadmega töötada või teha seadme juures muid vajalikke töid, nagu näiteks seadet hooldada, puhastada, reguleerida – kohalikud määrused võivad sätestada kasutajale minimaalse vanusepiiri.

Tutvuge enne tööde alustamist kõigi juhtelementidega, seadistega ja nende funktsiooniga.

Hoidke kütust ainult selleks ettenähtud anumates ning mitte kunagi kütteallikate (nt ahjud või soojaveebolerid) läheduses.

Vahetage kahjustunud väljalase, kütusepaak või paagikaas välja. Ühendage haagis või külge paigaldatavad seadmed nõuetekohaselt. Külge paigaldatud seadmetega, haagistega, vastukaaludega ning täis rohukoguriga reageerib sõiduk teisiti, eriti mõjustab see juhitavust, pidurdamist ja ümberkukkumist.

Seadmega töötamise ajal

Kandke seadmega või seadme juures töötamisel sobivat tööriietust (nt turvajalatseid, pikki pükse, tihedalt vastu keha hoidvat riietust, kaitseprille ja kuulmiskaitset).

Kasutage seadet ainult tehniliselt korras seisundis.

Seadet ei tohi kunagi kasutada ilma lõikemehhanismita.

Ärge muutke kunagi tootja poolt eelseadistatud mootori seadistusi.

Ärge tankige seadet kunagi, kui mootor on sisse lülitatud või kuum.

Tankige seadet ainult vabas õhus. Vältige lahtist tuld, sädemeid ning ärge suitsetage.

Kontrollige, et tööpiirkonnas ei oleks inimesi, eriti aga lapsi ja loomi.

Kontrollige üle territoorium, kus hakatakse seadmega töötama ning eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmele ette jääda või mida seade võib üles paisata. Nii vältite inimeste ohustamist ning seadme kahjustamist.

Ärge niitke nõlvadel, mille kalle on üle 20 %. Nõlvadel töötamine on ohtlik; seade võib ümber kukkuda või libiseda. Liikuge alati nõlva kaldega risti, mitte kunagi üles- või allamäge.

Nõlvadel alustada sõitu aeglaselt ning pidurdada. Allasõidul peab mootor olema sidurdatud, sõita aeglaselt.

Ärge minge seadmega, mille külge on ühendatud rasked lisaseadmed (näiteks rohukogur, haagis või valts) nõlvaku või kallaku peale, kui kalle on üle 9 %.

Ärge niitke üle 25 cm kõrgust muru. Töötage seadmega ainult päevavalgusel või piisava valgustuse käes.

Seade ei ole ette nähtud inimeste veoks. Ärge võtke peale kaassõitjaid.

Enne kõiki töid seadme juures

Kaitske end vigastuste eest.

Enne kõiki töid seadme juures

- lülitada mootor välja,
- tõmmata süütevõti eest ära,
- rakendada seisupidur,
- oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.
- tõmmata mootoril süüteküünla pistik välja, et takistada mootori tahtmatult käivitamist.

Pärast seadmega töötamist

Lahkuge seadme juurest alles siis, kui te olete mootori välja lülitanud, seisupiduri sisse lülitanud ning süütevõtme eest ära võtnud.

Kaitseseadised

Kaitseseadised on teie ohutuse tagamiseks ning peavad olema alati töökorras.

Te ei tohi muuta kaitseseadiste konstruktsiooni ega nende funktsiooni eirata.

Kaitseseadised on:

Väljaviskeklapp

Joon. 17

Väljaviskeklapp kaitseb teid lõikenoaga või väljapaiskuvate esemetega vigastamise eest. Seadet tohib kasutada ainult koos paigaldatud väljaviskeklapiga.

Ohutuse blokeerimissüsteem

Ohutuse blokeerimissüsteem võimaldab mootorit käivitada ainult siis, kui

- kui juht on istunud oma kohale,
 - piduripedaal on lõpuni alla vajutatud või seisupidur on parkimisasendis,
 - PTO-lüliti on asendis „Off”,
- Turvasüsteem lülitab mootori automaatselt välja, kui seadme kasutaja tõuseb istme pealt püsti ilma seisupidurit sisse lülitamata. Turvasüsteem lülitab lõikemehhanismi (PTO) automaatselt välja, kui seadme kasutaja tõuseb istme pealt püsti ilma seisupidurit sisse lülitamata.

Kui seadmel puudub OCR funktsioon või OCR funktsioon on välja lülitatud, ei lase turvasüsteem tagurpidi sõita, kui lõikemehhanism on sisse lülitatud (lõikemehhanismi automaatne väljalülitamine).

i PTO-lüliti

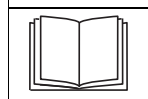
Kui väljalülitamine toimus automaatselt ohutuse blokeerimissüsteemiga (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel), tuleb lüliti kõigepealt välja lülitada ja siis uuesti sisse, et vabastada siduri blokeering.

Sümbolid seadme peal

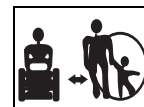
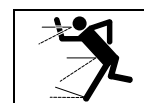
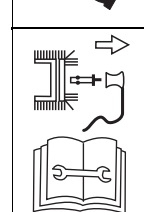
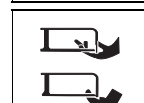
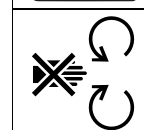
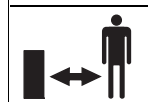
Seadmele on kinnitatud erinevate sümbolitega kleebiseid. Sümbolite selgitused:



Tähelepanu! Enne kasutamist lugeda kasutusjuhend läbi!



Hoida kõrvalised isikud ohualast eemal!



Vigastusohu pöörlevate nuga- või osadega. Ära pane kätt ega jalga masina töötamise ajal avadesse.

Vigastusohu pöörlevate nuga- või osadega.

Enne töid lõikemehhanismi juures eemaldada süüteküünla pistik. Hoida sõrmed ja jalad lõikemehhanismidest eemal! Enne seadme seadistamist, puhastamist või kontrollimist lülitada seade välja ja eemaldada süüteküünla pistik. Niidetud muru või muude kõvade esemete väljumisel seadmest võib tekkida vigastusohu. Tööpiirkonnas ei tohi olla inimesi, eriti aga lapsi ja loomi.

Töötamine järskudel nõlvadel võib olla ohtlik.

Liikuge alati nõlva kaldega risti, mitte kunagi üles- või allamäge.

Rohukogurit (lisavarustus) kasutada alati koos ette paigaldatava tasakaalustava raskusega.



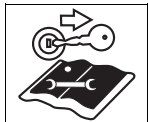
Tähelepanu!
Plahvatusoht.



Elektrolüüt/
söövitusoht.



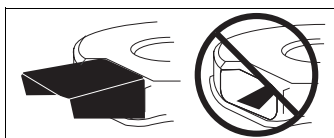
Ettevaatust,
kuum pind!



Enne kõiki töid
seadme juures
tõmmata süütevõti
välja ning pidada
kinni käesolevas
õpetuses antud
juhenditest.



Peale- ja
mahaminekul ei
tohi kunagi astuda
lõikemehhanismi
peale!



Seadet tohib kasutada ainult siis,
kui väljaviskeklapp või multšikate
on peale pandud.
Hoidke seadme peal olevad
sümbolid alati hästi loetavana.

Käesoleva õpetuse sümbolid

Käesolevas õpetuses kasutatakse järgmisi sümboleid:



Oht
Viitab ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ning mis võivad ohustada inimesi.



Tähelepanu
Viitab ohtudele, mis on seotud kirjeldatud tegevusega ning millega võib kaasneda materiaalse kahju teke.



Nõuanne
Viitab olulisele informatsioonile ja annab kasutajale nõuandeid.

Asukoha andmed

Asukoha (nt vasakul, paremal) osas seadmel lähtume alati juhiistmest töösuunas vaadatuna.

Teave jäätmete kõrvaldamise kohta

Pakend, vanad seadmed vms tuleb kõrvaldada kohalike eeskirjadega sätestatud korras.

Monteerimine

Nõuanne

Traktori käega liigutamiseks peab ülekande lahtilukustuse hooob olema selleks ette nähtud asendis. Vaata lõiku „Juhtnupud ja indikaatorid – ülekande lahtilukustus”.

Akupatarei kasutusele võtmine



Mürgitus- ja vigastusoht elektrolüüdiga

Kandke kaitseprille ja kaitsekindaid. Vältige elektrolüüdi sattumist nahale.

Kui elektrolüüdi pritsmed peaks sattuma näole või silma, pesta kiiresti külma veega puhtaks ning minna arsti juurde. Elektrolüüdi tahtmatu allaneelamise korral tuleb juua rohkesti vett ja minna kohe arsti juurde. Hoiustage patareisid lastele kättesaamatus kohas. Ärge kunagi kallutage patareid, elektrolüüt võib välja voolata. Viige järelejäänud elektrolüüt tagasi müügikohta või kogumispunkti.



Elektrolüüt ja elektrolüüdi gaasid võivad plahvatada ja tekitada korrosiooni, tuleoht

Seadme osad, millele on sattunud elektrolüüti, tuleb kohe ära puhastada. Elektrolüüt tekitab korrosiooni.

Ärge suitsetage, hoidke põlevad ning kuumad esemed eemal. Hoiustage patareisid ainult hästi ventileeritud ja kuivades ruumides. Patarei juures tööde teostamisel võib tekkida lühis. Ärge asetage patarei peale tööriistu ega metallist esemeid.



Nõuanne

Aku asub juhiistme all.

Joon. 2a

Aku on täidetud elektrolüüdiga ja tehases kinni pitseeritud. Kuid ka „hooldusvaba” aku vajab teatud kasutusea saavutamiseks hooldust.

- Hoidke aku puhas.
- Vältige aku kallutamist. Kallutamisel tuleb ka „pitseeritud” akust elektrolüüti välja.
- Enne akupatarei esimest korda kasutamist laadida seda akulaadijaga (maksimaalne laadimisvool 12 volti, 6 amprit) 1–2 tundi. Pärast laadimist tõmmata kõigepealt laadimis-seadme pistik pesast välja ja siis ühendada aku lahti (vaata ka laadimis-seadme kasutusjuhendit).



Tähelepanu

Pidage kinni patarei lahti- ja kokkuühendamisel monteerimistööde järjestusest.

Paigaldamine:

- Kõigepealt ühendada kokku punane kaabel (+/plusspoolus), siis must kaabel (–/miinuspoolus).

Mahamonteerimine:

- Kõigepealt ühendada lahti must kaabel (–/miinuspoolus), siis punane kaabel (+/plusspoolus).

Roolisamba paigaldamine

Joon. 2b

- Lükata roolisammas ette, valides ühe asendi kahest (2) võimalikust ja kinnitada kaasas olevate kruvide (1) ja seibidega (2).

Rooli monteerimine

Joon. 2c

- Eemaldada roolilt kate (1, vastavalt mudelile). Eemaldada kruvi (2) ja seib (3).
- Kui rattad on otse, asetada rool roolivõllile.
- Seib (3) panna kumerusega ülespoole ning keerata rool kruviga (2) kinni.
- Panna peale kate (1, vastavalt mudelile).

Istme monteerimine

Joon. 2d

Nõuanne



Istme paigaldamisel ärge vigastage istme lüliti kaablit! Kui kaabel on liiga pikk, lükata see läbi augu istme aluse sisse.

Väljaviskeklapi paigaldamine lõikemehhanismi juurde

Joon. 2e

- Eemaldada poltidelt (2) mutrid (1).
- Tõsta väljaviskeklapp (3) poltidele (2) ja kinnitada mutrite (1) abil.

Juhtimisseadmed ja näidikud



Tähelepanu.

Kahjustused seadmel.

Siin kirjeldatakse juhtimiselementide ja indikaatorite funktsioone.

Ärge tööfunktsioone veel käivitage!

Joon. 1

- 1 Edaspidisõidu gaasipedaal
 - 2 Tagurpidisõidu gaasipedaal
 - 3 Seisupiduri/püsikiirusehoidja pedaal
 - 4 Lõikekõrguse seadistamise hoob
 - 5 Gaasihoob/õhuklapp *
 - 6 Kombineeritud indikaator *
 - 7 Õhuklapp *
 - 8 PTO-lüliti
 - 9 Purgihoidja
 - 10 Süütelukk *
 - 11 Sahtel
 - 12 Ülekande lahtilukustuse hoob
 - 13 Kütusepaak
 - 14 Istme reguleerimishoob *
 - 15 Rool
 - 16 Piduripedaal
- (* vastavalt mudelile)

Edaspidisõidu gaasipedaal (1)

Joon. 8



Pedaal reguleerib sõidukiirust edaspidi sõitmisel.

Tagurpidisõidu gaasipedaal (2)

Joon. 8



Pedaal reguleerib sõidukiirust tagurpidi sõitmisel.

Teave edasi- ja tagasisõidu gaasipedaali kohta

Seiskamiseks (peatamiseks) ja sõidusuuna muutmiseks vabastada vastav pedaal.

Seisupidur/Tempomaat (3)

Joon. 8

Pedaalil on kaks funktsiooni:

Seisupiduri sisselülitamine:

Vajutada piduripedaal (16) lõpuni alla ja vajutada pedaali.

Vabastada seisupidur:

Vajutada piduripedaal (16) lõpuni alla ja lasta pedaal lahti.

Püsikiirusehoidja sisselülitamine

Pedaali tuleb vajutada sõitmise ajal.

Hoiab stabiilsena hetkel valitud aktuaalse edaspidi sõidukiiruse (mitte maksimaalse kiiruse); jala võib gaasipedaalilt ära võtta.

Edasisõidu gaasipedaalile või piduripedaalile vajutamisel lülitatakse püsikiirusehoidja automaatselt välja.

Lõikekõrguse seadistamise hoob (4)

Joon. 1

Maksimaalne lõikekõrgus – lõikemehhanism üleval = hoob „H/8” peal.

Minimaalne lõikekõrgus – lõikemehhanism all = hoob „L/1” peal.

Nõuanne

Minimaalne lõikekõrgus ~3,8 cm.
Maksimaalne lõikekõrgus ~10 cm.

Õhuklapp (7/5, sõltub mudelist)

Joon. 5

Kui mootor on külm, tõmmata õhuklapp välja (Joon. 5a) või lülitada gaasihoob asendisse , (Joon. 5b).

Gaasihoob (5)

Joon. 4

Mootori pöörideid saab reguleerida sujuvalt.

Kiired mootori pöörded = .

Aeglased mootori pöörded = .

Kombineeritud indikaator (6) (lisavarustus)

Joon. 7

Kombineeritud indikaator koosneb järgmistest elementidest (sõltuvalt mudelist):

Õlirõhk (1)

Kui indikaatorlamp süttib mootori töötamise ajal, tuleb mootor koheselt seisata ja kontrollida õlitaset. Vajadusel kontakteeruda töökojaga.

Pidur (2):

Märgutuli süttib, kui mootori käivitamisel on piduripedaal alla vajutamata või seisupidur fikseerimata.

Lõikemehhanism (PTO) (3):

Indikaatorlamp süttib, kui mootori käivitamise ajal ei ole lõikemehhanism (PTO) välja lülitatud.

Aku laadimine (4):

Kui indikaatorlamp süttib mootori töötamise ajal, ei laadita patareid piisavalt. Vajadusel kontakteeruda töökojaga.

Töötundide loendur (5):

Näitab näidikul töötunde tundides ja $1/10$ tunde.

Ampermeeter (6):

Näitab generaatoril patarei laadimisvoolu.

Lisafunktsioonid (sõltub mudelist)

Joon. 7a: Tüüp 1

Joon. 7b: Tüüp 2

Töötundide loendur

(tüüp 1, tüüp 2):

Süüte sisselülitamisel ilmub näidikule lühikeseks ajaks patarei pinget, seejärel kuvatakse näidikule töötundide näit.

Töötunde loendatakse alati, välja arvatud siis, kui süütevõti on „Stopp” peal võti on eest ära.

Õlivahetuse näit (tüüp 1):

Iga 50 töötunni järel (sõltub mudelist) ilmub näidikule õlivahetuse näit „CHG/OIL”, näit kuvab korraga 5 minutit. Teade kuvatakse näidikule järgneva 2 töötunni jooksul. Õlivahetuse intervallid on kirjas mootori käsiraamatus.

Hooldusnäit (tüüp 2):

Hooldusnäidik teavitab kasutajat mootoriõli ja õhufiltri vahetamisest ja seadmel on õlitase ja akupinge hoiatussignaalid.

Õlivahetus:



Iga 50 töötunni (õli vahetamise intervall) järel süttivad näidikul järgemisi tähed CHG – OIL – SOON – TIME ja põlevad 7 minutit.

Vahetada mootoriõli kohe ära, vt mootori kasutusjuhendit.

Õlitase:

Näidikul süttivad järgemisi tähed LO – OIL – TIME, kui mootoriõli tase on liiga madal.

Lülitada kohe mootor välja ja kontrollida mootoriõli taset, vt mootori kasutusjuhendit.

Vajaduse korral lisada õli.

Akupinge:



Võtme keeramisel asendisse , kuvatakse näidikule hetkeks akupinge ja seejärel töötundide koguarv.

Kui näidikul süttivad järgemisi tähed LO – BATT – TIME, on akupinge liiga madal (< 11,5 volti).

Laadida aku esimesel võimalusel kasutaja käsiraamatus lõigus „Hooldus” antud juhiste järgi.

Vajaduse korral võib lasta laadimissüsteemi töökojas kahjustuste suhtes üle kontrollida.

Õhufiltri hooldus:



Iga 25 töötunni (õlifiltri vahetamise intervall) järel süttivad näidikul järgemisi tähed CLN – AIR – FILTER – TIME ja põlevad 7 minutit.

Vahetada õlifilter kohe ära, vt mootori kasutusjuhendit.

Nõuanne:

– TIME tähendab: kogu töötundide kuvamist (vt eestpoolt).

– Kui õli ja õhufiltri vahetamise intervallid juhtuvad samale ajale, süttib esmalt õlivahetuse ja siis õhufiltri näit.

PTO-lüliti (8)

Joon. 6

PTO-lülitiga lülitatakse

lõikemehhanism

elektromehaanilise siduri abil sisse ja välja.

Siselülitamine = tõmmata lüliti.

Väljalülitamine = vajutada lüliti.

i Nõuanne

Kui väljalülitamine toimus automaatselt ohutuse blokeerimissüsteemiga (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel), tuleb lüliti kõigepealt välja lülitada ja siis uuesti sisse, et vabastada siduri blokeering.

Purgihoidja (9)

Joon. 1

Süütelukk (10, sõltub mudelist)

Süütelukk

Joon. 3a

Käivitamine:

keerata võtit paremale kuni mootor käivitub ja lasta lahti.

Võti on asendis .

Seadme peatamine:

keerata võtit vasakule asendisse



OCR-funktsiooniga süütelukk

Joon. 3b

Süütelukk on varustatud OCR-funktsiooniga (= kasutajapoolt kontrollitav niitmise tagurpidikäigul).

Käivitamine:

keerata võtit paremale kuni mootor käivitub ja lasta lahti.

Võti on asendis F (normaalasend) ning võimaldab niita edaspidisõidul.

OCR-asend:

keerata võti vasakule normaalasendist tagurpidikäigul niitmise asendisse F ning vajutada lülile (1).

Kontroll-lamp (2) süttib ning annab kasutajale märku selle kohta, et seadmega saab nüüd niita nii tagurpidikäigul kui edaspidikäigul.

Seadme peatamine:

keerata võtit vasakule asendisse



i Nõuanne

Kasutage OCR-funktsiooni ainult erilisel vajadusel, tavaliselt kasutage normaalasendit. OCR-funktsioon lülitatakse automaatselt välja, kui võti keeratakse normaalasendisse või mootor lülitatakse välja (stopp asendis või ohutuse blokeerimissüsteem lülitab mootori välja).

Sahtel (11)

Joon. 1

Ülekande lukustuse vabastus (12)

Joon. 9



Seadme lükkamiseks, kui mootor on välja lülitatud. Tõmmata mõlemad hoovad (kummagi tagaratta juures) välja ja vajutada paremale.



Sõitmiseks lükata hoob vasakule ja vajutada sisse.

Kütusepaak (13)

Joon. 1

Reguleeritav iste (14; lisavarustus)

Joon. 12

Tõmmata hoovast ja reguleerida istet.

Rool (15)

Joon. 1

Piduripedaal (16)

Joon. 8

Piduripedaali kasutatakse kiiresti pidurdamiseks, seisupiduri sisse- ja väljalülitamiseks või tempomaadi väljalülitamiseks.

i Nõuanne

Piduripedaalile vajutamisel ei tohi vajutada edasi- ja tagasisõidu gaasipedaali. See võib kahjustada ülekannet.

Juhtimine

Järgige juhendeid mootori käsiraamatus!



Oht

Vigastusohht

Niitmisel ei tohi seadme läheduses olla inimesi, eriti aga lapsi ja loomi. Seadmega õhku visatud kivi vms võib neid vigastada. Lapsed ei tohi kunagi seadet kasutada.

Tagurpidikäigul niitmisel olge eriti ettevaatlik (OCR-lülitiga seadmed).

Seadme tööpiirkonnas ei tohi viibida inimesi.

Ärge tühjendage kunagi rohkogurit lõikemehhanismi töötamise ajal. Rohkoguri tühjendamisel võivad välja paiskuvad murutükid vms teid vigastada.

Järskudel nõlvadel niitmisel võib seade ümber kukkuda ja te võite end vigastada. Liikuge alati nõlva kaldega risti, mitte kunagi üles- või allamäge. Ärge niitke nõlvadel, mille kalle on üle 20 %. Nõlva peal ei tohi ümber pöörata.

Niiske muru niitmisel ei ole nake pinnasega nii hea ning seade võib libiseda ja ümber kukkuda. Niitke ainult kuiva muru.

Suurema kiirusega sõitmisel võib kergemini tekkida õnnetus.

Ärge minge niitmisel järskudele nõlvadele, põõsastele, hekkidele ja puudele liiga lähedale. Eriti ettevaatlik tuleb olla tagurpidi sõitmisel.

Kontrollige üle territoorium, kus hakatakse seadmega töötama ning eemaldage kõik esemed, mis võivad seadmele ette jääda või mida seade võib üles paisata.

Kui lõikemehhanism läheb millegi vastu (nt kivi) või seade hakkab ebatavaliselt vibreerima: seisata kohe mootor. Enne seadme edasist kasutamist lasta seade töökojas üle kontrollida, et seadmel ei oleks kahjustusi.

Pöörleva niiduteraga seadmete korral ei tohi kunagi seista muru väljaviskeava ette.

Ärge pange kunagi käsi või jalgu pöörlevate osade lähedusse.

Enne blokeeringute või ummistuste kõrvaldamist väljaviskes seisake mootor, eemaldage süütevõti ja süüteküünla pistik.

Ärge kasutage seadet halbades ilmastikuoludes, näiteks vihma- või äikeseohu korral.

Lämbumisoht

süsinikmonooksiidiga

Laske sisepõlemismootoril töötada ainult vabas õhus.

Plahvatus- ja tuleohht

Kütuse- ja bensiiniaurud on plahvatusohtlikud, kütus on ülikergesti süttiv.

Valage kütust sisse enne mootori käivitamist. Hoidke kütusepaak kinni, kui mootor töötab või on veel kuum.

Kütust lisada ainult siis, kui mootor on välja lülitatud või see on maha jahtunud. Vältige lahtist tuld, sädemeid ning ärge suitsetage. Tankige seadet ainult vabas õhus. Kui kütust valgub üle ääre, ärge käivitage mootorit.

Lükake seade sellelt kohalt ära, kus kütust maha valgus ja oodake seni, kuni kütuseaurud on haihtunud.

Tuleohtu vältimiseks hoidke mootor, summuti, aku ja kütusepaak rohest ning välja jooksnud õlist puhtad.



Oht

Vigastusohht defektse seadme tõttu
Kasutage seadet ainult töökorras seisundis.

Enne kasutamist kontrollige alati korrasolekut vaatluse teel.

Kontrollige eriti kaitseseadiseid, lõikemehhanismi koos hoidjaga, juhtnuppe ja kruviühendusi ja vaadake, kas neil ei ole kahjustusi ning kas need on kõvasti kinni.

Enne kasutamist vahetage kahjustunud osad välja.



Tööajad

Pidage kinni seadme kasutamiseks kehtestatud siseriiklikest/ kommunaalsetest eeskirjadest (teavet annab pädev ametkond).

Alati enne kasutamist

Kontrollige:

- kõiki kaitseseadiseid,
- mootoriõli taset (vt mootori käsiraamatut),
- kütuse olemasolu paagis,
- rehvirõhku,
- küljevoorderisi, külge ühendatud lisaseadmeid, õhufiltri piirkonda mustuse ja rohu osas.

Tankimine ja õlitaseme kontrollimine



Nõuanne

Mootor on tehases õliga täidetud – palun kontrollida üle ning vajadusel lisada juurde.

- Tankida „pliivaba bensiini”.
- Kallata kütus paaki, jättes täiteavani vähemalt 2 cm vabaks.
- Keerata kütusepaak kõvasti kinni.
- Kontrollida õlitaset. Õlitase peab jääma markeeringu „Full/Max.” – ja „Add/Min.” Vahele (vt ka mootori käsiraamatut).

Rehvirõhu kontrollimine

- Rehvirõhku (vt rehvi küljelt) tuleb kontrollida kõikidel rehvidel. Vajadusel korrigeerida.

Seadistused enne sõitmist

- Seade paigaldada kõvale, tasasele pinnale ja lukustada seisupidur.
- Töid teostada seisatud mootoriga.
- Võtta süütevõti eest ära. Kõigi liikuvate osade juures tehtavate tööde puhul:
- lisaks eemaldada süüteküünla süüteküünla pistik.

Juhiistme reguleerimine

Joon. 12

- Istuda juhiistmele.
- Seada iste soovitud asendisse.

Lõikemehhanismi rataste seadistamine

Joon. 16

Lõikemehhanismi rattad peaksid kõige madalamas lõikemehhanismi asendis alati olema vähemalt 6–12 mm maapinnast kõrgemal. Lõikemehhanismi rattad ei ole konstrueeritud kandma lõikemehhanismi raskust. Vajaduse korral korrigeerida.

i Nõuanne

Lõikemehhanismi rataste arv sõltub mudelist:

- Lõikemehhanism 107 cm: 2 ratast ees
- Lõikemehhanism 117 cm: 2 ratast ees ja 2 ratast taga
- Lõikemehhanism 127 cm/137 cm: 2 ratast ees ja 2 juhtrulli (tagarullid) taga

Tagarullide seadistamine (sõltuvalt mudelist)

Tagarullide paigaldamiseks on kaks võimalust.

Joon. 15

„Ülemine” asend (ülemine auk): tavaasend – maha niidetud rohtu ei rullita või seda rullitakse vaid äärmiselt vähe.

„Alumine” asend (alumine auk): rullimise asend – maha niidetud rohi rullitakse.

- Võtta paremalt poolt lõhis (1) välja.
- Tõmmata telg (2) vasakult poolt välja.
- Torgata telg sobivasse aku (ülemine/alumine). Sisse panemisel lükata rullid (3) telje peale.
- Seada telg (2) vastavalt soonele paika ja torgata paremast kinnitusest läbi. Kinnitada lõhis (1).

i Nõuanne

Mõlemad tagarullid peavad olema alati samas (ülemine/alumine) asendis.

Mootori käivitamine

- Istuda juhi kohale.
- Lõikemehhanismi väljalülitamine: lülitada PTO välja ja tõsta lõikemehhanism üles.
- Vajutada piduripedaal täiesti alla ja hoida all või fikseerida seisupidur.
- Mitte vajutada gaasipedaali (= keskmine asend, N-asend).
- Lülitada gaasihoob  peale.
- Kui mootor on külm, tõmmata välja õhuklapp või lülitada gaasihoob asendisse .

- Keerata süütevõti  peale, kuni mootor käivitub (maksimaalselt 5 sekundit, enne järgmist katset oodata 10 sekundit). Kui mootor töötab, keerata süütevõti /  F peale.

- Lükata õhuklapi hoob aeglaselt tagasi.
- Lükata gaasihoob tagasi, kuni mootor töötab rahulikult.

Mootori seiskamine

- Viia gaasihoob gaasi keskmise asendi peale.
- Lasta mootoril umbes 20 sekundit töötada.
- Keerata süütevõti asendisse .
- Võtta süütevõti eest ära.
- Enne seadme juurest lahkumist lukustada seisupidur.

Sõitmine

Oht

Järsk sõidu alustamine ja peatamine ning liiga suure kiirusega sõitmine suurendab õnnetusohu ning võib põhjustada seadme kahjustumist.

Ärge seadistage/reguleerige juhiistet kunagi sõitmise ajal.

i Nõuanne

Olge tagurpidi sõitmisel ettevaatlik. Ärge muutke kunagi sõidusuunda enne selleks seadet peatamata.

- Käivitada mootor kirjeldatud viisil.
- Vabastada seisupidur: vajutada piduripedaal lõpuni alla ja lasta lahti.
- Vajutada aeglaselt gaasipedaali kuni soovitud sõidukiirus on saavutatud.

i Nõuanne

Piduripedaalile vajutamisel ei tohi vajutada edasi- ja tagasisõidu gaasipedaali. See võib kahjustada ülekannet.

Seadme peatamine

- Lasta gaasipedaal lahti.
- Vajutada piduripedaali kuni seade jääb seisma.

Niitmine**i Nõuanne**

- Normaalsel niitmise režiimil   F (vaata süüteluku kasutamist):

Enne tagurpidi sõitmist lülitada lõikemehhanism välja ja tõsta üles.

- Tagurpidikäigul niitmise režiimil  (vaata süüteluku kasutamist): Tagurpidikäigul niitmisel olla eriti ettevaatlik, kasutada ainult erilisel vajadusel.
- Mitte muuta sõidusuunda seadme liikumise ja sõitmise ajal.
- Käivitada mootor kirjeldatud viisil.
- Vajaliku võimsuse tagamiseks lülitada gaasihoob asendisse .
- Lõikemehhanismi sisselülitamine.
- Lasta lõikemehhanism alla.
- Vabastada seisupidur: vajutada piduripedaal lõpuni alla ja lasta lahti.
- Edaspidisõidu gaasipedaaliga valida edaspidisõidu suund ja kiirus (aeglase vajutamisega). Seade hakkab liikuma.

i PTO-lüliti

Kui väljalülitamine toimus automaatselt ohutuse blokeermisüsteemiga (nt sisselülitatud lõikemehhanismiga tagurpidi sõitmisel), tuleb lüliti kõigepealt välja lülitada ja siis uuesti sisse, et vabastada siduri blokeering.

Üldist

Lõikekõrguse ja sõidukiiruse valimisel jälgida, et see ei koormaks seadet üle.

Sõltuvalt muru pikkusest, liigist ja niiskusest tuleb valida lõikekõrgus ja sõidukiirus nii, et niidetud muru transportimisel rohukogurisse ei tekiks probleeme.

Ummistumise korral alandada sõidukiirust ning valida pikem lõikekõrgus.

Muruplatsi optimaalne niitmine

Niitke kaks esimest niidurida nii, et niidetud rohi langeb küljelt keskele kokku.

- Ärge laske kunagi rohtu liiga pikaks kasvada.
- Ärge lõigake kunagi rohtu liiga lühikeseks.
- Hoidke niiduread sirged

- Ärge kunagi niitke suure sõidukiirusega, eriti siis, kui paigaldatud on multskate või rohkukogur.

Peenestamine

Vastava lisatarvikuga saab erinevate seadetega ka peenestada. Küsige lisatarvikuid aiatööriistade müüjalt.

Nõuanne

Seade on ette nähtud muru niitmiseks. Ärge niitke sellega rägastikku, umbrohtu või kõrget heina.

Seadme väljalülitamine

- Seadme peatamine:
Laske gaasipedaal lahti ja vajutage piduripedaali, kuni seade seisma jääb.
- Lülitada lõikemehhanismi välja.
- Pange gaasihoob keskmisse asendisse.
- Tõsta lõikemehhanism üles.
- Keerata süütevõti 20 sekundi pärast  peale.
- Enne seadme juurest lahkumist lukustada seisupidur.
- Võtta süütevõti eest ära.

Seadme lükkamine

Joon. 9

Seadet lükata ainult siis, kui mootor on välja lülitatud.

- Vabastada seisupidur.
- Võtta mõlemad ülekanded lukust lahti:



tõmmata mõlemad ülekande hoovad välja ja vajutada paremale.

Enne mootori käivitamist lükata mõlemad ülekande lahtilukustuse hoovad tagasi.

Nõuanne

Seadet ei tohi pukseerida. See võib ülekannet tõsiselt kahjustada.

Nõuandeid muru hooldamiseks

Niitmine

Muru koosneb erinevat sorti murutaimedest. Kui te niidate sageli, kasvavad rohkem tugevamalt juurduvad heintaimed, mis moodustavad tugeva rohkumara.

Kui te niidate harva, tekib rohkem kõrgemaid heintaimi ja muid kõrrelisi (nt ristik, kirikakar jne ...). Tavaline muru kõrgus on ca 4–5 cm. Muru kõrgusest tuleks niita ainult $\frac{1}{3}$; see tähendab 7–8 cm kõrguse muru parajaks lõikamist. Muru ei tohiks niita madalamaks kui 4 cm, muidu kahjustub murukamar kuiva ilmaga. Kõrge muru (nt pärast puhkust) lõigata parajaks etapiliselt.

Peenestamine lisatarvikuga (suvand)

Rohi lõigatakse niitmisel väikesteks tükkideks (ca 1 cm) ja jääb murupinnale maha. Nii jäävad alles paljud toitained. Viiteid tuleb järgida:

- muru ei tohi niitmisel olla märg;
- ärge niitke kogupikkusest korraga rohkem kui 2 cm maha;
- niitke aeglaselt;
- niitke maksimaalse pöörete arvuga
- Puhastage muruniiduki pinda regulaarselt.

Transportimine

Uude kohta niitmiseks tohib masinaga sõita ainult siis, kui sinna on vaid natukene maad. Pikkade vahemaade puhul kasutage transpordivahendit.

Nõuanne.

Liikluseeskirja (s.k. StVO) kohaselt on tänaval seadmega sõitmine keelatud.

Lühikesed vahemaad

Oht

Lõikemehhanism võib minna vastu esemeid, need üles paisata ning tekitada kahju.

- Lülitage lõikemehhanism enne seadmega sõitmist välja.

Pikad vahemaad

Tähelepanu

Transpordikahjustused

Transpordivahendeid (transport-sõidukit, laadimisplatvormi jne) tuleb kasutada nõuetekohaselt (vt lisatud kasutusjuhendit). Transportimiseks kindlustada seade libisemise vastu.

Keskkonna ohustamine välja voolanud kütusega

Ärge transportige seadet kallutatud asendis.

- Seada valmis transportimisvahend.
- Paigaldada laadimisplatvorm transportimisvahendi juurde.
- Lükata seade käsitsi tühikäigul laadimispinna. Võtta enne ülekanne lukust lahti. Selleks tõmmata mõlemad ülekande hoovad (12, joon 1; kummagi tagaratta juures) välja ja vajutada paremale.
- Lukustada seisupidur.
- Kindlustada seade libisemise vastu.

Puhastamine/hooldus

Oht

Vigastusohht mootori tahtmatult käivitamisega

Kaitske end vigastuste eest.

Enne kõiki töid seadme juures

- lülitada mootor välja,
- tõmmata süütevõti eest ära,
- rakendada seisupidur,
- oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.
- eemaldada mootoril süüteküünla pistik, et takistada mootori tahtmatut käivitumist.

Puhastamine

Puhastada seade

Tähelepanu

Ärge kasutage puhastamiseks kõrgsurvepesurit.

- Puhastada kohe pärast niitmist (kui võimalik).
- Parkida seade tugevale ja tasasele pinnale.
- Lukustada seisupidur.

Lõikemehhanismi puhastamine



Oht

Vigastusohu teravate lõikenugadega

Kandke töökindaid.

Mitme lõiketeraga seadmetel võib ühe lõiketera liigutamine panna pöörlema ka teised lõiketerad. Puhastage lõikemehhanisme ettevaatlikult.



Tähelepanu

Mootori kahjustamine

Ärge kallutage seadet üle 30°.

Kütus võib lekkida

põlemiskambris ning põhjustada mootorile kahjustusi.

- Tõsta lõikemehhanism täiesti üles.
- Puhastada lõikemehhanismi ümbrus harja, käsiharja või lapiga.

Puhastusdüsiga lõikemehhanism (lisavarustus)

Joon. 18

Parkige seade tasasele aluspinnale, kus ei ole prahti, kive jms ja rakendage seisupidur.

1. Kinnitage veevoolik tavalise kiirühendusega puhastusdüüsi külge.
2. Käivitage mootor.
3. Laske lõikemehhanism alla ja lülitage mõneks minutiks sisse.
4. Lülitage lõikemehhanism ja mootor välja.
5. Võtke veevoolik ära. Korrake samme 1–5 teise puhastusdüüsi juures (kui on olemas).

Kui puhastamine on lõppenud (sammud 1–5):

- Tõstke lõikemehhanism üles.
- Käivitage mootor ja lülitage lõikemehhanism mõneks minutiks sisse, et kuivatada lõikemehhanism.

Hooldus

Pidage kinni hoolduseeskirjadest mootori käsiraamatus.

Laske hooaja lõppedes seade spetsiaaltöökogas üle vaadata ja hooldada.



Tähelepanu

Keskkonna ohustamine mootoriõliga

Viige õlivahetusel saadud vana õli ettenähtud kogumispunkti või jäätmekäitusettevõttesse.

Keskkonna ohustamine patareidega

Kasutatud patareid ei kuulu majapidamisprügi hulka. Viige kasutatud patareid tagasi müügipunkti või jäätmekäitusettevõttesse. Võtke patarei enne välja, kui annate seadme vanarauaks.

Käivituskaabli kasutamine



Oht

Ärge kunagi sillake defektset või külmunud akut käivituskaabliga.

Jälgige, et seadmed ja kaabli-klemmid ei puutuks kokku ning süüted oleksid välja lülitatud.

- Punane käivituskaabel kinnitada tühja ja abistava aku plusspooluse (+) külge.
- Must käivituskaabel kinnitada esmalt abistava aku miinuspooluse (–) külge. Teine klemm kinnitada traktori mootoriploki raamil tühja akupatarei külge (võimalikult kaugele akupatareist).



Nõuanne

Kui abistav aku on paigaldatud sõidukisse, ei tohi seda sõidukit käivitusabi andmise ajal käivitada.

- Käivitada tühja akupatareiga traktor ja panna peale seisupidur.
- Ühendada käivituskaablid vastupidises järjekorras lahti.

Rehvirõhk



Tähelepanu

Maksimaalselt lubatavat rehvirõhku (vt rehvi küljelt) ei tohi kunagi ületada. Ärge seiske rehvidesse õhku pumbates rehvi ees ega olge rehvi kohal.

Suurem rehvirõhk lühendab rehvide eluiga. Enne kasutamist tuleb rehvirõhku alati kontrollida.

Pärast 5 töötundi

- Esimene mootoriõli vahetus. Edaspidised intervallid on kirjas mootori käsiraamatus.

- Õli väljalaskmiseks kasutada Quick-õliväljalaset (joon. 14) (lisavarustus).

Pärast 10 töötundi

- Kõiki gaasi- ja piduripedaali pöörde- ja laagrikohti määrada paari tilga kergõliga.
- Puhastada aku poolused ja klemmid.

Iga 25 töötunni tagant

- Pritsida kõigisse lõiketerade võllide, pingutusrullide ja pingutusrullihoidjate määrdeniplitesse määret (tüüp 251H EP). Laske tööd teostada töökogas.
- Pritsida esirataste rattalaagrite ja telgede määrdeniplitesse määret 251H EP.
- Eemaldada rohi ja mustus lõiketerade võllide juurest katete all. Laske tööd teostada töökogas.
- Rooli määrimiseks lasta rooli toe määrdeniplitesse määret (251H EP). Laske tööd teostada töökogas.

Iga 50 töötunni tagant

- Laske ülekanne spetsiaaltöökogas mustusest ja rohuääkidest puhastada.

Vastavalt vajadusele

Aku laadimine

Kui te seadet pikemat aega ei kasuta, on soovitatav aku seadmest välja võtta ja laadida enne hoiule panekut, samuti hoiustamise ajal iga 2 kuu tagant ning enne uuesti käikuvõtmist.

Kontrollige voltmeetriga akupinget. Kui pinge on alla 12,6 voldi (DC), laadida akulaadijaga, vt tabelit (maksimaalne laadimisvool on 12 volti, 6 amprit).

Voltmeetri näit	Aku laadimisolek	Vajalik laadimisaeg
12,7 volti	100 %	–
12,4 volti	75 %	ca 90 min
12,2 volti	50 %	ca. 180 min.
12,0 volti	25 %	ca. 280 min.



Nõuanne

Järgige juhiseid oma laadimisseadme kasutusjuhendis.

Kaitsmete vahetamine

- Defektsed kaitsmed vahetage välja ainult sama tugevusega kaitsmete vastu.

Kord hooaja jooksul

- Panna pööratavatele ja laagri kohtadele (juhthoob, löikemehhanismi kõrguse regulaator) mõned tilgad kergõli.
- Puhastada süüteküünal ja seadistada elektrodide vahemaa või vahetada süüteküünal välja, vt mootori käsiraamatut.
- Lasta tagaratta teljed määrada spetsiaalses töökojas spetsiaalse määrdega (vett tõrjuv).
- Lasta löikemehhanismi spetsiaalses töökojas teritada või see välja vahetada.

Nõuanne

Laske regulaarsete ajavahemike tagant (töökoda külastades) kontrollida niiduki kiilrihma seisukorda.

Löikemehhanismi mahamonteerimine/ paigaldamine ja seadistamine

Oht

Vigastusohht mootori tahtmatult käivitamisega

Kaitske end vigastuste eest.

Enne kõiki töid seadme juures

- asetada seade tasasele pinnale,
- lülitada mootor välja,
- tõmmata süütevõti eest ära,
- lülitada PTO välja,
- rakendada seisupidur,
- oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.
- eemaldada mootoril süüteküünla pistik, et takistada mootori tahtmatut käivitumist.

Oht

Vigastusohht terava noaga.

Kandke töökindaid.

Eemaldamine

- Tõsta löikemehhanismi nii, et kiilrihm oleks löikemehhanismi ja PTO-siduri vahel võimalikult horisontaalselt.
- Võtke kiilrihm (1) PTO-sidurilt/ mootori rihmarattalt (2) maha – joon 20.
Selleks tõmmata kiilrihm vasakule või paremale poole taha alla, pöörates mootori rihmaratast samal ajal käega vastupidises suunas.
Nõuanne. Olge ettevaatlik, et sõrmed vahele ei jääks.
- Seada löikekõrguse seadistamise hoob kõige alumisse asendisse.
- Eemaldada löikemehhanismi eesmine hoideklamber – joon 19.
Selleks tõmmata splint (1) välja ja hoideklamber (2) kinnitusest välja.
Nõuanne. Hoidke löikemehhanismi sealjuures kinni, et see maha ei kukuks.
- Tõmmake polt vasakul ja paremal pool löikemehhanismi välja, et löikemehhanism kinnituse (2) küljest – joon 13 lahti võtta.
Nõuanne. Hoidke löikemehhanismi sealjuures kinni, et see maha ei kukuks.
- Seada löikekõrguse seadistamise hoob ülemisse asendisse.
- Tõmmake löikemehhanism seadme alt välja.

Paigaldamine

Löikemehhanismi tagasi paigaldamiseks teostage ülalnimetatud sammud (löikemehhanismi mahavõtmine) vastupidises järjekorras. Abiline lihtsustab protseduuri. Jälgige, et kõik kinnitused oleksid löikemehhanismi hoidja süvendites ja et polt on korralikult fikseerunud.

Nõuanne

Kontrollige pärast paigaldamist, et kiilrihm on õigesti peal ega ole keerdu – joonised 21 kuni 23.

Löikemehhanismi taseme seadistused

Kui löikemehhanism näib lõikavat ebaühtlaselt, võib teha külgmise joondamise.

Nõuanne

Enne löikemehhanismi joondamist kontrollige seadme rehvirõhku.

Külgmise taseme seadistamine

Joon. 11

- Tõsta löikemehhanism üles.
- Pöörake ettevaatlikult (vigastusohht) välimisi nugasid sõidusuunaga risti.
- Mõõtke mõlema välimise noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes). Tulemus peaks olema ühesugune.
Vajaduse korral seadistada tase ühtlaseks, pöörates seadistus-segmenti (2) löikemehhanismi vasakul poolel. Selleks keerata eelnevalt lahti umbmutter (1) (mitte ära võtta) ning keerata see pärast seadistamist jälle kinni tagasi.

Tase seadistada eestpoolt tahapoole

Joon. 10

Nõuanne

Enne seda seadistamist seadistada/kontrollida külgmist taset.

- Tõsta löikemehhanism üles.
- Pöörake välimisi nugasid ettevaatlikult (vigastusohht) paralleelselt sõidusuunaga.
- Mõõtke parempoolse noa kaugust maapinnast (noaotsad maapinna suhtes). Noaots ees peaks olema ca 3,2–6 mm allpool kui noaots taga. Vajaduse korral reguleerida eesmist hoideklambrit (1). Selleks korrigeerida taset seadistusmutrite (2) abil.

Hoiustamine



Tähelepanu

Materjali kahjustused seadmel

Hoiustage seadet, mootor peab olema maha jahtunud, puhtas ja kuivas ruumis. Pikaajalisel hoiustamisel (nt talvel) kaitseke seadet tingimata rooste eest.

Pärast hooaega või kui seadet pole kasutatud kauem kui kuu aega:

- Puhastada seade ja rohukogur.
- Pühkida kõik metallosad üle õlitatud lapiga või pihustada õliga.
- Laadida aku laadimisseadmega.
- Enne talve tulekut võtta aku välja, laadida ja panna kuiva/ jahedasse kohta (külma eest kaitstult). Laadida iga 4–6 nädala tagant ning enne paigaldamist.
- lasta kütus välja (ainult õues) ning hoiustada mootor nagu mootori käsiraamatus kirjeldatud,
- Rehvirõhu kontrollimine.
- Hoiustada seadet puhtas, kuivas ruumis.

Müügigarantii

Igas riigis kehtivad meie äriühingu või importööri poolt väljastatud garantiitingimused.

Körvaldame häireid seadme juures garantiiteenuste raames tasuta, kui põhjuseks on materjali- või tootmisviga. Garantiijuhtumi puhul pöörduge müüja või lähima filiaali poole.

Informatsioon mootori kohta

Mootori tootja vastutab kõigi probleemide eest, mis on seotud võimsuse, andmete, garantii ja teenindusega. Teavet lugege palun eraldi kaasasolevast mootori tootja kasutaja käsiraamatust.

Abi häirete korral



Oht

Vigastusoht mootori tahtmatult käivitamisega

Kaitske end vigastuste eest.

Enne kõiki töid seadme juures

- lülitada mootor välja,
- tõmmata süütevõti eest ära,
- rakendada seisupidur,
- oodata, kuni kõik seadme liikuvad osad on täielikult seiskunud; mootor peab olema maha jahtunud.
- tõmmata mootoril süüteküünla pistik välja, et takistada mootori tahtmatult käivitamist.

Kui tekivad häired seadme töös, võib sellel olla sageli lihtne põhjus, sellepärast on oluline neid teada, et võimalusel viga ise kõrvaldada. Kahtluse korral abistab teid teie töökoda.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Lahendus
Starter ei pöörle.	Ohutuse blokeerimissüsteem lülitub sisse.	Istuda käivitamiseks juhiistmele, vajutada piduripedaal lõpuni alla või lukustada seisupidur. Lülitada PTO välja.
	Aku ei ole korralikult ühendatud.	Ühendada aku punane kaabel (+) plusspoolusega ja aku must kaabel (–) miinuspoolusega.
	Patarei on nõrk või tühi.	Kontrollida akupatareid, laadida või vahetada välja.
	Kaitse on väljas.	Vahetada kaitse välja. Kui kaitse tuleb uuesti välja, otsida põhjust (tavaliselt lühis).
	Maandusjuht mootori ja raami vahel ei ole korralikult ühendatud.	Ühendada maandusjuht.

Probleem	Võimalik(ud) põhjus(ed)	Lahendus
Starter pöörleb, aga mootor ei käivitu.	Õhuklapi või gaasihoova asend on vale.	Tõmmata Choke't Lülitada gaasihoob 
	Karburaator ei saa kütust, kütusepaak on tühi.	Lisada kütust.
	Süüteküünal on defektne või määrdunud.	Kontrollida süüteküünalt, vaata mootori käsiraamatut.
	Süütesädet ei ole.	Lasta süüteküünal spetsiaalses töökojas üle kontrollida.
Mootor suitseb.	Mootoris on liiga palju mootoriõli.	Lülitada seade kohe välja. Kontrollida mootoriõli taset.
	Mootor on defektne.	Lülitada seade kohe välja. Lasta mootor spetsiaalses töökojas üle kontrollida.
Tugevad vibratsioonid.	Noavõll on kahjustunud või lõikenuga on defektne.	Lülitada seade kohe välja. Lasta defektsed osad töökojas välja vahetada.
Lõikemehhanism ei heida muru välja või lõige pole puhas.	Mootori pöörded on madalad.	Anda rohkem gaasi.
	Sõidukiirus on liiga suur.	Valida väiksem sõidukiirus.
	Lõikenoad on nürid.	Lasta lõikenugasid spetsiaalses töökojas teritada või need välja vahetada.
Mootor töötab, aga lõikemehhanism ei lõika.	Kiilrihm on rebenenud.	Lasta kiilrihm spetsiaalses töökojas välja vahetada.

MTD Products Aktiengesellschaft

Industriestraße 23
D-66129 Saarbrücken
Germany

 ++ 49-6 80 57 90 •  ++ 49-6 80 57 94 42

www.mtdproducts.eu

AT

MTD Handelsgesellschaft mbH

Welser Straße 122
4614 Marchtrenk

 07 24 26 05 55

 07 24 26 05 54

DA

MTD Denmark ApS

Messingvej 22 C
8940 Randers SV

 87 11 91 00

 87 11 96 00

HU

MTD Hungária Kft

Dózsa György út 1
8248 Nemesvámos

 06 88 51 55 00

 06 88 50 55 20

BE NL L

MTD Benelux N.V.

Prins Albertlaan 96
B-8870 Izegem

 ++32-51 40 24 41

 ++32-51 40 37 75

FR

MTD International France

B.P. 453 Saint-Etienne du Rouvray
76806 Cedex

 02 32 91 94 32

 02 32 91 94 36

SV

MTD Trädgårdsmaskiner

Sätunavägen 3
52141 Falköping

 0 51 51 71 00

 0 51 57 11 41 4

DE

MTD Products Aktiengesellschaft
Geschäftsbereich Fachhandel

Industriestraße 9-11
73054 Eislingen / Fils

 0 71 61 85 05 0

 0 71 61 85 05 70

EN

E.P.Barrus LTD

Launton Road
OX6 0UR Bicester, Oxfordshire

 0 18 69 36 36 36

 0 18 69 36 36 20

CH

MTD Schweiz AG

Allmendstraße 14
5612 Villmergen

 05 66 18 46 00

 05 66 18 46 09

PL

MTD Poland sp. z o.o.

UL. Ogrodnicza 1
84-252 Orle

 058 57 20 701

 058 57 20 699

RUS

ООО «МТД Садовая Техника»

109651 Россия, Москва
Ул. Иловайская, дом 2Б
стр. 1, офис 12

 495 356 70 01

 495 356 70 01